

MARKOKRPAN [ODVJETNIK]

BOŠKOVIĆEVA 16
10 000 ZAGREB
HRVATSKA

00385-1-55-33-410
OFFICE@KRPAN.HR

FINANCIJSKA AGENCIJA
RC RIJEKA

29-10-2018

PREDSTEČAJNE NAGODBE
PRIMANJE I OTPREMA POSTE
KLASA 20-1118-06/18
UR. BROJ 10702-18-35

Datum: U Zagrebu, dana 26.10.2018. godine

FINANCIJSKA AGENCIJA, RC
RIJEKA
Frana Kurelca 8
51 000 RIJEKA

Na broj: St-272/2018

Pravna stvar:

Predstečajni vjerovnik: BRUNO S.R.L. sa sjedištem u Italiji, Oppeano (Vr) Via Lino Lovo 62 CAP 37050, OIB: 80601633402, koje zastupa odvjetnik Marko Krpan sa sjedištem u Zagrebu, Boškovićeva 16;

Predstečajni dužnik: TUTTI FRUTTI – FMB d.o.o. sa sjedištem u Krku (Grad Krk), Brusici 16, OIB: 27202871867;

VPS: 438.149,06 kn

Radi: predstečajnog postupka

Naš broj: PK-17/49_02

Predaja: preporučenom poštanskom pošiljkom s povratnicom

PRIJAVA TRAZBINE U PREDSTEČAJNI POSTUPAK

2x, punomoć, prilozi

predstečajnog vjerovnika

I. Punomoćnik predstečajnog vjerovnika ovim putem dostavlja izvornik punomoći za zastupanje predstečajnog vjerovnika u predstečajnom postupku nad predstečajnim dužnikom, a koji se vodi pred Trgovačkim sudom u Rijeci pod poslovnim brojem St-272/2018 te predlaže da se sva pismena za predstečajnog vjerovnika u vezi navedenog predstečajnog postupka dostavljaju na adresu opunomoćenika navedenu u zaglavlju ovog podneska.

Dokaz: - izvornik punomoći za zastupanje

II. Trgovački sud u Rijeci je Rješenjem poslovni broj St-272/2018 od dana 12.10.2018. godine otvorio predstečajni postupak nad predstečajnim dužnikom. Oglas o otvaranju predstečajnog postupka objavljen je dana 12.10.2018. godine s pozivom vjerovnicima da prijave tražbine nadležnoj jedinici Financijske agencije u roku od 21 dana od dana objave rješenja na stranici e-Oglasna ploča.

Sukladno navedenom rješenju Trgovačkog suda u Rijeci, predstečajni vjerovnik prijavljuje tražbinu prema predstečajnom dužniku, i to temeljem:

Sukladno navedenom rješenju Trgovačkog suda u Rijeci, predstečajni vjerovnik prijavljuje tražbinu prema predstečajnom dužniku, i to temeljem računa:

broj 2016-FACC-0000843 od dana 04.07.2016. godine,
broj 2016-FACC-0000852 od dana 05.07.2016. godine,
broj 2016-FACC-0000882 od dana 15.07.2016. godine,
broj 2016-FACC-0000904 od dana 25.07.2016. godine,
broj 2016-FACC-0000908 od dana 27.07.2016. godine,
broj 2016-FACC-0000911 od dana 28.07.2016. godine,
broj 2016-FACC-0000912 od dana 29.07.2016. godine,
broj 2016-FACC-0000918 od dana 30.07.2016. godine,
broj 2016-FACC-0000922 od dana 01.08.2016. godine,
knjižno odobrenje broj 2016-NOTE-0000822 od dana 31.07.2016. godine
knjižno odobrenje broj 2016-NOTE-0000827 od dana 31.07.2016. godine,
broj 2016-FACC-0000922 od dana 01.08.2016. godine,
broj 2016-FACC-0000926 od dana 02.08.2016. godine,
broj 2016-FACC-0000932 od dana 03.08.2016. godine,
broj 2016-FACC-0000939 od dana 05.08.2016. godine,
broj 2016-FACC-0000941 od dana 06.08.2016. godine,
broj 2016-FACC-0000949 od dana 08.08.2016. godine,
broj 2016-FACC-0000950 od dana 08.08.2016. godine,
knjižno odobrenje broj 2016-NOTE-0000854 od dana 09.08.2016. godine,
broj 2016-FACC-0000955 od dana 09.08.2016. godine
broj 2016-FACC-0000958 od dana 10.08.2016. godine,
broj 2016-FACC-0000963 od dana 12.08.2016. godine,
broj 2016-FACC-0000966 od dana 13.08.2016. godine,
broj 2016-FACC-0000970 od dana 16.08.2016. godine,
broj 2016-FACC-0000975 od dana 18.08.2016. godine,
broj 2016-FACC-0000976 od dana 18.08.2016. godine,
broj 2016-FACC-0000979 od dana 19.08.2016. godine,
broj 2016-FACC-0000980 od dana 20.08.2016. godine,
broj 2016-FACC-0000983 od dana 22.08.2016. godine,
broj 2016-FACC-0000995 od dana 26.08.2016. godine,
broj 2016-FACC-0001002 od dana 27.08.2016. godine,
broj 2016-FACC-0001022 od dana 02.09.2016. godine,
broj 2016-FACC-0001044 od dana 12.09.2016. godine,
broj 2016-FACC-0001047 od dana 12.09.2016. godine,
broj 2016-FACC-0001053 od dana 14.09.2016. godine,
broj 2016-FACC-0001058 od dana 15.09.2016. godine,
broj 2016-FACC-0001066 od dana 16.09.2016. godine,
broj 2016-FACC-0001074 od dana 20.09.2016. godine,
broj 2016-FACC-0001085 od dana 23.09.2016. godine,

te rješenja o ovrsi Javnog bilježnika Miljenke Katunar Zrinski iz Krka, Trg bana Jelačića 1 od dana 17.10.2017. godine pod posl.br. Ovrv-137/17.

Ujedno se ovime ističe da je između stranaka u tijeku parnični postupak koji se vodi pred Trgovačkim sudom u Rijeci pod posl.br. Povrv-573/2017, te da s obzirom na navedeno predstečajni vjerovnik prijavljuje tražbinu na ime parničnih troškova u gore navedenom parničnom postupku u ukupnom iznosu od 25.252,50 kn, i to za:

- podnesak i prijedlog za određivanje prethodne mjere stečajnog vjerovnika kao tužitelja/predlagatelja osiguranja od dana 18.12.2017. godine prema Otbr. 7.1, 7.2., 11.1. i 42. Tarife o nagradama i naknadi troškova za rad odvjetnika (nadalje u tekstu: Tarifa) u iznosu od 19.002,50 kn,

- pristup na ročište održano dana 30.05.2018. godine prema Otbr. 9.1. i 42. Tarife u iznosu od 6.250,00 kn.

Sukladno rješenju Trgovačkog suda u Rijeci, punomoćnik predstečajnog vjerovnika u prilogu podneska dostavlja Naslovu sljedeću dokumentaciju u 2 primjerka:

- 1) popunjene obrasce prijave tražbine vjerovnika sukladno odredbama Stečajnog zakona;
- 2) račun ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0000843 od dana 04.07.2016. godine,
- 3) račun ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0000852 od dana 05.07.2016. godine,
- 4) račun ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0000882 od dana 15.07.2016. godine,
- 5) račun ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0000904 od dana 25.07.2016. godine,
- 6) račun ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0000908 od dana 27.07.2016. godine,
- 7) račun ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0000911 od dana 28.07.2016. godine,
- 8) račun ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0000912 od dana 29.07.2016. godine,
- 9) račun ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0000918 od dana 30.07.2016. godine,
- 10) račun ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0000922 od dana 01.08.2016. godine,
- 11) knjižno odobrenje broj 2016-NOTE-0000822 od dana 31.07.2016. godine
- 12) knjižno odobrenje broj 2016-NOTE-0000827 od dana 31.07.2016. godine,
- 13) račun ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0000922 od dana 01.08.2016. godine,
- 14) račun ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0000926 od dana 02.08.2016. godine,
- 15) račun ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0000932 od dana 03.08.2016. godine,
- 16) račun ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0000939 od dana 05.08.2016. godine,
- 17) račun ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0000941 od dana 06.08.2016. godine,
- 18) račun ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0000949 od dana 08.08.2016. godine,
- 19) račun ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0000950 od dana 08.08.2016. godine,
- 20) knjižno odobrenje broj 2016-NOTE-0000854 od dana 09.08.2016. godine,
- 21) račun ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0000955 od dana 09.08.2016. godine
- 22) račun ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0000958 od dana 10.08.2016. godine,
- 23) račun ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0000963 od dana 12.08.2016. godine,
- 24) račun ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0000966 od dana 13.08.2016. godine,
- 25) račun ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0000970 od dana 16.08.2016. godine,
- 26) račun ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0000975 od dana 18.08.2016. godine,
- 27) račun ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0000976 od dana 18.08.2016. godine,
- 28) račun ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0000979 od dana 19.08.2016. godine,
- 29) račun ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0000980 od dana 20.08.2016. godine,
- 30) račun ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0000983 od dana 22.08.2016. godine,
- 31) račun ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0000995 od dana 26.08.2016. godine,
- 32) račun ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0001002 od dana 27.08.2016. godine,
- 33) račun ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0001022 od dana 02.09.2016. godine,
- 34) račun ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0001044 od dana 12.09.2016. godine,
- 35) račun ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0001047 od dana 12.09.2016. godine,
- 36) račun ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0001053 od dana 14.09.2016. godine,
- 37) račun ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0001058 od dana 15.09.2016. godine,
- 38) račun ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0001066 od dana 16.09.2016. godine,
- 39) račun ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0001074 od dana 20.09.2016. godine,
- 40) račun ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0001085 od dana 23.09.2016. godine,
- 41) preslika rješenja o ovrsi Javnog bilježnika Miljenke Katunar Zrinski iz Krka, Trg bana Jelačića 1 od dana 17.10.2017. godine pod posl.br. Ovrv-137/17,
- 42) preslika podneska predstečajnog vjerovnika od dana 18.12.2017. godine
- 43) preslika zapisnika s ročišta od dana 30.05.2018. godine
- 44) obračun zakonskih zatezних kamata.

III. Budući da su računi predstečajnog vjerovnika dospjeli, a kako predstečajni dužnik do danas nije dobrovoljno ispunio svoje dugovanje, sukladno članku 36. Stečajnog zakona

(nadalje u tekstu: SZ), predstečajni vjerovnik ovim putem u otvorenom roku prijavljuje tražbinu u iznosu glavnice od 365.641,38 kn (slovima: tristo šezdeset pet tisuća šesto četrdeset jedna kuna trideset osam lipa), uvećanu za iznos zakonskih zateznih kamata koje teku:

- na dospjele iznose po računima po stopi koja je propisana člankom 12/a Zakona o financijskom poslovanju i predstečajnoj nagodbi, a jednaka je važećoj referentnoj stopi HNB-a uvećanoj za 8 postotnih poena,

- na troškove ovršnog prema stopi zatezne kamate koja se primjenjuje na odnose iz trgovačkih ugovora, a koja stopa se određuje za svako polugodište uvećanjem prosječne kamatne stope na stanja kredita odobrenih na razdoblje dulje od godine dana nefinancijskim trgovačkim društvima izračunate za referentno razdoblje koje prethodi tekućem polugodištu za pet postotnih poena, a sukladno članku 29. stavku 2. ZOO-a, a koje kamate teku od dana 18.10.2017. godine do dana 12.10.2018. godine,

a koje kamate zaključno s danom 12.10.2018. godine iznose 72.507,68 kn (slovima: sedamdeset dvije tisuće pet stotina sedam kuna šezdeset osam lipa).

Dokaz: - obračun kamata
- tečajna lista HNB-a na dan 12.10.2018. godine

IV. Slijedom navedenog, a sukladno članku 36. Stečajnog zakona, predstečajni vjerovnik prijavljuje tražbinu u predstečajni postupak u sveukupnom iznosu od **438.149,06 kn** (slovima: četiri stotine trideset osam tisuća stotinu četrdeset devet kuna šest lipa) a koji iznos čini glavnica tražbine predstečajnog vjerovnika u iznosu od 365.641,38 kn, uvećana za zakonske zatezne kamate u iznosu od 72.507,68 kn.

V. S tim u vezi, predstečajni vjerovnik predlaže da se navedena tražbina u iznosu od **438.149,06 kn** (slovima: četiri stotine trideset osam tisuća stotinu četrdeset devet kuna šest lipa) utvrdi u cijelosti.

Predstečajni vjerovnik traži naknadu troška, i to:

ZAHTJEV ZA NAKNADU TROŠKA	
VPS:	438.149,06 kuna
broj bodova:	500
I. sastav prijave prema OTbr. 7.1., 14.2. i 42.	
500 B x 10,00 kuna	5.000,00 kuna
25% PDV-a	1.250,00 kuna
UKUPNO:	6.250,00 kuna

BRUNO S.R.L.

koje zastupa. 1

ODVJETNIK
MARKO KRPAN
Boškovićeve 16
10000 Zagreb

PUNOMOĆ

POWER OF ATTORNEY

ovime mi BRUNO S.R.L. sa sjedištem u Via Lino Lovo 62, 37050 Vallese di Oppeano, Italija

herewith we BRUNO S.R.L. with seat in Via Lino Lovo 62, 37050 Vallese di Oppeano, Italy

ovlašćujemo da nas pravno zastupa:

authorize to be legally represented by

**ODVJETNIK
MARKO KRPAN
Zagreb, Boškovićeve 16**

**ATTORNEY AT LAW
MARKO KRPAN
Zagreb, Boškovićeve 16**

protiv

against

TUTTI FRUTTI - FMB d.o.o., OIB: 27202871867 sa sjedištem u Krk (Grad Krk) Brusići 16, Hrvatska

TUTTI FRUTTI - FMB d. o. o., VAT: 27202871867 with seat in Krk (Grad Krk) Brusići 16, Croatia

radi isplate kako slijedi:

for the monetary repayment as follows:

da nam daje pravnu pomoć po propisima o odvjetništvu, osobito da nas zastupa u svim našim pravnim stvarima, pred sudom i izvan suda: u građanskim i trgovačkim, parničnim i izvanparničnim, ovršnim, stečajnim, upravnim, poreznim, kaznenim i svim drugim postupcima, te kod svih drugih državnih tijela, Financijskom agencijom, i javnim bilježnikom, u postupku ishođenja osobnog identifikacijskog broja (OIB-a), te da radi zaštite i ostvarenja naših na zakonu osnovanih prava i interesa poduzima sve pravne radnje i upotrijebi sva zakonom predviđena sredstva, da u naše ime sklapa nagodbe, da nas pravovaljano obvezuje i potvrđuje da je udovoljeno našim zahtjevima, te da prima novac i novčane vrijednosti i o tome izdaje potvrde.

to give us legal advices according to the lawyers legislation, especially to act in all our legal matters before the court and outside the court: in civil and commercial, litigation and extrajudicial, execution, bankruptcy, administration, tax, criminal and all other procedures in its entirety, and in front of all state bodies, before the Financial agency, public notary, in obtaining the personal identification number (OIB) and to act with legal affairs and interests with the aim to protect and realize all our rights and interests given to us by law, to make settlements in our name, to inform and confirm that everything was made according to our requests and to receive money and money values and to issue confirmation about that.

U/In 10.07.2017.

BRUNO S.R.L.

zastupano po / represented by

GRAZIANO BRUNO

Chairmans of the board of directors

BRUNO S.R.L.
Via Lino Lovo, 62
VALLESE DI OPPEANO (VR)



Obrazac 3.

FINANCIJSKA AGENCIJA, RC RIJEKA

OIB: 85821130368

FRANA KURELCA 8

(adresa nadležne jedinice)

Nadležni trgovački sud **TRGOVAČKI SUD U RIJECI**

Poslovni broj spisa **St-272/2018**

PRIJAVA TRAZBINE VJEROVNIKA U PREDSTEČAJNOM POSTUPKU

PODACI O VJEROVNIKU:

Ime i prezime / tvrtka ili naziv **BRUNO S.R.L.**

OIB 80601633402

Adresa / sjedište **ITALIJA, OPPEANO (VR) VIA LINO LOVO 62 CAP 37050**

PODACI O DUŽNIKU:

Ime i prezime / tvrtka ili naziv **TUTTI FRUTTI - FMB d.o.o.**

OIB 27202871867

Adresa / sjedište **KRK, BRUSIĆI 16**

PODACI O TRAZBINI:

Pravna osnova tražbine (npr. ugovor, odluka suda ili drugog tijela, ako je u tijeku sudski postupak oznaku spisa i naznaku suda kod kojeg se postupak vodi)

račun ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0000843 od dana 04.07.2016. godine,
račun ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0000852 od dana 05.07.2016. godine,
račun ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0000882 od dana 15.07.2016. godine,
račun ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0000904 od dana 25.07.2016. godine,
račun ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0000908 od dana 27.07.2016. godine,
račun ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0000911 od dana 28.07.2016. godine,
račun ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0000912 od dana 29.07.2016. godine,
račun ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0000918 od dana 30.07.2016. godine,
račun ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0000922 od dana 01.08.2016. godine,
knjižno odobrenje broj 2016-NOTE-0000822 od dana 31.07.2016. godine
knjižno odobrenje broj 2016-NOTE-0000827 od dana 31.07.2016. godine,
račun ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0000922 od dana 01.08.2016. godine,

račun ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0000926 od dana 02.08.2016. godine,
račun ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0000932 od dana 03.08.2016. godine,
račun ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0000939 od dana 05.08.2016. godine,
račun ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0000941 od dana 06.08.2016. godine,
račun ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0000949 od dana 08.08.2016. godine,
račun ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0000950 od dana 08.08.2016. godine,
knjižno odobrenje broj 2016-NOTE-0000854 od dana 09.08.2016. godine,
račun ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0000955 od dana 09.08.2016. godine
račun ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0000958 od dana 10.08.2016. godine,
račun ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0000963 od dana 12.08.2016. godine,
račun ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0000966 od dana 13.08.2016. godine,
račun ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0000970 od dana 16.08.2016. godine,
račun ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0000975 od dana 18.08.2016. godine,
račun ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0000976 od dana 18.08.2016. godine,
račun ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0000979 od dana 19.08.2016. godine,
račun ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0000980 od dana 20.08.2016. godine,
račun ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0000983 od dana 22.08.2016. godine,
račun ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0000995 od dana 26.08.2016. godine,
račun ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0001002 od dana 27.08.2016. godine,
račun ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0001022 od dana 02.09.2016. godine,
račun ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0001044 od dana 12.09.2016. godine,
račun ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0001047 od dana 12.09.2016. godine,
račun ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0001053 od dana 14.09.2016. godine,
račun ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0001058 od dana 15.09.2016. godine,
račun ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0001066 od dana 16.09.2016. godine,
račun ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0001074 od dana 20.09.2016. godine,
račun ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0001085 od dana 23.09.2016. godine,

rješenje o ovrsi javnog bilježnika Miljenke Katunar Zrinski iz Krka, Trg bana J. Jelačića 1, od dana 17.10.2017. godine pod posl.br. Ovrv-137/2017,

parnični postupak pred Trgovačkim sudom u Rijeci pod posl.br. Povrv-573/2017

Iznos dospjele tražbine 438.149,06 (kn)

Glavnica 365.641,38 (kn)

Kamate 72.507,68 (kn)

Iznos tražbine koja dopijeva nakon otvaranja predstečajnog postupka _____ (kn)

Dokaz o postojanju tražbine (npr. račun, izvadak iz poslovnih knjiga)

Preslika rješenja o ovrsi javnog bilježnika Miljenke Katunar Zrinski iz Krka, Trg bana J. Jelačića 1, od dana 17.10.2017. godine pod posl.br. Ovrv-137/2017

Preslika podneska i prijedloga za određivanje prethodne mjere stečajnog vjerovnika kao tužitelja/predlagatelja osiguranja od dana 18.12.2017. godine prema Otbr. 7.1, 7.2., 11.1. i 42. Tarife o nagradama i naknadi troškova za rad odvjetnika (nadalje u tekstu: Tarifa) u iznosu od 19.002,50 kn,

preslika zapisnika s ročišta od dana 30.05.2018. godine

obračun kamata

Vjerovnik raspolaže ovršnom ispravom DA / NE za iznos _____ (kn)

Naziv ovršne isprave

PODACI O RAZLUČNOM PRAVU:

Pravna osnova razlučnog prava

Dio imovine na koji se odnosi razlučno pravo

Iznos tražbine _____ (kn)

Razlučni vjerovnik odriče se prava na odvojeno namirenje **ODRIČEM / NE ODRIČEM**

Razlučni vjerovnik pristaje da se odgodi namirenje iz predmeta na koji se odnosi njegovo razlučno pravo radi provedbe plana restrukturiranja **PRISTAJEM / NE PRISTAJEM**

PODACI O IZLUČNOM PRAVU:

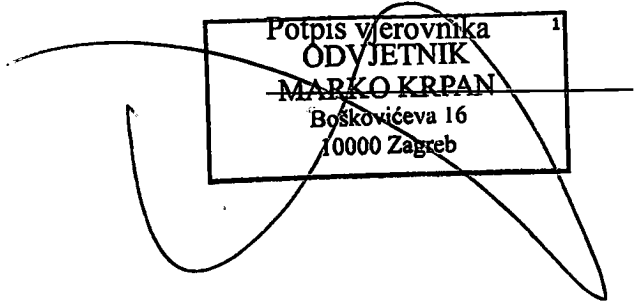
Pravna osnova izlučnog prava

Dio imovine na koji se odnosi izlučno pravo

Izlučni vjerovnik pristaje da se izdvoji predmet na koji se odnosi njegovo izlučno pravo radi provedbe plana restrukturiranja PRISTAJEM / NE PRISTAJEM

Mjesto i datum
Zagreb, 26.10.2018.

Potpis vjerovnika
ODVJETNIK
~~MARKO KRPAN~~
Boškovićeva 16
10000 Zagreb



MARKO KRPAN [ODVJETNIK]

BOŠKOVIĆEVA 16
10 000 ZAGREB
HRVATSKA

00385-1-55-33-410
OFFICE@KRPAN.HR

Poslovni broj: OVRV-137/17

JAVNI BILJEŽNIK
Miljenka Katunar Zrinski
PRIMLJENO

Broj 16.10.2017

Datum U Zagrebu, dana 12.10.2017. godine

JAVNI BILJEŽNIK
MILJENKA KATUNAR ZRINSKI
Trg J. B. Jelačića 1
51 500 KRK

Na posl. broj:

Ovršna pravna stvar:

Ovrhovoditelj: BRUNO S.R.L. sa sjedištem u Italiji, Oppeano (Vr) Via Lino Lovo 62 CAP 37050, OIB: 80601633402, zastupano po predsjedniku Upravnog odbora Bruni Grazianu iz Italije, Verona (VR), Riva San Lorenzo 19 CAP 37100, datum rođenja: 04.11.1952. godine, OIB: 40720484837, koje zastupa odvjetnik Marko Krpan sa sjedištem u Zagrebu, Boškovićeva 16;

Ovršenik: TUTTI FRUTTI – FMB d.o.o. sa sjedištem u Krku (Grad Krk), Brusići 16, OIB: 27202871867, koje zastupaju samostalno i pojedinačno direktor Ivan Mrakovčić iz Krka, Brusići bb, OIB: 46891376699, član uprave Marijan Mrakovčić iz Krka, Brusići 16, OIB: 66403933386, član uprave Ivica Baldigara iz Krka, Brusići bb, OIB: 33940841948;

VPS: 47.785,76 EUR
Radi: ovrhe
Naš broj: PK-17/49
Predaja: preporučeno poštanskom pošiljkom s povratnicom

PRIJEDLOG ZA OVRHU

temeljem vjerodostojne isprave općenito na imovini ovršenika

4x, prilozi, punomoć

ovrhovoditelja

I. Temeljem vjerodostojne isprave, i to:

- računa ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0000843 od dana 04.07.2016. godine, ✓
- računa ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0000852 od dana 05.07.2016. godine, ✓
- računa ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0000882 od dana 15.07.2016. godine, ✓
- računa ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0000904 od dana 25.07.2016. godine, ✓
- računa ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0000908 od dana 27.07.2016. godine, ✓
- računa ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0000911 od dana 28.07.2016. godine, ✓
- računa ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0000912 od dana 29.07.2016. godine, ✓
- računa ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0000918 od dana 30.07.2016. godine, ✓
- računa ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0000922 od dana 01.08.2016. godine, ✓
- knjižnog odobrenja broj 2016-NOTE-0000822 od dana 31.07.2016. godine
- knjižnog odobrenja broj 2016-NOTE-0000827 od dana 31.07.2016. godine,

Odvjetnički ured Marko Krpan.
Boškovićeva 16 • HR-10000 Zagreb • Hrvatska • • OIB: 24419277674
Žiro račun: IBAN: HR74 23400091160417075 otvoren u Privredna Banka Zagreb d.d. •
T: +385 (0)1 5533 410 • F: +385 (0)1 5803 129 • E: office@krpan.hr •

- računa ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0000922 od dana 01.08.2016. godine, ✓
- računa ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0000926 od dana 02.08.2016. godine, ✓
- računa ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0000932 od dana 03.08.2016. godine, ✓
- računa ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0000939 od dana 05.08.2016. godine, ✓
- računa ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0000941 od dana 06.08.2016. godine, ✓
- računa ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0000949 od dana 08.08.2016. godine, ✓
- računa ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0000950 od dana 08.08.2016. godine, ✓
- knjižnog odobrenja broj 2016-NOTE-0000854 od dana 09.08.2016. godine,
- računa ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0000955 od dana 09.08.2016. godine ✓
- računa ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0000958 od dana 10.08.2016. godine, ✓
- računa ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0000963 od dana 12.08.2016. godine, ✓
- računa ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0000966 od dana 13.08.2016. godine, ✓
- računa ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0000970 od dana 16.08.2016. godine, ✓
- računa ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0000975 od dana 18.08.2016. godine, ✓
- računa ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0000976 od dana 18.08.2016. godine, ✓
- računa ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0000979 od dana 19.08.2016. godine, ✓
- računa ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0000980 od dana 20.08.2016. godine, ✓
- računa ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0000983 od dana 22.08.2016. godine, ✓
- računa ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0000995 od dana 26.08.2016. godine, ✓
- računa ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0001002 od dana 27.08.2016. godine, ✓
- računa ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0001022 od dana 02.09.2016. godine, ✓
- računa ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0001044 od dana 12.09.2016. godine, ✓
- računa ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0001047 od dana 12.09.2016. godine, ✓
- računa ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0001053 od dana 14.09.2016. godine, ✓
- računa ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0001058 od dana 15.09.2016. godine, ✓
- računa ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0001066 od dana 16.09.2016. godine, ✓
- računa ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0001074 od dana 20.09.2016. godine, ✓
- računa ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0001085 od dana 23.09.2016. godine, ✓

vidljivo je da je ovršenik dugovao ovrhovoditelju ukupan iznos od 56.455,53 EUR-a.

Dokaz:

račun ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0000843 od dana 04.07.2016. godine,
 račun ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0000852 od dana 05.07.2016. godine,
 račun ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0000882 od dana 15.07.2016. godine,
 račun ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0000904 od dana 25.07.2016. godine,
 račun ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0000908 od dana 27.07.2016. godine,
 račun ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0000911 od dana 28.07.2016. godine,
 račun ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0000912 od dana 29.07.2016. godine,
 račun ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0000918 od dana 30.07.2016. godine,
 račun ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0000922 od dana 01.08.2016. godine,
 knjižno odobrenje broj 2016-NOTE-0000822 od dana 31.07.2016. godine
 knjižno odobrenje broj 2016-NOTE-0000827 od dana 31.07.2016. godine,
 račun ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0000922 od dana 01.08.2016. godine,
 račun ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0000926 od dana 02.08.2016. godine,
 račun ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0000932 od dana 03.08.2016. godine,
 račun ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0000939 od dana 05.08.2016. godine,
 račun ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0000941 od dana 06.08.2016. godine,
 račun ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0000949 od dana 08.08.2016. godine,
 račun ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0000950 od dana 08.08.2016. godine,
 knjižno odobrenje broj 2016-NOTE-0000854 od dana 09.08.2016. godine,
 račun ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0000955 od dana 09.08.2016. godine
 račun ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0000958 od dana 10.08.2016. godine,
 račun ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0000963 od dana 12.08.2016. godine,
 račun ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0000966 od dana 13.08.2016. godine,
 račun ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0000970 od dana 16.08.2016. godine,

račun ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0000975 od dana 18.08.2016. godine,
 račun ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0000976 od dana 18.08.2016. godine,
 račun ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0000979 od dana 19.08.2016. godine,
 račun ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0000980 od dana 20.08.2016. godine,
 račun ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0000983 od dana 22.08.2016. godine,
 račun ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0000995 od dana 26.08.2016. godine,
 račun ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0001002 od dana 27.08.2016. godine,
 račun ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0001022 od dana 02.09.2016. godine,
 račun ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0001044 od dana 12.09.2016. godine,
 račun ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0001047 od dana 12.09.2016. godine,
 račun ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0001053 od dana 14.09.2016. godine,
 račun ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0001058 od dana 15.09.2016. godine,
 račun ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0001066 od dana 16.09.2016. godine,
 račun ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0001074 od dana 20.09.2016. godine,
 račun ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0001085 od dana 23.09.2016. godine,

II. Ovršenik je djelomično podmirio dugovanje, i to uplatom od dana 15.12.2016. godine u iznosu od 4.323,82 EUR-a, uplatom od dana 03.05.2017. godine u iznosu od 1.697,00 EUR-a, uplatom od dana 03.05.2017. godine u iznosu od 303,00 EUR-a, te uplatom od dana 29.08.2016. godine u iznosu od 2.345,95 EUR-a, slijedom čega preostalo dugovanje ovršenika iznosi 47.785,76 EUR-a, uvećano za pripadajuće zatezne kamate.

III. Budući da je ovrhovoditeljev račun:

- broj 2016-FACC-0000843 dospio na naplatu dana 31.08.2016. godine,
- broj 2016-FACC-0000852 dospio na naplatu dana 31.08.2016. godine,
- broj 2016-FACC-0000904 dospio na naplatu dana 31.08.2016. godine,
- broj 2016-FACC-0000908 dospio na naplatu dana 31.08.2016. godine,
- broj 2016-FACC-0000911 dospio na naplatu dana 31.08.2016. godine,
- broj 2016-FACC-0000912 dospio na naplatu dana 31.08.2016. godine,
- broj 2016-FACC-0000918 dospio na naplatu dana 31.08.2016. godine,
- broj 2016-FACC-0000822 dospio na naplatu dana 31.08.2016. godine,
- broj 2016-FACC-0000827 dospio na naplatu dana 31.08.2016. godine,
- broj 2016-FACC-0000922 dospio na naplatu dana 30.09.2016. godine,
- broj 2016-FACC-0000926 dospio na naplatu dana 30.09.2016. godine,
- broj 2016-FACC-0000932 dospio na naplatu dana 30.09.2016. godine,
- broj 2016-FACC-0000939 dospio na naplatu dana 30.09.2016. godine,
- broj 2016-FACC-0000941 dospio na naplatu dana 30.09.2016. godine,
- broj 2016-FACC-0000949 dospio na naplatu dana 30.09.2016. godine,
- broj 2016-FACC-0000950 dospio na naplatu dana 30.09.2016. godine,
- broj 2016-FACC-0000955 dospio na naplatu dana 30.09.2016. godine,
- broj 2016-FACC-0000958 dospio na naplatu dana 30.09.2016. godine,
- broj 2016-FACC-0000963 dospio na naplatu dana 30.09.2016. godine,
- broj 2016-FACC-0000966 dospio na naplatu dana 30.09.2016. godine,
- broj 2016-FACC-0000970 dospio na naplatu dana 30.09.2016. godine,
- broj 2016-FACC-0000975 dospio na naplatu dana 30.09.2016. godine,
- broj 2016-FACC-0000976 dospio na naplatu dana 30.09.2016. godine,
- broj 2016-FACC-0000979 dospio na naplatu dana 30.09.2016. godine,
- broj 2016-FACC-0000980 dospio na naplatu dana 30.09.2016. godine,
- broj 2016-FACC-0000983 dospio na naplatu dana 30.09.2016. godine,
- broj 2016-FACC-0000995 dospio na naplatu dana 30.09.2016. godine,
- broj 2016-FACC-0001002 dospio na naplatu dana 30.09.2016. godine,
- broj 2016-FACC-0001022 dospio na naplatu dana 31.10.2016. godine,
- broj 2016-FACC-0001044 dospio na naplatu dana 31.10.2016. godine,
- broj 2016-FACC-0001047 dospio na naplatu dana 31.10.2016. godine,

- broj 2016-FACC-0001053 dospio na naplatu dana 31.10.2016. godine,
- broj 2016-FACC-0001058 dospio na naplatu dana 31.10.2016. godine,
- broj 2016-FACC-0001066 dospio na naplatu dana 31.10.2016. godine,
- broj 2016-FACC-0001074 dospio na naplatu dana 31.10.2016. godine,
- broj 2016-FACC-0001085 dospio na naplatu dana 31.10.2016. godine,

a kako ovršenik do danas nije dobrovoljno ispunio svoje dugovanje, ovrhovoditelj predlaže da javni bilježnik donese sljedeće:

RJEŠENJE O OVRSI

I. Nalaže se ovršeniku, i to **TUTTI FRUTTI – FMB d.o.o.** sa sjedištem u Krku (Grad Krk), Brusići 16, OIB: 27202871867, koje zastupaju samostalno i pojedinačno direktor Ivan Mrakovčić iz Krka, Brusići bb, OIB: 46891376699, član uprave Marijan Mrakovčić iz Krka, Brusići 16, OIB: 66403933386, član uprave Ivica Baldigara iz Krka, Brusići bb, OIB: 33940841948, da ovrhovoditelju, i to **BRUNO S.R.L.** sa sjedištem u Italiji, Oppeano (Vr) Via Lino Lovo 62 CAP 37050, OIB: 80601633402, zastupano po predsjedniku Upravnog odbora Bruni Graziamu iz Italije, Verona (VR), Riva San Lorenzo 19 CAP 37100, datum rođenja: 04.11.1952. godine, OIB: 40720484837, namiri tražbinu:

u iznosu od 47.785,76 EUR zajedno sa zakonskim zateznim kamatama koje teku kako slijedi:

- temeljem računa broj 2016-FACC-0000843 na iznos od 4.323,82 EUR zatezna kamata teče od dana 01.09.2016. godine do dana 15.12.2016. godine,
- temeljem računa broj 2016-FACC-0000852 na iznos od 1.697,00 EUR zatezna kamata teče od dana 01.09.2016. godine do dana 03.05.2017. godine,
- temeljem računa broj 2016-FACC-0000882 na iznos od 1.100,40 EUR zatezna kamata teče od dana 01.09.2016. godine do dana 03.05.2017. godine,
- temeljem računa broj 2016-FACC-0000882 na iznos od 797,40 EUR zatezna kamata teče od dana 04.05.2017. godine pa do isplate,
- temeljem računa broj 2016-FACC-0000904 na iznos od 2.418,85 EUR zatezna kamata teče od dana 01.09.2016. godine do dana 29.08.2016. godine, 2.418,85
kolmla
- temeljem računa broj 2016-FACC-0000904 na iznos od 72,90 EUR zatezna kamata teče od dana 30.08.2016. godine pa do isplate,
- temeljem računa broj 2016-FACC-0000908 na iznos od 5.991,30 EUR zatezna kamata teče od dana 01.09.2016. godine pa do isplate,
- temeljem računa broj 2016-FACC-0000911 na iznos od 3.739,96 EUR zatezna kamata teče od dana 01.09.2016. godine pa do isplate, 3.739,96
kolmla
- temeljem računa broj 2016-FACC-0000912 na iznos od 1.840,91 EUR zatezna kamata teče od dana 01.09.2016. godine pa do isplate,
- temeljem računa broj 2016-FACC-0000918 na iznos od 542,89 EUR zatezna kamata teče od dana 01.09.2016. godine pa do isplate,
- temeljem računa broj 2016-FACC-0000922 na iznos od 3.641,43 EUR zatezna kamata teče od dana 01.10.2016. godine pa do isplate, 3.641,43
kolmla

- temeljem računa broj 2016-FACC-0000926 na iznos od 1.528,69 EUR zatezna kamata teče od dana 01.10.2016. godine pa do isplate,
- temeljem računa broj 2016-FACC-0000932 na iznos od 626,64 EUR zatezna kamata teče od dana 01.10.2016. godine pa do isplate,
- temeljem računa broj 2016-FACC-0000939 na iznos od 3.005,22 EUR zatezna kamata teče od dana 01.10.2016. godine pa do isplate,
- temeljem računa broj 2016-FACC-0000941 na iznos od 746,76 EUR zatezna kamata teče od dana 01.10.2016. godine pa do isplate,
- temeljem računa broj 2016-FACC-0000949 na iznos od 2.153,45 EUR zatezna kamata teče od dana 01.10.2016. godine pa do isplate,
- temeljem računa broj 2016-FACC-0000950 na iznos od 1.192,05 EUR zatezna kamata teče od dana 01.10.2016. godine pa do isplate,
- temeljem računa broj 2016-FACC-0000955 na iznos od 1.085,88 EUR zatezna kamata teče od dana 01.10.2016. godine pa do isplate,
- temeljem računa broj 2016-FACC-0000958 na iznos od 378,45 EUR zatezna kamata teče od dana 01.10.2016. godine pa do isplate,
- temeljem računa broj 2016-FACC-0000963 na iznos od 1.387,18 EUR zatezna kamata teče od dana 01.10.2016. godine pa do isplate,
- temeljem računa broj 2016-FACC-0000966 na iznos od 1.722,77 EUR zatezna kamata teče od dana 01.10.2016. godine pa do isplate,
- temeljem računa broj 2016-FACC-0000970 na iznos od 794,32 EUR zatezna kamata teče od dana 01.10.2016. godine pa do isplate,
- temeljem računa broj 2016-FACC-0000975 na iznos od 1.246,55 EUR zatezna kamata teče od dana 01.10.2016. godine pa do isplate,
- temeljem računa broj 2016-FACC-0000976 na iznos od 637,00 EUR zatezna kamata teče od dana 01.10.2016. godine pa do isplate,
- temeljem računa broj 2016-FACC-0000979 na iznos od 158,40 EUR zatezna kamata teče od dana 01.10.2016. godine pa do isplate,
- temeljem računa broj 2016-FACC-0000980 na iznos od 1.141,05 EUR zatezna kamata teče od dana 01.10.2016. godine pa do isplate,
- temeljem računa broj 2016-FACC-0000983 na iznos od 1.365,40 EUR zatezna kamata teče od dana 01.10.2016. godine pa do isplate,
- temeljem računa broj 2016-FACC-0000995 na iznos od 2.454,35 EUR zatezna kamata teče od dana 01.10.2016. godine pa do isplate,
- temeljem računa broj 2016-FACC-0001002 na iznos od 330,00 EUR zatezna kamata teče od dana 01.10.2016. godine pa do isplate,

- temeljem računa broj 2016-FACC-0001022 na iznos od 594,00 EUR zatezna kamata teče od dana 01.11.2016. godine pa do isplate,
- temeljem računa broj 2016-FACC-0001044 na iznos od 525,00 EUR zatezna kamata teče od dana 01.11.2016. godine pa do isplate,
- temeljem računa broj 2016-FACC-0001047 na iznos od 326,04 EUR zatezna kamata teče od dana 01.11.2016. godine pa do isplate,
- temeljem računa broj 2016-FACC-0001053 na iznos od 568,94 EUR zatezna kamata teče od dana 01.11.2016. godine pa do isplate,
- temeljem računa broj 2016-FACC-0001058 na iznos od 2.276,73 EUR zatezna kamata teče od dana 01.11.2016. godine pa do isplate,
- temeljem računa broj 2016-FACC-0001066 na iznos od 2.035,51 EUR zatezna kamata teče od dana 01.11.2016. godine pa do isplate,
- temeljem računa broj 2016-FACC-0001074 na iznos od 2.542,25 EUR zatezna kamata teče od dana 01.11.2016. godine pa do isplate,
- temeljem računa broj 2016-FACC-0001085 na iznos od 354,34 EUR zatezna kamata teče od dana 01.11.2016. godine pa do isplate,

a sve po stopi koja je propisana člankom 12/a Zakona o financijskom poslovanju i predstečajnoj nagodbi, a jednaka je važećoj referentnoj stopi HNB-a uvećanoj za 8 postotnih poena, te da mu naknadi nastale troškove postupka, kao i da na te troškove plati zakonsku zateznu kamatu po stopi koja se određuje za svako polugodište uvećanjem prosječne kamatne stope na stanja kredita odobrenih na razdoblje dulje od godine dana nefinancijskim trgovačkim društvima izračunate za referentno razdoblje koje prethodi tekućem polugodištu za pet postotnih poena, (članak 29. stavak 2. Zakona o obveznim odnosima), a koje teku od dana donošenja rješenja o ovrsi pa do ovrhovoditeljeva namirenja,

i to sve u roku od 8 dana od dana dostave ovog rješenja ovršeniku.

II. U slučaju nepodmirenja tražbine iz toč. I. u roku od 8 dana od dostave rješenja o ovrsi nalaže se ovršeniku da ovrhovoditelju pored gornjih tražbina nadoknadi i predviđive ovršne troškove postupka, kao i da na te troškove plati zakonsku zateznu kamatu po stopi koja se određuje za svako polugodište uvećanjem prosječne kamatne stope na stanja kredita odobrenih na razdoblje dulje od godine dana nefinancijskim trgovačkim društvima izračunate za referentno razdoblje koje prethodi tekućem polugodištu za pet postotnih poena, (članak 29. stavak 2. Zakona o obveznim odnosima) od dana pravomoćnosti i ovršnosti rješenja o ovrsi pa do isplate.

III. Radi ostvarenja tražbine ovrhovoditelja iz točke I. ovog rješenja

određuje se ovrha

- općenito na imovini ovršenika.

IV. Javni bilježnik dostavit će rješenje o ovrsi ovrhovoditelju i ovršeniku. Ako u roku od 8 dana od isteka roka za prigovor ne primi prigovor ovršenika, javni bilježnik stavit će na zahtjev ovrhovoditelja na otpravak rješenja o ovrsi koje je donio potvrdu o njegovoj pravomoćnosti i ovršnosti.

V. Protiv ovog rješenja ovršenik može podnijeti prigovor u roku od 8 (slovima: osam) dana po primitku istog. Prigovor se podnosi naslovljenom javnom bilježniku.

Ovrhovoditelj traži naknadu troška, i to:

ZAHTEJ ZA NAKNADU TROŠKA	
VPS:	
broj bodova:	359.461,54 kn
I. Nastali troškovi:	500 bodova
1. sastav prijedloga prema OTbr. 7.1., 11.1. i 42. 500b x 10,00 kuna	
PDV 25%	5.000,00 kuna
2. javnobilježnička nagrada za radnje javnog bilježnika prema članku 6. Pravilnika o nagradama i naknadi troškova javnih bilježnika u ovršnom postupku	1.250,00 kuna
PDV 25%	3.944,61 kuna
3. trošak slanja poštanskih pošiljki prema članku 3. Pravilnika o nagradama i naknadi troškova javnih bilježnika u ovršnom postupku	986,15 kuna
PDV 25%	30,00 kuna
Trošak prijevoda (račun broj 17020 od 15.09.2017. godine):	7,50 kuna
Ukupno nastali troškovi:	7.605,00 kuna
II. Predvidivi troškovi:	18.823,26 kuna
4. javnobilježnička nagrada za izdavanje potvrde ovršnosti prema članku 6. Pravilnika o nagradama i naknadi troškova javnih bilježnika u ovršnom postupku	
PDV 25%	30,00 kuna
5. pribavljanje klauzule ovršnosti prema OTbr. 32. 25 X 10,00kn	7,50 kuna
PDV 25%	250,00 kuna
6. sastav prijedloga za provedbu ovrhe drugim sudionicima u postupku ovrhe	62,50 kuna
PDV 25%	2.500,00 kuna
Ukupno predvidivi troškovi:	625,00 kuna
UKUPNO:	3.475,00 kuna
	22.298,26 kuna

Napomena vezana uz trošak:

Predvidive troškove priznate rješenjem o ovrši specificirane ad. 4 (javnobilježnička nagrada za izdavanje potvrde pravomoćnosti i ovršnosti uvećano za PDV), ad. 5 (pribavljanje klauzule pravomoćnosti i ovršnosti uvećano za PDV), ad. 6 (sastav prijedloga za provedbu ovrhe drugim sudionicima u postupku ovrhe uvećano za PDV) ovršenik će biti dužan naknaditi ovrhovoditelju tek ukoliko isti nastanu, što znači da, ukoliko ovršenik plati tražbinu iz rješenja o ovrši, i to u roku od 8 (slovima: osam) dana od primitka istog, ne mora platiti trošak ad. 4. ad. 5 i ad. 6.

BRUNO S.R.L.
 ispisuje zastupa
ODVJETNIK
MARKO KRPAN
 Boškovićeva 16
 10000 Zagreb

PUNOMOĆ

ovime mi BRUNO S.R.L. sa sjedištem u Via Lino Lovo 62, 37050 Vallese di Oppeano, Italija

ovlašćujemo da nas pravno zastupa:

**ODVJETNIK
MARKO KRPAN
Zagreb, Boškovićeve 16**

protiv

**TUTTI FRUTTI - FMB d.o.o., OIB:
27202871867 sa sjedištem u Krk (Grad Krk)
Brusici 16, Hrvatska**

radi isplate kako slijedi:

da nam daje pravnu pomoć po propisima o odvjetništvu, osobito da nas zastupa u svim našim pravnim stvarima, pred sudom i izvan suda: u građanskim i trgovačkim, parničnim i izvanparničnim, ovršnim, stečajnim, upravnim, poreznim, kaznenim i svim drugim postupcima, te kod svih drugih državnih tijela, Financijskom agencijom, i javnim bilježnikom, u postupku ishođenja osobnog identifikacijskog broja (OIB-a), te da radi zaštite i ostvarenja naših na zakonu osnovanih prava i interesa poduzima sve pravne radnje i upotrijebi sva zakonom predviđena sredstva, da u naše ime sklapa nagodbe, da nas pravovaljano obvezuje i potvrđuje da je udovoljeno našim zahtjevima, te da prima novac i novčane vrijednosti i o tome izdaje potvrde.

U/In 10.07.2017.

BRUNO S.R.L.

zastupano po / represented by

GRAZIANO BRUNO

Chairmans of the board of directors

BRUNO S.R.L.
Via Lino Lovo 62
VALLESE DI OPPEANO (TR)

POWER OF ATTORNEY

herewith we BRUNO S.R.L. with seat in Via Lino Lovo 62, 37050 Vallese di Oppeano, Italy

authorize to be legally represented by

**ATTORNEY AT LAW
MARKO KRPAN
Zagreb, Boškovićeve 16**

against

**TUTTI FRUTTI - FMB d. o. o., VAT:
27202871867 with seat in Krk (Grad Krk)
Brusici 16, Croatia**

for the monetary repayment as follows:

to give us legal advices according to the lawyers legislation, especially to act in all our legal matters before the court and outside the court: in civil and commercial, litigation and extrajudicial, execution, bankruptcy, administration, tax, criminal and all other procedures in its entirety, and in front of all state bodies, before the Financial agency, public notary, in obtaining the personal identification number (OIB) and to act with legal affairs and interests with the aim to protect and realize all our rights and interests given to us by law, to make settlements in our name, to inform and confirm that everything was made according to our requests and to receive money and money values and to issue confirmation about that.

Ovaj prijevod se sastoji od
2 stranice / 5 listova
Br.: 172/2017
Datum: 18. 7. 2017.

OVJERENI PRIJEVOD S TALIJANSKOG JEZIKA

BRUNO S.R.L. – račun 2016-FACC-0000843



BRUNO S.R.L. [d.o.o.]
IZVOZ VOĆA I POVRĆA
SJEDIŠTE I POSLOVNA ADRESA:
VIA LINO NLOVO 62
37050 VALLESE DI OPPEANO (VR)
TEL.: (+39) 0456984144 – FAKS: (+39) 0456983064
FAKS SLUŽBE ZA LOGISTIKU I NARUDŽBE: (+39) 0456984145
www.brunosrl.net – info@brunosrl.net – mag@brunosrl.net
TEMELJNI KAPITAL: 300.000,00 EUR – UPLAĆEN U CIJELOSTI
REGISTAR PODUZEĆA U VERONI, BR. UPISA: 00721920239
NAC. BAZA PODATAKA TRGOVAČA VOĆEM I POVRĆEM: 0003941/VR
NAC. REGISTAR IZVOZNIKA: 3421

MATIČNI I POREZNI BROJ: IT 0072192 023 9

Ne prihvaćaju se reklamacije koje nisu podnesene pismeno
prilikom preuzimanja robe. Nadležni sud: Verona
Sustav HACCP-a na temelju Zak. dekreta 155/97

Naziv
TUTTI FRUTTI FMB D.O.O.
BRUSICI 16
51500 KRK HR
PDV ident. br.: HR27202871867 Porezni broj
E-mail: vlado@tutti-frutti.hr

Određite robe
KUKULJANOVO BB
INDUSTRIAL ZONE*
51227 KUKULJANOVO HR
Tel. Faks

Popratni račun br. 2016-FACC-0000843 Datum: 04.07.2016. Valuta: EUR Str. 1

Sifra klijenta: 001387 Podaci o vozilu:
Plaćanje: **NOVČANA DOZNAKA 30 DANA OD DATUMA RAČUNA NA KRAJU MJESECA** Način dostave: **FRANKO POLAZIŠTE**
Banka: **CASSA DI RISPARMIO DEL VENETO SEDE IBAN: IT50B0622511707100000012864 BIC: IBSPIT2P**
Napomene:

Opis	Podrijetlo	Kat.	Paketi	Bruto težina	Neto težina	J.M.	Količina	Cijena	Ukupno	PDV
GROŽDE VITTORIA 5 KG CT 30x40 E104 P130	IT	I	280	1.694,99	1.596,99	KGN	1.596,99	1,7000	2.714,89	41
ŽUTA PAPRIKA BR CT 30x50x23 E48 P64	IT	I	35	262,27	246,52	KGN	246,52	1,4500	357,45	41
ŽUTA PAPRIKA BR CT 30x50x13 E96 P128	IT	I	40	299,76	281,76	KGN	281,76	1,4500	408,55	41
ZELENI CELER PL 30x50 E84 P112	IT	I	120	503,00	464,60	KGN	464,60	0,5500	255,53	41
ZELENA PAPRIKA BR PL 30x50x13 E96 P128	IT	I	58	459,17	430,17	KGN	430,17	1,1000	473,19	41
ZELENA PAPRIKA BR PL 30x50x13 E96 P128	IT	I	14	110,83	103,83	KGN	103,83	1,1000	114,21	41

Roba prijavljena u skladu s čl. 12. Uredbe ministra 339-92, veza: AGECONTROL, naš br.: 160003383 - 7

Eventualno uzorkovanje za analize tijela za nadzor bit će saopćeno isti dan pisanim putem
PRIVACY - Vaši podaci obrađeni su u skladu sa Zak. dekretom 196/03.
Službeni registar proizvođača (RUP): 05/1968

BRUNO S.R.L.
Via Lino Lovo 62
VALLESE DI OPPEANO (VR)

[potpis: Giovanni Bruno]
[potpis: načelnik]

plaćen doprinos za CONAI

siguranje	Doprinos za CONAI	Popust	%	Popust uk.	Roba uk.	4.323,8
ukupno europaleta	Ukupno paleta 5,00	Ukupno zamijenjenih paleta				

Ukupno PDV-a ili temelj izuzeća	Oporezivo	PDV	Ukupni oporezivi iznos
Neoporezivo na temelju čl. 41. Zak. 427/93	4.323,82		4.323,8
			Ukupno PDV

Ukupni iznos temeljem isprav	4.323,8
Ukupni iznos temeljem isprav	4.323,8

Ukupni iznos temeljem isprav 4.323,8

Ukupni iznos temeljem isprav	4.323,8
Ukupni iznos temeljem isprav	4.323,8

BRUNO S.R.L. VLASNIK JE ROBE, PREUZETE I REGISTRIRANE TE PRIJEVOZNIK U SMISLU FRANKO ODREDIŠTA U SLUČAJU PRODAJE.

Napomena prevoditelja: dijelovi teksta na engleskom jeziku u prijevodu su ostavljeni neprevedeni, u izvornom obliku.

Stranica 2 od 2
Br.: 172/2017
Datum: 18. 7. 2017.

Br.: 172/2017

Ja, Sandro Salopek, stalni sudski tumač za talijanski i njemački jezik, imenovan rješenjem predsjednika Županijskog suda u Zagrebu, br. 4 Su-1469/14 od 27.02.2015., potvrđujem da gornji prijevod potpuno odgovara izvorniku sastavljenom na talijanskom jeziku.



Zagreb, 18. 7. 2017.



ESPORTAZIONE ORTOFRUTTICOLI

SEDE LEGALE ED OPERATIVA:

VIA LINO LOVO, 62

37050 VALLESE DI OPPEANO (VR)

TEL. (+39) 0456984144 - FAX (+39) 0456983064

FAX LOGISTICA - ORDINI (+39) 0456984145

www.brunosrl.net - info@brunosrl.net - mag@brunosrl.net

CAPITALE SOCIALE € 300.000,00 INT. VERSATO
REGISTRO IMPRESE DI VERONA N. 00721920239
BND00 0003941/VR - ALBO NAZ.ESP. 3421

CODICE FISCALE E PARTITA IVA IT 0072192 023 9

Non si accettano reclami se non comunicati per iscritto
al ricevimento della merce. - Foro competente: Verona
Sistema H.A.C.C.P. D. Lgs 155/97

Intestazione

TUTTI FRUTTI FMB D.O.O.

BRUSICI 16

51500 KRK

Partita IVA HR27202871867 Cod. fisc.

Email vlado@tutti-frutti.hr

HR

Destinazione merce

KUKULIANOVO BB

INDUSTRIAL ZONE

51227 KUKULJANOVO

HR

Tel.

Fax

Fattura accompagnatoria

N. 2016-FACC-0000843

Data 04.07.2016 Divisa EUR

Pag 1

Codice cliente 001387

Dati automezzo

Pagamento RIMESSA DIRETTA 30 GG FM DATA FATTURA

Porto F.CO PARTENZA

Banca

CASSA DI RISPARMIO DEL VENETO SEDE IBAN IT50B0622511707100000012864 BIC IBSPIT2P

Note

Descrizione	Ori.	Cat.	Colli	Peso lordo	Peso netto	U.M.	Qta fatt.	Prezzo	Importo	IVA
UVA VITTORIA KG 5 CT 30x40 E104 P130	IT	I	280	1.694,99	1.596,99	KGN	1.596,99	1,7000	2.714,89	41
PEPERONE GIALLO BR PL 30x50x23 E48 P64	IT	I	35	262,27	246,52	KGN	246,52	1,4500	357,45	41
PEPERONE GIALLO BR PL 30x50x13 E96 P128	IT	I	40	299,76	281,76	KGN	281,76	1,4500	408,55	41
SEDANO VERDE PL 30x50 E84 P112	IT	I	120	503,00	464,60	KGN	464,60	0,5500	255,53	41
PEPERONE VERDE BR PL 30x50x13 E96 P128	IT	I	58	459,17	430,17	KGN	430,17	1,1000	473,19	41
PEPERONE VERDE BR PL 30x50x23 E48 P64	IT	I	14	110,83	103,83	KGN	103,83	1,1000	114,21	41
Merce Notificata ai sensi dell'Art. 12 del D.M. 339-92 PROT. AGECONTROL NS 160003383 - 7										

Eventuali prelievi per analisi da organi di controllo vanno comunicati nello stesso giorno per iscritto

PRIVACY. I vs dati personali sono trattati ai sensi del DL 196/03.

Registro Ufficiale Produttori (RUP): 05/1968

BRUNO S.R.L.

Via Lino Lovo, 62

VALLESE DI OPPEANO (VR)

Giovanni Bruno

Giovanni Bruno

Contributo CONAI Assolto

Contra. CO.NA.I.		Sconto	%	Tot.Sconto	Tot. merce	4.323,82
Totale pedane 5,00		Totale pedane scambiate				
IVA o norma di esenzione		Non imponibile art.41 L.427/93		Imponibile	IVA	Totale imponibile
				4.323,82		4.323,82
				Totale IVA		
Trasporto		Trasporto a Mezzo	Aspetto Beni	Peso	Colli	Totale documento
ATA		A MEZZO VETTORE	A VISTA	3.330,02	547	4.323,82
TERMO TRANS D.O.O.		RUEKA, HRVATSKA		Data Ritiro		Ora Ritiro
				04.07.2016		13:54
Firma Conducente		Firma Destinatario				

BRUNO S.R.L. E PROPRIETARIA DELLA MERCE, ADDETTA AL CARICO, E COMMITTENTE DEL TRASPORTO NEL CASO DI VENDITA
A DESTINO

Ovaj prijevod se sastoji od
2 stranice / 5 listova
Br.: 173/2017
Datum: 18. 7. 2017.

OVJERENI PRIJEVOD S TALIJANSKOG JEZIKA

BRUNO S.R.L. – račun 2016-FACC-0000852



BRUNO S.R.L. [d.o.o.]
IZVOZ VOĆA I POVRĆA
SJEDIŠTE I POSLOVNA ADRESA:
VIA LINO LOVO 62
37050 VALLESE DI OPPEANO (VR)
TEL.: (+39) 0456984144 – FAKS: (+39) 0456983064
FAKS SLUŽBE ZA LOGISTIKU I NARUDŽBE: (+39) 0456984145
www.brunosrl.net – info@brunosrl.net – mag@brunosrl.net
TEMELJNI KAPITAL: 300.000,00 EUR – UPLAĆEN U CIJELOSTI
REGISTAR PODUZEĆA U VERONI, BR. UPISA: 00721920239
NAC. BAZA PODATAKA TRGOVACA VOĆEM I POVRĆEM: 0003941/VR
NAC. REGISTAR IZVOZNIKA: 3421

MATIČNI I POREZNI BROJ: IT 0072192 023 9

Ne prihvaćaju se reklamacije koje nisu podnesene pismeno
prihodom preuzimanja robe. Nadležni sud: Verona
Sustav HACCP-a na temelju Zak. dekreta 155/97

Naziv
TUTTI FRUTTI FMB D.O.O.
BRUSICI 16
51500 KRK HR
PDV ident. br.: HR27202871867 Porezni broj
E-mail: vlado@tutti-frutti.hr

Odredište robe
KUKULJANOVO BB
INDUSTRIAL ZONE*
51227 KUKULJANOVO HR
Tel. Faks

Popratni račun br. 2016-FACC-0000852 Datum: 05.07.2016. Valuta: EUR Str. 1

Sifra klijenta: 001387 Podaci o vozilu:
Plaćanje: **NOVČANA DOZNAKA 30 DANA OD DATUMA RAČUNA NA KRAJU MJESECA** Način dostave: **FRANKO POLAZIŠTE**
Banka: **CASSA DI RISPARMIO DEL VENETO SEDE IBAN: IT50B0622511707100000012864 BIC: IBSPIT2P**
Napomene:

Opis	Podrijetlo	Kat.	Paketi	Bruto težina	Neto težina	J.M.	Količina	Cijena	Ukupno	PIV
MARELICA CT 30x40 E120 P150	IT		340	1.799,00	1.697,00	KGN	1.697,00	1.000,00	1.697,00	41
Roba prijavljena u skladu s čl. 12. Uredbe ministra 339-92, veza: AGECONTROL, naš br.: 161003383 - 7										
Eventualno uzorkovanje za analize tijela za nadzor bit će saopćeno isti dan pisanim putem PRIVACY. Vaši podaci obrađeni su u skladu sa Zak. dekretom 196/03. Službeni registar proizvođača (RUP): 05/1968										

BRUNO S.R.L.
Via Lino Lovo 62
VALLESE DI OPPEANO (VR)
[potpis: Giovanni Bruno]
[potpis: načelnik]

Plaćen doprinos za CONAI										
Osiguranje	Doprinos za CONAI	Popust	%	Popust uk.	Roba uk.	1.697,00				
Ukupno europaleta	Ukupno paleta 2,00	Ukupno zamijenjenih paleta								
kopa PDV-a ili temelj izuzeća				Oporezivo	PDV	Ukupni oporezivi izn				
Neoporezivo na temelju čl. 41. Zak. 427/93				1.697,00		1.697,00				
						Ukupno PIV				
izlog prijevoza	Način prijevoza	Izgled robe	Težina	Paketi	Ukupni iznos temeljem ispra					
RODAJA	PRIJEVOZNIK	PO VIĐENJU	1.799,00	340	1.697,00					
Prevoznik				Datum preuzimanja	Vrijeme preuzimanja					
				05.07.2016.	15:35					
Potpis prijevoznika			Potpis Vozača			Potpis primatelja				

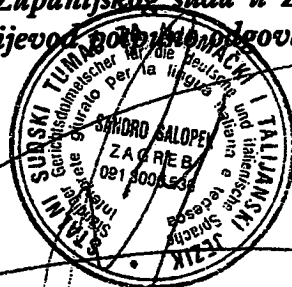
BRUNO S.R.L. VLASNIK JE ROBE, PREUZETE I REGISTRIRANE TE PRIJEVOZNIK U SMISLU FRANKO ODREDIŠTA U SLUČAJU PRODAJE.

Napomena prevoditelja: dijelovi teksta na engleskom jeziku u prijevodu su ostavljeni neprevedeni, u izvornom obliku.

173/2017
18. 7. 2017

Br.: 173/2017

Ja, Sandro Salopek, stalni sudski tumač za talijanski i njemački jezik, imenovan rješenjem predsjednika Županijskog suda u Zagrebu, br. 4 Su-1469/14 od 27.02.2015., potvrđujem da gornji prijevod potpisane odgovara izvorniku sastavljenom na talijanskom jeziku.



Zagreb, 18. 7. 2017.



ESPORTAZIONE ORTOFRUTTICOLI

SEDE LEGALE ED OPERATIVA:

VIA LINO LOVO, 62
37050 VALLESE DI OPPEANO (VR)

TEL (+39) 0459041141 - FAX (+39) 0456983084

FAX LOG STICA - ORDINI (+39) 0459041145

www.brunosrl.net - info@brunosrl.net - mag@brunosrl.net

CAPITALE SOCIALE € 306.000,00 INT. VERSATO

REGISTRO IMPRESE DI VERONA N. 02721820239

INDOO 0003941/VR - ALBO NAZ.ESP. 342

CODICE FISCALE E PARTITA IVA IT 0072192 023 9

Non si accettano reclami se non comuni casi per iscritto al ricevimento della merce. - Forc competente: Verona Sistema H.A.C.C.P. D. Lgs 155/97

Intestazione
TUTTI FRUTTI FMB D.O.O.
BRUSICI 16
51500 KRK HR
VAT Number HR27202871867
Email viado@tutti-frutti.hr

Delivery place
KUKULIANOVO BB
INDUSTRIAL ZONE
51227 KUKULIANOVO HR
Tel. Fax

S

Invoice N. 2016-FACC-0000852 Date 05.07.2016 Currency EUR Pag 1

Customer code 001387 Vehicle data
Payment RIMESSA DIRETTA 30 GG FM DATA FATTURA Port F.CO PARTENZA
Bank CASSA DI RISPARMIO DEL VENETO SEDE IBAN IT50B0622511707100000012864 BIC IBSPIT2P
Note

Description	Ori.	Cat.	Quantity	Gross weight	Netts weight	Unvoiced quantity	Price	Amount	VAT
APRICOT CT 30x40 E120 P150	IT	I	340	1.799,00	1.697,00	KGM 1.697,00	1,0000	1.697,00	41
Merce Notificata ai sensi dell'Art. 12 del D.M. 339-92 PROT. AGECONTROL NS 160003383 - 7									
Eventuali prelievi per analisi da organi di controllo vanno comunicati nello stesso giorno per iscritto PRIVACY. I vs dati personali sono trattati ai sensi del DL 196/03.									
Registro Ufficiale Produttori (RUP): 05/1968									

BRUNO S.R.L.
Via Lino Lovo, 62
VALLESE DI OPPEANO (VR)
Giovanni Bruno
Giovanni Bruno

Contributo CONAI Assolto

Weight	Contr. CO.NA.I.	Discount %	Tot. Discount	Tot. Goods	1.697,00
Europallets Amount	Pallets Amount 2,00				
VAT %	Amount	VAT	Amount		
41 Non imponibile art.41 L.427/93	1.697,00		1.697,00		
				Amount VAT	
Purpose of Transport	Transport by	Goods Description	Weight	Quantity	Total
VENDITA	A MEZZO MITTENTE	A VISTA	1.799,00	340	1.697,00
Transporter					Loading date Loading Schedule
					05.07.2016 15:35
Transporter Sign	Driver Sign	Recipient			

BRUNO S.R.L. E' PROPRIETARIA DELLA MERCE, ADDETTA AL CARICO, E COMMITTENTE DEL TRASPORTO NEL CASO DI VENDITA FRANCO DESTINO.

Ovaj prijevod se sastoji od
2 stranice / 5 listova
Br.: 130/2017
Datum: 18. 7. 2017.

OVJERENI PRIJEVOD S TALIJANSKOG JEZIKA

BRUNO S.R.L. – račun 2016-FACC-0000882

BRUNO S.R.L. [d.o.o.]
IZVOZ VOĆA I POVRĆA
SJEDIŠTE I POSLOVNA ADRESA:
VIA LINO NLOVO 62
37050 VALLESE DI OPPEANO (VR)
TEL.: (+39) 0456984144 – FAKS: (+39) 0456983064
FAKS SLUŽBE ZA LOGISTIKU I NARUDŽBE: (+39) 0456984145
www.brunosrl.net – info@brunosrl.net – mag@brunosrl.net
TEMELJNI KAPITAL: 300.000,00 EUR – UPLAĆEN U CIJELOSTI
REGISTAR PODUZEĆA U VERONI, BR. UPISA: 00721920239
NAC. BAZA PODATAKA TRGOVACA VOĆEM I POVRĆEM: 0003941/VR
NAC. REGISTAR IZVOZNIKA: 3421

MATIČNI I POREZNI BROJ: IT 0072192 023 9

Ne prihvaćaju se reklamacije koje nisu podnesene pismeno
prihodom preuzimanja robe. Nadležni sud: Verona
Sustav HACCP-a na temelju Zak. dekreta 155/97

Naziv
TUTTI FRUTTI FMB D.O.O.
BRUSICI 16
51500 KRK HR
PDV ident. br.: HR2720287 Porezni broj
E-mail: vlado@tutti-frutti.hr

Određite robe
KUKULJANOVO BB
INDUSTRIJAL ZONE*
51227 KUKULJANOVO HR
Tel. Faks

Popratni račun br. 2016-FACC-0000882 Datum: 15.07.2016. Valuta: EUR Str. 1

Sifra klijenta: 001387 Podaci o vozilu:
Plaćanje: NOVČANA DOZNAKA 30 DANA OD DATUMA RAČUNA NA KRAJU MJESECA Način dostave: **FRANKO ODREDIŠT**
Banka: CASSA DI RISPARMIO DEL VENETO SEDE IBAN: IT50B0622511707100000012864 BIC: IBSPIT2P
Napomene:

	Podrijetlo	Kat.	Paketi	Bruto težina	Neto težina	J.M.	Količina	Cijena	Ukupno	PI
CRVENA PAPRIKA PL 30x50 E48 P64	IT	I	144	580,00	536,80	KGN	536,80	1,0000	536,80	41
ZELENA PAPRIKA PL 30x50 E48 P64	IT	I	40	296,00	272,00	KGN	272,00	1,0500	272,00	41
ZUTA PAPRIKA PL 30x50 E48 P64	IT	I	40	302,00	278,00	KGN	278,00	1,0000	278,00	41

Roba prijavljena u skladu s čl. 12. Uredbe ministra 339-92, veza: AGECONTROL, naš br.: 160003383 - 7

Eventualno uzorkovanje za analize tijela za nadzor bit će saopćeno isti dan pisanim putem
PRIVACY: Vaši podaci obrađeni su u skladu sa Zak. dekretom 196/03.
Službeni registar proizvođača (RUP): 05/1968

BRUNO S.R.L.
Via Lino Lovo 62
VALLESE DI OPPEANO (V)

[potpis: načelnik]

Graziano Bruno

Plaćen doprinos za CONAI

Osiguranje	Doprinos za CONAI	Popust	%	Popust uk.	Roba uk.	1.100,4
Ukupno europaleta	Ukupno paleta 2,00	Ukupno zamijenjenih paleta				

Stopa PDV-a ili temelj izuzeća	Oporezivo	PDV	Ukupni oporezivi izn
41 Neoporezivo na temelju čl. 41. Zak. 427/93			1.100,4
			Ukupno PE

Razlog prijevoza	Način prijevoza	Izgled robe	Težina	Paketi	Ukupni iznos temeljem ispra
PRODAJA	PRJEVOZNIK	PO VIĐENJU	1.178,00	224	1.100,4

Prijevoznik	MIRO SERVICE SRL	COLOGNA VENETA	Datum preuzimanja	Vrijeme preuzimanja
VIA SAN SEBASITANO 35B			15.07.2016.	13:11

Potpis prijevoznika	Potpis Vozača	Potpis primatelja

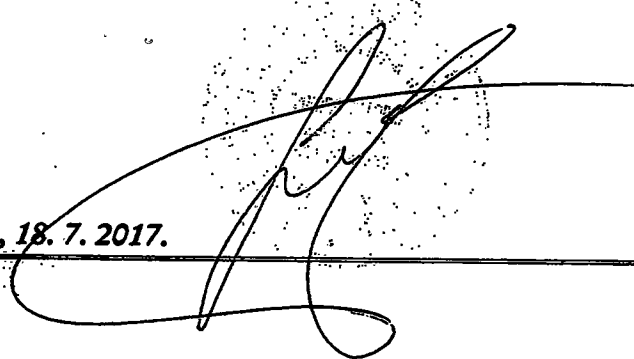
BRUNO S.R.L. VLASNIK JE ROBE, PREUZETE I REGISTRIRANE TE PRIJEVOZNIK U SMISLU FRANKO ODREDIŠTA U SLUČAJU PRODAJE.

18. 7. 2017
130/2017

Br.: 130/2017

Ja, Sandro Salopek, stalni sudski tumač za talijanski i njemački jezik, imenovan rješenjem predsjednika Županijskog suda u Zagrebu, br. 4 Su-1469/14 od 27.02.2015., potvrđujem da gornji prijevod potpuno odgovara izvorniku sastavljenom na talijanskom jeziku.

Zagreb, 18. 7. 2017.





ESPORTAZIONE ORTOFRUTTICOLI

SEDE LEGALE ED OPERATIVA:
VIA LINO LOVO, 62
37050 VALLESE DI OPPEANO (VR)

TEL. (+39) 0456984144 - FAX (+39) 0456983064
FAX LOGISTICA - ORDINI (+39) 0456984145
www.brunosrl.net - info@brunosrl.net - mag@brunosrl.net

CAPITALE SOCIALE € 300.000,00 INT. VERSATO
REGISTRO IMPRESE DI VERONA N. 00721920239
BNDOO 060394 I/VR - ALBO NAZ ESP. 3421

CODICE FISCALE E PARTITA IVA IT 0072192 023 9

Non si accettano reclami se non comunicati per iscritto
al ricevimento della merce. - Foro competente: Verona
Sistema H.A.C.C.P. D. Lgs 155/97

Intestazione

TUTTI FRUTTI FMB D.O.O.

BRUSICI 16

51500 KRK

HR

Partita IVA HR27202871867 Cod. fisc.

Email vlado@tutti-frutti.hr

Destinazione merce

KUKULIANOVO BB

INDUSTRIAL ZONE

51227 KUKULJANOVO

HR

Tel.

Fax

Fattura accompagnatoria

N. 2016-FACC-000082

Data 15.07.2016 Divisa EUR

Pag 1

Codice cliente 001387

Dati automezzo

Pagamento RIMESSA DIRETTA 30 GG FM DATA FATTURA

Porto F.CO DESTINO

Banca CASSA DI RISPARMIO DEL VENETO SEDE IBAN IT50B0622511707100000012864 BIC IBSPIT2P

Note

Descrizione	Orig.	Cat.	Coll.	Peso lordo	Peso netto	U.M.	Qta fatt.	Prezzo	Importo IVA
PEPERONE ROSSO PL 30x50 E48 P64	IT	I	144	580,00	536,80	KGN	536,80	1,0000	536,80 41
PEPERONE VERDE PL 30x50 E48 P64	IT	I	40	296,00	272,00	KGN	272,00	1,0560	285,60 41
PEPERONE GIALLO PL 30x50 E48 P64	IT	I	40	302,00	278,00	KGN	278,00	1,0000	278,00 41

Merce Notificata ai sensi dell'Art. 12 del D.M. 339-92 PROT. AGECONTROL NS.160003383 - 7

Eventuali prelievi per analisi da organi di controllo vanno comunicati nello stesso giorno per iscritto
PRIVACY. I vs dati personali sono trattati ai sensi del DL 196/03.
Registro Ufficiale Produttori (RUP): 05/1968

BRUNO S.R.L.
Via Lino Lovo, 62
VALLESE DI OPPEANO (VR)

Graziano Bruno

Contributo CONAI Assolto

Caratteristica	Contr. CO.NAI.	Sconto %	Tot.Scconto	Tot. merce
Totale europallet	Totale pedane 2,00	Totale pedane scambiate		1.100,40
Aliquota IVA o norma di esenzione			Imponibile IVA	Totale imponibile
41 Non imponibile art.41 L.427/93			1.100,40	1.100,40
				Totale IVA

Causale Trasporto	Trasporto a Mezzo	Aspetto Beni	Peso	Coll.	Totale documento
VENDITA	A MEZZO VETTORE	A VISTA	1.178,00	224	1.100,40

Vettore	COLOGNA VENETA	Data Ritiro	Ora Ritiro
MIRO SERVICE SRL VIA SAN SEBASTIANO, 35B	COLOGNA VENETA	15.07.2016	13:11

Firma Vettore	Firma Conducente	Firma Destinatario

BRUNO S.R.L. E' PROPRIETARIA DELLA MERCE, ADDETTA AL CARICO, E COMMITTENTE DEL TRASPORTO NEL CASO DI VENDITA FRANCO DESTINO.

Ovaj prijevod se sastoji od
2 stranice / 5 listova
Br.: 131/2017
Datum: 18. 7. 2017.

OVJERENI PRIJEVOD S TALIJANSKOG JEZIKA

BRUNO S.R.L. – račun 2016-FACC-0000904

BRUNO S.R.L. [d.o.o.]
IZVOZ VOĆA I POVRĆA
SJEDIŠTE I POSLOVNA ADRESA:
VIA LINO NLOVO 62
37050 VALLESE DI OPPEANO (VR)
TEL.: (+39) 0456984144 – FAKS: (+39) 0456983064
FAKS SLUŽBE ZA LOGISTIKU I NARUDŽBE: (+39) 0456984145
www.brunosrl.net – info@brunosrl.net – mag@brunosrl.net
TEMELJNI KAPITAL: 300.000,00 EUR – UPLAĆEN U CIJELOSIT
REGISTAR PODUZEĆA U VERONI, BR. UPISA: 00721920239
NAC. BAZA PODATAKA TRGOVACA VOĆEM I POVRĆEM: 0003941/VR
NAC. REGISTAR IZVOZNIKA: 3421

MATIČNI I POREZNI BROJ: IT 0072192 023 9

Ne prihvaćaju se reklamacije koje nisu podnesene pismeno
prilikom preuzimanja robe. Nadležni sud: Verona
Sustav HACCP-a na temelju Zak. dekreta 155/97

Naziv
TUTTI FRUTTI FMB D.O.O.
BRUSICI 16
51500 KRK IIR
VAT Number: HR27202871867
E-mail: vlado@tutti-frutti.hr

Odredište robe
KUKULJANOVO BB
INDUSTRIAL ZONE*
51227 KUKULJANOVO IIR
Tel. Faks

Invoice N. 2016-FACC-0000904 Date: 25.07.2016. Currency: EUR Str. 1

Customer code: 001387 Veide datas:
Payment: NOVČANA DOZNAKA 30 DANA OD DATUMA RAČUNA NA KRAJU MJESECA Port: FRANKO ODREDIŠTE
Bank: CASSA DI RISPARMIO DEL VENETO SEDE IBAN: IT50B062251170710000012864 BIC: IBSPT2P
Napomene:

Description	Podrijetlo	Kat.	Quantity	Gross weight	Netts weight	J.M.	Invoiced quantity	Price	Amount	V.
ZELENA SALATA TROCADERO 6 PCS PL 30x50 E104...	IT	I	64	158,00	137,52	KGN	137,52	1,1500	158,15	41
PEPPER GREEN PL 30x50 E48 P64	IT	I	64	222,00	201,52	KGN	201,52	0,9000	181,37	41
APRICOT LG 30x50 E72 P96	IT	I	70	501,00	466,00	KGN	466,00	2,0500	955,30	41
ZELENA SALATA VALERIJANA KG 1 POLY E104 P130	IT	I	20	30,00	20,00	COL	20,00	7,4500	149,00	41
CHERRY TOMATO KG 3 CT 30x40 E192 P240	IT	I	150	491,00	453,50	KGN	453,50	2,1500	975,03	41

Roba prijavljena u skladu s čl. 12. Uredbe ministra 339-92, veza: AGECONTROL, naš br.: 160003383 - 7

Eventualno uzorkovanje za analize tijela za nadzor bit će saopćeno isti dan pisanim putem
PRIVACY. Vaši podaci obrađeni su u skladu sa Zak. dekretom 196/03.
Suzbeni registar proizvođača (RUP): 05/1968

BRUNO S.R.L.
Via Lino Lovo 62
VALLESE DI OPPEANO (VR)
[potpis: nečitko]
Graziano Bruno

Plaćen doprinos za CONAI

Warrenty	Doprinos za CONAI	Discount	%	Tot. Discount	Tot. Goods	2.418,
Europallets Amount	Pallets Amount 3,00					
VAT %				Amount	PIDV	Amount
41	Neoporezivo na temelju čl. 41. Zak. 427/93			2.418,85		2.418
						Amount V

Purpose of transport	Transport by	Goods Description	Weight	Quantity	Tot.
PRODAJA	PRIJEVOZNIK	PO VIĐENJU	1.402,00	368	2.418
Transporter	MIRO SERVICE SRL				
	VIA SAN SEBASTIANO 35B				
Transporter Sign	Driver Sign	Recipient			
		COLOGNA VENEZIA		26.07.2016.	08:15

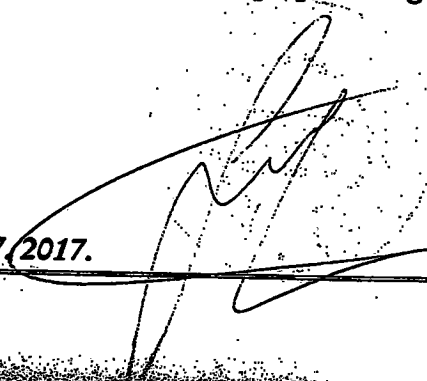
BRUNO S.R.L. VLASNIK JE ROBE, PREUZETE I REGISTRIRANE TE PRIJEVOZNIK U SMISLU FRANKO ODREDIŠTA U SLUČAJU PRODAJE.

* Napomena prevoditelja: dijelovi teksta na engleskom jeziku u prijevodu su ostavljeni neprevedeni, u izvornom obliku.

Br.: 131/2017

Ja, Sandro Salopek, stalni sudski tumač za talijanski i njemački jezik, imenovan rješenjem predsjednika Županijskog suda u Zagrebu, br. 4 Su-1469/14 od 27.02.2015., potvrđujem da gornji prijevod potpuno odgovara izvorniku sastavljenom na talijanskom jeziku.

Zagreb, 18. 7. 2017.





ESPORTAZIONE ORTOFRUTTICOLI

SEDE LEGALE ED OPERATIVA:
VIA LINO LOVO, 62
S7050 VALLESE DI OPPEANO (VR)

TEL. (+39) 0455981144 - FAX (+39) 0456083054
FAX LOG STICA - ORDINI (+39) 0456904145
www.bruno.srl.net - info@bruno.srl.net - map@bruno.srl.net

CAPITALE SOCIALE € 300.000,00 INT. VERSATO
REGISTRO IMPRESE DI VERONA N. 01721820232
CODICE UNODO 0002941/VR - ALBO NAZ. C.S.P. 342

CODICE FISCALE E PARTITA IVA IT 0072192 023 9

Non si accettano reclami se non con un cab. per iscritto
al ricevimento della merce. - Torc. competente: Verona
Sistema H.A.C.C.P. D. Lgs. 156/97

Intestazione

TUTTI FRUTTI FMB D.O.O.

BRUSICI 16

51500 KRK

VAT Number HR27202871867

Email viado@tutti-frutti.hr

HR

Delivery place

KUKULIANOVO BB

INDUSTRIAL ZONE

51227 KUKULIANOVO

HR

Tel

Fax

Invoice

N. 2016-FACC-0000904

Date 25.07.2016 Currency EUR

Pag 1

Customer code 001387

Vehicle data

Payment

RIMESSA DIRETTA 30 GG FM DATA FATTURA

Bank

CASSA DI RISPARMIO DEL VENETO SEDE IBAN IT5080622511707100000012864 BIC IBSPTZ2P

Port

F.CO DESTINO

Note

Description	Ort.	Cat.	Quantity	Gross weight	Netts weight	Unit	Price	Amount	VAT
LETTUCE TROCADERO 6 PCS PL 30x50 E104 ...	IT	I	64	158,00	137,52	KGN	1,1500	158,15	41
PEPPER GREEN PL 30x50 E48 P64	IT	I	64	222,00	201,52	KGN	0,9000	181,37	41
APRICOT LG 30x50 E72 P86	IT	I	70	501,00	466,00	KGN	2,0500	955,30	41
LETTUCE VALERIANA KG 1 POLY E104 P130	IT	I	20	30,00	20,00	COL	7,4500	149,00	41
CHERRY TOMATO KG 3 CT 30x40 E192 P240	IT	I	150	491,00	453,60	KGN	2,1500	975,03	41
Merce notificata ai sensi dell'Art. 12 del D.M. 339-92 PROT. AGECONTROL NS 160003363 - 7									

Eventuali prelievi per analisi da organi di controllo vanno comunicati nello stesso giorno per iscritto
PRIVACY. I vs dati personali sono trattati ai sensi del D.L. 196/03.
Registro Ufficiale Produttori (RUF): 05/1968

BRUNO S.R.L.
Via Lino Lovo, 62
VALLESE DI OPPEANO (VR)

Graziano Bruno

Contributo CONAI Assolto					
Warranty	Contr. CO.NA.I.	Discount	%	Tot. Discount	Tot. Goods
	Pallets Amount 3,00				2.418,85
VAT %		Amount		VAT	
41 Non imponibile art.41 L.427/83		2.418,85		2.418,85	
				Amount VAT	
Purpose of Transport	Transport by	Goods Description	Weight	Quantity	Total
VENDITA	A MEZZO VETTORE	A VISTA	1.402,00	368	2.418,85
Transporter MIRO SERVICE SRL			COLOGNA VENETA		Loading date Loading Schedule
VIA SAN SEBASTIANO, 35B					25.07.2016 08:15
Transporter Sign		Driver Sign		Recipient	

BRUNO S.R.L. E' PROPRIETARIA DELLA MERCE, ADDETTA AL CARICO, E COMMITTENTE DEL TRASPORTO NEL CASO DI VENDITA FRANCO DESTINO.

Ovaj prijevod se sastoji od
2 stranice / 5 listova
Br.: 132/2017
Datum: 18. 7. 2017.

OVJERENI PRIJEVOD S TALIJANSKOG JEZIKA

BRUNO S.R.L. – račun 2016-FACC-0000908

BRUNO S.R.L. [d.o.o.]
IZVOZ VOĆA I POVRĆA
SJEDIŠTE I POSLOVNA ADRESA:
VIA LINO LOVO 62
37050 VALLESE DI OPPEANO (VR)
TEL.: (+39) 0456984144 – FAKS: (+39) 0456983064
FAKS SLUŽBE ZA LOGISTIKU I NARUDŽBE: (+39) 0456984145
www.brunosrl.net – info@brunosrl.net – mag@brunosrl.net
TEMELJNI KAPITAL: 300.000,00 EUR – UPLAĆEN U CIJELOSTI
REGISTAR PODUZEĆA U VERONI, BR. UPISA: 00721920239
NAC. BAZA PODATAKA TRGOVACA VOĆEM I POVRĆEM: 0003941/VR
NAC. REGISTAR IZVOZNIKA: 3421

MAJČINI I POREZNI BROJ: IT 0072192 023 9

Ne prihvaćaju se reklamacije koje nisu podnesene pismeno
prilikom preuzimanja robe. Nadležni sud: Verona
Sustav HACCP-a na temelju Zak. dekreta 155/97

Naziv:
TUTTI FRUTTI FMB D.O.O.
BRUSICI 16
51500 KRK
VAT Number: HR27202871867
E-mail: vlado@tutti-frutti.hr

Određite robe
KUKULIANOVO BB
INDUSTRIAL ZONE*
51227 KUKULIANOVO
Tel. Faks

Invoice N. 2016-FACC-0000908 Date: 27.07.2016. Currency: EUR Str. 1

Customer code: 001387 Vehicle data:
Payment: **NOVČANA DOZNAKA 30 DANA OD DATUMA RAČUNA NA KRAJU MJESECA** Port: **FRANKO ODREDIŠTE**
Bank: **CASSA DI RISPARMIO DEL VENETO SEDE IBAN: IT50B0622511707100000012864 BIC: IBSPIT2P**
Napomene:

Description	Podrijetlo	Kat.	Quantity	Gross weight	Netts weight	J.M.	Invoiced quantity	Price	Amount	VAT
PARSLEY FLAT PL 30x50 E72 P96	IT	I	64	228,00	205,60	KGN	205,60	1,7500	359,80	41
APRICOT LG 30x50 E72 P96	IT	I	255	2.120,00	1.987,40	KGN	1.987,40	1,8500	3.676,69	41
ZELENA SALATA VALERIANA KG 1	IT	I	80	120,00	80,00	COL	80,00	6,0000	480,00	41
POLY E104 P130	IT	I	20	30,00	20,00	COL	20,00	7,4500	149,00	41
PEACH B LG 30x50 1STR E120 P160	IT	I	160	652,00	572,00	KGN	572,00	0,7000	400,40	41
PEACH A LG 30x50 1STR E120 P160	IT	I	320	1.503,00	1.343,00	KGN	1.343,00	0,8000	1.074,40	41

Roba prijavljena u skladu s čl. 12. Uredbe ministra 339/92, veza: AGECONTROL, naš br.: 160003383 - 7

Eventualno uzorkovanje za analize tijela za nadzor bit će saopćeno isti dan pisanim putem
PRIVACY. Vaši podaci obrađeni su u skladu sa Zak. dekretom 196/03.
Službeni registar proizvođača (RUP): 05/1968

BRUNO S.R.L.
Via Lino Lovo 62
VALLESE DI OPPEANO (VR)
[potpis: nečitko]
Graziano Bruno

laćen doprinos za CONAI

Varijetety	Doprinos za CONAI	Discount	%	Tot. Discount	Tot. Goods	5.991,2
uropallets Amount	Pallets Amount 6,00					
AT %				Amount	VAT	Amount
Neporezivo na temelju čl. 41. Zak. 427/93				5.991,29		5.991,2
						Amount VA

Mode of Transport	Transport by	Goods Description	Weight	Quantity	Total
RODAJA	PRIJEVOZNIK	PO VIĐENJU	4.623,00	879	5.991,2
Transporter	INTERFISH d.o.o. BISKUPIJE 99		MEDULJIN	Loading date 27.07.2016.	Loading Schedule 18:00
Transporter Sign	Driver Sign	Recipient			

BRUNO S.R.L. VLASNIK JE ROBE, PREUZETE I REGISTRIRANE TE PRIJEVOZNIK U SMISLU FRANKO ODREDIŠTA U SLUČAJU PRODAJE.

Br.: 132/2017

Ja, Sandro Salopek, stalni sudski tumač za talijanski i njemački jezik, imenovan rješenjem predsjednika Županijskog suda u Zagrebu, br. 4 Su-1469/14 od 27.02.2015., potvrđujem da gornji prijevod potpuno odgovara izvorniku sastavljenom na talijanskom jeziku.

Zagreb, 18. 7. 2017.



ESPORTAZIONE ORTOFRUTTICOLI

SEDE LEGALE ED OPERATIVA:
 VIA LINO LOVO, 62
 37050 VALLESE DI OPPEANO (VR)
 TEL. (+39) 0456984144 - FAX (+39) 0456983064
 FAX LOGISTICA - ORDINI (+39) 0456984145
 www.brunosrl.net - info@brunosrl.net - mag@brunosrl.net

CAPITALE SOCIALE € 300.000,00 INT. VERSATO
 REGISTRO IMPRESE DI VERONA N. 30721920239
 BND00 00038411VR - ALBO NAZ.ESP. 3421

CODICE FISCALE E PARTITA IVA IT 0072192 023 9

Non si accettano reclami se non comunicati per iscritto
 al ricevimento della merce. - Foro competente: Verona
 Sistema H.A.C.C.P. D. Lgs 155/97

Intestazione
TUTTI FRUTTI FMB D.O.O.
 BRUSICI 16
 51500 KRK
 VAT Number HR27202871867
 Email vlado@tutti-frutti.hr

HR

Delivery place
KUKULIANOVO BB
 INDUSTRIAL ZONE
 51227 KUKULJANOVO
 Tel. Fax

HR

Invoice

N. 2016-FACC-0000908

Date 27.07.2016 Currency EUR

Pag 1

Customer code 001387 Valde datas

Payment RIMESSA DIRETTA 30 GG FM DATA FATTURA

tnk

CASSA DI RISPARMIO DEL VENETO SEDE IBAN IT50B0622511707100000012864 BIC IBSPIT2P

Port

F.C. DESTINO

NOTE

Description	Ori.	Cat.	Quantity	Gross weight	Netts weight	Unit/ced quantity	Price	Amount	VA
PARSLEY FLAT PL 30x50 E72 P96	IT	I	64	228,00	205,60	KGN	1,7500	359,80	41
APRICOT LG 30x50 E72 P96	IT	I	255	2.120,00	1.987,40	KGN	1,8500	3.676,69	41
LETTUCE VALERIANA KG 1 POLY E104 P130	IT	I	80	120,00	80,00	COL	6,0000	480,00	41
PEACH B LG 30x50 1STR E120 P160	IT	I	160	652,00	572,00	KGN	0,7000	400,40	41
PEACH A LG 30x50 1STR E120 P160	IT	I	320	1.503,00	1.343,00	KGN	0,8000	1.074,40	41

Merce Notificata ai sensi dell'Art. 12 del D.M. 339-92 PROT. AGECONTRO NS 160003383 - 7

Eventuali prelievi per analisi da organi di controllo vanno comunicati nello stesso giorno per iscritto
 PRIVACY. I vs dati personali sono trattati ai sensi del DL 197/03.
 Registro Ufficiale Produttori (RUP): 05/1968

BRUNO S.R.L.
 Via Lino Lovo, 62
 VALLESE DI OPPEANO (VR)
 Graziano Bruno

Contributo CONAI Assolto

Contr. CO.NAI.	Discount %	Tot. Discount	Tot. Goods	5.991,29
Amount	Amount	VAT	Amount	5.991,29
Amount	Amount	VAT	Amount	5.991,29
Transport by	Goods Description	Weight	Quantity	Total
A MEZZO VETTORE	A VISTA	4.623,00	879	5.991,29
Transporter	Driver Sign	Recipient	Loading date	Loading Sch
INTERFISH d.o.o.			27.07.2016	18:00
BISKUPIJE 99				

BRUNO S.R.L. E' PROPRIETARIA DELLA MERCE, ADDETTA AL CARICO, E COMMITTENTE DEL TRASPORTO NEL CASO DI VENDITA
 FRANCO DESTINO.

Ovaj prijevod se sastoji od
2 stranice / 5 listova
Br.: 133/2017
Datum: 18. 7. 2017.

OVJERENI PRIJEVOD S TALIJANSKOG JEZIKA

BRUNO S.R.L. – račun 2016-FACC-0000911

BRUNO S.R.L. [d.o.o.]
ZVOZ VOĆA I POVRĆA
SEDIŠTE I POSLOVNA ADRESA:
VIA LINO LOVO 62
7050 VALLESE DI OPPEANO (VR)
TEL: (+39) 0456984144 – FAKS: (+39) 0456983064
RAKSLUŽBE ZA LOGISTIKU I NARUDŽBE: (+39) 0456984145
WWW.BRUNOSRL.NET – INFO@BRUNOSRL.NET – MAG@BRUNOSRL.NET
TEMELJNI KAPITAL: 300.000,00 EUR – UPLAĆEN U CIJELOSTI
REGISTAR PODUZIČA U VERONI, BR. UPISA: 00721920239
AC. BAZA PODATAKA TRGOVACA VOĆEM I POVRĆEM: 0003941/VR
AC. REGISTAR IZVOZNIKA: 3421

STATIČNI I POREZNI BROJ: IT 0072192 023 9

Se prihvaćaju se reklamacije koje nisu podnesene pismeno
 u roku od 7 dana od trenutka preuzimanja robe. Nadležni sud: Verona
 Sustav HACCP-a na temelju Zak. dekreta 155/97

Naziv
TUTTI FRUTTI F&B D.O.O.
BRUSICI 16
51500 KRK IIR
 PDV ident. br.: HR27202871867 Porezni broj
 E-mail: vlado@tutti-frutti.hr

Odredište robe
KUKULJANOVO BB
INDUSTRIJAL. ZONE*
51227 KUKULJANOVO IIF
 Tel. Faks

Popratni račun br. 2016-FACC-0000911 Datum: 28.07.2016. Valuta: EUR Str. 1

Broj klijenta: 001387 Podaci o vozilu:
 Plaćanje: **NOVČANA DOZNAKA 30 DANA OD DATUMA RAČUNA NA KRAJU MJESECA** Način dostave: **FRANKO POLAZIŠTE**
 Banka: **CASSA DI RISPARMIO DEL VENETO SEDE IBAN: IT50B0622511707100000012864 BIC: IBSPTT2P**
 Napomena:

Opis	Podnjeto	Kat.	Paketi	Bruto težina	Neto težina	J.M.	Količina	Cijena	Ukupno	P.
GROŽĐE VITTORIA LG 30x50 E78 P104	IT	I	104	793,00	748,28	KGN	748,28	1,1000	823,11	4
GROŽĐE VITTORIA LG 30x50 E78 P104	IT	I	120	922,00	802,00	KGN	802,00	1,4000	1.122,80	4
ZELENA SALATA VALERIANA KG 1 POLY E104 P130	IT	I	50	60,00	50,00	KGN	50,00	6,0000	300,00	4
MLADI LUK LG 40x60 E120 P150	IT	I	10	45,00	37,00	KGN	37,00	1,1000	40,70	4
KOMORAČ 18 PZ LG 30x50 E108 P144	IT	I	32	175,00	155,80	KGN	155,80	0,7500	116,85	4
GROŽĐE VITTORIA KG 5 CT 30x40 E104 P130	IT	I	240	1.299,00	1.215,00	KGN	1.215,00	1,1000	1.336,50	4

Roba prijavljena u skladu s čl. 12. Uredbe ministra 339-92, veza: AGECONTROI, naš br.: 160003383 - 7

Eventualno uzorkovanje za analize tijela za nadzor bit će saopćeno isti dan pisanim putem
 PRIVACY. Vaši podaci obrađeni su u skladu sa Zak. dekretom 196/03.
 Službeni registar proizvođača (RUP): 05/1968

BRUNO S.R.L.
Via Lino Lovo 62
VALLESE DI OPPEANO (VR)
 [potpis: načitko]
Graziano Bruno

Plaćen doprinos za CONAI

Osiguranje	Doprinos za CONAI	Popust	%	Popust uk.	Roba uk.
Ukupno eur/paletu	Ukupno paleta (6,5)	Ukupno zamijenjenih paleta			3.739
Stopa PDV-a ili temelj izuzeća				Oporozivo	Ukupni oporezivi iznos
11 Neoporezivo na temelju čl. 41. Zak. 427/93				3.739,96	3.739,96
				PDV	Ukupno P

Razlog prijevoza	Način prijevoza	Izgled robe	Težina	Paketi	Ukupni iznos temeljem ispr.
PRODAJA	PRIJEVOZNIK	PO VIĐENJU	3.294,00	556	3.739,96
Prijevoznik: DEBELJIUH FRIGO GOIAS 1			BALE		
Potpis prijevoznika	Potpis Vozača		Datum preuzimanja	Vrijeme preuzimanja	
			29.07.2016.	09:34	
			Potpis primatelja		


BRUNO S.R.L. VLASNIK JE ROBE, PREUZETE I REGISTRIRANE TE PRIJEVOZNIK U SMISLU FRANKO ODREDIŠTA U SLUČAJU PRODAJE.

* Ništa od ovog računa ne može biti na bilo kojem iznosu u tvornici su ostavljeni netvornici u ispravnom obliku

Br.: 133/2017

Ja, Sandro Salopek, stalni sudski tumač za talijanski i njemački jezik, imenovan rješenjem predsjednika Županijskog suda u Zagrebu, br. 4 Su-1469/14 od 27.02.2015., potvrđujem da gornji prijevod potpuno odgovara izvorniku sastavljenom na talijanskom jeziku.

Zagreb, 18. 7. 2017.





ESPORTAZIONE ORTOFRUTTICOLI

SEDE LEGALE ED OPERATIVA:
 VIA LINO LOVO, 62
 37050 VALLESE DI OPPEANO (VR)
 TEL. (+39) 0456984144 - FAX (+39) 0456983064
 FAX LOGISTICA - ORDINI (+39) 0456984145
 www.brunosrl.net - info@brunosrl.net - mag@brunosrl.net

CAPITALE SOCIALE € 300.000,00 INT. VERSATO
 REGISTRO IMPRESE DI VERONA N. 00721920239
 SINDACO 0003941/VR - ALBO NAZ. ESP. 3421

CODICE FISCALE E PARTITA IVA IT 00721920239

Non si accettano reclami se non comunicati per iscritto
 al ricevimento della merce. - Foro competente: Verona
 Sistema H.A.C.C.P. D. Lgs 155/97

Intestazione

TUTTI FRUTTI FMB D.O.O.

BRUSICI 16

51500 KRK

HR

Partita IVA HR27202871867 Cod. fisc.

Email vlado@tutti-frutti.hr

Destinazione merce

KUKULIANOVO BB

INDUSTRIAL ZONE

51227 KUKULJANOVO

HR

Tel.

Fax

Fattura accompagnatoria N. 2016-FACC-0000911

Data 28.07.2016 Divisa EUR

Pag 1

Codice cliente 001387 Dati automezzo

Pagamento RIMESSA DIRETTA 30 GG FM DATA FATTURA

Porto F.CO PARTENZA

Panca CASSA DI RISPARMIO DEL VENETO SEDE IBAN IT50B0622511707100000012864 BIC IBSPIT2P

Note

Descrizione	Orig.	Cat.	Colli	Peso lordo	Peso netto	U.M.	Qta fatt.	Prezzo	Importo IVA
UVA VITTORIA LG 30x50 E78 P104	IT		104	793,00	748,28	KGN	748,28	1,1000	823,11 41
UVA VITTORIA LG 30x50 E78 P104	IT		120	922,00	802,00	KGN	802,00	1,4000	1.122,80 41
LATTUGA VALERIANA KG 1 POLY E104 P130	IT		50	60,00	50,00	KGN	50,00	6,0000	300,00 41
CIPOLLOTTI LG 40x60 E120 P150	IT		10	45,00	37,00	KGN	37,00	1,1000	40,70 41
FINOCCHIO 18 PZ LG 30x50 E108 P144	IT		32	175,00	155,80	KGN	155,80	0,7500	116,85 41
UVA VITTORIA KG 5 CT 30x40 E104 P130	IT		240	1.299,00	1.215,00	KGN	1.215,00	1,1000	1.336,50 41

Merce Notificata ai sensi dell'Art. 12 del D.M. 339-92 PROT. AGECONTRO NS 16000383 - 7

Eventuali prelievi per analisi da organi di controllo vanno comunicati nello stesso giorno per iscritto
 PRIVACY: I vs dati personali sono trattati ai sensi del DL 196/03.
 Registro Ufficiale Produttori (RUP): 05/1968

BRUNO S.R.L.
 Via Lino Lovo, 62
 VALLESE DI OPPEANO (VR)

Graziano Bruno

Contributo CONAI Assolto

Garanzia	Contr. CO.NAI	Sconto	Tot.Sconto	Tot. merce
Totale europallet	Totale pedane 6,50	Totale pedane scambiate		3.739,96
Aliquota IVA o norma di esenzione			Imponibile IVA	Totale imponibile
41 Non imponibile art.41 L.427/93			3.739,96	3.739,96
				Totale IVA
Causale Trasporto	Trasporto a Mezzo	Aspetto Beni	Peso	Colli
VENDITA	A MEZZO VETTORE	A VISTA	3.294,00	556
Vettore	DEBEIJUH FRIGO			
	GOLAS, 1			
		BALE		
				Data Ritiro Ora Ritiro
				29.07.2016 09:34
Firma Vettore	Firma Conducente	Firma Destinataro		

BRUNO S.R.L. E' PROPRIETARIA DELLA MERCE, ADDETTA AL CARICO, E COMMITTENTE DEL TRASPORTO NEL CASO DI VENDITA FRANCO DESTINO.

Ovaj prijevod se sastoji od
2 stranice / 5 listova
Br.: 134/2017
Datum: 18. 7. 2017.

OVJERENI PRIJEVOD S TALIJANSKOG JEZIKA

BRUNO S.R.L. – račun 2016-FACC-0000912

BRUNO S.R.L. [d.o.o.]
IZVOZ VOĆA I POVRĆA
SJEDIŠTE I POSLOVNA ADRESA:
VIA LINO LOVO 62
37050 VALLESE DI OPPEANO (VR)
TEL: (+39) 0456984144 – FAKS: (+39) 0456983064
FAKS SLUŽBE ZA LOGISTIKU I NARUŽBE: (+39) 0456984145
www.brunosrl.net – info@brunosrl.net – mag@brunosrl.net
TEMELJNI KAPITAL: 300.000,00 EUR – UPLAĆEN U CIJELOSTI
REGISTAR PODUZEĆA U VERONI, BR. UPISA: 00721920239
NAC. BAZA PODATAKA TRGOVACA VOĆEM I POVRĆEM: 0003941/VR
NAC. REGISTAR IZVOZNIKA: 3421

Naziv
TUTTI FRUTTI F&B D.O.O.
BRUSICI 16
51500 KRK
VAT Number: HR27202871867
E-mail: vlado@tutti-frutti.hr

HR

Određište robe
KUKULJANOVO BB
INDUSTRIAL ZONE*
51227 KUKULJANOVO
Tel. Faks

HR

MATIČNI I POREZNI BROJ: IT 0072192 023 9

Ne prihvaćaju se reklamacije koje nisu podnesene pismeno
prihikom preuzimanja robe. Nadležni sud: Verona
Sustav HACCP-a na temelju Zak. dekreta 155/97

Invoice N. 2016-FACC-0000912 Date: 29.07.2016. Currency: EUR Str. 1

Customer code: 001387 Vehicle data:
Payment: **NOVČANA DOZNAKA 30 DANA OD DATUMA RAČUNA NA KRAJU MJESECA**
Bank: **CASSA DI RISPARMIO DEL VENETO SEDE IBAN: IT50B0622511707100000012864 BIC: IBSPIT2P** Port: **FRANKO ODREDIŠTE**
Napomene:

Description	Podrijetlo	Kat.	Quantity	Gross weight	Netts weight	J.M.	Invoiced quantity	Price	Amount	VAT
PEPPER GREEN PL 30x50 E48 P64	IT	I	136	584,00	543,20	KGN	543,20	0,9000	488,88	41
PEPPER RED BR CT 40x60x11,6 E76 P95	IT	I	95	610,00	567,25	KGN	567,25	0,9000	510,53	41
PEAR CARMEN SIZE 16 LG 30x50 E126 PI68	IT	I	130	1.000,00	935,00	KGN	935,00	0,9000	841,50	41

Roba prijavljena u skladu s čl. 12. Uredbe ministra 339-92, veza: AGECONTR01, naš br.: 16(W)3383 - 7

Eventualno uzorkovanje za analize tijela za nadzor bit će saopćeno isti dan pisanim putem
PRIVACY. Vaši podaci obrađeni su u skladu sa Zak. dekretom 196/03.
Službeni registar proizvođača (RUP): 05/1968

BRUNO S.R.L.
Via Lino Lovo 62
VALLESE DI OPPEANO (VR)
[potpis: nečitko]
Graziano Bruno

Plaćen doprinos za CONAI

Warrenty	Doprinos za CONAI	Discount	%	Tot. Discount	Tot. Goods
Europallets Amount	Pallets Amount 6,00				1.840,91
VAT %				Amount	VAT
41	Neoporezivo na temelju čl. 41. Zak. 427/93			1.840,91	Amount 1.840,91 Amount VAT
Purpose of Transport	Transport by	Goods Description	Weight	Quantity	Total
PRODAJA	PRIJEVOZNIK	PO VIDENJU	2.194,00	361	1.840,91
Transporter Sign	Driver Sign	Recipient	Loading date	Loading Schedule	
			29.07.2016.	11:40	

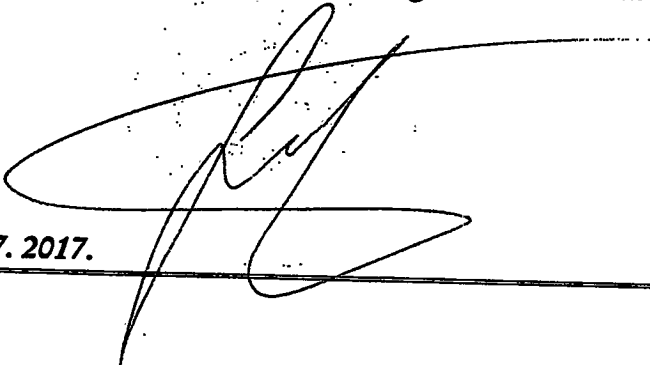
BRUNO S.R.L. VLASNIK JE ROBE, PREUZETE I REGISTRIRANE TE PRIJEVOZNIK U SMISLU FRANKO ODREDIŠTA U SLUČAJU PRODAJE.

Napomena prevoditelja: dijelovi teksta na engleskom jeziku u prijevodu su ostavljeni n prevedeni, u izvornom obliku.

Br.: 134/2017

Ja, Sandro Salopek, stalni sudski tumač za talijanski i njemački jezik, imenovan rješenjem predsjednika Županijskog suda u Zagrebu, br. 4 Su-1469/14 od 27.02.2015., potvrđujem da gornji prijevod potpuno odgovara izvorniku sastavljenom na talijanskom jeziku.

Zagreb, 18. 7. 2017.





ESPORTAZIONE ORTOFRUTTICOLI

SEDE LEGALE ED OPERATIVA:
 VIA LINO LOVO, 62
 37050 VALLESE DI OPPEANO (VR)
 TEL. (+39) 0456984144 - FAX (+39) 0456983064
 FAX LOGISTICA - ORDINI (+39) 0456984145
 www.brunosrl.net - info@brunosrl.net - mag@brunosrl.net

CAPITALE SOCIALE € 300.000,00 INT. VERSATO
 REGISTRO IMPRESE DI VERONA N. 00721920239
 SNDOO 00039411VR - ALBO NAZ.ESP. 3421

CODICE FISCALE E PARTITA IVA IT 0072192 023 9

Non si accettano reclami se non comunicati per iscritto
 al ricevimento della merce. - Foro competente: Verona
 Sistema H.A.C.C.P. D. Lgs 155/97

Intestazione
 TUTTI FRUTTI FMB D.O.O.
 BRUSICI 16
 51500 KRK
 VAT Number HR27202871867
 Email: vlado@tutti-frutti.hr

HR

Delivery place
 KUKULIANOVO BB

INDUSTRIAL ZONE

51227 KUKULJANOVO

HR

Tel Fax

Invoice

N. 2016-FACC-0000912

Date 29.07.2016 Currency EUR

Pag 1

Customer code 001387 Vehicle data

Payment RIMESSA DIRETTA 30 GG FM DATA FATTURA

Bank CASSA DI RISPARMIO DEL VENETO SEDE IBAN IT508062251170710000012864 BIC IBSPT2P

Port F.CO DESTINO

Note

Description	Or.	Cal	Quantity	Gross weight	Netts weight	UIM	Actual quantity	Price	Amount	VAT
PEPPER GREEN PL 30x50 E48 P84	IT	I	136	584,00	543,20	KGN	543,20	0,9000	488,88	41
PEPPER RED BR CT 40x60x11,6 E76 P95	IT	I	95	610,00	567,25	KGN	567,25	0,9000	510,53	41
PEAR CARMEN SIZE 18 LG 30x50 E126 P168	IT	I	130	1.000,00	935,00	KGN	935,00	0,9000	841,50	41
Merce Notificata ai sensi dell'Art. 12 del D.M. 338-92 PROT. AGECONTROL NS 160003383 - 7										

Eventuali prelievi per analisi da organi di controllo vanno comunicati nello stesso giorno per iscritto
 PRIVACY. I vs dati personali sono trattati ai sensi del DL 196/03.
 Registro Ufficiale Produttori (RUP): 05/1968

BRUNO S.R.L.
 Via Lino Lovo, 62
 VALLESE DI OPPEANO (VR)

Graziano Bruno

Contributo CONAI Assolto

Descrizione	Contr. CO.NAI	Discount	%	Tot. Discount	Tot. Goods	Amount	VAT	Amount	Amount VAT
Importo	Pallets Amount 3,00								1.840,91
Non imponibile art.41 L.427/93						1.840,91		1.840,91	
									1.840,91

Spese di Trasporto	Transport by	Goods Description	Weight	Quantity	Total
	A MEZZO VETTORE	A VISTA	2.194,00	361	1.840,91

Loading date Loading Sched
 29.07.2016 11:40

Driver Sign Recipient

BRUNO S.R.L. E' PROPRIETARIA DELLA MERCE, ADDETTA AL CARICO, E COMMITTENTE DEL TRASPORTO NEL CASO DI VENDITA
 F.C.O DESTINO.

Ovaj prijevod se sastoji od
2 stranice / 5 listova
Br.: 135/2017
Datum: 18. 7. 2017.

OVJERENI PRIJEVOD S TALIJANSKOG JEZIKA

BRUNO S.R.L. – račun 2016-FACC-0000918

BRUNO S.R.L. [d.o.o.]
IZVOZ VOĆA I POVRĆA
SJEDIŠTE I POSLOVNA ADRESA:
VIA LINO LOVO 62
37050 VALLESE DI OPPEANO (VR)
TEL.: (+39) 0456984144 – FAKS: (+39) 0456983064
FAKS SLUŽBE ZA LOGISTIKU I NARUDŽBE: (+39) 0456984145
www.brunosrl.net – info@brunosrl.net – mag@brunosrl.net
TEMELJNI KAPITAL: 300.000,00 EUR – UPLAĆEN U CIJELOSTI
REGISTAR PODUZEĆA U VERONI, BR. UPISA: 00721920239
NAC. BAZA PODATAKA TRGOVACA VOĆEM I POVRĆEM: 0003941/VR
NAC. REGISTAR IZVOZNIKA: 3421

MATIČNI I POREZNI BROJ: IT 0072192 023 9

Ne prihvaćaju se reklamacije koje nisu podnesene pismeno
prihodom preuzimanja robe. Nadležni sud: Verona
Sustav HACCP-a na temelju Zak. dekreta 155/97

Naziv
TUTTI FRUTTI F&B D.O.O.
BRUSICI 16
51500 KRK
PDV ident. br.: HR27202871867 Porezni broj
E-mail: vlado@tutti-frutti.hr

Odredište robe
KUKULJANOVO HB
INDUSTRIJAL ZONE*
51227 KUKULJANOVO
Tel. Faks

Popratni račun br. **2016-FACC-0000918** Datum: **30.07.2016.** Valuta: EUR Str. 1

Sifra klijenta: 001387 Podaci o vozilu:
Plaćanje: **NOVČANA DOZNAKA 30 DANA OD DATUMA RAČUNA NA KRAJU MJESECA**
Banka: **CASSA DI RISPARMIO DEL VENETO SEDE IBAN: IT50B0622511707100000012864 BIC: IBSPT2P** Način dostave: **FRANKO.ODREDIŠTI**
Napomene: Stranica: 1

	Podrijetlo	Kat.	Paketi	Bruto težina	Neto težina	J.M.	Količina	Cijena	Ukupno	PDV
ZELENI CELER PL 30x50 E84 P112	IT	I	40	166,00	154,00	KGN	154,00	0,5500	84,70	41
CVJETAČA 8 KOM. LG 40x60 E52 P65	PL	I	30	279,00	253,50	KGN	253,50	0,9000	228,15	41
RAJČICA LANCELOT LG 30x40 E96 P120	IT	I	16	155,00	145,40	KGN	145,00	0,6000	87,24	41
M.LADI LUK 14 KOM. LG 40x60 E120 P150	IT	I	15	75,00	66,00	KGN	66,00	1,1000	72,60	41
ČIKORIJA EXTRA LG 30x40 E144 P180	IT	I	18	63,00	54,00	COL	18,00	4,5000	81,00	41

Rođa prijavljena u skladu s čl. 12. Uredbe ministra 339-92, veza: AGECONTROL, naš br.: 160003383 - 7

Eventualno uzorkovanje za analize tijela za nadzor bit će saopćeno isti dan pisanim putem
PRIVACY. Vaši podaci obrađeni su u skladu sa Zak. dekretom 196/03.
Službeni registar proizvođača (RUP): 05/1968

BRUNO S.R.L.
Via Lino Lovo 62
VALLESE DI OPPEANO (VR)
[potpis: natika]
Graziano Bruno

Plaćen doprinos za CONAI										
Osiguranje	Doprinos za CONAI		Popust	%	Popust uk.	Roba uk.				
	Ukupno europaleta		Ukupno paleta		1,00	553,69				
Stopa PDV-a ili temelj izuzeća						Ukupni oporezivi iznos				
41 Neoporezivo na temelju čl. 41. Zak. 427/93						553,69				
						Ukupno PDV				
Razlog prijevoza						Ukupni iznos temeljem isprave				
PRODAJA						553,69				
Prijevoznik		Način prijevoza		Izgled robe		Težina		Paketi		
DEBELIJUH FRIGO		PRIJEVOZNIK		PO VIĐENJU		738,00		119		
GOLAS 1										
Potpis prijevoznika				Potpis Vozača				Datum preuzimanja		Vrijeme preuzimanja
								30.07.2016.		13:25
								Potpis primatelja		

BRUNO S.R.L. VLASNIK JE ROBE, PREUZETE I REGISTRIRANE TE PRIJEVOZNIK U SMISLU FRANKO ODREDIŠTA U SLUČAJU PRODAJE.

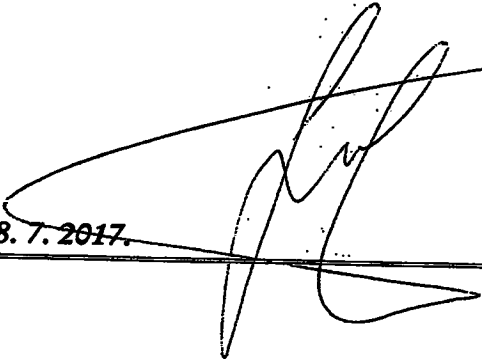
* Napomena prevoditelja: dijelovi teksta na engleskom jeziku u prijevodu su ostavljeni neprevedeni, u izvornom obliku.

18. 7. 2017
135/2017
18. 7. 2017

Br.: 135/2017

Ja, Sandro Salopek, stalni sudski tumač za talijanski i njemački jezik, imenovan rješenjem predsjednika Županijskog suda u Zagrebu, br. 4 Su-1469/14 od 27.02.2015., potvrđujem da gornji prijevod potpuno odgovara izvorniku sastavljenom na talijanskom jeziku.

Zagreb, 18. 7. 2017.





ESPORTAZIONE ORTOFRUTTICOLI

SEDE LEGALE ED OPERATIVA:
VIA LINO LOVO, 62
37050 VALLESE DI OPPEANO (VR)

TEL (+39) 0456984144 - FAX (+39) 0456983064
FAX LOGISTICA - ORDINI (+39) 0456984145
www.brunosrl.net - info@brunosrl.net - mag@brunosrl.net

CAPITALE SOCIALE € 300.000,00 INT. VERSATO
REGISTRO IMPRESE DI VERONA N. 00721920239
ENDDO 0003941/VR - ALBO NAZ ESP. 3421

CODICE FISCALE E PARTITA IVA IT 00721920239

Non si accettano reclami se non comunicati per iscritto
al ricevimento della merce. - Foro competente: Verona
Sistema H.A.C.C.P. D. Lgs 155/97

Intestazione

TUTTI FRUTTI FMB D.O.O.

BRUSICI 16

51500 KRK

HR

Partita IVA HR27202871867 Cod. fisc.

Email vlado@tutti-frutti.hr

Destinazione merce

KUKULIANOVO BB

INDUSTRIAL ZONE

51227 KUKULJANOVO

HR

Tei.

Fax

Fattura accompagnatoria

N. 2016-FACC-0000918

Data 30.07.2016 Divisa EUR

Pag 1

Codice cliente 001387 Dat. automezzo

Pagamento RIMESSA DIRETTA 30 GG FM DATA FATTURA

Porto F.CO DESTINO

Banca CASSA DI RISPARMIO DEL VENETO SEDE IBAN IT5080622511707100000012864 BIC IBSPT2P

Note

Descrizione	Ori.	Cat.	Colli	Peso lordo	Peso netto	U.M.	Qta fatt.	Prezzo	Importo IVA
SEDANO VERDE PL 30x50 E84 P112	IT	I	40	166,00	154,00	KGN	154,00	0,5500	84,70 41
CAVOLFIORI 8 PZ LG 40x60 E52 P65	PL	I	30	279,00	253,50	KGN	253,50	0,9000	228,15 41
POMODORO LANCELOT LG 30x40 E96 P120	IT	I	16	155,00	145,40	KGN	145,40	0,6000	87,24 41
CIPOLLOTTI 14 PZ LG 40x60 E120 P150	IT	I	15	75,00	66,00	KGN	66,00	1,1000	72,60 41
RADICCHIO EXTRA LG 30x40 E144 P180	IT	I	18	63,00	54,00	COL	18,00	4,5000	81,00 41

Merce Notificata ai sensi dell'Art. 12 del D.M. 339-92 PROT. AGECONTROL NS 160003383 - 7

Eventuali prelievi per analisi da organi di controllo vanno comunicati nello stesso globo per iscritto

PRIVACY. I vsi dati personali sono trattati ai sensi del DL 196/03.

Registro Ufficiale Produttori (RUP): 05/1968

BRUNO S.R.L.
Via Lino Lovo, 62
VALLESE DI OPPEANO (VR)

Graziano Bruno

Contributo CONAI Assolto

Descrizione	Contr. CO.NA.I	Sconto %	Tot.Sconto	Tot. merce
Totale europalet	Totale pedane 1,00	Totale pedane scambiate		553,69
Aliquota IVA o norma di esenzione				
41 Non imponibile art.41 L.427/83			Imponibile 553,69	IVA
				Totale imponibile 553,69
				Totale IVA

Categoria Trasporto	Trasporto a Mezzo	Aspetto Beni	Peso	Colli	Totale documento
VENUTA	A MEZZO VETTORE	A VISTA	738,00	119	553,69

Vettore	Data Ritiro	Ora Ritiro
DEBELIJUH FRIGO GOLAS, 1	30.07.2016	13:25

Firma Vettore	Firma Conducente	Firma Destinatario

BRUNO S.R.L. E PROPRIETARIA DELLA MERCE, ADDETTA AL CARICO, E COMMITTENTE DEL TRASPORTO NEL CASO DI VENDITA FRESCO DESTINO.

Ovaj prijevod se sastoji od
2 stranice / 5 listova
Br.: 163/2017
Datum: 18. 7. 2017.

OVJERENI PRIJEVOD S TALIJANSKOG JEZIKA

BRUNO S.R.L. – knjižno odobrenje 2016-NOTE-0000822

BRUNO S.R.L. [d.o.o.]
IZVOZ VOĆA I POVRĆA
SJEDIŠTE I POSLOVNA ADRESA:
VIA LINO LOVO 62
37050 VALLESE DI OPPEANO (VR)
TEL.: (+39) 0456984144 – FAKS: (+39) 0456983064
FAKS SLUŽBE ZA LOGISTIKU I NARUDŽBE: (+39) 0456984145
www.brunosrl.net – info@brunosrl.net – mag@brunosrl.net
TEMELJNI KAPITAL: 300.000,00 EUR – UPI. AČEN U CIJELOSTI
REGISTAR PODUZEĆA U VERONI, BR. UPISA: 00721920239
NAC. BAZA PODATAKA TRGOVACA VOĆEM I POVRĆEM: 0003941/VR
NAC. REGISTAR IZVOZNIKA: 3421

MATIČNI I POREZNI BROJ: IT 0072192 023 9

Ne prihvaćaju se reklamacije koje nisu podnesene pismeno
prilikom preuzimanja robe. Nadležni sud: Verona
Sustav HACCP-a na temelju Zak. dekreta 155/97

Naziv
TUTTI FRUTTI FMB D.O.O.
BRUSICI 16
51500 KRK IIR
PDV ident. br.: IIR27202871867 Porezni broj
E-mail: vlado@tutti-frutti.hr

Određite robe
KUKULJANOVO BB
INDUSTRIAL ZONE*
51227 KUKULJANOVO IIR
Tel. Faks

Knjižno odobrenje br. 2016-NOTE-0000822 Datum: 31.07.2016. Veza račun br. 2016-FACC-0000918 od 30.07.2016. Valuta: EUR Str 1

Plaćanje: **NOVČANA DOZNAKA 30 DANA OD DATUMA RAČUNA NA KRAJU MJESECA** Način dostave: **FRANKO ODREDIŠTE**

Banka: **CASSA DI RISPARMIO DEL VENETO SEDE IBAN: IT50B0622511707100000012864 BIC: IBSPIT2P**

Napomene: **POPUST ZBOG RAZLIKE CIJENE**

Stranica: 1 od 1

Opis	Podrijetlo	Kat.	Paketi	Bruto težina	Neto težina	J.M.	Količina	Cijena	Ukupno	PDV
KORIJJA EXTRA LG 30x40 E144 P180	IT	II		1,00	1,00	COL.	1,00	10,8000	10,80	41
Roba prijavljena u skladu s čl. 12. Uredbe ministra 339-92, veza: AGECONTROL, naš br.: 160003383 - 7										
Eventualno uzorkovanje za analize tijela za nadzor bit će saopćeno isti dan pisanim putem										
PRIVACY - Vaši podaci obrađeni su u skladu sa Zak. dekretom 196/03.										
Službeni registar proizvođača (RUP): 05/1968										

BRUNO S.R.L.
Via Lino Lovo 62
VALLESE DI OPPEANO (VR)
[potpis: nečitko]
Graziano Bruno

Osiguranje	Popust	%	Popust uk.	Roba uk.	10,8
Stopa PDV-a ili temelj izuzeća			Oporezivo	PDV	Ukupni oporezivi izn
41 - Neoporezivo na temelju čl. 41. Zak. 427/93			10,80		10,8
					Ukupno PD
					Ukupni iznos temeljem isprav
					10,8
Br. paleta	Ukupno bruto težina				Ukupno za plat
	1,00				10,8

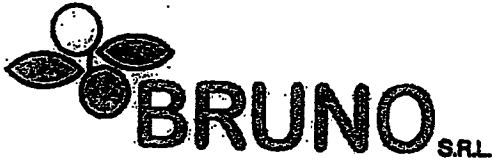
Stranica 2 od 2
18. 7. 2017.

Br.: 163/2017

Ja, Sandro Salopek, stalni sudski tumač za talijanski i njemački jezik, imenovan rješenjem predsjednika Županijskog suda u Zagrebu, br. 4 Su-1469/14 od 27.02.2015., potvrđujem da gornji prijevod potpuno odgovara izvorniku sastavljenom na talijanskom jeziku.



Zagreb, 18. 7. 2017.



ESPORTAZIONE ORTOFRUTTICOLI

SEDE LEGALE ED OPERATIVA:

VIA LINO LOVO, 62

37050 VALLESE DI OPPEANO (VR)

TEL. (+39) 0456984144 - FAX (+39) 0456983064

FAX LOGISTICA - ORDINI (+39) 0456984145

www.brunosrl.net - info@brunosrl.net - mag@brunosrl.net

CAPITALE SOCIALE € 300.000,00 INT. VERSATO

REGISTRO IMPRESE DI VERONA N. 00721920239

BNDOO 0203941/VR - ALBO NAZ.ESP. 3421

CODICE FISCALE E PARTITA IVA IT 0072192 023 9

Non si accettano reclami se non comunicati per iscritto al ricevimento della merce. - Foro competente: Verona Sistema H.A.C.C.P. D. Lgs 155/87

Intestazione -	
TUTTI FRUTTI FMB D.O.O.	
BRUSICI 16	
51500	KRK
Partita IVA	HR27202871867
	Cod. fisc.
Email	viado@tutti-frutti.hr

KUKULIANOVO BB	
INDUSTRIAL ZONE	
51227	KUKULJANOVO
	HR
Tel.	Fax

Nota di accredito N. 2016-NOTE-0000822 Data 31.07.2016 Rif fattura n. 2016-FACC-0000918 del 30.07.2016 EUR Pag 1

Pagamento RIMESSA DIRETTA 30 GG FM DATA FATTURA

Porto F.CO DESTINO

Banca

CASSA DI RISPARMIO DEL VENETO SEDE IBAN IT50B062251170710000012864 BIC IBSPIT2P

ABBUONO PER DIFFERENZA PREZZO

Descrizione	Ori.	Cat.	Coll.	Peso lordo	Peso netto	U.M.	Qtà fatt.	Prezzo	Importo	IVA
RADICCHIO EXTRA LG 30x40 E144 P180	IT	II		1,00	1,00	COL	1,00	10,8000	10,80	#1
PRIVACY . I vs dati personali sono trattati ai sensi del DL 196/03 Registro Ufficiale Produttori (RUP): 05/1968										

BRUNO S.R.L.
 Via Lino Lovo 62
 VALLESE DI OPPEANO (VR)
 Graziano Bruno

Garanzia		Sconto	%	Tot.Sconto		Tot. merce	10,80
Aliquota IVA o norma di esenzione		Imponibile		IVA	Totale imponibile		
41	Non imponibile art.41 L.427/93	10,80			10,80		
						Totale IVA	
						Totale Documento	
N.colli	Totale peso lordo					Netto a Pagare	
	1,00					10,80	

Ovaj prijevod se sastoji od
2 stranice / 5 listova
Br.: 164/2017
Datum: 18. 7. 2017.

OVJERENI PRIJEVOD S TALIJANSKOG JEZIKA
BRUNO S.R.L. – knjižno odobrenje 2016-NOTE-0000827

BRUNO S.R.L. [d.o.o.]

IZVOZ VOĆA I POVRĆA

SJEDIŠTE I POSLOVNA ADRESA:

VIA LINO NLOVO 62

37050 VALLESE DI OPPEANO (VR)

TEL.: (+39) 0456984144 – FAKS: (+39) 0456983064

FAKS SLUŽBE ZA LOGISTIKU I NARUDŽBE: (+39) 0456984145

www.brunosl.net – info@brunosrl.net – mag@brunosrl.net

TEMELJNI KAPITAL: 300.000,00 EUR – UPLAČEN U CIJELOSTI

REGISTAR PODUZEĆA U VERONI, BR. UPISA: 00721920239

NAC. BAZA PODATAKA TRGOVACA VOĆEM I POVRĆEM: 0003941/VR

NAC. REGISTAR IZVOZNIKA: 3421

MATIČNI I POREZNI BROJ: IT 0072192 023 9

Ne prihvaćaju se reklamacije koje nisu podnesene pismeno
prilikom preuzimanja robe. Nadležni sud: Verona
Sustav HACCP-a na temelju Zak. dekreta 155/97

Naziv
TUTTI FRUTTI F&M D.O.O.

BRUSICI 16

51500 KRK

PDV ident. br.: HR27202871867 Porezni broj

E-mail: vlado@tutti-frutti.hr

Odrudište robe
KUKULJANOVO BB

INDUSTRIJAL ZONI:*

51227 KUKULJANOVO

Tel. Faks

Knjižno odobrenje br. 2016-NOTE-0000827 Datum: 31.07.2016. Veza račun br. 2016-FACC-0000911 od 28.07.2016. Valuta: EUR Str
Plaćanje: NOVČANA DOZNAKA 30 DANA OD DATUMA RAČUNA NA KRAJU MJESECA
Banka: CASSA DI RISPARMIO DEL VENETO SEDE IBAN: IT50B0622511707100000012864 BIC: IBSPIT2P Način dostave: FRANKO ODREDIŠT
Napomene: POPUST ZBOG RAZLIKE CIJENE

Opis	Podrijetlo	Kat.	Paketi	Bruto težina	Neto težina	J.M.	Količina	Cijena	Ukupno	PI
ELENA SALATA VALERIANA 1 KG POLY E104 P130 PRIVACY: Vaši podaci obrađeni su u skladu sa Zak. dekretom 196/03. Službeni registar proizvođača (RUP): 05/1968	IT	II		1,00	1,00	COJ.	1,00	18,0000	18,00	41

BRUNO S.R.L.
Via Lino Lovo 62
VALLESE DI OPPEANO (VR)
[potpis: nazitko]
Graziano Bruno

Osiguranje	Stopa PDV-a ili temelj izuzeća	Popust	%	Popust uk.	Oporezivo	PDV	Roba uk.
41	Neoporezivo na temelju čl. 41. Zak. 427/93				18,00		18,00
							Ukupni oporezivi iznos: 18,00
							Ukupno PDV: 18,00
							Ukupni iznos temeljem isprav: 18,00
							Ukupno za plaćati: 18,00

Br. paleta	Ukupno bruto težina
	1,00

*Napomena tvrditelj: dijelovi teksta na engleskom jeziku u trijevodu su ostavljeni ned prevedeni, u izvornom obliku.

Stranica 2 od 2
Br.: 164/2017
Datum: 18. 7. 2017.

Br.: 164/2017

Ja, Sandro Salopek, stalni sudski tumač za talijanski i njemački jezik, imenovan rješenjem predsjednika Županijskog suda u Zagrebu, br. 4 Su-1469/14 od 27.02.2015., potvrđujem da gornji prijevod potpuno odgovara izvorniku sastavljenom na talijanskom jeziku.

Zagreb, 18. 7. 2017.



Ovaj prijevod se sastoji od
2 stranice / 5 listova
Br.: 136/2017
Datum: 18. 7. 2017.

OVJERENI PRIJEVOD S TALIJANSKOG JEZIKA

BRUNO S.R.L. – račun 2016-FACC-0000922

BRUNO S.R.L. [d.o.o.]
IZVOZ VOĆA I POVRČA
SJEDIŠTE I POSLOVNA ADRESA:
VIA LINO LOVO 62
37050 VALLESE DI OPPEANO (VR)
TEL.: (+39) 0456984144 – FAKS: (+39) 0456983064
FAKS SLUŽBE ZA LOGISTIKU I NARUDŽBE: (+39) 0456984145
www.brunosrl.net – info@brunosrl.net – mag@brunosrl.net
TEMELJNI KAPITAL: 300.000,00 EUR – UPLAĆEN U CIJELOSTI
REGISTAR PODUZEĆA U VERONI, BR. UPISA: 00721920239
NAC. BAZA PODATAKA TRGOVACA VOĆEM I POVRČEM: 0003941/VR
NAC. REGISTAR IZVOZNIKA: 3421

Naziv
TUTTI FRUTTI F&B D.O.O.
BRUSICI 16
51500 KRK
VAT Number: HR27202871867
E-mail: vlado@tutti-frutti.hr

Određite robe
KUKUJANOVO BB
INDUSTRIAL ZONE*
51227 KUKUJANOVO
Tel. Faks

MATIČNI I POREZNI BROJ: IT 0072192 023 9
Ne prihvaćaju se reklamacije koje nisu podnesene pismeno
prilikom preuzimanja robe. Nadležni sud: Verona
Sustav HACCP-a na temelju Zak. dekreta 155/97

Invoice N. 2016-FACC-0000922 Date: 01.08.2016. Currency: EUR Str.

Customer code: 001387 Vehicle data:
Payment: NOVČANA DOZNAKA 30 DANA OD DATUMA RAČUNA NA KRAJU MJESECA Port: FRANKO ODREDIŠTE
Bank: CASSA DI RISPARMIO DEL VENETO SEDE IBAN: IT50B0622511707100000012864 BIC: IBSPTT2P
Napomene:

Description	Podrijetlo	Kat.	Quantity	Gross weight	Netts weight	J.M.	Invoiced quantity	Price	Amount
LETTUCE TROCADERO 6 PCS PL 30x50 E104...	IT	I	90	200,00	171,20	KGN	171,20	0,9200	157,50
CHELERY PL 30x50 E84 P112	IT	I	76	297,00	272,68	KGN	272,68	0,5200	141,79
SPRING ONION 14 PCS LG 40x60 E120 P150	IT	I	40	123,00	91,00	KGN	91,00	1,4700	133,77
APRICOT LG 30x50 E72 P96	IT	I	160	1.323,00	1.211,00	KGN	1.211,00	1,8700	2.264,57
ZUCCHINI LG 30x40 E120 P150	PL	I	110	580,00	547,00	KGN	547,00	0,4200	229,74
PEPPER RED BR CT 40x60x11,6 E76 P95	IT	I	45	390,00	369,75	KGN	369,75	0,8700	321,68
PEPPER GREEN PL 30x50 E48 P64	IT	I	72	288,00	264,96	KGN	264,96	0,8700	230,52
FENNEL 18 PCS LG 30x50 E108 P144	IT	I	42	250,00	224,80	KGN	224,80	0,7200	161,86

Roba prijavljena u skladu s čl. 12. Uredbe ministra 339-92, veza: AGECONTROL, naš br.: 160003383 - 7

Eventualno uzorkovanje za analize tijela za nadzor bit će saopćeno isti dan pisanim putem
PRIVACY. Vaši podaci obrađeni su u skladu sa Zak. dekretom 196/03.
Službeni registar proizvođača (RUP): 05/1968

BRUNO S.R.L.
Via Lino Lovo 62
VALLESE DI OPPEANO (VR)
[potpis nečitko]
Graziano Bruno

Plaćen doprinos za CONAI

Warrenty	Doprinos za CONAI	Discount	%	Tot. Discount	Tot. Goods
Europallets Amount 1,00	Pallets Amount 5,00				3,64
FAT %				Amount	VAT
H Neoporezivo na temelju čl. 41. Zak. 427/93				3.641,43	3,6
Amount					

Purpose of Transport	Transport by	Goods Description	Weight	Quantity	Amount
PRODAJA	PRIJEVOZNIK	PO VIĐENJU	3.451,00	635	3,6

transporter Sign Driver Sign Recipient

Loading date: 01.08.2016. Loading Sched: 13:38

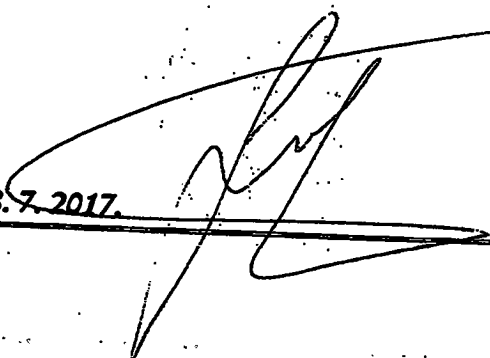
BRUNO S.R.L. VLASNIK JE ROBE, PREUZETE I REGISTRIRANE TE PRIJEVOZNIK U SMISLU FRANKO ODREDIŠTA U SLUČAJU PRODAJE.
Napomena prevoditelja: dijelovi teksta na engleskom jeziku u prijevodu su ostavljeni neprevedeni, u izvornom obliku.

136/2017
18. 7. 2017

Br.: 136/2017

Ja, Sandro Salopek, stalni sudski tumač za talijanski i njemački jezik, imenovan rješenjem predsjednika Županijskog suda u Zagrebu, br. 4 Su-1469/14 od 27.02.2015., potvrđujem da gornji prijevod potpuno odgovara izvorniku sastavljenom na talijanskom jeziku.

Zagreb, 18. 7. 2017.





ESPORTAZIONE ORTOFRUTTICOLI

SEDE LEGALE ED OPERATIVA:
 VIA LINO LOVO, 62
 37050 VALLESE DI OPPEANO (VR)
 TEL. (+39) 0456984144 - FAX (+39) 0456983064
 FAX LOGISTICA - ORDINI (+39) 0456984145
 www.brunosrl.net - info@brunosrl.net - mag@brunosrl.net

CAPITALE SOCIALE € 300.000,00 INT. VERSATO
 REGISTRO IMPRESE DI VERONA N. 00721920239
 9ND00 0603941/VR - ALBO NAZ.ESP. 3421

CODICE FISCALE E PARTITA IVA IT 0072192 023 9

Non si accettano reclami se non comunicati per iscritto
 al ricevimento della merce. - Foro competente: Verona
 Sistema H.A.C.C.P. D. Lgs 158/87

Intestazione
 TUTTI FRUTTI FMB D.O.O.
 BRUSICI 16
 51500 KRK
 VAT Number HR27202871867
 Email vlado@tutti-frutti.hr

HR

Delivery place
 KUKULIANOVO BB

INDUSTRIAL ZONE

51227 KUKULIANOVO

HR

Tel. Fax

Invoice

N. 2016-FACC-0000922

Date 01.08.2016 Currency EUR

Page 1

Customer code 001387

Veicolo datos

Payment

RIMESSA DIRETTA 30 GG FM DATA FATTURA

Port

F.CO DESTINO

* Note

CASSA DI RISPARMIO DEL VENETO SEDE IBAN IT5030922511707100000012864 BIC IBSPTI2P

Description	Or.	Cat.	Quantity	Gross weight	Netts weight	Unvoiced quantity	Price	Amount	VAT
LETTUCE TROCADERO 6 PCS PL 30x50 E104 ...	IT	I	90	200,00	171,20	KGN	171,20	0,9200	157,50 41
CELERY PL 30x50 E84 P112	IT	I	76	297,00	272,68	KGN	272,68	0,5200	141,79 41
SPRING ONION 14 PCS LG 40x60 E120 P150	IT	I	40	123,00	91,00	KGN	91,00	1,4700	133,77 41
APRICOT LG 30x50 E72 P86	IT	I	160	1.323,00	1.211,00	KGN	1.211,00	1,8700	2.264,57 41
ZUCCHINI LG 30x40 E120 P150	PL	I	110	580,00	547,00	KGN	547,00	0,4200	229,74 41
PEPPER RED BR CT 40x60x11,6 E76 P85	IT	I	45	390,00	369,75	KGN	369,75	0,8700	321,68 41
PEPPER GREEN PL 30x50 E48 P64	IT	I	72	288,00	264,86	KGN	264,86	0,8700	230,52 41
FENNEL 18 PCS LG 30x50 E108 P144	IT	I	42	250,00	224,80	KGN	224,80	0,7200	161,86 41

Merce Notificata ai sensi dell'Art. 12 del D.M. 339-92 PROT. AGECONTROL NS 160003383 - 7

Eventuali prelievi per analisi da organi di controllo vanno comunicati nello stesso giorno per iscritto
 PRIVACY. I vs dati personali sono trattati ai sensi del DL 196/03.
 Registro Ufficiale Produttori (RUP): 05/1968

BRUNO S.R.L.
 Via Lino Lovo, 62
 VALLESE DI OPPEANO (VR)
 Graziano Bruno

Contributo CONAI Assolto

Quantity	Contr. CO.NAI	Discount	Tot. Discount	Tot. Goods	Amount	VAT	Amount
1,00	5,00				3.641,43		3.641,43
41	Non imponible art.41 L.427/93						Amount VAT

Package of Transport	Transport by	Goods Description	Weight	Quantity	Total
VENDITA	A MEZZO VETTORE	A VISTA	3.451,00	635	3.641,43

Transporter MIRO SERVICE SRL
 VIA SAN SEBASTIANO, 35B

COLOGNA VENETA

Loading date Loading Sclie
 01.08.2016 13:38

Transporter Sign Driver Sign Recipient

BRUNO S.R.L. E' PROPRIETARIA DELLA MERCE, ADDETTA AL CARICO, E COMMITTENTE DEL TRASPORTO NEL CASO DI VENDITA
 FRENCO DESTINO.

Ovaj prijevod se sastoji od
2 stranice / 5 listova
Br: 137/2017
Datum: 18. 7. 2017.

OVJERENI PRIJEVOD S TALIJANSKOG JEZIKA

BRUNO S.R.L. - račun 2016-FACC-0000926

BRUNO S.R.L. [d.o.o.]
IZVOZ VOĆA I POVRĆA
SJEDIŠTE I POSLOVNA ADRESA:
VIA LINO LOVO 62
37050 VALLESE DI OPPEANO (VR)
TEL.: (+39) 0456984144 – FAKS: (+39) 0456983064
FAKS SLUŽBE ZA LOGISTIKU I NARUDŽBE: (+39) 0456984145
www.brunosrl.net – info@brunosrl.net – mag@brunosrl.net
TEMELJNI KAPITAL: 300.000,00 EUR – UPLAĆEN U CIJELOSTI
REGISTAR PODUZEĆA U VERONI, BR. UPISA: 00721920239
NAC. BAZA PODATAKA TRGOVACA VOĆEM I POVRĆEM: 0003941/VR
NAC. REGISTAR IZVOZNIKA: 3421

Naziv
TUTTI FRUTTI FMB D.O.O.
BRUSICI 16
51500 KRK
VAT Number: FIR27202871867
E-mail: vlado@tutti-frutti.hr

Delivery place
KUKULJANOVO BB
INDUSTRIAL ZONI?
51227 KUKULJANOVO
Tel. Faks

MATIČNI I POREZNI BROJ: IT 0072192 023 9
Ne prihvaćaju se reklamacije koje nisu podnesene pismeno
prilikom preuzimanja robe. Nadležni sud: Verona
Sustav HACCP-a na temelju Zak. dekreta 155/97

Invoice N. 2016-FACC-0000926 Date: 02.08.2016. Currency: EUR
Customer code: 001387 Vehicle data:
Payment: NOVČANA DOZNAKA 30 DANA OD DATUMA RAČUNA NA KRAJU MJESECA
Bank: CASSA DI RISPARMIO DEL VENETO SEDE IBAN: IT5080622511707100000812864 BIC: IBSPTI2P
Napomene: Port: FRANKO ODREDIŠTE

Description	Podrijetlo	Kat.	Quantity	Gross weight	Netts weight	J.M.	Invoiced quantity	Price	Amount
PEPPER YELLOW BR CT 40x60x11,6 E76 P95	IT	I	35	238,00	223,30	KGN	238,00	0,9000	214,97
TOMATO LANCELOT CT 30x40 E112 P140	IT	I	65	610,00	589,20	KGN	610,00	0,6000	353,52
PEACH-NECTARINE KG 7 CT 40x60 E84 P105	IT	I	190	1.407,00	1.330,00	KGN	1.407,00	0,7000	931,00
MINT LG 30x50 E156 P195	IT	I	3	6,00	4,80	KGN	6,00	9,0000	43,20
Roba prijavljena u skladu s čl. 12. Uredbe ministra 339/92, veza: AGECONTROL, naš br.: 160003383 - 7									

Eventualno uzorkovanje za analize tijela za nadzor bit će saopćeno isti dan pismom putem
PRIVACY: Vaši podaci obrađeni su u skladu sa Zak. dekretom 196/03.
Službeni registar proizvođača (RUP): 05/1968

BRUNO S.R.L.
Via Lino Lovo 62
VALLESE DI OPPEANO (VR)
[potpis: nečisto]
Graziano Bruno

Plaćeni doprinos za CONAI		Warranty		Doprinos za CONAI		Discount		% Tot Discount		Tot Goods		152	
Europallets Amount		Pallets Amount 3,00		Amount 1.528,69		VAT				Amount		15	
VAT %		41 Neoporezivo na temelju čl. 41. Zak. 427/93		Purpose of Transport		Transport by		Goods Description		Weight		Quantity	
				PRODAJA		PRIJEVOZNIK		PO VIDENJU		1.268,96		293	
				Transporter		DEBLJIUH FRIGO							
				GOLAS 1									
				Transporter Sign		Driver Sign				Loading date		Loading Sched	
										02.08.2016.		18:14	
										Recipient			

BRUNO S.R.L. VLASNIK JE ROBE, PREUZETA I REGISTRIRANE TE PRIJEVOZNIK U SMISLU FRANKO ODREDISTA U SLUČAJU PRODAJE.

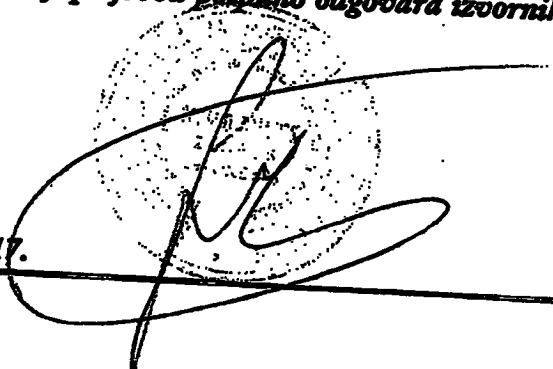
* Napomena prevoditelja: dijelovi teksta na engleskom jeziku u prijevodu su ostavljeni neprevedeni, u izvornom obliku.

18. 7. 2017.
137/2017

Br.: 137/2017

*Ja, Sandro Salopek, stalni sudski tumač za talijanski i njemački jezik, imenovan
rješenjem predsjednika Županijskog suda u Zagrebu, br. 4 Su-1469/14 od 27.02.2015.,
potvrđujem da gornji prijevod potpuno odgovara izoorniku sastavljenom na talijanskom
jeziku.*

Zagreb, 18. 7. 2017.





ESPORTAZIONE ORTOFRUTTICOLI

SEDE LEGALE ED OPERATIVA:
 VIA LINO LOVO, 62
 37050 VALLESE DI OPPEANO (VR)

TEL. (+39) 0456984144 - FAX (+39) 0456983084
 FAX LOGISTICA - ORDINI (+39) 0456984145
 www.brunosrl.net - info@brunosrl.net - mag@brunosrl.net

CAPITALE SOCIALE € 300.000.000 INT. VERSATO
 REGISTRO IMPRESE DI VERONA N. 00721820239
 SINDACO 00039411/VR - ALBO NAZ. ESP. 3421

CODICE FISCALE E PARTITA IVA IT 0072182 023 9

Non si accettano reclami se non comunicati per iscritto
 al ricevimento della merce. - Foro competente: Verona
 Sistema H.A.C.C.P. D. Lgs 185/87

Intestazione
TUTTI FRUTTI FMS D.O.O.
 BRUSICI 16
 51500 KRK
 VAT Number HR27202871867
 Email vlado@tutis-frutti.hr

Delivery place
 KUKULJANOVO BB
 INDUSTRIAL ZONE
 51227 KUKULJANOVO

Tel _____ Fax _____

Invoice N. 2016-FACC-0000826 Date 02.08.2016 Currency EUR Page 1

Customer code 001387 Vehicle dates _____
 Payment **REMESSA DIRETTA 30 GG FM DATA FATTURA**
 Bank **CASSA DI RISPARMIO DEL VENETO SEDE IBAN IT5008622511707100000012864 EIC IBSPTZP** Port **F.CO DESTINO**
 Nota _____

Description	Qty	Cat	Quantity	Gross weight	Netts weight	Units	iced quantity	Price	Amount	VA
PEPPER YELLOW BR CT 40-60x11,8 E78 P85	IT	I	35	238,00	223,30	KGN	223,30	0,9000	200,97	41
TOMATO LANCELOT CT 30x40 E112 P140	IT	I	65	610,00	589,20	KGN	589,20	0,6000	353,52	41
PEACH-NECTARINE KG 7 CT 40-60 E84 P105	IT	I	190	1.407,90	1.330,00	KGN	1.330,00	0,7000	931,00	41
MINT LG 30x50 E158 P185	IT	I	3	6,00	4,80	KGN	4,80	8,0000	43,20	41

Merce Notificata ai sensi dell'Art. 12 del D.M. 339-82 PROT. AGECONTROL SIS 160003383 - 7

Eventuali prelievi per analisi da organi di controllo vanno comunicati nello stesso giorno per iscritto.
 PRIVACY . I vs dati personali sono trattati ai sensi del DL 196/03.
 Registro Ufficiale Produttori (RUP): 05/1968

BRUNO S.R.L.
 Via Lino Lovo, 62
 VALLESE DI OPPEANO (VR)
 Grazia Bruno

Contributo CONAI Assolto

Warranty	Contr. CONAI	Discount	%	Tot Discount	Tot Goods	1.528,69
Exportable Amount	Pallets Amount 3,00				Amount	1.528,69
VAT %	Non imponibile art.41 L.427/83				VAT	Amount
						1.528,69
Purpose of Transport	Transport by	Goods Description	Weight	Quantity	Total	1.528,69
VENDITA	A MEZZO VEITTORE	A VISTA	1.288,96	293		
Transporter	DEBELIJIH FRIGO					
	GOLAS, 1					
Transporter Sign	Driver Sign	BALE			Loading date	02.08.2016 18:14
					Loading Sch	
					Recipient	

BRUNO S.R.L. E' PROPRIETARIA DELLA MERCE, ADDETTA AL CARICO, E COMMITTENTE DEL TRASPORTO NEL CASO DI VENDITA
 FRANCO DESTINO.

Ovaj prijevod se sastoji od
2 stranice / 5 listova
Br.: 138/2017
Datum: 18. 7. 2017.

OVJERENI PRIJEVOD S TALIJANSKOG JEZIKA

BRUNO S.R.L. – račun 2016-FACC-0000932

BRUNO S.R.L. [d.o.o.]
IZVOZ VOĆA I POVRČA
SJEDIŠTE I POSLOVNA ADRESA:
VIA LINO LOVO 62
37050 VALLESE DI OPPEANO (VR)
TEL.: (+39) 0456984144 – FAKS: (+39) 0456983064
FAKS SLUŽBE ZA LOGISTIKU I NARUDŽBE: (+39) 0456984145
www.brunosrl.net – info@brunosrl.net – mag@brunosrl.net
TEMELJNI KAPITAL: 300.000,00 EUR – UPLAĆEN U CIJELOSTI
REGISTAR PODUZEĆA U VERONI, BR. UPISA: 00721920239
NAC. BAZA PODATAKA TRGOVAČA VOĆEM I POVRČEM: 0003941/VR
NAC. REGISTAR IZVOZNIKA: 3421

Naziv
TUTTI FRUTTI FMB D.O.O.
BRUSICI 16
51500 KRK
PDV ident. br.: HR27202871867 Porčni broj
E-mail: vlado@tutti-frutti.hr

Određite robe
KUKULIANOVO BB
INDUSTRIAL ZONE*
51227 KUKULJANOVO
Tel. Faks

MATIČNI I POREZNI BROJ: IT 0072192 023 9
Ne prihvaćaju se reklamacije koje nisu podnesene pismeno
prihodom preuzimanja robe. Nadležni sud: Verona
Sustav HACCP-a na temelju Zak. dekreta 155/97

Popratni račun br. 2016-FACC-0000932 Datum: 03.08.2016. Valuta: EUR Str.
Šifra klijenta: 001387 Podaci o vozilu:
Plaćanje: NOVČANA DOZNAKA 30 DANA OD DATUMA RAČUNA NA KRAJU MJESECA Način dostave: **FRANKO ODREDI**
Banka: CASSA DI RISPARMIO DEL VENETO SEDE IBAN: IT508062251170100000012864 BIC: IBSPIT2P
Napomena:

Podrijetlo	Kat.	Paketi	Bruto težina	Neto težina	J.M.	Količina	Cijena	Ukupno
ERVENA PAPIKA BR PL 30x50x23 E48 P64	IT I	72	557,00	521,00	KGN	521,00	0,9500	494,95
SALATA CANASTA 6 KOM. PL 30x50 E78 P104	IT I	104	259,00	219,48	KGN	219,48	0,6000	131,69
Roba prijavljena u skladu s čl. 12. Uredbe ministra 339-92, veza: AGECONTROL, naš br.: 160003383 - 7								
Eventualno uzorkovanje za analize tijela za nadzor bit će saopćeno isti dan pisanim putem PRIVACY. Vaši podaci obrađeni su u skladu sa Zak. dekretom 196/03. Službeni registar proizvođača (RUP): 05/1968								

BRUNO S.R.L.
Via Lino Lovo 62
VALLESE DI OPPEANO (VR)
[potpis: nećtko]
Graziano Bruno

Plaćen doprinos za CONAI		Doprinos za CONAI		Popust		Roba uk.	
Ukupno europaleta	Ukupno paleta 2,00	%	Popust uk.			62t	
Stopa PDV-a ili temelj izuzeća				Ukupno zamijenjenih paleta		Ukupni oporezivi iz	
41 Neoporezivo na temelju čl. 41. Zak. 427/93				Oporezivo 626,64		62t	
Razlog prijevoza		Način prijevoza		Izgled robe		Ukupni iznos temeljem ispr	
PRODAJA		PRIJEVOZNIK		PO VIĐENJU		62t	
Prijevoznik DEBELIJUH FRIGO GOLAS 1				Težina 816,00 Paketi 176			
Potpis prijevoznika		Potpis Vozača		BALI:		Datum preuzimanja 03.08.2016. Vrijeme preuzimanja 17:40	
						Potpis primatelja	

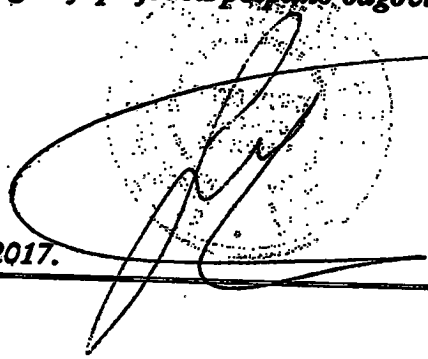
BRUNO S.R.L. VLASNIK JE ROBE, PREUZETE I REGISTRIRANE TE PRIJEVOZNIK U SMISLU FRANKO ODREĐISTA U SLUČAJU PRODAJE.

U slučaju neskladnosti teksta na engleskom jeziku u drivuđu su ostavljene neprevodene u izvornom obliku.

Stranica 2 od 2
138/2017
18. 7. 2017

Br.: 138/2017

Ja, Sandro Salopek, stalni sudski tumač za talijanski i njemački jezik, imenovan rješenjem predsjednika Županijskog suda u Zagrebu, br. 4 Su-1469/14 od 27.02.2015., potvrđujem da gornji prijevod potpuno odgovara izvorniku sastavljenom na talijanskom jeziku.



Zagreb, 18. 7. 2017.



ESPORTAZIONE ORTOFRUTTICOLI

SEDE LEGALE ED OPERATIVA:

VIA LINO LOVO, 62
37050 VALLESE DI OPPEANO (VR)

TEL. (+39) 0456984144 - FAX (+39) 0456983064
FAX LOGISTICA - ORDINI (+39) 0456984145

www.brunosrl.net - info@brunosrl.net - mag@brunosrl.net

CAPITALE SOCIALE € 300.000,00 INT. VERSATO
REGISTRO IMPRESE DI VERONA N. 00721920239
ENDDO 0003941N/R - ALBO NAZ.ESP. 3421

CODICE FISCALE E PARTITA IVA IT 0072192 023 9

Non si accettano reclami se non comunicati per iscritto
al ricevimento della merce. - Foro competente: Verona
Sistema H.A.C.C.P. D. Lgs 155/97

Intestazione

TUTTI FRUTTI FMB D.O.O.

BRUSICI 16

51500 KRK

HR

Partita IVA HR27202871867 Cod. fisc.

Email: viado@tutti-frutti.hr

Destinazione merce

KUKULJANOVO BB

INDUSTRIAL ZONE

51227 KUKULJANOVO

HR

Tel.

Fax

S

Fattura accompagnatoria

N. 2016-FACC-0000932

Data 03.08.2016 Divisa EUR

Pag 1

Codice cliente 001397 Dati automezzi

Pagamento RIMESSA DIRETTA 30 GG FM DATA FATTURA

Porto F.CO DESTINO

Nota CASSA DI RISPARMIO DEL VENETO SEDE IBAN IT50B0622511707100000012864 BIC IBSPTZP

Descrizione

Descrizione	Orl.	Cat.	Coll.	Peso lordo	Peso netto	U.M.	Qta fatt.	Prezzo	Importo IVA
PEPERONE ROSSO BR PL 30x50x23 E48 P64	IT	I	72	557,00	521,00	KGN	521,00	0,9500	494,95 41
LATTUGA GENTILE 6 PZ PL 30x50 E78 P104	IT	I	104	259,00	219,48	KGN	219,48	0,6000	131,69 41
Merce Notificata ai sensi dell'Art. 12 del D.M. 339-92 PROT. AGECONTROL NS 160003383 - 7									

Eventuali prelievi per analisi da organi di controllo vanno comunicati nello stesso giorno per iscritto
PRIVACY. I vs dati personali sono trattati ai sensi del DL 196/03.

Registro Ufficiale Produttori (RUP): 05/1998

BRUNO S.R.L.
Via Lino Lovo, 62
VALLESE DI OPPEANO (VR)

Graziano Bruno

Contributo CONAI Assolto

Descrizione	Contr. CO.NAI	Sconto %	Tot.Sconto	Tot. merce
Totale esportati	Totale pedane 2,00	Totale pedane scambiate		626,64
Regime IVA o norma di esenzione			Imponibile IVA	Totale imponibile
41 Non imponibile art.41 L.427/83			626,64	626,64
				Totale IVA
				Totale documento
				626,64
Canale Trasporto	Trasporto a Mezzo	Aspetto Beni	Peso	Coll.
VENDITA	A MEZZO VETTORE	A VISTA	816,00	176
Veicolo	DEBELLIAH FRIGO			
	GOLAS, 1			
Firma Vettore		Firma Conducente	BALE	Firma Destinataro
				Data Ritiro Ora Ritiro
				03.08.2016 17:40

BRUNO S.R.L. E' PROPRIETARIA DELLA MERCE, ADDETTA AL CARICO, E COMMITTENTE DEL TRASPORTO NEL CASO DI VENDITA FRANCO DESTINO.

Ovaj prijevod se sastoji od
2 stranice / 5 listova
Br.: 139/2017
Datum: 18. 7. 2017.

OVJERENI PRIJEVOD S TALIJANSKOG JEZIKA

BRUNO S.R.L. – račun 2016-FACC-0000939

BRUNO S.R.L. [d.o.o.]
IZVOZ VOĆA I POVRĆA
SJEDIŠTE I POSLOVNA ADRESA:
VIA LINO LÖVO 62
37050 VALLESE DI OPPEANO (VR)
TEL.: (+39) 0456984144 – FAKS: (+39) 0456983064
FAKS SLUŽBE ZA LOGISTIKU I NARUDŽBE: (+39) 0456984145
www.brunosrl.net – info@brunosrl.net – mag@brunosrl.net
TEMELJNI KAPITAL: 300.000,00 EUR – UPLAĆEN U CIJELOSTI
REGISTAR PODUZETKA U VERONI, BR. UPISA: 00721920239
NAC. BAZA PODATAKA TRGOVACA VOĆEM I POVRĆEM: 0003941/VR
NAC. REGISTAR IZVOZNIKA: 3421

MATIČNI I PORIŠNI BROJ: IT 0072192 023 9

Ne prihvaćaju se reklamacije koje nisu podnesene pismeno
prilikom preuzimanja robe. Nadležni sud: Verona
Sustav HACCP-a na temelju Zak. dekreta 155/97

Naziv
TUTTI FRUTTI F&B D.O.O.
BRUSICI 16
51500 KRK
PDV ident. br.: IT27202871867 Porušni broj
E-mail: vlado@tutti-frutti.hr

Određite robe
KUKULJANOVO BB

INDUSTRIAL ZONIN

51227 KUKULJANOVO

Tel. faks

Popratni račun br. 2016-FACC-0000939 Datum: 05.08.2016. Valuta: EUR Str. 1

Šifra klijenta: 001387 Podaci o vozilu:
Plaćanje: NOVČANA DOZNAKA 30 DANA OD DATUMA RAČUNA NA KRAJU MJESECA Način dostave: FRANKO-ODREDIŠ
Banka: CASSA DI RISPARMIO DEL VENETO SEDE IBAN: IT5080622511707100000012864 BIC: IBSPTI2P
Napomene:

Podmjetlo	Kat.	Paketi	Bruto težina	Neto težina	J.M.	Količina	Cijena	Ukupno	P
MI. ADI LUK 14 KOM. LG 40x60 E120 P150	IT I	47	150,00	112,40	KG	112,40	1,5000	168,60	4
ŽUTA PAPRIKA BR CT 40x60x11,6 E76 P95	IT I	45	290,00	271,10	KG	271,10	0,9500	257,55	4
PERSIN S GLATKIM LISTOM PL 30x50 E72 P96	IT I	32	106,00	95,76	KG	95,76	1,5000	143,64	4
ZELENI CELER PL 30x50 E84 P112	IT I	64	236,00	216,80	KG	216,80	0,5500	119,24	4
CRVENA PAPRIKA BR CT 40x60x11,6 E76 P95	IT II	45	290,00	271,10	KG	271,10	0,9500	257,55	4
GROŽĐE VITTORIA LG 30x40 E104 P130	IT I	224	726,00	690,16	KG	690,16	1,0000	690,16	4
KRUŠKE CARMEN LG 30x50 E72 P96	IT II	97	649,00	600,50	KG	600,50	0,9500	570,48	4
GROŽĐE VITTORIA LG 30x40 E104 P130	IT I	112	910,00	798,00	KG	798,00	1,0000	798,00	4

Roba prijavljena u skladu s čl. 12. Uredbe ministra 339-92, veza: AGECONTROI, naš br.: 160003383 - 7

Eventualno uzorkovanje za analize tijela za nadzor bit će saopćeno isti dan pisanim putem
PRIVACY. Vaši podaci obrađeni su u skladu sa Zak. dekretom 196/03.
Službeni registar proizvođača (RUP): 05/1968

BRUNO S.R.L.
Via Lino Lövo 62
VALLESE DI OPPEANO (VR)
[potpis: matko]
Graziano Bruno

Plaćen doprinos za CONAI

Osiguranje	Doprinos za CONAI	Popust	%	Popust uk.	Roba uk.
Ukupno europaleta	Ukupno paleta 5,00	Ukupno zamijenjenih paleta			3,00

Stopa PDV-a ili temelj izuzeća
41 Neoporezivo na temelju čl. 41. Zak. 427/93

Razlog prijevoza	Način prijevoza	Izgled robe	Težina	Paketi	Ukupni iznos temeljem ispr.
PRODAJA	PRIJEVOZNIK	PO VIJEŠNJU	3.357,00	666	3,00

Prijevoznik: THERMO TRANS D.O.O. RIJEKA, HRVATSKA
Datum preuzimanja: 05.08.2016. Vrijeme preuzim: 16:57

Potpis prijevoznika: Potpis Vozača: Potpis primatelja:

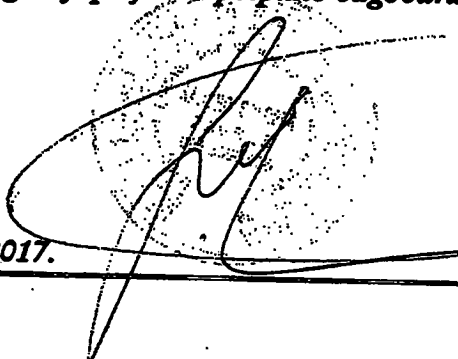
BRUNO S.R.L. VLASNIK JE ROBE, PREUZETE I REGISTRIRANE TE PRIJEVOZNIK U SMISLU FRANKO ODREDIŠTA U SLUČAJU PRODAJE.

* Napomena tvorničkih dijelova na enolektonu izveku u trijevnu su ostavljeni netrevedeni. u izvornom obliku.

Br.: 139/2017

Ja, Sandro Salopek, stalni sudski tumač za talijanski i njemački jezik, imenovan rješenjem predsjednika Županijskog suda u Zagrebu, br. 4 Su-1469/14 od 27.02.2015., potvrđujem da gornji prijevod potpuno odgovara izvorniku sastavljenom na talijanskom jeziku.

Zagreb, 18. 7. 2017.





ESPORTAZIONE ORTOFRUTTICOLI
SEDE LEGALE ED OPERATIVA:
 VIA LINO LOVO, 62
 37050 VALLESE DI OPPEANO (VR)
 TEL. (+39) 0456984144 - FAX (+39) 0456983064
 FAX LOGISTICA - ORDINI (+39) 0456984146
 www.brunosrl.net - info@brunosrl.net - mag@brunosrl.net

CAPITALE SOCIALE € 300.000,00 INT. VERSATO
 REGISTRO IMPRESE DI VERONA N. 00721820239
 BND00 8003941/VR - ALBO NAZ.ESP. 3421

CODICE FISCALE E PARTITA IVA IT 0072182 023 9

Non si accettano reclami se non comunicati per iscritto
 al ricevimento della merce. - Foro competente: Verona
 Sistema H.A.C.C.P. D. Lgs 195/97

Intestazione	
TUTTI FRUTTI FMB D.O.O.	
BRUSICI 16	
51500 KRK	HR
Perita MA HR27202871867	Cod. fisc.
Email vlado@tutti-frutti.hr	
Destinazione merce	
KUKULIANOVO BB	
INDUSTRIAL ZONE	
51227 KUKULIANOVO	HR
Tel.	Fax

Fattura accompagnatoria N. 2016-FACC-000939 Data 05.08.2016 Divisa EUR Pag 1

Codice cliente 001387 Dati automezzi
 Pagamento RIMESSA DIRETTA 30 GG FM DATA FATTURA Porto F.CO DESTINO
 ca CASSA DI RISPARMIO DEL VENETO SEDE IBAN IT50B0622511707100000012864 BIC IBSPIT2P
 Note

Descrizione	Ori.	Cat.	Colli	Peso lordo	Peso netto	U.M.	Qta fatt.	Prezzo	Importo	IVA
CIPOLLOTTI 14 PZ LG 40x80 E120 P150	IT	I	47	150,00	112,40	KGN	112,40	1,5000	168,60	41
PEPERONE GIALLO BR CT 40x80x11,6 E76 P95	IT	I	45	290,00	271,10	KGN	271,10	0,9500	257,55	41
PREZEMOLO LISCIO PL 30x50 E72 P96	IT	I	32	106,00	95,76	KGN	95,76	1,5000	143,64	41
SEDANO VERDE PL 30x50 E84 P112	IT	I	64	236,00	216,80	KGN	216,80	0,5500	119,24	41
PEPERONE ROSSO BR CT 40x60x11,6 E76 P95	IT	II	45	290,00	271,10	KGN	271,10	0,9500	257,55	41
UVA VITTORIA LG 30x40 E104 P130	IT	I	224	726,00	690,16	KGN	690,16	1,0000	690,16	41
PERE CARMEN LG 30x50 E72 P96	IT	II	97	649,00	600,50	KGN	600,50	0,9500	570,48	41
UVA VITTORIA LG 30x60 E78 P104	IT	I	112	910,00	798,00	KGN	798,00	1,0000	798,00	41
Merce Notificata ai sensi dell'Art. 12 del D.M. 339-92 PROT. AGECONTROL NS 160003383 - 7										

Eventuali prelievi per analisi da organi di controllo vanno comunicati nello stesso giorno per iscritto
 PRIVACY. I vs dati personali sono trattati ai sensi del DL 196/03.
 Registro Ufficiale Produttori (RUP): 05/1968

BRUNO S.R.L.
 Via Lino Lovo, 62
 VALLESE DI OPPEANO (VR)
 Graziano Bruno

Contributo CONAI Assolto					
Garanzia	Contr. CO.NAI	Sconto %	Tot. Sconto	Tot. merce 3.005,22	
Totale europalet	Totale pedane 5,00	Totale pedane scambiate			
Esenzione IVA o norma di esenzione			Imponibile IVA	Totale imponibile 3.005,22	
41 Non imponibile art.41 L.427/93			3.005,22	Totale IVA	
Capitale Trasporto		Trasporto a Mezzo	Aspetto Beni	Peso	Colli
INERDITA		A MEZZO VETTORE	A VISTA	3.357,00	666
Vettore TERMO TRANS D.O.O. RJEKA, HRVATSKA					Totale documento 3.005,22
Firma Vettore				Firma Conducente	Firma Destinataro
				Data Ritiro 05.08.2016	Ora Ritiro 16:57

BRUNO S.R.L. E' PROPRIETARIA DELLA MERCE, ADDETTA AL CARICO, E COMMITTENTE DEL TRASPORTO NEL CASO DI VENDITA
 FIANCO DESTINO.

Ovaj prijevod se sastoji od
2 stranice / 5 listova
Br.: 140/2017
Datum: 18. 7. 2017.

OVJERENI PRIJEVOD S TALIJANSKOG JEZIKA

BRUNO S.R.L. – račun 2016-FACC-0000941

BRUNO S.R.L. [d.o.o.]
IZVOZ VOĆA I POVRĆA
SJEDIŠTE I POSLOVNA ADRESA:
VIA LINO LOVO 62
37050 VALLESE DI OPPEANO (VR)
TEL.: (+39) 0456984144 – FAKS: (+39) 0456983064
FAKS SLUŽBE ZA LOGISTIKU I NARUDŽBE: (+39) 0456984145
www.brunosrl.net – info@brunosrl.net – mag@brunosrl.net
TEMELJNI KAPITAL: 300.000,00 EUR – UPLAĆEN U CIJELOSTI
REGISTAR PODUZEĆA U VERONI, BR. UPISA: 00721920239
NAC. BAZA PODATAKA TRGOVACA VOĆEM I POVRĆEM: 0003941/VR
NAC. REGISTAR IZVOZNIKA: 3421

MATIČNI I POREZNI BROJ: IT 0072192 023 9

Ne prihvaćaju se reklamacije koje nisu podnesene pismeno
prilikom preuzimanja robe. Nadležni sud: Verona
Sustav HACCP-a na temelju Zak. dekreta 155/97

Naziv
TUTTI FRUTTI F&M D.O.O.
BRUSICI 16
51500 KRK
PDV ident. br.: HR27202871867 Porezni broj
E-mail: vlado@tutti-frutti.hr

Određite robe
KUKULJANOVO BB
INDUSTRIJAL ZONI:
51227 KUKULJANOVO
Tel. Faks

Popratni račun br. 2016-FACC-0000941 Datum: 06.08.2016. Valuta: EUR Str.
Šifra klijenta: 001387 Podaci o vozilu:
Plaćanje: NOVČANA DOZNAKA 30 DANA OD DATUMA RAČUNA NA KRAJU MJESECA Način dostave: FRANKO ODREĐ.
Banka: CASSA DI RISPARMIO DEL VENETO SEDE IBAN: IT5006022511707100000012864 BIC: IBSPTT2P
Napomena:

Podrijetlo	Kat.	Paketi	Bruto težina	Neto težina	J.M.	Količina	Cijena	Ukupno
NIKOLA KG I POLY 30x40 E120 P150	IT I	150	225,00	150,00	KGN	150,00	3,5000	525,00
CIKORIJA EXTRA LG 30x40 E144 P180	IT I	49	168,00	138,60	KGN	138,60	1,6000	221,76
Roba prijavljena u skladu s čl. 12. Uredbe ministra 339-92, veza: AGECONTROL, naš br.: 160003383 - 7								
Eventualno uzorkovanje za analize tijela za nadzor bit će saopćeno isti dan pisanim putem								
PRIVACY: Vaši podaci obrađeni su u skladu sa Zak. dekretom 196/03.								
Službeni registar proizvođača (RUP): 05/1968								

BRUNO S.R.L.
Via Lino Lovo 62
VALLESE DI OPPEANO (VR)
[potpis: naitko]
Graziano Bruno

Plaćen doprinos za CONAI		Doprinos za CONAI		Popust		% Popust uk.		Roba uk.		74
Ukupno, europaleta		Ukupno paleta 2,00		Ukupno zamijenjenih paleta		Oporuzivo 746,76		PDV		Ukupni oporezivi iznos 74
Propa PDV-a ili temelj izuzeća		Neoporuzivo na temelju čl. 41. Zak. 427/93								Ukupni iznos temeljem isp 74
Razlog prijevoza	Način prijevoza	Izgled robe	Težina	Paketi	Ukupni iznos temeljem isp		Datum preuzimanja		Vrijeme preuzimanja	
PRODAJA	PRIJEVOZNIK	PO VIĐENJU	393,00	199	74		06.08.2016.		16:57	
Prijevoznik	KLEMEN TRASPORT, KLEMEN PISKUR S.P. CELOVSKA 163		LJUBLJANA		Potpis primatelja:		Potpis prevoznika		Potpis vozača	

BRUNO S.R.L. VLASNIK JE ROBE, PREUZETE I REGISTRIRANE TE PRIJEVOZNIK U SMISLU FRANKO ODREĐISTA U SLUČAJU PRODAJE.

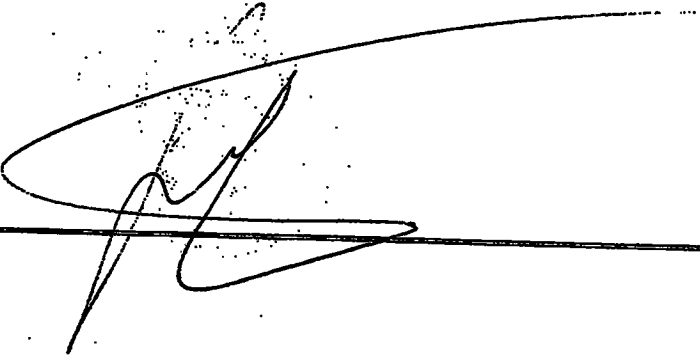
*Napomena prevoditelja: dijelovi teksta na engleskom jeziku u prijevodu su ostavljeni neprevedeni, u izvornom obliku.

Stranica 2 od 2
Br.: 140/2017
Datum: 18. 7. 2017.

Br.: 140/2017

Ja, Sandro Salopek, stalni sudski tumač za talijanski i njemački jezik, imenovan rješenjem predsjednika Županijskog suda u Zagrebu, br. 4 Su-1469/14 od 27.02.2015., potvrđujem da gornji prijevod potpuno odgovara izvorniku sastavljenom na talijanskom jeziku.

Zagreb, 18. 7. 2017.





ESPORTAZIONE ORTOFRUTTICOLI

SEDE LEGALE ED OPERATIVA:
VIA LINO LOVO, 62
37050 VALLESE DI OPPEANO (VR)

TEL (+39) 0456984144 - FAX (+39) 0456983064
FAX LOGISTICA - ORDINI (+39) 0456984145
www.brunosrl.net - info@brunosrl.net - mag@brunosrl.net

CAPITALE SOCIALE € 300.000,00 INT. VERSATO
REGISTRO IMPRESE DI VERONA N. 00721820239
BNDCC 0003941/VR - ALBO NAZ.ESP. 3421

CODICE FISCALE E PARTITA IVA IT 0072192 023 9

Non si accettano reclami se non comunicati per iscritto
al ricevimento della merce. - Foro competente: Verona
Sistema H.A.C.C.P. D. Lgs 153/87

Intestazione
TUTTI FRUTTI FMB D.O.O.
BRUSICI 16
51500 KRK
Partita IVA HR27202871867 Cod. fisc.
Email vlado@tutti-frutti.hr

Destinazione merce
KUKULJANOVO BB
INDUSTRIAL ZONE
51227 KUKULJANOVO
Tel. Fax

Fattura accompagnatoria N. 2016-FACC-0000941 Data 06.08.2016 Divisa EUR Pag 1

Codice cliente 001387 Dati automezzo
Pagamento RIMESSA DIRETTA 30 GG FM DATA FATTURA
Cassa Cassa di Risparmio del Veneto Sede IBAN IT5080622511707100000012864 BIC IBSPIT2P
Porto F.CO DESTINO

Descrizione	Orig.	Cat.	Colli	Peso lordo	Peso netto	U.M.	Qta fatt.	Prezzo	Importo	IVA
RUCOLA KG 1 POLY 30x40 E120 P160	IT	I	150	225,00	150,00	KGN	150,00	3,5000	525,00	41
RADICCHIO EXTRA LG 30x40 E144 P180	IT	I	49	168,00	138,60	KGN	138,60	1,6000	221,76	41
Merce Notificata ai sensi dell'Art. 12 del D.M. 339-92 PROT. AGECONTROL NS 160003383 - 7										
Eventuali prelievi per analisi da organi di controllo vanno comunicati nello stesso giorno per iscritto PRIVACY. I vs dati personali sono trattati ai sensi del DL 196/03. Registro Ufficiale Produttori (RUP): 05/1968										

BRUNO S.R.L.
Via Lino Lovo 62
VALLESE DI OPPEANO (VR)
Graziano Bruno

Contributo CONAI Assolto

Contr. CO.NAI	Sconto %	Tot.Sconto	Tot. merce
Totale pedane 2,00	Totale pedane scambiate		746,76
Non imponibile art.41 L.427/83		Imponibile	IVA
		746,76	Totale imponibile
			746,76
			Totale IVA
			Totale documento
			746,76

Trasporto a Mezzo A MEZZO VETTORE
Aspetto Beni A VISTA
Peso 393,00 Colli 199

KLEMEN TRASPORT, KLEMEN PISKUR S.P.
CELOVSKA, 163 LJUBLJANA

Data Ritiro 06.08.2016 Ora Ritiro 16:57

Firma Conducente Firma Destinatario

BRUNO S.R.L. E PROPRIETARIA DELLA MERCE, ADDETTA AL CARICO, E COMMITTENTE DEL TRASPORTO NEL CASO DI VENDITA

Ovaj prijevod se sastoji od
2 stranice / 5 listova
Br.: 141/2017
Datum: 18. 7. 2017.

OVJERENI PRIJEVOD S TALIJANSKOG JEZIKA

BRUNO S.R.L. – račun 2016-FACC-0000949

BRUNO S.R.L. [d.o.o.]
IZVOZ VOĆA I POVRĆA
SJEDIŠTE I POSLOVNA ADRESA:
VIA LINO NLOVO 62
37050 VALLESE DI OPPEANO (VR)
TEL.: (+39) 0456984144 – FAKS: (+39) 0456983064
FAKS SLUŽBE ZA LOGISTIKU I NARUDŽBE: (+39) 0456984145
www.brunosrl.net – info@brunosrl.net – mag@brunosrl.net
TEMELJNI KAPITAL: 300.000,00 EUR – UPLAĆEN U CIJELOSTI
REGISTAR PODUZEĆA U VERONI, BR. UPISA: 00721920239
NAC. BAZA PODATAKA TRGOVACA VOĆEM I POVRĆEM: 0003941/VR
NAC. REGISTAR IZVOZNIKA: 3421

MATIČNI I POREZNI BROJ: IT 0072192 023 9

Ne prihvaćaju se reklamacije koje nisu podnesene pismeno
prihikom preuzimanja robe. Nadležni sud: Verona
Sustav HACCP-a na temelju Zak. dekreta 155/97

Naziv
TUTTI FRUTTI FMB D.O.O.
BRUSICI 16
51500 KRK
VAT Number: HR27202871867
E-mail: vlado@tutti-frutti.hr

Određite robe
KUKULJANOVO BB
INDUSTRIAL ZONE*
51227 KUKULJANOVO
Tel. Faks

Invoice N. 2016-FACC-0000949 Date: 08.08.2016. Currency: EUR Str.

Customer code: 001387 Vehicle data:
Payment: **NOVČANA DOZNAKA 30 DANA OD DATUMA RAČUNA NA KRAJU MJESECA** Port: **FRANKO ODREDIŠTE**
Bank: **CASSA DI RISPARMIO DEL VENETO SEDE IBAN: IT50B0622511707100000012864 BIC: IBSPT2P**
Napomene:

Description	Podrijetlo	Kar.	Quantity	Gross weight	Netts weight	J.M.	Invoiced quantity	Price	Amount
SPRING ONION 14 PCS PL 40x60 E88 P110	IT	I	45	234,00	211,50	KGN	211,50	1,5000	317,25
PEPPER RED LG 30x50 E60 P80	IT	I	88	626,00	564,40	KGN	564,40	1,0000	564,40
PEPPER GREEN LG 30x50 E60 P80	IT	I	55	425,00	386,50	KGN	386,50	1,0000	386,50
PEPPER YELLOW BR CT 40x60x11,6 E76 P95	IT	I	60	360,00	334,80	KGN	334,80	1,0000	334,80
PARSLEY FLAT PL 30x50 E72 P96	IT	I	80	278,00	252,40	KGN	252,40	1,5000	378,60
CHICORY POLY 30x50 E66 P88	IT	I	24	117,00	114,60	KGN	114,60	1,5000	171,90

Roba prijavljena u skladu s čl. 12. Uredbe ministra 339-92, veza: AGECONTROL, naš br.: 160003383 - 7

Eventualno uzorkovanje za analize tijela za nadzor bit će saopćeno isti dan pisanim putem
PRIVACY: Vaši podaci obrađeni su u skladu sa Zak. dekretom 196/03.
Službeni registar proizvođača (RUP): 05/1968

BRUNO S.R.L.
Via Lino Lovo 62
VALLESE DI OPPEANO (VR)
[potpis: nečitko]
Graziano Bruno

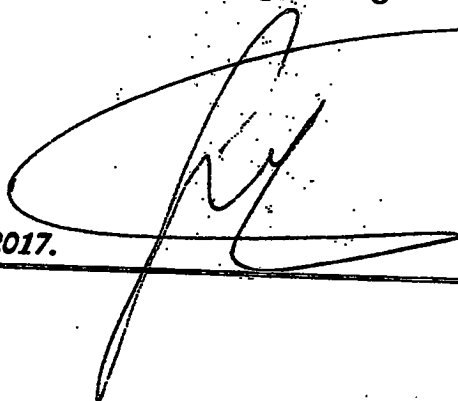
Plaćen doprinos za CONAI		Warranty		Doprinos za CONAI		Discount		Tot. Discount		Tot. Goods	
Europallets Amount	VAT %	Pallets Amount	4,00	41	Neoporezivo na temelju čl. 41. Zak. 427/93	Amount	2.153,45	VAT		Amount	2.153,45
Purpose of Transport	Transporter	Transport by	Goods Description	Weight	Quantity					Loading date	Loading Sch.
PRODAJA	TERMO TRANS D.O.O.	PRIJEVOZNIK	PO VIĐENJU	2.040,00	352					08.08.2016.	13:20
Transporter	RIJEKA, HRVATSKA	Driver Sign	Recipient								

BRUNO S.R.L. VLASNIK JE ROBE, PREUZETE I REGISTRIRANE TE PRIJEVOZNIK U SMISLU FRANKO ODREDIŠTA U SLUČAJU PRODAJE.
* Napomena prevoditelja: dijelovi teksta na engleskom jeziku u prijevodu su ostavljeni neprevedeni, u izvornom obliku.

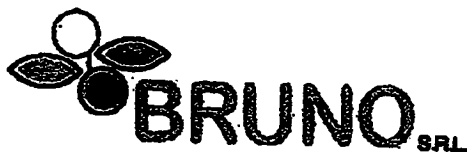
18. 7. 2017
141/2017

Br.: 141/2017

Ja, Sandro Salopek, stalni sudski tumač za talijanski i njemački jezik, imenovan rješenjem predsjednika Županijskog suda u Zagrebu, br. 4 Su-1469/14 od 27.02.2015., potvrđujem da gornji prijevod potpuno odgovara izvorniku sastavljenom na talijanskom jeziku.



Zagreb, 18. 7. 2017.



ESPORTAZIONE ORTOFRUTTICOLI

SEDE LEGALE ED OPERATIVA:
VIA LINO LOVO, 62
37050 VALLESE DI OPPEANO (VR)

TEL (+39) 0459941144 - FAX (+39) 0456986084
FAX LOG STICA - ORDINI (+39) 0456904145
www.brunosrl.net - info@brunosrl.net - mcg@brunosrl.net

CAPITALE SOCIALE € 300.000,00 INT. VERSATO
REGISTRO IMPRESE DI VERONA N. 02721828232
BANDO 80039411/R - ALBO. NNZ. ESP. 342

CODICE FISCALE E PARTITA IVA IT 0072192 023 9

Non si accettano reclami ed non comun. cab. per iscritto
al ricevimento della merce. - F. sic. competente: Verona
Sistema H.A.C.C.P. D. Lgs 156/97

Intestazione	
TUTTI FRUTTI FMB D.O.O.	
BRUSICI 16	
51500	KRK
VAT Number HR27202671867	
Email viedo@tutti-frutti.hr	
Delivery place	
KUKULJANOVO BB	
INDUSTRIAL ZONE	
51227	KUKULJANOVO
Tel.	
Fax	

Invoice	N. 2016-FACC-0000949	Date 08.08.2016	Currency EUR	Pag 1
---------	----------------------	-----------------	--------------	-------

Customer code 001387	Vehicle dates	Port F.CO DESTINO
Payment RIMESSA DIRETTA 30 GG FM DATA FATTURA		
Bank CASSA DI RISPARMIO DEL VENETO SEDE IBAN IT5080622511707100000012664 BIC IBSPT2P		
Note		

Description	Qty	Unit	Gross weight	Netts weight	Unit price	Amount	VAT
SPRING ONION 14 PCS PL 40x60 E88 P110	45		234,00	211,50	1,5000	317,25	41
PEPPER RED LG 30x50 E60 P80	88		626,00	564,40	1,0000	564,40	41
PEPPER GREEN LG 30x50 E60 P80	55		425,00	386,50	1,0000	386,50	41
PEPPER YELLOW BR CT 40x80x11,6 E76 P85	60		360,00	334,80	1,0000	334,80	41
PARSLEY FLAT PL 30x50 E72 P86	80		278,00	252,40	1,5000	378,60	41
CHICORY POLY 30x50 E66 P88	24		117,00	114,60	1,5000	171,90	41
Merce Notificata ai sensi dell'Art. 12 del D.M. 339-92 PROT. AGECONTRO/NS 180003383 - 7							

Eventuali prelievi per analisi da organi di controllo vanno comunicati nello stesso giorno per iscritto
PRIVACY. I vs dati personali sono trattati ai sensi del DL 196/03.
Registro Ufficiale Produttori (RUP): 05/1998

BRUNO S.R.L.
Via Lino Lovo, 62
VALLESE DI OPPEANO (VR)
Graziano Bruno

Contributo CONAI Assolto			
Warranty	Contr. CO.NAI.	Discount %	Tot. Discount
Europallets Amount	Pallets Amount 4,00		Tot. Goods 2.153,45
VAT %	41 Non imponibile art.41 L.427/83	Amount 2.153,45	VAT Amount 2.153,45
Purpose of Transport	Transport by	Goods Description	Weight
VENUTA	A MEZZO VETTORE	A VISTA	2.040,00
Quantity	352	Total	2.153,45
Transporter	TERMO TRANS D.O.O.	RUEKA, HRVATSKA	Loading date 08.08.2016
Transporter Sign	Driver Sign	Recipient	Loading Schedule 13:20

BRUNO S.R.L. E' PROPRIETARIA DELLA MERCE, ADDETTA AL CARICO, E COMMITTENTE DEL TRASPORTO NEL CASO DI VENDITA
F. CO DESTINO.

Ovaj prijevod se sastoji od
2 stranice / 5 listova
Br.: 142/2017
Datum: 18. 7. 2017.

OVJERENI PRIJEVOD S TALIJANSKOG JEZIKA

BRUNO S.R.L. - račun 2016-FACC-0000950



BRUNO S.R.L. [d.o.o.]
IZVOZ VOĆA I POVRĆA
SJEDIŠTE I POSLOVNA ADRESA:
VIA LINO NLOVO 62
37050 VALLESE DI OPPEANO (VR)
TEL.: (+39) 0456984144 – FAKS: (+39) 0456983064
FAKS SLUŽBE ZA LOGISTIKU I NARUDŽBE: (+39) 0456984145
www.brunosrl.net – info@brunosrl.net – mag@brunosrl.net
TEMELJNI KAPITAL: 300.000,00 EUR – UPLAĆEN U CIJELOSTI
REGISTAR PODUZEĆA U VERONI, BR. UPISA: 00721920239
NAC. BAZA PODATAKA TRGOVACA VOĆEM I POVRĆEM: 0003941/VR
NAC. REGISTAR IZVOZNIKA: 3421

Naziv
TUTTI FRUTTI FMB D.O.O.
BRUSICI 16
51500 KRK
PDV ident. br.: IIR27202871867 Porezni broj
E-mail: vlado@tutti-frutti.hr

Određite robe
KUKULJANOVO BB
INDUSTRIAL ZONE*
51227 KUKULJANOVO
Tel. _____ Faks _____

MATIČNI I POREZNI BROJ: IT 0072192 023 9

Ne prihvaćaju se reklamacije koje nisu podnesene pismeno
 prilikom preuzimanja robe. Nadležni sud: Verona
 Sustav HACCP-a na temelju Zak. dekreta 155/97

Popratni račun br. **2016-FACC-0000950** Datum: **08.08.2016.** Valuta: **EUR** Str. _____
 Šifra klijenta: 001387 Podaci o vozilu: _____
 Plaćanje: **NOVČANA DOZNAKA 30 DANA OD DATUMA RAČUNA NA KRAJU MJESECA**
 Banka: **CASSA DI RISPARMIO DEL VENETO SEDE IBAN: IT3006622511707100000012864 BIC: IBSPTT2P** Način dostave: **FRANKO ODRE**
 Napomene: _____

Opis robe	Podrijetlo	Kat.	Paketi	Bruto težina	Neto težina	LM	Količina	Cijena	Ukupno
MIKOLA KG I POLY 30x40 E120 P150	IT	II	150	225,00	150,00	COI.	150,00	3.400,00	510,00
ZELENA SALATA VALERIANA I KG POLY E144 P180	IT	II	52	78,00	52,00	COI.	52,00	6.000,00	312,00
KRUŠKE CARMEN LG 30x50 E72 P96	IT	II	64	437,00	405,00	KCN	405,00	1.950,00	384,75
Roba prijavljena u skladu s čl. 12. Uredbe ministra 339/92, veza: AGECONTROL, naš br.: 160003383 - 7									
Priznanje uzorkovanje za analize tijela za nadzor hit će saopćeno isti dan pisanim putem									
PRIVACY. Vaši podaci obrađeni su u skladu sa Zak. dekretom 196/03.									
Službeni registar proizvođača (RUP): 05/1968									

BRUNO S.R.L.
Via Lino Lovo 62
VALLESE DI OPPEANO
(potpis: n.šitka)
Graziano Bruno

Plaćen doprinos za CONAI

Osiguranje	Doprinos za CONAI	Popust	%	Popust uk.	Roba uk.	L
Ukupno europaleta	Ukupno paleta 2,00					
Stopa PDV-a ili temelj izuzeća		Ukupno zamijenjenih paleta				
41 Neoporezivo na temelju čl. 41. Zak. 427/93				Oporozivo 1.206,75	PDV	Ukupni oporezivi L
Razlog prijevoza	Način prijevoza	Izgled robe	Težina	Paketi		Ukupno L
PRODAJA	PRIJEVOZNIK	PO VIĐENJU	740,00	266		Ukupni iznos temeljem is L
Prijevoznik	MIRO SERVICE SRL					
	VIA SAN SEBASTIANO 35B					
Potpis prijevoznika	Potpis Vozača	COLOGNA VENETA	Datum preuzimanja	Vrijeme preuzim		
			08.08.2016.	17:00		
			Potpis primanja			

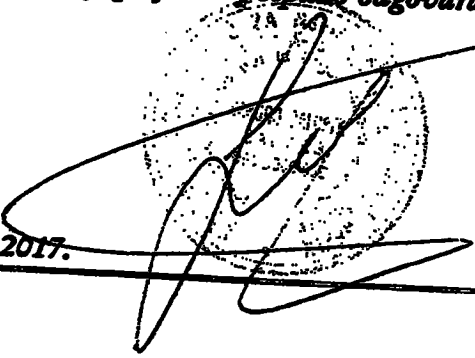
BRUNO S.R.L. VLASNIK JE ROBE, PREUZETE I REGISTRIRANE TE PRIJEVOZNIK U SMISLU FRANKO ODREĐISTA U SLUČAJU PRODAJE

* *Nabemena presoditelja: dijelovi teksta na engleskom jeziku u prijevodu su ostavljeni navedeni, u izvornom obliku.*

Stranica 2 od 2
Br.: 142/2017
Datum: 18. 7. 2017.

Br.: 142/2017

Ja, Sandro Salopek, stalni sudski tumač za talijanski i njemački jezik, imenovan rješenjem predsjednika Županijskog suda u Zagrebu, br. 4 Su-1469/14 od 27.02.2015., potvrđujem da gornji prijevod potpuno odgovara izvorniku sastavljenom na talijanskom jeziku.



Zagreb, 18. 7. 2017.



ESPORTAZIONE ORTOFRUTTICOLI

SEDE LEGALE ED OPERATIVA:

VIA LINO LOVO, 82

37050 VALLESE DI OPPEANO (VR)

TEL. (+39) 0466884144 - FAX (+39) 0466883084

FAX LOGISTICA - ORDINI (+39) 0466884145

www.brunosrl.net - info@brunosrl.net - mag@brunosrl.net

CAPITALE SOCIALE € 300.000,00 INT. VERSATO
REGISTRO IMPRESE DI VERONA N. 0072182239
GRUPO 000341/VR - ALBO NAZ.ESP. 3421

CODICE FISCALE E PARTITA IVA IT 0072182 023 9

Non si accettano reclami se non comunicati per iscritto
al ricevimento della merce. - Foro competente: Verona
Sistema H.A.G.C.P. D. Lgs 185/97

Indicazione

TUTTI FRUTTI FMB D.O.O.

BRUSICI 16

S1500 KRK

Partita IVA HR27202871857

Cod. fisc.

HR

Email: viado@tutti-frutti.hr

Designazione marca

KUKULIANOVO BB

INDUSTRIAL ZONE

S1227 KUKULIANOVO

HR

Tel.

Fax

Fattura accompagnatoria

N. 2816-FACC-080850

Data 08.08.2016 Divisa EUR

Codice cliente 001387

Dati automezzi

Pagamento

RIMESSA DIRETTA 30 GG FM DATA FATTURA

Banca

CASSA DI RISPARMIO DEL VENETO SEDE

Porto F.CO DESTINO

Pag. 1

Note

IBAN IT50B0622511787108009012884 BIC IBSPIT2P

Descrizione

Descrizione	Ord.	Cat.	Coll.	Peso lordo	Peso netto	U.M.	Cita faz.	Prezzo	Importo	IVA
RUCOLA KG 1 POLY 30x40 E120 P150	IT	II	150	225,00	150,00	COL	150,00	3,4000	510,00	41
LATTUGA VALERIANA KG 1 POLY E104 P130	IT	II	52	78,00	52,00	COL	52,00	6,0000	312,00	41
PERE CARMEN LG 30x50 E72 P96	IT	II	84	437,00	405,00	KGH	405,00	0,9500	384,75	41
Esportazione notificata ai sensi dell'Art. 12 del D.M. 339-92 PROT. AGECONTRO. NS 180003183-7. Esportazioni prelevate per analisi da organi di controllo vanno comunicati nello stesso giorno per iscritto. Privacy: I vs dati personali sono trattati ai sensi del DL 196/03. Registro Nazionale Produttori (RUP): 05/1858										

BRUNO S.R.L.
Via Lino Lovo, 82
VALLESE DI OPPEANO (VR)
Stazio Bruno

Contributo CONAI Assolto

Stipendio		Contrib. CONAI		Sconto		Tot. Sconto		Tot. merce		1.206,75	
Totale esportati		Totale pedana 2,00		Totale pedana scambiate							
Aliquota IVA o norma di esenzione		41		Non imponibile art.41 L.27/83		imponibile 1.206,75		IVA		Totale imponibile 1.206,75	
Cassaio Trasporto		VENDITA		Trasporto a Mezzo A MEZZO VETTORE		Aspetto Bari A VISTA		Peso 740,00		Coll. 268	
Vettore		MIRO SERVICE SRL		VIA SAN SEBASTIANO, 35B						Totale documento 1.206,75	
Firma Vettore				Firma Conducente		COLOGNA VENETA		Data Ritiro		Ora Ritiro	
								08.08.2016		17:00	
Firma Destinatario											

BRUNO S.R.L. E PROPRIETARIA DELLA MERCE, ADDETTA AL CARICO, E COMMITTENTE DEL TRASPORTO NEL CASO DI VENDITA

Ovaj prijevod se sastoji od
2 stranice / 5 listova
Br.: 165/2017
Datum: 18. 7. 2017.

OVJERENI PRIJEVOD S TALIJANSKOG JEZIKA

BRUNO S.R.L. - knjižno odobrenje 2016-NOTE-0000854

BRUNO S.R.L. [d.o.o.]

IZVOZ VOĆA I POVRČA

SJEDIŠTE I POSLOVNA ADRESA:

VIA LINO NLOVO 62

37050 VALLESE DI OPPEANO (VR)

TEL.: (+39) 0456984144 – FAKS: (+39) 0456983064

FAKS SLUŽBE ZA LOGISTIKU I NARUDŽBE: (+39) 0456984145

www.brunosrl.net – info@brunosrl.net – mag@brunosrl.net

TEMEJNI KAPITAL: 300.000,00 EUR – UPLAĆEN U CIJELOSTI

REGISTAR PODUZEĆA U VERONI, BR. UPISA: 00721920239

NAC. BAZA PODATAKA TRGOVACA VOĆEM I POVRČEM: 0003941/VR

NAC. REGISTAR IZVOZNIKA: 3421

MATIČNI I POREZNI BROJ: IT 0072192 023 9

Ne prihvaćaju se reklamacije koje nisu podnesene pismeno
priškom preuzimanja robe. Nadležni sud: Verona
Sustav HACCP-a na temelju Zak. dekreta 155/97

Naziv
TUTTI FRUTTI FMB D.O.O.

BRUSICI 16

51500 KRK

PDV ident. br.: HR27202871867 Porezni broj

E-mail: vlado@tutti-frutti.hr

Određite robe
KUKULIANOVO BB

INDUSTRIAL ZONE*

51227 KUKULJANOVO

Tel. Faks

Knjižno odobrenje br. 2016-NOTE-0000854 Datum: 09.08.2016. Veza račun br. 2016-FACC-0000926 od 02.08.2016. Valuta: EUR Str

Plaćanje: NOVČANA DOZNAKA 30 DANA OD DATUMA RAČUNA NA KRAJU MJESECA

Banka: CASSA DI RISPARMIO DEL VENETO SEDE IBAN: IT50B0622511707100000012864 BIC: IBSPIT2P

Način dostave: FRANKO ODREDIS

Napomene: POPUST ZBOG RAZLIKE CIJENE

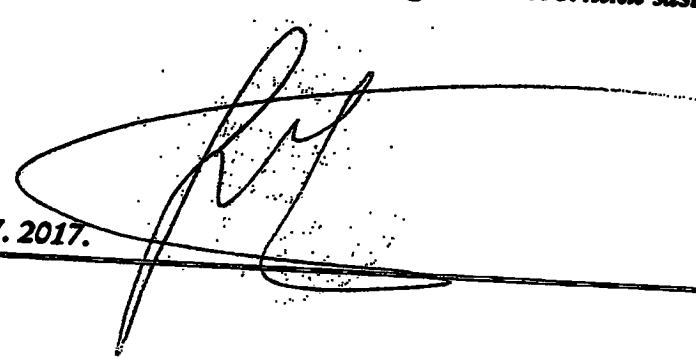
Opis	Podijeto	Kat.	Paketi	Bruto težina	Neto težina	J.M.	Količina	Cijena	Ukupno	P
STAKARINE 7 KG 40x60 E84 P105	IT	I	3,00	22,23	21,00	KGN	21,00	10,7000	1314,70	41
PRIVACY. Vaši podaci obrađeni su u skladu sa Zak. dekretom 196/03. Službeni registar proizvođača (RUP): 05/1968										
								BRUNO S.R.L. Via Lino Lovo 62 VALLESE DI OPPEANO (V) <i>[potpis: nečika]</i> Graziano Bruno		

Osiguranje	Popust	%	Popust uk.	Roba uk.	14
Stopa PDV-a ili temelj izuzeća					
41 Neoporezivo na temelju čl. 41. Zak. 427/93			Oporezivo 14,70	PDV	Ukupni oporezivi iz 14
					Ukupno P 14
Br. paleta	Ukupno bruto težina				Ukupni iznos temeljem ispr 14
3	22,30				Ukupno za pl 14

Stranica 2 od 2
Br.: 165/2017
Datum: 18. 7. 2017.

Br.: 165/2017

Ja, Sandro Salopek, stalni sudski tumač za talijanski i njemački jezik, imenovan rješenjem predsjednika Županijskog suda u Zagrebu, br. 4 Su-1469/14 od 27.02.2015., potvrđujem da gornji prijevod potpuno odgovara izvorniku sastavljenom na talijanskom jeziku.



Zagreb, 18. 7. 2017.



ESPORTAZIONE ORTOFRUTTICOLI

SEDE LEGALE ED OPERATIVA:

VIA LINO LOVO, 62
37050 VALLESE DI OPPEANO (VR)

TEL (+39) 0456884144 - FAX (+39) 0456883064

FAX LOGISTICA - ORDINI (+39) 0456884145

www.brunosrl.net - info@brunosrl.net - mag@brunosrl.net

CAPITALE SOCIALE € 300.000,00 INT. VERSATO
REGISTRO IMPRESE DI VERONA N. 00721920239
BND00 0063841/VR - ALBO NAZ.ESP. 3421

CODICE FISCALE E PARTITA IVA IT 0072192 023 9

Non si accettano reclami se non comunicati per iscritto
al ricevimento della merce. - Foro competente: Verona
Sistema H.A.C.C.P. D. Lgs 155/97

Intestazione
TUTTI FRUTTI FMS D.O.O.
BRUSICI 16
51500 KRK
Partita IVA HR27202871867 Cod. fisc.
Email vtsdo@tutti-frutti.hr

KUKULJANOVO 88
INDUSTRIAL ZONE
51227 KUKULJANOVO
Tel. Fax

Nota di accredito N. 2016-NOTE-0000854 Data 09.08.2016 Rif fattura n. 2016-FACC-0000926 del 02.08.2016 EUR Pag 1

Pagamento RIMESSA DIRETTA 30 GG FM DATA FATTURA
Banca CASSA DI RISPARMIO DEL VENETO SEDE IBAN IT5080622511707100000012864 BIC IBSPIT2P
Note ABBUONO PER DIFFERENZA COLLI

Descrizione	Orig.	Cat.	Coll.	Peso lordo	Peso netto	U.M.	Qtà fatt.	Prezzo	Importo	IVA
NETTARINE KG 7 CT.40x60 E84 P105	IT	I	3,00	22,23	21,00	KGN	21,00	0,7000	14,70	A1
PRIVACY ..I vs dati personali sono trattati ai sensi del DL 196/03 Registro Ufficiale Produttori (RUP): 05/1968										

BRUNO S.R.L.
Via Lino Lovo, 62
VALLESE DI OPPEANO (VR)
Graziano Bruno

Sconto		%	Tot.Sconto	Tot. merce	14,70
Esenzione IVA o norma di esenzione		Imponibile IVA		Totale imponibile	
Non imponibile art.41 L.427/83		14,70		14,70	
				Totale IVA	
				Totale Documento	
Totale peso lordo				Netto a Pagare	
22,23				14,70	

Ovaj prijevod se sastoji od
2 stranice / 5 listova
Br.: 143/2017
Datum: 18. 7. 2017.

OVJERENI PRIJEVOD S TALIJANSKOG JEZIKA

BRUNO S.R.L. – račun 2016-FACC-0000955



BRUNO S.R.L. [d.o.o.]
IZVOZ VOĆA I POVRĆA
SJEDIŠTE I POSLOVNA ADRESA:
VIA LINO LOVO 62
37050 VALLESE DI OPPEANO (VR)
TEL.: (+39) 0456984144 – FAKS: (+39) 0456983064
FAKS SLUŽBE ZA LOGISTIKU I NARUDŽBE: (+39) 0456984145
www.brunosl.net – info@brunosrl.net – mag@brunosrl.net
TEMELJNI KAPITAL: 300.000,00 EUR – UPLAĆEN U CIJELOSTI
REGISTAR PODUZEĆA U VERONI, BR. UPISA: 00721920239
NAC. BAZA PODATAKA TRGOVACA VOĆEM I POVRĆEM: 0003941/VR
NAC. REGISTAR IZVOZNIKA: 3421

MAIČNI I POREZNI BROJ: IT 0072192 023 9

Ne prihvaćaju se reklamacije koje nisu podnesene pismeno
prilikom preuzimanja robe. Nadležni sud: Verona
Sustav HACCP-a na temelju Zak. dekreta 155/97

Naziv
TUTTI FRUIT F&B D.O.O.
BRUSICI 16
51500 KRK
PDV ident. br.: HR27202871867 Porezni broj
E-mail: vlado@tutti-frutti.hr

Odredište robe
KUKULJANOVO BB

INDUSTRIAL ZONE*

51227 KUKULJANOVO

Tel. Faks

Popratni račun br. 2016-FACC-0000955 Datum: 09.08.2016. Valuta: EUR Str. 1

Sifra klijenta: 001387 Podaci o vozilu:
Plaćanje: **NOVČANA DOZNAKA 30 DANA OD DATUMA RAČUNA NA KRAJU MJESECA**
Banka: **CASSA DI RISPARMIO DEL VENETO SEDE IBAN: IT50B0622511707100000012864 BIC: IBSPT2P** Način dostave: **FRANKO ODREDIŠTE**
Napomene:

Opis	Podrijetlo	Kat.	Paketi	Bruto težina	Neto težina	J.M.	Količina	Cijena	Ukupno	PI
MLADI LUK 14 KOM. LG 40x60 E120 P150	IT	I	50	153,00	113,00	KGN	113,00	1,5000	169,50	41
ZELENA SALATA VALERIANA 1 KG POLY E104 P150	IT	I	30	45,00	30,00	COL	30,00	6,0000	180,00	41
KRUŠKE WILLIAMS LG 30x50 E126 P168	IT	I	88	872,00	836,80	KGN	836,80	0,8800	736,38	41
Roba prijavljena u skladu s čl. 12. Uredbe ministra 339-92, veza: AGECONTROL, naš br.: 160003383 - 7										
Eventualno uzorkovanje za analize tijela za nadzor bit će saopćeno isti dan pisanim putem PRIVACY. Vaši podaci obrađeni su u skladu sa Zak. dekretom 196/03. Sudbeni registar proizvođača (RUP): 05/1968										

BRUNO S.R.L.
Via Lino Lovo 62
VALLESE DI OPPEANO (V)
[potpis: nečitko]
Graziano Bruno

Plaćen doprinos za CONAI

Osiguranje	Doprinos za CONAI	Popust	%	Popust uk.	Roba uk.	1.085,
Ukupno europaleta	Ukupno paleta 2,00	Ukupno zamijenjenih paleta				
Ukupno PDV-a ili temelj izuzeća				Oporezivo	PDV	Ukupni oporezivi izn
II Neoporezivo na temelju čl. 41. Zak. 427/93				1.085,88		1.085,
						Ukupno, PI
Način prijevoza	Način prijevoza	Izgled robe	Težina	Paketi	Ukupni iznos temeljem ispra	
PRODAJA	PRIJEVOZNIK	PO VIĐENJU	1.070,00	168	1.085,	
Prijevoznik	DEBELIJUH FRIGO				Datum preuzimanja	Vrijeme preuzimanja
	GOLAS I				10.08.2016.	08:16
Opis prijevoznika	Potpis Vozača	BALJE			Potpis primaoca	

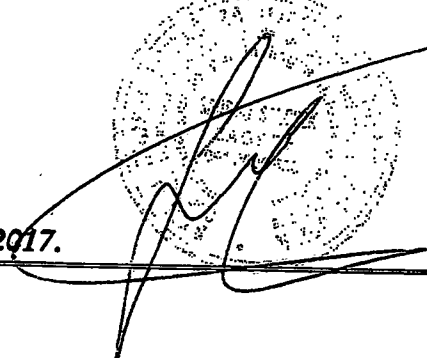
BRUNO S.R.L. VLASNIK JE ROBE, PREUZETE I REGISTRIRANE TE PRIJEVOZNIK U SMISLU FRANKO ODREDIŠTA U SLUČAJU PRODAJE.

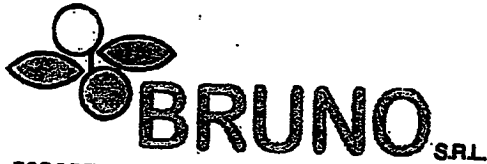
Napomena prevoditelja: dijelovi teksta na engleskom jeziku u prijevodu su ostavljeni neprevedeni, u izvornom obliku.

Br.: 143/2017

Ja, Sandro Salopek, stalni sudski tumač za talijanski i njemački jezik, imenovan rješenjem predsjednika Županijskog suda u Zagrebu, br. 4 Su-1469/14 od 27.02.2015., potvrđujem da gornji prijevod potpuno odgovara izvorniku sastavljenom na talijanskom jeziku.

Zagreb, 18. 7. 2017.





ESPORTAZIONE ORTOFRUTTICOLI

SEDE LEGALE ED OPERATIVA:

VIA LINO LOVO, 62
37050 VALLESE DI OPPEANO (VR)

TEL. (+39) 0456984144 - FAX (+39) 0456983064

FAX LOGISTICA - ORDINI (+39) 0456984145

www.brunosrl.net - info@brunosrl.net - mag@brunosrl.net

CAPITALE SOCIALE € 300.000,00 INT. VERSATO
REGISTRO IMPRESE DI VERONA N. 00721920239
BND00 0003941/VR - ALBO NAZ. ESP. 3421

CODICE FISCALE E PARTITA IVA IT 0072192 023 9

Non si accettano reclami se non comunicati per iscritto
al ricevimento della merce. - Foro competente: Verona
Sistema H.A.C.C.P. D. Lgs 155/97

destinazione

TUTTI FRUTTI FMB D.O.O.

BRUSICI 16

51500 KRK

HR

Partita IVA HR27202871867 Cod. fisc.

Email: viado@tutti-frutti.hr

Destinazione merce

KUKULIANOVO BB

INDUSTRIAL ZONE

51227 KUKULJANOVO

HR

Tel.

Fax

Fattura accompagnatoria

N. 2016-FACC-0000955

Data 09.08.2016 Divisa EUR

Pag 1

Codice cliente 001387

Dati automezzo

Pagamento

RIMESSA DIRETTA 30 GG FM DATA FATTURA

Porto

F.CO DESTINO

Porta

CASSA DI RISPARMIO DEL VENETO SEDE IBAN IT5080622511707100000012864 BIC IBSPIT2P

Descrizione

Descrizione	Orig.	Cat.	Colli	Peso lordo	Peso netto	U.M.	Qta fatt.	Prezzo	Importo IVA
CIPOLLOTTI 14 PZ LG 40x60 E120 P150	IT		50	153,00	113,00	KGN	113,00	1,5000	169,50 41
LATTUGA VALERIANA KG 1 POLY E104 P130	IT		30	45,00	30,00	COL	30,00	6,0000	180,00 41
PERE WILLIAMS LG 30x50 E126 P168	IT		88	872,00	836,80	KGN	836,80	0,8800	736,38 41
Merce Notificata ai sensi dell'Art. 12 del D.M. 339-92 PROT. AGECONTROL NS 160003383 - 7									

Eventuali prelievi per analisi da organi di controllo vanno comunicati nello stesso giorno per iscritto

PRIVACY - I vs dati personali sono trattati ai sensi del DL 196/03.

Registro Ufficiale Produttori (RUP): 05/1968

BRUNO S.R.L.
Via Lino Lovo, 62
VALLESE DI OPPEANO (VR)

Graziano Bruno

Contributo CONAI Assolto

Descrizione	Contr. CO.NA.I.	Sconto %	Tot Sconto	Tot. merce
Totale esportati	Totale pedane 2,00			1.085,88
Totale IVA o somma di esenzione	Totale pedane scambiate			
Non imponibile art.41 L.427/93				
			Imponibile	Totale imponibile
			1.085,88	1.085,88
				Totale IVA

Causale Trasporto	Trasporto a Mezzo	Aspetto Beni	Peso	Colli	Totale documento
VENUTA	A MEZZO VETTORE	A VISTA	1.070,00	168	1.085,88

Vettore: DEBELJIUH FRIGO
GOLAS, 1

BALE

Data Ritiro 10.08.2016
Ora Ritiro 08:16

Firma Vettore

Firma Conducente

Firma Destinatario

BRUNO S.R.L. È PROPRIETARIA DELLA MERCE, ADDETTA AL CARICO, E COMMITTENTE DEL TRASPORTO NEL CASO DI VENDITA FRANCO DESTINO.

Ovaj prijevod se sastoji od
2 stranice / 5 listova
Br.: 144/2017
Datum: 18. 7. 2017.

OVJERENI PRIJEVOD S TALIJANSKOG JEZIKA

BRUNO S.R.L. – račun 2016-FACC-0000958

BRUNO S.R.L. [d.o.o.]

IZVOZ VOĆA I POVRĆA

SEDIŠTE I POSLOVNA ADRESA:

VIA LINO NLOVO 62

VADO VALLESE DI OPPEANO (VR)

TEL.: (+39) 0456984144 – FAKS: (+39) 0456983064

FAKS SLUŽBE ZA LOGISTIKU I NARUDŽBE: (+39) 0456984145

www.brunosrl.net – info@brunosrl.net – mag@brunosrl.net

TEMELJNI KAPITAL: 300.000,00 EUR – UPLAČEN U CIJELOSIT

REGISTAR PODUZEĆA U VERONI, BR. UPISA: 00721920239

NAC. BAZA PODATAKA TRGOVACA VOĆEM I POVRĆEM: 0003941/VR

NAC. REGISTAR IZVOZNIKA: 3421

MATIČNI I POREZNI BROJ: IT 0072192 023 9

Ne prihvaćaju se reklamacije koje nisu podnesene pismeno
prihodom preuzimanja robe. Nadležni sud: Verona
Sustav HACCP-a na temelju Zak. dekreta 155/97

Naziv
TUTTI FRUTTI FMB D.O.O.
BRUSICI 16
51500 KRK
VAT Number: HR27202871867
E-mail: vado@tutti-frutti.hr

Delivery place
KUKULIANOVO BB
INDUSTRIAL ZONE*
51227 KUKULJANOVO
Tel. Faks

Invoice N. 2016-FACC-0000958

Date: 10.08.2016. Currency: EUR

Str. 1

Customer code: 001387

Vehicle data:

Payment: **NOVČANA DOZNAKA 30 DANA OD DATUMA RAČUNA NA KRAJU MJESECA**

Bank: **CASSA DI RISPARMIO DEL VENETO SEDE IBAN: IT50B0622511707100000012864 BIC: IBSPT2P**

Port: **FRANKO ODREDIŠTE**

Napomene:

Description	Podrijetlo	Kat.	Quantity	Gross weight	Netts weight	J.M.	Invoiced quantity	Price	Amount	V.
ROCKET KG I POLY 30x40 E120 P150	IT	II	100	150,00	100,00	COL	100,00	3,3500	335,00	41
CELERY PL 30x50 E84 P112	IT	II	24	85,00	79,00	KCGN	79,00	0,5500	43,45	41
Roba prijavljena u skladu s čl. 12. Uredbe ministra 339-92, veza: AGECONTROL, naš br.: 160003383 - 7 Periodično uzorkovanje za analize tijela za nadzor bit će saopćeno isti dan pisanim putem PRIVACY. Vaši podaci obrađeni su u skladu sa Zak. dekretom 196/03. Službeni registar proizvođača (RUP): 05/1968										
BRUNO S.R.L. Via Lino Lovo 62 VALLESE DI OPPEANO (VR) [potpis: netičko] Graziano Bruno										

Račun doprinos za CONAI

Warranty	Doprinos za CONAI	Discount	%	Tot. Discount	Tot. Goods
378,45	Pallets Amount 1,00				378,45
VAT % Neoporezivo na temelju čl. 41. Zak. 427/93					Amount 378,45
Amount of Transport KLEMMEN TRANSPORT, KLEMMEN PISKUR S.P. GELOVSKA 163					VAT Amount 378,45
Transport by PRIJEVOZNIK Goods Description PO VIDENJU Weight 235,00 Quantity 124					Amount V. 378,45
Driver Sign LJUBLJANA				Loading date 10.08.2016. Loading Schedule 16:16	Recipient

BRUNO S.R.L. VLASNIK JE ROBE, PREUZETE I REGISTRIRANE TE PRIJEVOZNIK U SMISLU FRANKO ODREDIŠTA U SLUCAJU PRODAJE.

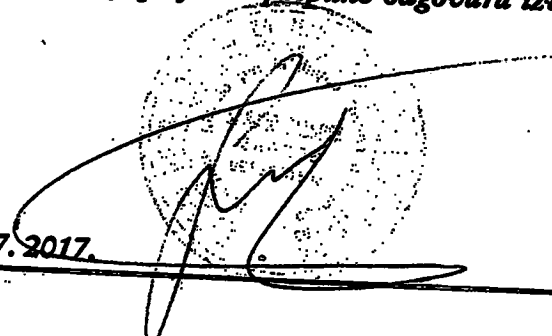
Napomena: primoljubivi dijelovi teksta na engleskom jeziku u prijevodu su ostavljeni neprevedeni, u izvornom obliku.

Stranica 2 od 2
Br.: 144/2017
Datum: 18. 7. 2017.

Br.: 144/2017

*Ja, Sandro Salopek, stalni sudski tumač za talijanski i njemački jezik, imenovan
rješenjem predsjednika Županijskog suda u Zagrebu, br. 4 Su-1469/14 od 27.02.2015.,
potvrđujem da gornji prijevod potpuno odgovara izvorniku sastavljenom na talijanskom
jeziku.*

Zagreb, 18. 7. 2017.





ESPORTAZIONE ORTOFRUTTICOLI

SEDE LEGALE ED OPERATIVA:
VIA LINO LOVO, 62
37050 VALLESE DI OPPEANO (VR)
TEL (+39) 0459841144 - FAX (+39) 045983084
FAX LOG STICA - OPDIN (+39) 0459841145
www.brunosi.net - info@brunosrl.net - map@com10seri.net

CAPITALE SOCIALE € 300.000,00 INT VERSATO
REGISTRO IMPRESE DI VERONA N. 0721820235
DNDOO 0003941VR - ALBO NAZ ESP. 342*

CODICE FISCALE E PARTITA IVA IT 0072192 023 9

Non si accettano reclami se non con un call per iscritto
al ricevimento della merce. - l'arc competente: Verona
Sistema H.A.C.C.P. D. Lgs 156/97

Intestazione
TUTTI FRUTTI FMB D.O.O.
BRUSICI 16
51500 KRK
VAT Number HR27202671867
Email vlado@tutti-frutti.hr

Delivery place
KUKULIANOVO BB
INDUSTRIAL ZONE
51227 KUKULIANOVO
Tel. Fax

Invoice N. 2016-FACC-0000958 Date 10.08.2016 Currency EUR Pag 1

Customer code 001387 Valid dates
Payment RIMESSA DIRETTA 30 GG FM DATA FATTURA Port F.CO DESTINO
Bank CASSA DI RISPARMIO DEL VENETO SEDE IBAN IT5080622511707100000012864 BIC IBSPIT2P
Note

Description	Ort.	Cal.	Quantity	Gross weight	Netts weight	Unit	ced quantity	Price	Amount	VAT
ROCKET KG 1 POLY 30x40 E120 P150	IT	II	100	150,00	100,00	COL	100,00	3,3500	335,00	41
CELERY PL 30x50 E84 P112	IT	II	24	85,00	79,00	KGN	79,00	0,5500	43,45	41
Merce Notificata ai sensi dell'Art. 12 del D.M. 339-92 PROT. AGED CONTROL NS 160003383 - 7										
Eventuali prelievi per analisi da organi di controllo vanno comunicati nello stesso giorno per iscritto										
PRIVACY: I vs dati personali sono trattati ai sensi del DL 196/03.										
Registro Ufficiate Produttori (RUP): 05/1968										

BRUNO S.R.L.
Via Lino Lovo, 62
VALLESE DI OPPEANO (VR)
Graziano Bruno

Contributo CONAI Assolto

Contr. CO.NAI	Discount %	Tot. Discount	Tot. Goods	378,45
Caricato Amount	Pallete Amount 1,00		Amount	378,45
	Man inponibile art.41 L.427/83		VAT	Amount VAT
Transport by	A MEZZO VETTORE	Goods Description	Weight	Quantity
		A VISTA	235,00	124
KLEMEN TRASPORT. KLEMEN PISKUR S.P.			Total	
GELOVSKA, 163			378,45	
LJUBLJANA			Loading date Loading Schedule	
			10.08.2016 16:16	
Driver Sign		Recipient		

BRUNO S.R.L. E PROPRIETARIA DELLA MERCE, ADDETTA AL CARICO, E COMMITTENTE DEL TRASPORTO NEL CASO DI VENDITA

Ovaj prijevod se sastoji od
2 stranice / 5 listova
Br.: 145/2017
Datum: 18. 7. 2017.

OVJERENI PRIJEVOD S TALIJANSKOG JEZIKA

BRUNO S.R.L. – račun 2016-FACC-0000963



BRUNO S.R.L. [d.o.o.]

IZVOZ VOĆA I POVRČA
SJEDIŠTE I POSLOVNA ADRESA:
VIA LINO NLOVO 62

37050 VALLESE DI OPPEANO (VR)

TEL.: (+39) 0456984144 – FAKS: (+39) 0456983064

FAKS SLUŽBE ZA LOGISTIKU I NARUDŽBE: (+39) 0456984145

www.brunosrl.net – info@brunosrl.net – mag@brunosrl.net

TEMELJNI KAPITAL: 300.000,00 EUR – UPLAĆEN U CIJELOSTI

REGISTAR PODUZEĆA U VERONI, BR. UPISA: 00721920239

NAC. BAZA PODATAKA TRGOVACA VOĆEM I POVRČEM: 0003941/VR

NAC. REGISTAR IZVOZNIKA: 3421

MATIČNI I POREZNI BROJ: IT 0072192 023 9

Ne prihvaćaju se reklamacije koje nisu podnesene pismeno
prihodom preuzimanja robe. Nadležni sud: Verona
Sustav HACCP-a na temelju Zak. dekreta 155/97

Naziv
TUTTI FRUTTI FMB D.O.O.

BRUSICI 16

51500 KRK

IR

PDV ident. br.: IIR27202871867 Porezni broj

E-mail: vlado@tutti-frutti.hr

Određite robe
KUKULJANOVO BB

INDUSTRIAL ZONE*

51227 KUKULJANOVO

IR

Tel.

Faks

Popratni račun br. 2016-FACC-0000963 Datum: 12.08.2016. Valuta: EUR Str. 1

Šifra klijenta: 001387

Podaci o vozilu:

Plaćanje: NOVČANA DOZNAKA 30 DANA OD DATUMA RAČUNA NA KRAJU MJESECA

Način dostave:

FRANKO ODREDIŠTE

Banka: CASSA DI RISPARMIO DEL VENETO SEDE IBAN: IT500622511707100000012864 BIC: IBSPTI2P

Napomene:

Opis	Podrijetlo	Kat.	Paketi	Bruto težina	Neto težina	J.M.	Količina	Cijena	Ukupno	PID
PERSIN S GLATKIM LISTOM 30x40 E72 P96	IT	I	102	430,00	397,36	KGN	397,36	1,4000	556,00	41
ZELENI CELER PL 30x50 E84 P112	IT	I	120	442,00	403,60	KGN	403,60	0,8000	322,88	41
MLADI LUK 14 KOM. LG 40x60 E120 P150	IT	I	30	92,00	68,00	KGN	68,00	1,7000	115,60	41
ZELENA SALATA VALERIJANA 1 KG POLY E104 P130	IT	I	30	45,00	30,00	COL	30,00	5,6000	168,00	41
KOMORAČ 12 KOM. LG 30x50 E108 P144	IT	I	50	294,00	264,00	KGN	264,00	0,8500	224,40	41

Roba prijavljena u skladu s čl. 12. Uredbe ministra 339-92, veza: AGECONTROL, naš br.: 160003383 - 7

Eventualno uzorkovanje za analize tijela za nadzor bit će saopćeno isti dan pisanim putem

PRIVACY. Vaši podaci obrađeni su u skladu sa Zak. dekretom 196/03.

Službeni registar proizvođača (RUP): 05/1968

BRUNO S.R.L.
Via Lino Lovo 62
VALLESE DI OPPEANO (VR)

[potpis: nečirko]

Graziano Bruno

Plaćen doprinos za CONAI

Opis	Doprinos za CONAI	Popust	%	Popust uk.	Roba uk.	1.387,1
Ukupno europaleta	Ukupno paleta 3,00	Ukupno zamijenjenih paleta				
Stopa PDV-a i temelj izuzeća				Oporezivo	PDV	Ukupni oporezivi izn
Neoporezivo na temelju čl. 41. Zak. 427/93				1.387,18		1.387,1
						Ukupno PID
Razlog prijevoza	Način prijevoza	Izgled robe	Težina	Paketi	Ukupni iznos temeljem isprav	1.387,1
PRODAJA	PRIJEVOZNIK	PO VIĐENJU	1.303,00	332		
Prijevoznik	MIRO SERVICE SRL VIA SAN SEBASTIANO 35B				Datum preuzimanja	Vrijeme preuzimanja
					12.08.2016.	13:56
Popis priloženika	Popis Vozača				COLOGNA VENETA	Popis primatelja

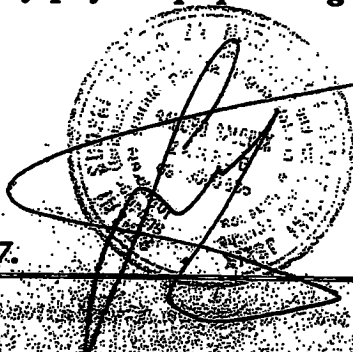
BRUNO S.R.L. VLASNIK JE ROBE, PREUZETE I REGISTRIRANE TE PRIJEVOZNIK U SMISLU FRANKO ODREDIŠTA U SLUCAJU PRODAJE

* Napomena: *translacija dijelovi teksta na engleskom jeziku u prijevodu su ostavljeni neprevedeni, u izvornom obliku.*

Br.: 145/2017

Ja, Sandro Salopek, stalni sudski tumač za talijanski i njemački jezik, imenovan rješenjem predsjednika Županijskog suda u Zagrebu, br. 4 Su-1469/14 od 27.02.2015., potvrđujem da gornji prijevod potpuno odgovara izvorniku sastavljenom na talijanskom jeziku.

Zagreb, 18. 7. 2017.





ESPORTAZIONE ORTOFRUTTICOLI

SEDE LEGALE ED OPERATIVA:
VIA LINO LOVO, 62
37050 VALLESE DI OPPEANO (VR)

TEL. (+39) 0456984144 - FAX (+39) 0456983064
FAX LOGISTICA - ORDINI (+39) 0456984145
www.brunosi.net - info@brunosi.net - mag@brunosi.net

CAPITALE SOCIALE € 300.000,00 INT. VERSATO
REGISTRO IMPRESE DI VERONA N. 0072182239
BND00 0003941/VR - ALBO MAZ ESP. 3421

CODICE FISCALE E PARTITA IVA IT 0072192 023 9

Non si accettano reclami se non comunicati per iscritto
al ricevimento della merce. - Foro competente: Verona
Sistema H.A.C.C.P. D. Lgs 155/97

Intestazione

TUTTI FRUTTI FMB D.O.O.

BRUSICI 16

51500 KRK

HR

Partita IVA HR27202871867 Cod. fisc.

Email viado@tutti-frutti.hr

Destinazione merce

KUKULIANOVO BB

INDUSTRIAL ZONE

51227 KUKULIANOVO

HR

Tel.

Fax

S

Fattura accompagnatoria N. 2016-FACC-0000963

Data 12.08.2016 Divisa EUR

Pag 1

Codice cliente 001387 Dati automazione

Pagamento RIMESSA DIRETTA 30 GG FM DATA FATTURA

Porto F.CO DESTINO

Ranca

CASSA DI RISPARMIO DEL VENETO SEDE IBAN IT5080622511707100000012864 BIC IBSFIT2P

as

Descrizione	Orig.	Cat.	Colli	Peso lordo	Peso netto	U.M.	Qta fatt.	Prezzo	Importo IVA
PREZZEMOLO LISCIO PL 30x50 E72 P96	IT	I	102	430,00	397,36	KGN	397,36	1,4000	556,30 41
SEDANO VERDE PL 30x50 E84 P112	IT	I	120	442,00	403,60	KGN	403,60	0,8000	322,88 41
CIPOLLOTTI 14 PZ LG 40x60 E120 P150	IT	I	30	92,00	68,00	KGN	68,00	1,7000	115,60 41
LATTUGA VALERIANA KG 1 POLY E104 P130	IT	I	30	45,00	30,00	COL	30,00	5,6000	168,00 41
FINOCCHIO 12 PZ LG 30x50 E108 P144	IT	I	50	294,00	264,00	KGN	264,00	0,8500	224,40 41

Merce Notificata al sensi dell'Art. 12 del D.M. 339-92 PROT. AGECONTROL NS 160003383 - 7

Eventuali prelievi per analisi da organi di controllo vanno comunicati nello stesso giorno per iscritto

PRIVACY. I vs dati personali sono trattati ai sensi del DL 196/03.

Registro Ufficiale Produttori (RUP): 05/1968

BRUNO S.R.L.
Via Lino Lovo, 62
VALLESE DI OPPEANO (VR)
Graziano Bruno

Contributo CONAI Assolto

Quantità	Contr. CO.NAI	Sconto	%	Tot.Sconto	Tot. merce
Totale europaist	Totale pedane 3,00	Totale pedane scambiate			1.387,18
Aliquota IVA o norma di esenzione					Totale imponibile
41	Non imponibile art.41 L.427/83			1.387,18	1.387,18
					Totale IVA
Causale Trasporto	Trasporto a Mezzo	Aspetto Beni	Peso	Colli	Totale documento
VENDITA	A MEZZO VETTORE	A VISTA	1.303,00	332	1.387,18
Vettore	MIRO SERVICE SRL				
	VIA SAN SEBASTIANO, 35B				
		COLOGNA VENETA			
			Data Ritiro	Ora Ritiro	
			12.08.2016	13:58	
Firma Vettore	Firma Conducente	Firma Destinatario			

BRUNO S.R.L. E' PROPRIETARIA DELLA MERCE, ADDETTA AL CARICO, E COMMITTENTE DEL TRASPORTO NEL CASO DI VENDITA FRANCO DESTINO.

Ovaj prijevod se sastoji od
2 stranice / 5 listova
Br.: 146/2017
Datum: 18. 7. 2017.

OVJERENI PRIJEVOD S TALIJANSKOG JEZIKA

BRUNO S.R.L. - račun 2016-FACC-0000966



BRUNO S.R.L. [d.o.o.]
IZVOZ VOĆA I POVRĆA
SJEDIŠTE I POSLOVNA ADRESA:
VIA LINO NLOVO 62
37050 VALLESE DI OPPEANO (VR)
TEL: (+39) 0456984144 – FAKS: (+39) 0456983064
FAKS SLUŽBE ZA LOGISTIKU I NARUDŽBE: (+39) 0456984145
www.brunosrl.net – info@brunosrl.net – mag@brunosrl.net
TEMELJNI KAPITAL: 300.000,00 EUR – UPLAĆEN U CIJELOSTI
REGISTAR PODUZEĆA U VERONI, BR. UPISA: 00721920239
NAC. BAZA PODATAKA TRGOVACA VOĆEM I POVRĆEM: 0003941/VR
NAC. REGISTAR IZVOZNIKA: 3421

MAŠIČNI I POREZNI BROJ: IT 0072192 023 9

Ne prihvaćaju se reklamacije koje nisu podnesene pismeno
prilikom preuzimanja robe. Nadležni sud: Verona
Sustav HACCP-a na temelju Zak. dekreta 155/97

Naziv
TUTTI FRUTTI F&B D.O.O.
BRUSICI 16
51500 KRK IIR
PDV ident. br.: HR27202871867 Porezni broj
E-mail: vlado@tutti-frutti.hr

Određište robe
KUKULJANOVO BB
INDUSTRIAL ZONE*
51227 KUKULJANOVO IIR
Tel. Faks

Popratni račun br. 2016-FACC-0000966 Datum: 13.08.2016. Valuta: EUR Str. 1

Sifra klijenta: 001387 Podaci o vozilu:
Plaćanje: NOVČANA DOZNAKA 30 DANA OD DATUMA RAČUNA NA KRAJU MJESECA Način dostave: **FRANKO ODREDIŠTE**
Banka: CASSA DI RISPARMIO DEL VENETO SEDE IBAN: IT50B0622511707100000012864 BIC: IBSPT2P
Napomena:

	Podijeljeno	Kat.	Paketi	Bruto težina	Neto težina	J.M.	Količina	Cijena	Ukupno	PDV
CIKORIJA POLY 30x50 E66 P88	IT	I	256	950,00	924,00	KGN	924,00	1,45(0)	1.340,38	41
PERSIN S GLATKIM LISTOM 30x40 E72 P96	IT	I	42	155,00	140,30	KGN	140,30	1,30(0)	182,39	41
MLADI LUK 14 KOM. LG 40x60 E120 P150	IT	I	50	165,00	125,00	KGN	125,00	1,60(0)	200,00	41

Roba prijavljena u skladu s čl. 12. Uredbe ministra 339/92, veza: AGECONTROL, naš br.: 160003383 - 7

Virtualno uzorkovanje za analize tijela za nadzor bit će saopćeno isti dan pisanim putem
PRIVACY. Vaši podaci obrađeni su u skladu sa Zak. dekretom 196/03.
Službeni registar proizvođača (RUP): 05/1968

BRUNO S.R.L.
Via Lino Lovo 62
VALLESE DI OPPEANO (VR)
[potpis: nečitko]
Graziano Bruno

Iznos doprinosa za CONAI

Opis	Doprinos za CONAI	Popust	%	Popust uk.	Roba uk.	1.722,7
Ukupno	Ukupno paleta 3,00	Ukupno zamjenjenih paleta				
Oporezivo	Ukupni oporezivi iznos					1.722,7
PDV	Ukupno PDV					
Oporezivo	Ukupni iznos temeljem isprava					1.722,7
PDV						
Način prijevoza	Način prijevoza	Izgled robe	Težina	Paketi		
RODAJA	PRIJEVOZNIK	PO VIĐENJU	1.270,00	348		
Datum preuzimanja	Vrijeme preuzimanja					
13.08.2016.	10:39					
Potpis prijevoznika	Potpis Vozača	Potpis primatelja				

BRUNO S.R.L. VLASNIK JE ROBE, PREUZETE I REGISTRIRANE TE PRIJEVOZNIK U SMISLU FRANKO ODREDIŠTA U SLUČAJU PRODAJE.


Napomena prevoditelja: dijelovi teksta na engleskom jeziku u prijevodu su ostavljeni neprevedeni, u izvornom obliku.

Stranica 2 od 2
Br.: 146/2017
Datum: 18. 7. 2017.

Br.: 146/2017

Ja, Sandro Salopek, stalni sudski tumač za talijanski i njemački jezik, imenovan rješenjem predsjednika Županijskog suda u Zagrebu, br. 4 Su-1469/14 od 27.02.2015., potvrđujem da gornji prijevod potpuno odgovara izvorniku sastavljenom na talijanskom jeziku.

Zagreb, 18. 7. 2017.





ESPORTAZIONE ORTOFRUTTICOLI

SEDE LEGALE ED OPERATIVA:
VIA LINO LOVO, 62
37050 VALLESE DI OPPEANO (VR)

TEL. (+39) 0459884144 - FAX (+39) 0459883084
FAX LOGISTICA - ORDINI (+39) 0459884145
www.brunosrl.net - info@brunosrl.net - mag@brunosrl.net

CAPITALE SOCIALE € 300.000,00 INT. VERSATO
REGISTRO IMPRESE DI VERONA N. 00721920239
SND00 0003941VR - ALSD NAZESP. 3421

CODICE FISCALE E PARTITA IVA IT 00721920239

Non si accettano reclami se non comunicati per iscritto
al ricevimento della merce. - Foro competente: Verona
Sistema H.A.C.C.P. D. Lgs 186/87

Intestazione

TUTTI FRUTTI FMB D.O.O.

BRUSICI 16

51500 KFK

HR

Partita IVA HR27202871867 Cod. fisc.

Email vlado@tutti-frutti.hr

Destinazione merce

KUKULIANOVO BB

INDUSTRIAL ZONE

51227 KUKULIANOVO

HR

Tel. Fax

Fattura accompagnatoria

N. 2016-FACC-0000966

Data 13.08.2016 Divisa EUR

Pag 1

Codice cliente 001387 Dati autonotizzazione

Pagamento RIMESSA DIRETTA 30 GG FM DATA FATTURA

Banca CASSA DI RISPARMIO DEL VENETO SEDE IBAN IT5080622511707100009012864 BIC IBSPIT2P

Porto F.CO PARTENZA

Nota

Descrizione	Orig.	Cat.	Colli	Peso lordo	Peso netto	U.M.	Qta fatt.	Prezzo	Importo IVA
RADICCHIO POLY 30x50 E68 P88	IT	I	256	950,00	824,40	KGN	824,40	1,4500	1.340,38 41
PREZZEMOLO LISCIO PL 30x50 E72 P88	IT	I	42	155,00	140,30	KGN	140,30	1,3000	182,39 41
SPOLLOTTI 14 PZ LG 40x60 E120 P160	IT	I	50	165,00	125,00	KGN	125,00	1,6000	200,00 41

Merce notificata ai sensi dell'Art. 12 del D.M. 339-92 PROT. AGECONTROL NS 160003983 - 7

Eventuali prelievi per analisi da organi di controllo vanno comunicati nello stesso giorno per iscritto.

PRIVACY - I vs dati personali sono trattati ai sensi del DL 196/03.

Registro Ufficiale Produttori (RUP): 05/1868

BRUNO S.R.L.
Via Lino Lovo, 62
VALLESE DI OPPEANO (VR)
Graziano Bruno

Contributo CONAI Assolto

Descrizione	Contr. CO.NAI.	Sconto %	Tot. Sconto	Tot. merce
	Totale pedane 3,00			1.722,77

Descrizione	Imponibile	IVA	Totale imponibile
Non imponibile art.41 L.427/83	1.722,77		1.722,77
			Totale IVA

Classifica Trasporto	Trasporto a Mezzo	Aspetto Beni	Peso	Colli	Totale documento
VENETA	A MEZZO VETTORE	A VISTA	1.270,00	348	1.722,77

Data Ritiro Ora Ritiro
13.08.2016 10:39

Firma Vettore Firma Conducente Firma Destinatario

BRUNO S.R.L. È PROPRIETARIA DELLA MERCE, ADDETTA AL CARICO, E COMMITTENTE DEL TRASPORTO NEL CASO DI VENDITA

Ovaj prijevod se sastoji od
2 stranice / 5 listova
Br.: 147/2017
Datum: 18. 7. 2017.

OVJERENI PRIJEVOD S TALIJANSKOG JEZIKA

BRUNO S.R.L. – račun 2016-FACC-0000970

BRUNO S.R.L. [d.o.o.]
IZVOZ VOĆA I POVRĆA
SJEDIŠTE I POSLOVNA ADRESA:
VIA LINO NLOVO 62
57050 VALLESE DI OPPEANO (VR)
TEL: (+39) 0456984144 – FAKS: (+39) 0456983064
FAKS SLUŽBE ZA LOGISTIKU I NARUDŽBE: (+39) 0456984145
www.brunosrl.net – info@brunosrl.net – mag@brunosrl.net
TEMELJNI KAPITAL: 300.000,00 EUR – UPLAĆEN U CIJELOSTI
REGISTAR PODUZEĆA U VERONI, BR. UPISA: 00721920239
NAC. BAZA PODATAKA TRGOVACA VOĆEM I POVRĆEM: 0003941/VR
NAC. REGISTAR IZVOZNIKA: 3421

MATIČNI I POREZNI BROJ: IT 0072192 023 9

Ne prihvaćaju se reklamacije koje nisu podnesene pismeno
prihodom preuzimanja robe. Nadležni sud: Verona
Sustav HACCP-a na temelju Zak. dekreta 155/97

Naziv
TUTTI FRUTTI FMB D.O.O.
BRUSICI 16
51500 KRK
VAT Number: IIR27202871867
E-mail: vlado@nuti-frutti.hr

Delivery place
KUKULJANOVO BB

INDUSTRIAL ZONE*

51227 KUKULJANOVO

Tel. Faks

Invoice N. 2016-FACC-0000970 Date: 16.08.2016. Currency: EUR Str. 1

Customer code: 001387 Veicle datas:
Payment: **NOVČANA DOZNAKA 30 DANA OD DATUMA RAČUNA NA KRAJU MJESECA** Port: **FRANKO ODREDIŠTE**
Bank: **CASSA DI RISPARMIO DEL VENETO SEDE IBAN: IT50B0622511707100000012864 BIC: IBSPT2P**
Napomene:

Description	Podrijetlo	Kat.	Quantity	Gross weight	Netts weight	J.M.	Invoiced quantity	Price	Amount	VAT
FENNEL 18 PCS LG 30x50 E108 P144	IT	I	56	260,00	226,40	KGN	226,40	0,8500	192,44	41
SPRING ONION 14 PCS LG 40x60 E120 P150	IT	I	74	242,00	182,80	KGN	182,80	1,6000	292,48	41
CAULIFLOWER 6 PCS LG 40x60 E48 P60	ES	I	20	253,00	221,00	KGN	221,00	1,4000	309,40	41

Roba prijavljena u skladu s čl. 12. Uredbe ministra 339-92, veza: AGECONTROL, naš br.: 160003383 - 7

Eventualno uzorkovanje za analize tijela za nadzor bit će saopćeno isti dan pisanim putem
PRIVACY. Vaši podaci obrađeni su u skladu sa Zak. dekretom 196/03.
Službeni registar proizvođača (RUP): 05/1968

BRUNO S.R.L.
Via Lino Lovo 62
VALLESE DI OPPEANO (VR)
[potpis naštko]
Graziano Bruno

Isčena doprinos za CONAI

Agency	Doprinos za CONAI	Discount	%	Tot. Discount	Tot. Goods
Europallets Amount	Pallets Amount 2,00				794,32

AT	Amount	VAT	Amount
I. Neoporezivo na temelju čl. 41. Zak. 427/93	794,32		794,32

Mode of Transport	Transport by	Goods Description	Weight	Quantity	Tot
RODAJA	PRIVEVOZNIK	PO VIDENJU	755,00	150	794,32

Transporter	BALE	Loading date	Loading Schedule
DEBELIJUH FRIGO GOLAS 1		10.08.2016.	16:16

Transporter Sign	Driver Sign	Recipient

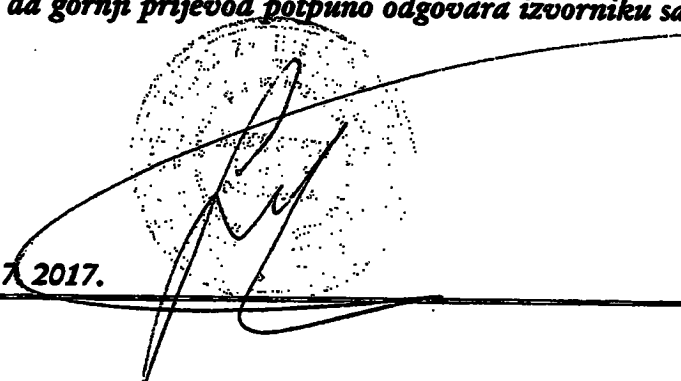
BRUNO S.R.L. VLASNIK JE ROBE, PREUZETE I REGISTRIRANE TE PRIJEVOZNIK U SMISLU FRANKO ODREDISTA U SLUČAJU PRODAJE.

Napomena proizvođača: dijelovi teksta na engleskom jeziku u prijevodu su ostavljeni neprevedeni, u izvornom obliku.

Br.: 147/2017

Ja, Sandro Salopek, stalni sudski tumač za talijanski i njemački jezik, imenovan rješenjem predsjednika Županijskog suda u Zagrebu, br. 4 Su-1469/14 od 27.02.2015., potvrđujem da gornji prijevod potpuno odgovara izvorniku sastavljenom na talijanskom jeziku.

Zagreb, 18. 7. 2017.





ESPORTAZIONE ORTOFRUTTICOLI

SEDE LEGALE ED OPERATIVA:

VIA LINO LOVO, 82
37050 VALLESE DI OPPEANO (VR)

TEL. (+39) 0456984144 - FAX (+39) 0456983064
FAX LOGISTICA - ORDINI (+39) 0456984145
www.brunosrl.net - info@brunosrl.net - mag@brunosrl.net

CAPITALE SOCIALE € 300.000,00 IN I. VERSATO
REGISTRO IMPRESE DI VERONA N. 00721820239
SND00 00039+1/VR - ALBO NAZ.ESP. 3421

CODICE FISCALE E PARTITA IVA IT 0072192 023 9

Non si accettano reclami se non comunicati per iscritto
al ricevimento della merce. - Foro competente: Verona
Sistema H.A.C.C.P. D. Lgs 183/07

Interazione
TUTTI FRUTTI FMB D.O.O.
BRUSICI 16
51500 KRK HR
VAT Number HR27202871867
Email vlado@tutti-frutti.hr

Delivery place
KUKULIANOVO BB
INDUSTRIAL ZONE
51227 KUKULIANOVO HR
Tel Fax S

Invoice N. 2016-FACC-000970 Date 16.08.2016 Currency EUR Pag 1

Customer code 001387 Vehicle status
Payment RIBESSA DIRETTA 30 GG FM DATA FATTURA Port F.CO PARTENZA
Bank CASSA DI RISPARMIO DEL VENETO SEDE IBAN IT5080622511707100000012864 BIC IBSFIT2P
Note

Description	Ori.	Cat.	Quantity	Gross weight	Netts weight	U/M	load quantity	Price	Amount	VAT
FENNEL 18 PCS LG 30x50 E108 P144	IT	I	56	250,00	226,40	KGN	226,40	0,8500	192,44	41
SPRING ONION 14 PCS LG 40x60 E120 P150	IT	I	74	242,00	182,80	KGN	182,80	1,6000	292,48	41
CAULIFLOWER 6 PCS LG 40x60 E48 P60	ES	I	20	253,00	221,00	KGN	221,00	1,4000	309,40	41
Merca Notificata ai sensi dell'Art. 12 del D.M. 339-92 PROT. AGECONTROL HS 160003381 - 7										
Eventuali prelievi per analisi da organi di controllo vanno comunicati nello stesso giorno per iscritto										
PRIVACY: I usi dati personali sono trattati ai sensi del DL 196/03.										
Registro Ufficiale Produttori (RUP): 05/1968										

BRUNO S.R.L.
Via Lino Lovo, 82
VALLESE DI OPPEANO (VR)
Graziano Bruno

Contributo CONAI Assolito

Quantity	Contr. CO.NA.I.	Discount	%	Tot. Discount	Tot. Goods	794,32
Europallets Amount	Pallets Amount 2,00					
VAT %				Amount	VAT	Amount
41	Non imponibile art.41 LA27/93			794,32		794,32
						Amount VAT

Propose of Transport	Transport by	Goods Description	Weight	Quantity	Total
VENUTA	A MEZZO VEITORE	A VISTA	755,00	150	794,32

Transporter DEBELIUH FRIGO Loading date Loading Sch
GOLAS, 1 BALE 16.08.2016 16:30

Transporter Sign Driver Sign Recipient

BRUNO S.R.L. E' PROPRIETARIA DELLA MERCE, ADDETTA AL CARICO, E COMMITTENTE DEL TRASPORTO NEL CASO DI VENDITA
FRANCO DESTINO.

Ovaj prijevod se sastoji od
2 stranice / 5 listova
Br.: 148/2017
Datum: 18. 7. 2017.

OVJERENI PRIJEVOD S TALIJANSKOG JEZIKA

BRUNO S.R.L. – račun 2016-FACC-0000975

BRUNO S.R.L. [d.o.o.]
IZVOZ VOĆA I POVRĆA
SJEDIŠTE I POSLOVNA ADRESA:
VIA LINO LOVO 62
37050 VALLESE DI OPPEANO (VR)
TEL.: (+39) 0456984144 – FAKS: (+39) 0456983064
FAKS SLUŽBE ZA LOGISTIKU I NARUDŽBE: (+39) 0456984145
www.brunosrl.net – info@brunosrl.net – mag@brunosrl.net
TEMELJNI KAPITAL: 300.000,00 EUR – UPLAĆEN U CIJELOSTI
REGISTAR PODUZEĆA U VERONI, BR. UPISA: 00721920239
NAC. BAZA PODATAKA TRGOVAČA VOĆEM I POVRĆEM: 0003941/VR
NAC. REGISTAR IZVOZNIKA: 3421

MATIČNI I POREZNI BROJ: IT 0072192 023 9

Ne prihvaćaju se reklamacije koje nisu podnesene pismeno
prihodom preuzimanja robe. Nadležni sud: Verona
Sustav HACCP-a na temelju Zak. dekreta 155/97

Naziv
TUTTI FRUTTI FMB D.O.O.
BRUSICI 16
51500 KRK HR
PDV ident. br.: HR27202871867 Porezni broj
E-mail: vlado@tutti-frutti.hr

Određite robu
KUKULJANOVO BB

INDUSTRIAL ZONE*

51227 KUKULJANOVO HR

Tel. faks

Popratni račun br. 2016-FACC-0000975 Datum: 18.08.2016. Valuta: EUR Str. 1

Sifra klijenta: 001387 Podaci o vozilu:
Plaćanje: NOVČANA DOZNAKA 30 DANA OD DATUMA RAČUNA NA KRAJU MJESECA Način dostave: FRANKO POLAZIŠTE
Banka: CASSA DI RISPARMIO DEL VENETO SEDE IRAN: IT50B0622511707100000012864 BIC: IBSPTT2P
Napomene:

Opis	Podmjetlo	Kat.	Paketi	Bruto težina	Neto težina	J.M.	Količina	Cijena	Ukupno	PI
UKOLA 1 KG POLY 30x40 E120 P150	IT	I	293	322,30	293,00	KGN	293,00	3,3500	981,55	41
ZELENA SALATA VALERIANA 1 KG POLY E104	IT	I	50	55,00	50,00	KGN	50,00	5,3000	265,00	41
P130										
Roba prijavljena u skladu s čl. 12. Uredbe ministra 339-92, veza: AGECONTROL, naš br.: 160003383 - 7										
Eventualno uzorkovanje za analize tijela za nadzor bit će saopćeno isti dan pisanim putem PRIVACY. Vaši podaci obrađeni su u skladu sa Zak. dekretom 196/03. Sazidbeni registar proizvođača (RUP): 05/1968										

BRUNO S.R.L.
Via Lino Lovo 62
VALLESE DI OPPEANO (VR)

[potpis: nečitko]

Graziano Bruno

Plaćen doprinos za CONAI

Osiguranje	Doprinos za CONAI	Popust	°o	Popust uk.	Roba uk.	1.246
Ukupno europaleta	Ukupno paleta 3,00	Ukupno zamjenjenih paleta				
Stopa PDV-a ili temelj izuzeća				Oporezivo	PDV	Ukupni oporezivi izn.
41 Neoporezivo na temelju čl. 41. Zak. 427/93				1.246,55		1.246
						Ukupno PI
Razlog prijevoza	Način prijevoza	Izgled robe	Težina	Paketi	Ukupni iznos temeljem ispr.	
PRODAJA	PRIJEVOZNIK	PO VIĐENJU	377,00	343	1.246	
Prijevoznik					Datum preuzimanja	Vrijeme preuzimanja
					18.08.2016.	15:12

Potpis prijevoznika Potpis Vozača Potpis primatelja

BRUNO S.R.L. VLASNIK JE ROBE, PREUZETE I REGISTRIRANE TE PRIJEVOZNIK U SMISLU FRANKO ODREDIŠTA U SLUČAJU PRODAJE.

Br.: 148/2017

Ja, Sandro Salopek, stalni sudski tumač za talijanski i njemački jezik, imenovan rješenjem predsjednika Županijskog suda u Zagrebu, br. 4 Su-1469/14 od 27.02.2015., potvrdjujem da gornji prijevod potpuno odgovara izvorniku sastavljenom na talijanskom jeziku.

Zagreb, 18. 7. 2017.



ESPORTAZIONE ORTOFRUTTICOLI

SEDE LEGALE ED OPERATIVA:
VIA LINO LOVO, 62
37050 VALLESE DI OPPEANO (VR)

TEL. (+39) 0456984144 - FAX (+39) 0456983064
FAX LOGISTICA - ORDINI (+39) 0456984145
www.brunosrl.net - info@brunosrl.net - mag@brunosrl.net

CAPITALE SOCIALE € 300.000,00 INT. VERSATO
REGISTRO IMPRESE DI VERONA N. 00721920239
BND00 0003941/VR - ALBO NAZ.ESP. 3421

CODICE FISCALE E PARTITA IVA IT 0072192 023 9

Non si accettano reclami se non comunicati per iscritto
al ricevimento della merce. - Foro competente: Verona
Sistema H.A.C.C.P. D. Lgs 155/97

Intestazione

TUTTI FRUTTI FMB D.O.O.

BRUSICI 16

51500 KRK

HR

Partita IVA HR27202871867 Cod. fisc.

Email viado@tutti-frutti.hr

Destinazione merce

KUKULIANOVO BB

INDUSTRIAL ZONE

51227 KUKULJANOVO

HR

Tel

Fax

S

Fattura accompagnatoria

N. 2016-FACC-0000975

Data 18.08.2016 Divisa EUR

Pag 1

Codice cliente 001387

Dati automezzo

Pagamento RIMESSA DIRETTA 30 GG FM DATA FATTURA

Porto F.CO PARTENZA

Ranca CASSA DI RISPARMIO DEL VENETO SEDE IBAN IT508062251170710000012864 BIC IBSPIT2P

Nota

Descrizione	Orig.	Cat.	Colli	Peso lordo	Peso netto	U.M.	Qta fatt.	Prezzo	Importo IVA
RUCOLA KG 1 POLY 30x40 E120 P150	IT	I	293	322,30	293,00	KGN	293,00	3,3500	981,55 41
LATTUGA VALERIANA KG 1 POLY E104 P130	IT	I	50	55,00	50,00	KGN	50,00	5,3000	265,00 41

Merce Notificata ai sensi dell'Art. 12 del D.M. 339-92 PROT. AGECONTROL NS 160003383 - 7

Eventuali prelievi per analisi da organi di controllo vanno comunicati nello stesso giorno per iscritto

PRIVACY: I vs dati personali sono trattati ai sensi del DL 196/03.

Registro Ufficiale Produttori (RUP): 05/1968

BRUNO S.R.L.
Via Lino Lovo, 62
VALLESE DI OPPEANO (VR)

Graziano Bruno

Contributo CONAI Assoito

Garanzia	Contr. CO.NAL	Sconto	%	Tot.Sconto	Tot. merce	1.246,55
Totale europei	Totale pedane 2,50	Totale pedane scambiate				
Aliquota IVA o norma di esenzione				Imponibile	IVA	Totale Imponibile
41 Non imponibile art.41 L.427/93				1.246,55		1.246,55
						Totale IVA

Causale Trasporto	Trasporto a Mazzo	Aspetto Beni	Peso	Colli	Totale documento
VENDITA	A MEZZO VETTORE	A VISTA	377,30	343	1.246,55

Vettore

Data Ritiro Ora Ritiro

18.08.2016 15:02

Firma Vettore

Firma Conducente

Firma Destinatario

BRUNO S.R.L. E' PROPRIETARIA DELLA MERCE, ADDETTA AL CARICO, E COMMITTENTE DEL TRASPORTO NEL CASO DI VENDITA FRANCO DESTINO.

Ovaj prijevod se sastoji od
2 stranice / 5 listova
Br.: 149/2017
Datum: 18. 7. 2017.

OVJERENI PRIJEVOD S TALIJANSKOG JEZIKA

BRUNO S.R.L. - račun 2016-FACC-0000976

BRUNO S.R.L. [d.o.o.]

IZVOZ VOĆA I POVRĆA

SJEDIŠTE I POSLOVNA ADRESA:

VIA LINO LOVO 62

37050 VALLESE DI OPPEANO (VR)

TEL.: (+39) 0456984144 – FAKS: (+39) 0456983064

FAKS SLUŽBE ZA LOGISTIKU I NARUDŽBE: (+39) 0456984145

www.brunosrl.net – info@brunosrl.net – mag@brunosrl.net

TEMELJNI KAPITAL: 300.000,00 EUR – UPLAĆEN U CIJELOSTI

REGISTAR PODUZEĆA U VERONI, BR. UPISA: 00721920239

NAC. BAZA PODATAKA TRGOVACA VOĆEM I POVRĆEM: 0003941/VR

NAC. REGISTAR IZVOZNIKA: 3421

MATIČNI I POREZNI BROJ: IT 0072192 023 9

Ne prihvaćaju se reklamacije koje nisu podnesene pismeno
prilikom preuzimanja robe. Nadležni sud: Verona
Sustav HACCP-a na temelju Zak. dekreta 155/97

Naziv
TUTTI FRUTTI FMB D.O.O.

BRUSICI 16

51500 KRK

HR

PDV ident. br.: HR27202871867 Porezni broj

Is-mail: vlado@tutti-frutti.hr

Određište robe
KUKULIANOVO BB

INDUSTRIAL ZON*

51227 KUKULJANOVO

HR

Tel. Haks

Popratni račun br. 2016-FACC-0000976 Datum: 18.08.2016. Valuta: EUR Str. 1

Šifra klijenta: 001387 Podaci o vozilu: Način dostave: **FRANKO POLAZIŠTE**
Plaćanje: **NOVČANA DOZNAKA 30 DANA OD DATUMA RAČUNA NA KRAJU MJESECA**
Banka: **CASSA DI RISPARMIO DEL VENETO SEDE IBAN: IT3006022511707100000012864 BIC: IBSPTT2P**
Napomene:

	Podjeto	Kat.	Paketi	Bruto težina	Neto težina	J.M.	Količina	Cijena	Ukupno	PDV
PRASTAVCI BR I/G 30x40x11 E96 P120	IT	I	130	1.044,99	979,99	KGIN	979,99	0,6500	637,00	41
Roba prijavljena u skladu s čl. 12. Uredbe ministra 339-92, veza: AGECONTROJ, naš br.: 160003383 - 7 eventualno uzorkovanje za analize tjela za nadzor bit će saopćeno isti dan pisanim putem PRIVACY. Vaši podaci obrađeni su u skladu sa Zak. dekretom 196/03. Izdani registar proizvođača (RUP): 05/1968										

BRUNO S.R.L.
Via Lino Lovo 62
VALLESE DI OPPEANO (VI)
[potpis: nečitko]
Graziano Bruno

na doprinos za CONAI										
Doprinos za CONAI		Popust		%		Popust uk.		Roba uk.		637,0
Ukupno paleta 1,00		Ukupno zamijenjenih paleta								
PDV-a iz temeljn. izuzeća				Oporozivo		PDV		Ukupni oporozivi izn.		637,0
Neporozivo na temelju čl. 41. Zak. 427/93				637,00				Ukupno PDV		
Način prijevoza		Izjed robe		Težina		Paketi		Ukupni iznos temeljem ispra		
BALI		PO VIĐENJU		1.044,99		130		637,0		
Ime: DEBELIJIH FRIGO				Datum preuzimanja		Vrijeme preuzimanja				
Adresa: GOLAS I				BALI:		18.08.2016.		15:49		
Potpis Vozča				Potpis primatelja						

IO S.R.L. VLASNIK JE ROBE, PREUZETE I REGISTRIRANE TE PRIJEVOZNIK U SMISLU FRANKO ODREĐIŠTA U SLUČAJU PRODAJE.

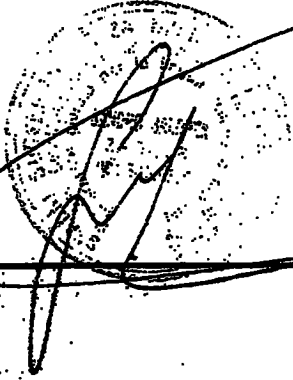
Imena i adrese dionika društva na enotnom iskazju u biljeznicu su ostavljeni navedeni u izvornom obliku.

18. 7. 2017.

Br.: 149/2017

*Ja, Sandro Salopek, stalni sudski tumač za talijanski i njemački jezik, imenovan
odlučenjem predsjednika Županijskog suda u Zagrebu, br. 4 Su-1469/14 od 27.02.2015.,
potvrđujem da gornji prijevod potpuno odgovara izvorniku sastavljenom na talijanskom
jeziku.*

Zagreb, 18. 7. 2017.





ESPORTAZIONE ORTOFRUTTICOLI

SEDE LEGALE ED OPERATIVA:

VIA LINO LOVO, 62

37050 VALLESE DI OPPEANO (VR)

TEL. (+39) 0456984144 - FAX (+39) 0456983064

FAX LOGISTICA - ORDINI (+39) 0456984145

www.brunosrl.net - info@brunosrl.net - mag@brunosrl.net

CAPITALE SOCIALE € 300.000,00 INT. VERSATO

REGISTRO IMPRESE DI VERONA N. 00721920239

INDDO 8003941/VR - ALBO NAZ. ESP. 3421

CODICE FISCALE E PARTITA IVA IT 0072192 023 9

Non si accettano reclami se non comunicati per iscritto al ricevimento della merce. - Foro competente: Verona Sistema H.A.C.C.P. D. Lgs 155/97

Insestazione

TUTTI FRUTTI FMS D.O.O.

BRUSICI 16

51500 KFK

HR

Partita IVA HR27202871867 Cod. fisc.

Email viado@tutti-frutti.hr

Destinazione merce

KUKULJANOVO BB

INDUSTRIAL ZONE

51227 KUKULJANOVO

HR

Tel.

Fax

Fattura accompagnatoria

N. 2016-FACC-0000976

Data 18.08.2016 Divisa EUR

Pag 1

Codice cliente 001387

Data automezzo

Pagamento RIMESSA DIRETTA 90 GG FM DATA FATTURA

Porto F.CO PARTENZA

Nota

CASSA DI RISPARMIO DEL VENETO SEDE IBAN IT5080622511707100000012864 BIC IBSPTI2P

Descrizione	Orig.	Cat.	Colli	Peso lordo	Peso netto	U.M.	Cta fatt.	Prezzo	Importo IVA
CETRIOLI BR LG 30x4x11 E96 P120	IT	I	130	1.044,99	978,99	KGN	978,99	0,6500	637,00 41
Merce notificata ai sensi dell'Art. 12 del D.M. 339-92 PROT. AGECONTROL NS 160003383 - 7									

Eventuali prelievi per analisi da organi di controllo vanno comunicati nello stesso giorno per iscritto. PRIVACY. I vs dati personali sono trattati ai sensi del DL 196/03. Registro Ufficiale Produttori (RUP): 05/1968

BRUNO S.R.L.
Via Lino Lovo, 62
VALLESE DI OPPEANO (VR)
Graziano Bruno

Commissario CGNAI Assolto

Contr. CGNAI	Sconto %	Tot.Sconto	Tot. merce
Totale pedane 1,00	Totale pedane scambiate		637,00
Totale imponibile IVA			Totale imponibile 637,00
Totale IVA			Totale IVA 637,00
Trasporto a Mezzo	Aspetto Beni	Peso	Colli
A MEZZO VETTORE	A VISTA	1.044,99	130
Totale documento			637,00
DEBELLUH FRIGO	BALE	Data Ritiro	Ora Ritiro
BOLAS, I		18.08.2016	15:49

Firma Conducente

Firma Destinatario

IL TRASPORTATORE È PROPRIETARIA DELLA MERCE, ADDETTA AL CARICO, E COMMITTENTE DEL TRASPORTO NEL CASO DI VENDITA

Ovaj prijevod se sastoji od
2 stranice / 5 listova
Br.: 150/2017
Datum: 18. 7. 2017.

OVJERENI PRIJEVOD S TALIJANSKOG JEZIKA

BRUNO S.R.L. – račun 2016-FACC-0000979

BRUNO S.R.L. [d.o.o.]
IZVOZ VOĆA I POVRĆA
SJEDIŠTE I POSLOVNA ADRESA:
VIA LINO NLOVO 62
57150 VALLESE DI OPPEANO (VR)
TEL: (+39) 0456984144 – FAKS: (+39) 0456983064
FAKS SLUŽBE ZA LOGISTIKU I NARUDŽBE: (+39) 0456984145
www.brunosrl.net – info@brunosrl.net – mag@brunosrl.net
TEMELJNI KAPITAL: 300.000,00 EUR – UPLAĆEN U CIJLOSTI
REGISTAR PODUZEĆA U VERONI, BR. UPISA: 00721920239
NAC. BAZA PODATAKA TRGOVACA VOĆEM I POVRĆEM: 0003941/VR
NAC. REGISTAR IZVOZNIKA: 3421

Naziv
TUTTI FRUTTI F&M D.O.O.
BRUSICI 16
51500 KRK
VAT Number: HR27202871867
E-mail: vlado@mumi-frutti.hr

Određite robu
KUKULJANOVO BB
INDUSTRIJAL. ZONE:
51227 KUKULJANOVO
Tel. Faks

MATIČNI I POREZNI BROJ: IT 0072192 023 9

Ne prihvaćaju se reklamacije koje nisu podnesene pismeno
prihodom preuzimanja robe. Nadležni sud: Verona
ustav HACCP-a na temelju Zak. dekreta 155/97

Invoice N. 2016-FACC-0000979 Date: 19.08.2016. Currency: EUR
Customer code: 001387 Većele datas: Str. 1
Payment: NOVČANA DOZNAKA 30 DANA OD DATUMA RAČUNA NA KRAJU MJESECA
Bank: CASSA DI RISPARMIO DEL VENETO SEDE IRAN: IT500602281707180000012864 BIC: IBSPTT2P
Capoment: Port: FRANKO POLAZIŠTE

Description	Podrijetlo	Kat.	Quantity	Gross weight	Netts weight	J.M.	Invoiced quantity	Price	Amount	VA
FRING ONION 14 PCS PL 40x60 E88. 110 roba prijavljena u skladu s čl. 12. Uredbe ministra 339-92, veza: AGECONTROL, naš br.: 160003383-7 formalno uzorkovanje za analize tijela za nadzor bit će saopćeno isti dan pisanim putem PRIVACY. Važi podaci obrađeni su u skladu sa Zak. dekretom 196/03. izborni registar proizvođača (RUP): 05/1968	IT	II	30	120,00	96,00	KGN	96,00	1,6500	158,40	41

BRUNO S.R.L.
Via Lino Lovo 62
VALLESE DI OPPEANO (VR)
[potpis: nećtko]
Graziano Bruno

Iskren doprinos za CONAI		Doprinos za CONAI		Discount		Tot. Goods		158,4	
Amount	Pallets Amount 4,00	%	Tot. Discount	Amount 158,40	VAT	Amount 158,4	Amount VA	Tot 158,4	
Neopozvano na temelju čl. 41. Zak. 427/93		Loading date: 20.08.2016.		Loading Schedule: 10:04		Recipient			
Mode of Transport: RODAJA	Transport by: PRIJEVOZNIK	Goods Description: PO VIDENJU	Weight: 120,00	Quantity: 30					
Transporter: TERMO TRANS D.O.O. RIJEKA, HRVATSKA	Transporter Sign:	Driver Sign:							

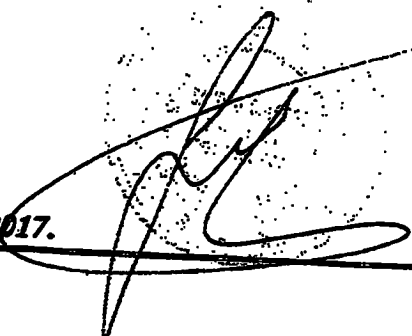
BRUNO S.R.L. VLASNIK JE ROBE, PREUZETE I REGISTRIRANE TE PRIJEVOZNIK U SMISLU FRANKO ODREĐISTA U SLUCAJU PRODAJE.

Ne prihvaćaju se reklamacije koje nisu podnesene pismeno prihodom preuzimanja robe. Nadležni sud: Verona ustav HACCP-a na temelju Zak. dekreta 155/97

Stranica 2 od 2
18. 7. 2017.

Br.: 150/2017

Ja, Sandro Salopek, stalni sudski tumač za talijanski i njemački jezik, imenovan rješenjem predsjednika Županijskog suda u Zagrebu, br. 4 Su-1469/14 od 27.02.2015., potvrđujem da gornji prijevod potpuno odgovara izvorniku sastavljenom na talijanskom jeziku.



Zagreb, 18. 7. 2017.



ESPORTAZIONE ORTOFRUTTICOLI
SEDE LEGALE ED OPERATIVA:
 VIA LINO LOVO, 52
 37050 VALLESE DI OPPEANO (VR)
 TEL (+39) 0465841144 - FAX (+39) 0465843004
 FAX LOG 6TICA - ORDINI (+39) 0465841145
 www.brunosrl.it - info@brunosrl.it - map@brunosrl.it

CAPITALE SOCIALE € 300.000,00 INT. VERSATO
 REGISTRO IMPRESE DI VERONA IL 06/23/2002/29
 01000 0003941VR - ALBO NAZ.ESP. 3421
CODICE FISCALE E PARTITA IVA IT 0072182 023 9
 Non si accettano ordini se non comuni e con per iscritto il riconoscimento della merce. - Forc competenza: Verona
 Sistema H.A.C.C.P. D. Lgs 155/87

Intestazione
 TUTTI FRUTTI FMS D.O.O
 BRUSICI 16
 51500 KRK
 VAT Number HR27202871867
 Email viado@tutti-frutti.hr

Delivery place
 KUKULIANOVO BB
 INDUSTRIAL ZONE
 51227 KUKULIANOVO
 Tel. Fax

Invoice N. 2016-FACC-0608978 Date 19.08.2016 Currency EUR
 Customer code 081387 Invoice status
 Payment RIMESSA DIRETTA 30 GG FM DATA FATTURA Part F.CO PARTENZA
 Bank CASSA DI RISPARMIO DEL VENETO SEDE IBAN IT508062251170710000012864 BIC IBSPIT2P
 Note

Description	Orl.	Cat.	Quantity	Gross weight	Netts weight	Used quantity	Price	Amount	VAT
SPRING ONION 14 PCS LG 40x60 E120 P150 Merce notificata ai sensi dell'Art. 12 del D.M. 339-92 PROT. 4 Eventuali prelievi per analisi da organi di controllo vanno comunicati nello stesso giorno per iscritto PRIVACY. I vs dati personali sono trattati ai sensi del D.L. 198/03. Registro Utile Produttori (RUP): 05/1988	IT	R	30	120,00	96,00	96,00	1,6500	158,40	41

BRUNO S.R.L.
 Via Lino Lovo, 52
 VALLESE DI OPPEANO (VR)
 Graziano Bruno

Contributo CONAI Assolto

Exemption Amount	Paquete Amount 1,00	Discount %	Tot. Discount	Tot. Goods	158,40
VAT %	41 Non imponibile art.41 L.427/83	Amount	VAT	Amount	158,40
Amount	158,40	Amount	VAT	Amount	158,40

Expense of Transport	Transport by	Goods Description	Weight	Quantity	Total
	A MEZZO VETTORE	A VISTA	120,00	30	158,40

Transporter Sign: _____ Driver Sign: _____ Recipient: _____
 Loading date: 20.08.2016 Loading Schedule: 10:04

BRUNO S.R.L. E' PROPRIETARIA DELLA MERCE. ARRETTA AL CAMBIO E...

Ovaj prijevod se sastoji od
2 stranice / 5 listova
Br.: 151/2017
Datum: 18. 7. 2017.

OVJERENI PRIJEVOD S TALIJANSKOG JEZIKA

BRUNO S.R.L. – račun 2016-FACC-0000980

BRUNO S.R.L. [d.o.o.]
ZVOZ VOĆA I POVRĆA
JEDIŠTE I POSLOVNA ADRESA:
VIA LINO LOVO 62
7050 VALLESE DI OPPEANO (VR)
TEL.: (+39) 0456984144 – FAKS: (+39) 0456983064
FAKS SLUŽBE ZA LOGISTIKU I NARUDŽBE: (+39) 0456984145
www.brunosrl.net – info@brunosrl.net – mag@brunosrl.net
TEMELJNI KAPITAL: 300.000,00 EUR – UPLAĆEN U CIJELOSTI
REGISTAR PODUZEĆA U VERONI, BR. UPISA: 00721920239
N.A.C. BAZA PODATAKA TRGOVACA VOĆEM I POVRĆEM: 0003941/VR
N.A.C. REGISTAR IZVOZNIKA: 3421

MATIČNI I POREZNI BROJ: IT 0072192 023 9

Ne prihvaćaju se reklamacije koje nisu podnesene pismeno
prikom preuzimanja robe. Nadležni sud: Verona
Sustav HACCP-a na temelju Zak. dekreta 155/97

Naziv
TUTTI FRUTTI F&B D.O.O.
BRUSICI 16
51500 KRK IIR
PDV ident. br.: HR27202871867 Porezni broj
E-mail: vlado@tutti-frutti.hr

Odredište robe
KUKULJANOVO BB
INDUSTRIAL ZONE*
51227 KUKULJANOVO IIR
Tel. I'aks

Popratni račun br. 2016-FACC-0000980 Datum: 20.08.2016. Valuta: EUR Str. 1

Sifra klijenta: 001387 Podaci o vozilu:
Plaćanje: NOVČANA DOZNAKA 30 DANA OD DATUMA RAČUNA NA KRAJU MJESECA Način dostave: FRANKO POLAZIŠTI
Banka: CASSA DI RISPARMIO DEL VENETO SEDE IBAN: IT5080622511707100000012864 BIC: IBSPTT2P
Napomene:

Podrijetlo	Kat.	Paketi	Bruto težina	Neto težina	J.M.	Količina	Cijena	Ukupno	PI
IT	I	130	865,00	815,60	KGN	815,60	(1,5800)	473,05	41
IT	I	130	900,00	835,00	KGN	835,00	(1,8100)	668,00	41

Roba prijavljena u skladu s čl. 12. Uredbe ministra 339-92, veza: AGICONTROL, naš br.: 160003383 - 7
Eventualno uzorkovanje za analize tijela za nadzor bit će saopćeno isti dan pisanim putem
PRIVACY: Vaši podaci obrađeni su u skladu sa Zak. dekretom 196/03.
Službeni registar proizvođača (RUP): 05/1968

BRUNO S.R.L.
Via Lino Lovo 62
VALLESE DI OPPEANO (VR)
[potpis: nečitko]
Graziano Bruno

Plaćen doprinos za CONAI		Popust		Oporezivo		PDV		Ukupni oporezivi izn	
Osiguranje	Doprinos za CONAI	%	Popust uk.	Težina	Paketi	Ukupni oporezivi izn	Ukupni oporezivi izn	Ukupno PI	
Ukupno europaleta	Ukupno paleta 2,00			1.141,05	260	1.141,05	1.141,05	1.141,05	
Stopa PDV-a ili temelj izuzeća		Neoporezivo na temelju čl. 41. Zak. 427/93							
Razlog prijevoza	Način prijevoza	Izgled robe	Težina	Paketi	Ukupni iznos temeljem ispra		Datum preuzimanja		Vrijeme preuzimanja
PRODAJA	PRIJEVOZNIK	PO VIĐENJU	1.765,00	260	1.141,05	20.08.2016.	12:43		
Prijevoznik	DEBELIJUH FRIGO								
	GOLAS 1								
Potpis prijevoznika	Potpis Vozača								

BRUNO S.R.L. VLASNIK JE ROBE, PREUZETE I REGISTRIRANE TE PRIJEVOZNIK U SMISLU FRANKO ODREĐISTA U SLUCAJU PRODAJE.

* Napomena prevoditelja: dijelovi teksta na engleskom jeziku u prijevodu su ostavljeni neprevedeni, u izvornom obliku.

Br.: 151/2017

Ja, Sandro Salopek, stalni sudski tumač za talijanski i njemački jezik, imenovan rješenjem predsjednika Županijskog suda u Zagrebu, br. 4 Su-1469/14 od 27.02.2015., potvrđujem da gornji prijevod potpuno odgovara izvorniku sastavljenom na talijanskom jeziku.

Zagreb, 18. 7. 2017.





ESPORTAZIONE ORTOFRUTTICOLI

SEDE LEGALE ED OPERATIVA:
VIA LINO LOVO, 62

37050 VALLESE DI OPPEANO (VR)

TEL. (+39) 0456984144 - FAX (+39) 0456983064

FAX LOGISTICA - ORDINI (+39) 0456984145

www.brunosrl.net - info@brunosrl.net - mag@brunosrl.net

CAPITALE SOCIALE € 300.000,00 INT. VERSATO

REGISTRO IMPRESE DI VERONA N. 00721920239

ENDDO 0063941/VR - ALBO NAZ. ESP. 3421

CODICE FISCALE E PARTITA IVA IT 0072192 023 9

Non si accettano reclami se non comunicati per iscritto
al ricevimento della merce. - Foro competente: Verona
Sistema H.A.C.C.P. D. Lgs 155/97

Intestazione

TUTTI FRUTTI FMB D.O.O.

BRUSICI 16

51500 KRAK

HR

Partita IVA HR27202871867 Cod. fisc.

Email viado@tutti-frutti.hr

Destinazione merce

KUKULJANOVO BB

INDUSTRIAL ZONE

51227 KUKULJANOVO

HR

Tel.

Fax

Fattura accompagnatoria

N. 2016-FACC-0000990

Data 20.08.2016 Divisa EUR

Pag 1

Codice cliente 001367

Data automezzi

Pagamento RIMESSA DIRETTA 30 GG FM DATA FATTURA

Porto F.CO PARTENZA

Banca

CASSA DI RISPARMIO DEL VENETO SEDE IBAN IT5080622511707100000012864 BIC IBSPT2P

Nota

Descrizione	Orig.	Cat.	Colli	Peso lordo	Peso netto	U.M.	Qta fatt.	Prezzo	Importo IVA
CETRIOLI BR PL 30x50x16 E84 P112	IT	I	130	865,00	815,60	KGN	815,60	0,5800	473,05 41
ZUCCHINE BR LG 30x40x7 E86 P120	IT	I	130	900,00	835,00	KGN	835,00	0,8000	668,00 41
Merce Notificata ai sensi dell'Art. 12 del D.M. 339-92 PROT. AGECONTROL NS 160003383 - 7									

Eventuali prelievi per analisi da organi di controllo vanno comunicati nello stesso giorno per iscritto

PRIVACY. I vs dati personali sono trattati ai sensi del DL 196/03.

Registro Ufficiale Produttori (RUP): 05/1868

BRUNO S.R.L.
Via Lino Lovo, 62
VALLESE DI OPPEANO (VR)
Graziano Bruno

Contributo CONAI Assolto

Garanzia	Contr. CO.NA.I.	Sconto %	Tot. Sconto	Tot. merce	1.141,05
Totale europaletter	Totale pedane 2,00	Totale pedane scambiate			
Aliquote IVA o norma di esenzione			Imponibile	IVA	Totale imponibile
41 Non imponibile art.41 L.427/93			1.141,05		1.141,05
					Totale IVA
Causale Trasporto	Trasporto a Mezzo	Aspetto Beni	Peso	Colli	Totale documento
VENDITA	A MEZZO VETTORE	A VISTA	1.765,00	260	1.141,05
Vettore	DEBELLIUH FRIGO				
	GOLAS, 1				
		BALE			Data Ritiro
					Ora Ritiro
Firma Vettore	Firma Conducente	Firma Destinataria			20.08.2016 12:43

BRUNO S.R.L. E' PROPRIETARIA DELLA MERCE, ADDETTA AL CARICO, E COMMITTENTE DEL TRASPORTO NEL CASO DI VENDITA FRANCO DESTINO.

Ovaj prijevod se sastoji od
2 stranice / 5 listova
Br.: 152/2017
Datum: 18. 7. 2017.

OVJERENI PRIJEVOD S TALIJANSKOG JEZIKA

BRUNO S.R.L. – račun 2016-FACC-0000983

BRUNO S.R.L. [d.o.o.]
 IZVOZ VOĆA I POVRĆA
 JEDIŠTE I POSLOVNA ADRESA:
 VIA LINO NLOVO 62
 37150 VALLESE DI OPPEANO (VR)
 TEL.: (+39) 0456984144 – FAKS: (+39) 0456983064
 FAKS SLUŽBE ZA LOGISTIKU I NARUDŽBE: (+39) 0456984145
 www.brunosrl.net – info@brunosrl.net – mag@brunosrl.net
 FEMELJNI KAPITAL: 300.000,00 EUR – UPLAĆEN U CIJELOSTI
 REGISTAR PODUZEĆA U VERONI, BR. UPISA: 00721920239
 NAC. BAZA PODATAKA TRGOVACA VOĆEM I POVRĆEM: 0003941/VR
 NAC. REGISTAR IZVOZNIKA: 3421

Naziv
TUTTI FRUTTI FMB D.O.O.
 BRUSICI 16
 51500 KRK
 VAT Number: HR27202871867
 E-mail: vlado@nutri-frutti.hr

Odredište robe
KUKULJANOVO HB
 INDUSTRIAL ZONE*
 51277 KUKULJANOVO
 Tel. Faks

MAFIČNI I POREZNI BROJ: IT 0072192 023 9

Ne prihvaćaju se reklamacije koje nisu podnesene pismeno
 prištom preuzimanja robe. Nadležni sud: Verona
 Sustav HACCP-a na temelju Zak. dekreta 155/97

Invoice N. 2016-FACC-0000983 Date: 22.08.2016. Currency: EUR Str. 1

Customer code: 001387 Veće dat.:
 Payment: NOVČANA DOZNAKA 30 DANA OD DATUMA RAČUNA NA KRAJU MJESECA Port: FRANKO ODREDIŠTE
 Bank: CASSA DI RISPARMIO DEL VENETO SEDE IBAN: IT30090622511707100000012864 BIC: IBSPT12P
 Napomena:

Description	Podrijetlo	Kat.	Quantity	Gross weight	Netts weight	J.M.	Invoiced quantity	Price	Amount	VAT
PEPPER RED BR CT 40x60x11,6 E76 P95	IT	I	45	236,00	215,75	KGN	215,75	1,4000	302,05	41
PEPPER YELLOW BR CT 40x60x11,6 E76 P95	IT	I	45	260,00	239,75	KGN	239,75	1,2000	287,70	41
PEPPER GREEN BR CT 40x60x11,6 E76 P95	IT	I	45	217,98	197,73	KGN	197,73	1,1500	227,39	41
CELERY PL 30x50 E84 P112	IT	I	72	220,00	198,40	KGN	198,40	0,6500	128,96	41
STIKVICE BR LG 30x40x7 E96 P120	IT	I	110	654,00	599,00	KGN	599,00	0,7000	419,30	41
ZELENA SALATA VALERIANA KG 1 POLY E104 P130	IT	I	30	45,00	30,00	COL.	30,00			41

Roba prijavljena u skladu s čl. 12. Uredbe ministra 339/92, veza: AGECONTROL, naš br.: 160003383 - 7

Eventualno uzorkovanje za analize tijela za nadzor bit će saopćeno isti dan pisanim putem
 PRIVACY: Vaši podaci obrađeni su u skladu sa Zak. dekretom 196/03.
 Službeni registar proizvođača (RUP): 05/1968

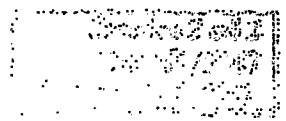
BRUNO S.R.L.
 Via Lino Lovo 62
 VALLESE DI OPPEANO (VR)

[potpis: načelnik]

Plaćena doprinos za CONAI				Graziano Bruno			
Warranty	Doprinos za CONAI	Discount	%	Tot. Discount	Tot. Goods		
Europallens Amount	Pallets Amount 3,00				1.365,40		
VAT %	41 Neopozivno na temelju čl. 41. Zak. 427/93			Amount 1.365,40	VAT	Amount 1.365,40	
Purpose of Transport	Transport by	Goods Description	Weight	Quantity	Tot. Amount 1.365,40		
PRODAJA	PRIJEVOZNIK	PO VIĐENJU	1.632,98	347			
Transporter	TERMO TRANS D.O.O. RIJEKA, HRVATSKA	Driver Sign	Recipient		Loading date	Loading Schedule	
Transporter Sign					22.08.2016.	13:34	

BRUNO S.R.L. VLAŠKI... ODREDIŠTA U SLUČAJU PRODAJE

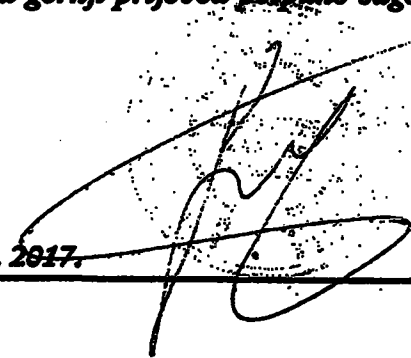
Preporučena prevodilnja: dijelovi teksta na engleskom jeziku u prijevodu su ostavljena neprevodeni, u izvornom obliku.



Br.: 152/2017

Ja, Sandro Salopek, stalni sudski tumač za talijanski i njemački jezik, imenovan rješenjem predsjednika Županijskog suda u Zagrebu, br. 4 Su-1469/14 od 27.02.2015., potvrđujem da gornji prijevod potpuno odgovara izvorniku sastavljenom na talijanskom jeziku.

Zagreb, 18. 7. 2017.





ESPORTAZIONE ORTOFRUTTICOLI

SEDE LEGALE ED OPERATIVA:
VIA LINO LOVO, 62
37050 VALLESE DI OPPEANO (VR)

TEL. (+39) 0456984144 - FAX (+39) 0456983084
FAX LOGISTICA - ORDINI (+39) 0456984145
www.brunosrl.net - info@brunosrl.net - mag@brunosrl.net

CAPITALE SOCIALE € 308.000,00 INT. VERSATO
REGISTRO IMPRESE DI VERONA N. 06721920239
SH000 0682841/R - ALBO NAZ.ESP. 3421

CODICE FISCALE E PARTITA IVA IT 0072192 023 9

Non si accettano reclami se non comunicati per iscritto
al ricevimento della merce. - Foro competente: Verona
Sistema H.A.C.C.P. D. Lgs 156/87

Indirizzo
TUTTI FRUTTI FMB D.O.O
BRUSICI 16
51600 KOK
VAT Number HR27202871867

Email vado@tutti-frutti.hr

Delivery place
KUKULIANOVO BB

INDUSTRIAL ZONE

51227 KUKULIANOVO

Tel Fax

HR

HR

Invoice

N. 2016-FACC-000993

Date 22.08.2016 Currency EUR

Page 1

Customer code 001387

Vehicle data

Payment RIMESSA DIRETTA 30 GG FM DATA FATTURA

Bank CASSA DI RISPARMIO DEL VENETO SEDE IBAN IT5003922511707100030012884 BIC ISSPIT2P

Port F.CO DESTINO

Note

Description	Orl.	Cal.	Quantity	Gross weight	Netts weight	Unitized quantity	Price	Amount	VAT
PEPPER RED BR CT 40x60x11,8 E76 P95	IT		45	236,00	215,75	KGN	1,4000	302,05	41
PEPPER YELLOW BR CT 40x60x11,8 E76 P95	IT		45	250,00	239,75	KGN	1,2000	287,70	41
PEPPER GREEN BR CT 40x60x11,8 E76 P95	IT		45	217,98	197,73	KGN	1,1500	227,39	41
CELERY PL 30x50 E94 P112	IT		72	220,00	198,40	KGN	0,6500	128,96	41
ZUCCHINI BR LG 30x40x7 E96 P120	IT		110	654,00	599,00	KGN	0,7000	419,30	41
LETTUCE VALERIANA KG 1 POLY E104 P130	IT		30	45,00	30,00	COL			
Merce Notificata ai sensi dell'Art. 12 del D.M. 339-92 PROT. AGECONTROL NS 160003863 - 7									

Eventual prezzi per analisi da organi di controllo vanno comunicati nello stesso giorno per iscritto
PRIVACY: I vs dati personali sono trattati ai sensi del DL 186/03.
Registro Ufficiale Produttori (RUP): 05/1998

BRUNO S.R.L.
Via Lino Lovo, 62
VALLESE DI OPPEANO (VR)

Graziano Bruno

Contributo CONAI Assolto

Warranty	Contr. CONAI	Discount	%	Tot. Discount	Tot. Goods
					1.365,40

Exportable Amount	Polite Amount	3,00	Amount	VAT	Amount
			1.365,40		1.365,40
VAT %					Amount VAT

Purpose of Transport	Transport by	Goods Description	Weight	Quantity	Total
VENDITA	A MEZZO VETTORE	A VISTA	1.632,98	347	1.365,40

Transporter	Driver Sign	Recipient	Loading date	Loading Scher
TERMO TRANS D.O.O. RJEKA, HRVATSKA			22.08.2016	13:34

BRUNO S.R.L. E' PROPRIETARIA DELLA MERCE, ADDETTA AL CARICO, E COMMITTENTE DEL TRASPORTO NEL CASO DI VENDITA
FRANCO DESTINO.

Ovaj prijevod se sastoji od
2 stranice / 5 listova
Br.: 153/2017
Datum: 18. 7. 2017.

OVJERENI PRIJEVOD S TALIJANSKOG JEZIKA

BRUNO S.R.L. – račun 2016-FACC-0000995

BRUNO S.R.L. [d.o.o.]
VOZ VOĆA I POVRĆA
ZDIŠTE I POSLOVNA ADRESA:
VIA LINO LOVO 62
50 VALLESE DI OPPEANO (VR)
Tel: (+39) 0456984144 - FAKS: (+39) 0456983064
KS SLUŽBE ZA LOGISTIKU I NARUDŽBE: (+39) 0456984145
brunosrl.net - info@brunosrl.net - mag@brunosrl.net
MJESNI KAPITAL: 300.000,00 EUR - UPLAĆEN U CIJELOSTI
ČISTAR PODUZEĆA U VERONI, BR. UPISA: 00721920239
IC BAZA PODATAKA TRGOVACA VOĆEM I POVRĆEM: 0003941/VR
IC REGISTAR IZVOZNIKA: 3421

Naziv
TUTTI FRUTTI FMB D.O.O.
BRUSICI 16
51500 KRK
PDV ident. br.: IIR27202871867 Porezni broj
E-mail: vlado@tutti-frutti.hr

Određite robe
KUKULJANOVO BB
INDUSTRIAL ZONE*
5127 KUKULJANOVO
Tel. Faks

TIČNI I POREZNI BROJ: IT 0072192 023 9

primaju se reklamacije koje nisu podnesene pismeno
 pri preuzimanju robe. Nadležni sud: Verona
 pri HACCP-a na temelju Zak. dekreta 155/97

Operativni račun br. 2016-FACC-0000995 Datum: 26.08.2016. Valuta: EUR Str. 1

Broj lista: 001387 Podaci o vozilu: NOVČANA DOZNAKA 30 DANA OD DATUMA RAČUNA NA KRAJU MJESECA
 Način dostave: FRANKO POLAZIŠTE
 IBAN: CASSA DI RISPARMIO DEL VENETO SEDE IBAN: IT30062251707100080012864 BIC: IBSPTITZP

Podmijeto	Kar.	Paketi	Bruto težina	Neto težina	J.M.	Količina	Cijena	Ukupno	PI
BJTA PAPRIKA BR CT 40x60x11,6 E76 P95	IT I	45	263,00	242,75	KGN	242,75	1,1000	267,03	41
EVENA PAPRIKA BR CT 40x60x11,6 E76 P95	IT I	45	216,00	195,75	KGN	195,75	1,3500	264,27	41
ROZDE ITALIA LG 30x50 E78 P104	IT I	112	901,00	800,20	KGN	800,20	0,6500	520,13	41
ROZDE PALIERI LG 30x50 E78 P104	IT I	112	907,00	795,00	KGN	795,00	0,6500	516,75	41
ELENI CELER PL 30x50 E84 P112	IT I	64	213,00	197,00	KGN	197,00	0,6500	128,05	41
CHERRY RAJČICA 3 KG CT 30x40 E192 P...	IT I	120	397,01	361,00	KGN	361,00	2,1000	758,00	41

Roba prijavljena u skladu s čl. 12. Uredbe ministra 339-92, veza: AGFCNTROL, naš br.: 160003383 - 7

Specijalno uzorkovanje za analize tijela za nadzor bit će saopćeno isti dan pisanim putem
 PRIVACY. Vaši podaci obrađeni su u skladu sa Zak. dekretom 196/03.
 Izdani registar proizvođača (RUP): 05/1968

BRUNO S.R.L.
 Via Lino Lovo 62
 VALLESE DI OPPEANO (VR)
 [potpis: nečliko]
 Graziano Bruno

Plaćen doprinos za CONAI									
Osiguranje	Doprinos za CONAI	Popust	%	Popust uk.	Roba uk.	2.454,3			
Ukupno europaleta	Ukupno paleta 4,00	Ukupno zamijenjenih paleta							
Stopa PDV-a ili temelj izuzeća	Neoporezivo na temelju čl. 41. Zak. 427/93				Oporozivo	2.454,35	PDV	Ukupni oporozivi izn	2.454,35
							Ukupno PDV		
Razlog prijevoza	Način prijevoza	Izgled robe	Težina	Paketi	Ukupni iznos temeljem ispr				
PRODAJA	PRIJEVOZNIK	PO VIĐENJU	2.897,01	498	2.454,35				
Prijevoznik	TERMO TRANS D.O.O.				Datum preuzimanja	26.08.2016.	Vrijeme preuzimanja	13:45	
Potpis prijevoznika	Potpis vozača				Potpis posmatrača				

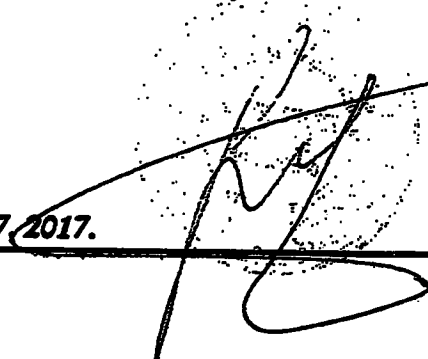
BRUNO S.R.L. VLASNIK JE ROBE, PREUZETE I REGISTRIRANE TE PRIJEVOZNIK U SMISLU FRANKO ODREĐISTA U SLUČAJU PRODAJE

* Napomena prevoditelja: dijelovi teksta na engleskom jeziku u prijevodu su ostavljeni neprevedeni, u izvornom obliku.

Br.: 153/2017

Ja, Sandro Salopek, stalni sudski tumač za talijanski i njemački jezik, imenovan rješenjem predsjednika Županijskog suda u Zagrebu, br. 4 Su-1469/14 od 27.02.2015., potvrđujem da gornji prijevod potpuno odgovara izvorniku sastavljenom na talijanskom jeziku.

Zagreb, 18. 7. 2017.





ESPORTAZIONE ORTOFRUTTICOLI

SEDE LEGALE ED OPERATIVA:

VIA LINO LOVO, 62
37050 VALLESE DI OPPEANO (VR)

TEL. (+39) 0456984144 - FAX (+39) 0456983064

FAX LOGISTICA - ORDINI (+39) 0456984145

www.brunosrl.net - info@brunosrl.net - msg@brunosrl.net

CAPITALE SOCIALE € 300.000,00 INT. VERSATO

REGISTRO IMPRESE DI VERONA N. 00721020239

SHDCC 0003941/VR - ALBO NAZ. ESP. 3431

CODICE FISCALE E PARTITA IVA IT 0072192 023 9

Non si accettano reclami se non comunicati per iscritto
al ricevimento della merce. - Foro competente: Verona
Sistema H.A.C.C.P. D. Lgs 193/97

Intestazione

TUTTI FRUTTI FMB D.O.O.

BRUSICI 16

51500 KRK

HR

Partita IVA HR27202871867 Cod. fisc.

Email vlado@tutti-frutti.hr

Destinazione merce

KUKULIANOVO BB

INDUSTRIAL ZONE

51227 KUKULIANOVO

HR

Tel.

Fax

Fattura accompagnatoria

N. 2016-FACC-0000995

Data 26.08.2016 Divisa EUR

Pag 1

Codice cliente 001387 Dati automezza

Pagamento RIMESSA DIRETTA 30 GG FM DATA FATTURA

Porto F.CO PARTENZA

CASSA DI RISPARMIO DEL VENETO SEDE IBAN IT5090622511707109000012864 BIC IBSPT12P

note

Descrizione	Ort.	Cat.	Coll.	Peso lordo	Peso netto	U.M.	Qta fatt.	Prezzo	Importo IVA
PEPERONE GIALLO BR CT 40x60x11,6 E76 P85	IT		45	263,00	242,75	KGN	242,75	1,1000	267,03 41
PEPERONE ROSSO BR CT 40x60x11,6 E76 P85	IT		45	216,00	195,75	KGN	195,75	1,3500	264,27 41
UVA ITALIA LG 30x50 E76 P104	IT		112	901,00	800,20	KGN	800,20	0,6500	520,13 41
UVA PALIERI LG 30x50 E76 P104	IT		112	907,00	795,00	KGN	795,00	0,6500	516,75 41
SEDANO VERDE FL 30x50 E84 P112	IT		64	213,00	197,00	KGN	197,00	0,6500	128,05 41
POMODORO CILIEGINO KG 3 CT 30x40 E192 P...	IT		120	397,01	361,01	KGN	361,01	2,1000	758,12 41

Merce Notificata ai sensi dell'Art. 12 del D.M. 339-82 PROT. AGECONTROL NS 160003983 - 7

Eventuali prelievi per analisi da organi di controllo vanno comunicati nello stesso giorno per iscritto

PRIVACY: I vs dati personali sono trattati ai sensi del DL 196/03.

Registro Ufficiale Produttori (RUP): 05/1968

BRUNO S.R.L.
Via Lino Lovo, 62
VALLESE DI OPPEANO (VR)
Graziato Bruno

Contributo CONAI Assetto

Guancia	Contz. CONAI	Sconto	%	Tot.Sconto	Tot. merce
	Totale pedane 4,00				2.454,35
Totale esportat		Totale pedane scambiate			
Aliquota IVA o norma di esenzione					
41 Non imponibile art.41 L.427/83				imponibile 2.454,35	NA Totale imponibile 2.454,35
					Totale IVA
Causale Trasporto	Trasporto a Mezzo	Aspetto Beni	Peso	Coll.	Totale documento
VENDITA	A MEZZO VETTORE	A VISTA	2.897,01	498	2.454,35
Vettore	TERMO TRANS D.O.O.				
	RUEKA, HRVATSKA				
Firma Vettore	Firma Conducente	Firma Destinataro			
					Data Ritiro Ora Ritiro
					26.08.2016 13:45

BRUNO S.R.L. E' PROPRIETARIA DELLA MERCE, ADDETTA AL CARICO, E COMMITTENTE DEL TRASPORTO NEL CASO DI VENDITA
A DESTINO.

Ovaj prijevod se sastoji od
2 stranice / 5 listova
Br.: 154/2017
Datum: 18. 7. 2017.

OVJERENI PRIJEVOD S TALIJANSKOG JEZIKA

BRUNO S.R.L. – račun 2016-FACC-0001002



RUNO S.R.L. [d.o.o.]
VOZ VOĆA I POVRĆA
DIŠTE I POSLOVNA ADRESA:
V LINO NLOVO 62
50 VALLESE DI OPPEANO (VR)
L: (+39) 0456984144 – FAKS: (+39) 0456983064
KS SLUŽBE ZA LOGISTIKU I NARUDŽBE: (+39) 0456984145
w.brunosrl.net – info@brunosrl.net – mag@brunosrl.net
MEIJNI KAPITAL: 300.000,00 EUR – UPLAĆEN U CIJELOSTI
REGISTAR PODUZEĆA U VERONI, BR. UPISA: 00721920239
K. BAZA PODATAKA TRGOVACA VOĆEM I POVRĆEM: 0003941/VR
K. REGISTAR IZVOZNIKA: 3421

Naziv
TUTTI FRUTTI F&B D.O.O.
BRUSICI 16
51500 KRK HR
VAT Number: HR27202871867
E-mail: vlado@tutti-frutti.hr

Određite robu
KUKULIANOVO BB
INDUSTRIAL ZONE*
51227 KUKULJANOVO HR
Tel. Faks

STATIČNI I POREZNI BROJ: IT 0072192 023 9

potvrđaju se reklamacije koje nisu podnesene pismeno
pri prihvatanju robe. Nadležni sud: Verona
stav HACCP-a na temelju Zak. dekreta 155/97

broj računa: **N. 2016-FACC-0001002** Date: **27.08.2016.** Currency: **EUR** Str. **1**

Incoterms code: (001387) Većiće datuma:
datum: **NOVČANA DOZNAKA 30 DANA OD DATUMA RAČUNA NA KRAJU MJESECA** Port: **FRANKO ODREDIŠTE**
banka: **CASSA DI RISPARMIO DEL VENETO SEDE IBAN: IT5008622511707100000012864** BIC: **IBSPIT2P**

Description	Podrijetlo	Kat.	Quantity	Gross weight	Netts weight	J.M.	Invoiced quantity	Price	Amount	VAT
ELFENA SALATA VALERIANA KG 1 DLY E104 P130	IT	I	60	66,00	36,00	COI.	60,00	5,5000	330,00	41
roba prijavljena u skladu s čl. 12. Uredbe ministra 339-92, veza: AGECONTROL, naš br.: 16/0003383 - 7										
Periodično uzorkovanje za analize tijela za nadzor bit će saopćeno isti dan pisanim putem RIVAGY. Vaši podaci obrađeni su u skladu sa Zak. dekretom 196/03. kužbeni registar proizvođača (RUP): 05/1968										
							BRUNO S.R.L. Via Lind Lovo 62 VALLESE DI OPPEANO (VR) [potpis: nečitko] Graziano Bruno			

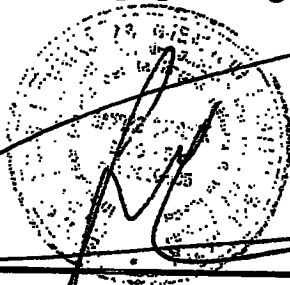
Plaćen doprinos za CONAI										
Warranty	Doprinos za CONAI		Discount	%	Tot. Discount	Tot. Goods		330		
Europallets Amount	Pallets Amount 0,50									
VAT %	41 Neoporezivo na temelju čl. 41. Zak. 427/93				Amount 330,00	VAT			Amount 330	
Purpose of Transport	Transport by	Goods Description		Weight	Quantity			Tot. 330		
PRODAJA	PRIJEVOZNIK	PO VIDENJU		66,00	60					
Transporter	TERMO TRANS D.O.O. RIJEKA, HRVATSKA		Driver Sign	Recipient		Loading date: 27.08.2016.		Loading Schedule: 11:46		

BRUNO S.R.L. VLASNIK JE ROBE, PREUZETE I REGISTRIRANE TE PRIJEVOZNIK U SMISLU FRANKO ODREDIŠTA U SLUČAJU PRODAJE.

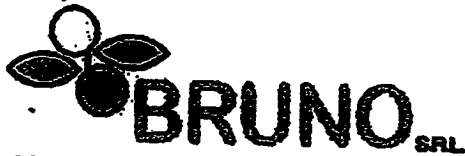
Stranica 2 od 2
Br.: 154/2017
Datum: 18. 7. 2017.

Br.: 154/2017

Ja, Sandro Salopek, stalni sudski tumač za talijanski i njemački jezik, imenovan rješenjem predsjednika Županijskog suda u Zagrebu, br. 4 Su-1469/14 od 27.02.2015., potvrdjujem da gornji prijevod potpuno odgovara izvorniku sastavljenom na talijanskom jeziku.



Zagreb, 18. 7. 2017.



ESPORTAZIONE ORTOFRUTTICOLI

SEDE LEGALE ED OPERATIVA:
VIA LINO LOVO, 82
37050 VALLESE DI OPPELINO (VR)

TEL. (+39) 0459941144 FAX (+39) 045993084
FAX LOG STICA - ORDINI (+39) 0459941145
www.brunosrl.net - info@brunosrl.net - mg@brunosrl.net

CAPITALE SOCIALE € 300.000,00 INT. VERSATO
REGISTRO IMPRESE DI VERONA N. 027282332
GRUPPO 00239415VR - ALBO NAZ. C.S.P. 3421

CODICE FISCALE E PARTITA IVA IT 0072192 023 B

Non si accettano reclami se non con un esposto per iscritto al ricevimento della merce. - Foro competente: Verona
Sistema H.A.C.C.P. D. Lgs 156/97

Iniziazione	
TUTTI FRUTTI FMS D.O.O.	
BRUSICI 16	
51500 KRK	HR
VAT Number HR27202871867	
Email vlado@tutti-frutti.hr	
Delivery place	
KUKULIANOVO BB	
INDUSTRIAL ZONE	
51227 KUKULIANOVO	HR
Tel	Fax

Invoice	N. 2016-FACC-0001002	Date 27.08.2016	Currency EUR	Pag 1
---------	----------------------	-----------------	--------------	-------

Customer code 001387	Vende datos	Part F.CO DESTINO
Payment RIBESSA DIRETTA 30 GG FM DATA FATTURA		
Bank CASSA DI RISPARMIO DEL VENETO SEDE IBAN IT5080622511707100000012864 BIC IBSPIT2P		
Note		

Description	Qty	Cat	Quantity	Gross weight	Netto weight	Unit	Unit price	Price	Amount	VAT
LETTUCE VALERIANA KG 1 POLY E104 P130	IT	1	60	66,00	36,00	COL	60,00	5,5000	330,00	41
Merce notificata ai sensi dell'Art. 12 del D.M. 339-92 PROT. AGECONTRON NS 160003383 - 7										
Eventuali prelievi per analisi da organi di controllo vanno comunicati nello stesso giorno per iscritto										
PRIVACY. I vs dati personali sono trattati ai sensi del DL 196/03.										
Registro Ufficiale Produttori (RUP): 05/1968										

BRUNO S.R.L.
Via Lino Lovo, 82
VALLESE DI OPPELINO (VR)
Graziato Bruno

Contributo CONAI Assolto										
Warranty	Contr. CONAI	Discount	%	Tot. Discount	Tot. Goods					
Europaid Amount	Patente Amount 0,50									
VAT %										
41 Non imponibile art.41 L.427/83	Amount	VAT								
	330,00									
										Amount VAT
										330,00
Purpose of Transport	Transport by	Goods Description	Weight	Quantity	Total					
VENDITA	A MEZZO VETTORE	A VISTA	66,00	60	330,00					
Transporter TERMO TRANS D.O.O.										Loading date
RJEKA, HRVATSKA										27.08.2016
Loading Schedule										11.46
Transporter Sign	Driver Sign			Recipient						

BRUNO S.R.L. E PROPRIETARIA DELLA MERCE, ADDETTA AL CARICO, E COMMITTENTE DEL TRASPORTO NEL CASO DI VENDITA FRANCO DESTINO.

Ovaj prijevod se sastoji od
2 stranice / 5 listova
Br.: 155/2017
Datum: 18. 7. 2017.

OVJERENI PRIJEVOD S TALIJANSKOG JEZIKA

BRUNO S.R.L. – račun 2016-FACC-0001022



BRUNO S.R.L. [d.o.o.]
IZVOZ VOĆA I POVRĆA
SJEDIŠTE I POSLOVNA ADRESA:
VIA LINO NLOVO 62
57050 VALLESE DI OPPEANO (VR)
TEL: (+39) 0456984144 – FAKS: (+39) 0456983064
FAXS SLUŽBE ZA LOGISTIKU I NARUDŽBE: (+39) 0456984145
www.brunosrl.net – info@brunosrl.net – mag@brunosrl.net
TEMELJNI KAPITAL: 300.000,00 EUR – UPLAĆEN U CIJFLOSTI
REGISTAR PODUZEĆA U VERONI, BR. UPISA: 00721920239
NAC. BAZA PODATAKA TRGOVACA VOĆEM I POVRĆEM: 0003941/VR
NAC. REGISTAR IZVOZNIKA: 3421

MATIČNI I POREZNI BROJ: IT 0072192 023 9

Ne prihvaćaju se reklamacije koje nisu podnesene pismeno
prilikom preuzimanja robe. Nadležni sud: Verona
Sustav HACCP-a na temelju Zak. dekreta 155/97

Naziv
TUTTI FRUTTI F&B D.O.O.
BRUSICI 16
51500 KRK
PDV ident. br.: HR27202871867 Porezni broj
E-mail: vlado@tutti-frutti.hr

Odnosište robe
KUKULJANOVO BB
INDUSTRIJAL. ZONI:
51227 KUKULJANOVO
Tel. Faks

Popratni račun br. 2016-FACC-0001022 Datum: 02.09.2016. Vahura: EUR Str. 1

Sifra klijenta: 001387 Podaci o vozilu
Plaćanje: NOVČANA DOZNAKA 30 DANA OD DATUMA RAČUNA NA KRAJU MJESECA
Banke: CASSA DI RISPARMIO DEL VENETO SEDE IBAN: IT560622311787100000012864 BIC: IBSPT2P Način dostave: FRANKO ODREĐIŠT

Opis	Podrijetlo	Kat.	Paketi	Bruto težina	Neto težina	J.M.	Količina	Cijena	Ukupno	PIB
ZELENA SALATA VALERIANA 1 KG POLY E104 P130	IT	II	50	55,00	50,00	KGN	50,00	5,300,00	265,00	41
ZELENI CELER PL. 30x50 E84 P112	IT	II	87	317,00	295,25	KGN	295,25	0,8000	236,20	41
KOMORAČ 18 KOM. LG 30x50 E108 P144	IT	II	24	140,00	116,00	KGN	116,00	0,8000	92,80	41
Roba prijavljena u skladu s čl. 12. Uredbe ministra 339-92, veza: AGECONTROL, naš br.: 160003383 - 7										
Eventualno uzorkovanje za analize tijela za nadzor bit će saopćeno isti dan pisanim putem PRIVACY. Vaši podaci obrađeni su u skladu sa Zak. dekretom 196/03. Službeni registar proizvođača (RUP): 05/1968										

BRUNO S.R.L.
Via Lino Lovo 62
VALLESE DI OPPEANO (VR)
[potpis: nečitko]
Graziano Bruno

Izračun doprinosa za CONAI										
Opis	Doprinos za CONAI	Popust	%	Popust uk.	Roba uk.	Ukupni doprinosi izn.				
ispisno europaleta	Ukupno paleta 150	Ukupno zamijenjenih paleta				594,00				
za PDV-a ili temelj izuzeća				Oporezivo 594,00	PDV	Ukupni doprinosi izn. 594,00				
Neoporezivo na temelju čl. 41. Zak. 427/93						Ukupno PIB				
Opis prijevoza	Način prijevoza	Izgled robe	Težina	Paketi	Ukupni iznos temeljem isprava					
PRODAJA	PRIJEVOZNIK	PO VIDENJU	512,00	161	594,00					
voznik: TERMO TRANS D.O.O. RIJEKA, HRVATSKA					Datum preuzimanja 02.09.2016. Vrijeme preuzimanja 12:11					
is prijevoznika	Potpis Vozača			Potpis primaoca						

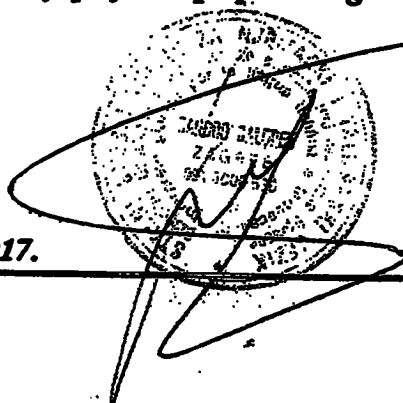
BRUNO S.R.L. VLASNIK JE ROBE, PREUZETE I REGISTRIRANE TE PRIJEVOZNIK U SMISLU FRANKO ODREĐIŠTA U SLUČAJU PRODAJE.

155/2017
18. 7. 2017

Br.: 155/2017

Ja, Sandro Salopek, stalni sudski tumač za talijanski i njemački jezik, imenovan rješenjem predsjednika Županijskog suda u Zagrebu, br. 4 Su-1469/14 od 27.02.2015., potvrđujem da gornji prijevod potpuno odgovara izvorniku sastavljenom na talijanskom jeziku.

Zagreb, 18. 7. 2017.



The image shows a circular official seal of the County Court in Zagreb. The seal contains the text 'SUDSKO TUMAČENJE' and 'ZAGREB'. A large, stylized handwritten signature is written over the seal.



ESPORTAZIONE ORTOFRUTTICOLI

SEDE LEGALE ED OPERATIVA:
VIA LINO LOVO, 62
37050 VALLESE DI OPPEANO (VR)

TEL (+39) 0456884144 - FAX (+39) 0456983064
FAX LOGISTICA - ORDINI (+39) 0456984145
www.brunosrl.net - info@brunosrl.net - mag@brunosrl.net

CAPITALE SOCIALE € 300.000,00 INT. VERSATO
REGISTRO IMPRESE DI VERONA N. 00721920239
6ND00 6009941VR - ALBO MAZ.ESP. 3421

CODICE FISCALE E PARTITA IVA IT 0072192 023 9

Non si accettano reclami se non comunicati per iscritto
al ricevimento della merce. - Foro competente: Verona
Sistema H.A.C.C.P. D. Lgs 165/97

Intestazione	
TUTTI FRUTTI FMB D.O.O.	
BRUSICI 18	
51500 KRK	HR
Partita IVA HR27202871867	Cod. fisc
Email vlado@tutti-frutti.hr	
Destinazione merce	
KUKULJANOVO BB	
INDUSTRIAL ZONE	
51227 KUKULJANOVO	HR
Tel.	Fax

Fattura accompagnatoria N. 2816-FACC-0091022 Data 02.09.2016 Divisa EUR Pag 1

Codice cliente 001357 Dati automezzo
Pagamento RIMESSA DIRETTA 30 GG FM DATA FATTURA Porto F.CO PARTENZA
Banca CASSA DI RISPARMIO DEL VENETO SEDE: IBAN IT5080622511707100009012864 BIC IBSFIT2P

Descrizione	Orig.	Cat.	Colli	Peso lordo	Peso netto	U.M.	Qta fatt.	Prezzo	Importo	IVA
LATTUGA VALERIANA KG 1 POLY E104 P130	IT	II	50	55,00	50,00	KGN	50,00	5,3000	265,00	41
SEDANO VERDE PL 30x50 E84 P112	IT	II	67	317,00	295,25	KGN	295,25	0,8000	236,20	41
FINOCCHIO 18 PZ LG 30x50 E108 P144	IT	II	24	140,00	116,00	KGN	116,00	0,8000	92,80	41
Merce Notificata ai sensi dell'Art. 12 del D.M. 339-92 PROT. AGECONTROL NS 160003383 - 7										
Eventuali prelievi per analisi da organi di controllo vanno comunicati nello stesso giorno per iscritto PRIVACY . I vs dati personali sono trattati ai sensi del DL 196/03. Registro Ufficiale Produttori (RUP): 05/1998										

BRUNO S.R.L.
Via Lino Lovo, 62
VALLESE DI OPPEANO (VR)
Graziano Bruno

Contributo CONAI Assolto										
Cassa		Contr. CO.NAI		Sconto %		Tot.Sconto		Tot. merce		594,00
Ponderali		Totale pedane 1,50		Totale pedane scambiate						
Regime IVA o norma di esenzione		Non imponibile art.41 LA27/93		Imponibile		IVA		Totale imponibile		594,00
				594,00				Totale IVA		
Canale Trasporto		Trasporto a Mezzo		Aspetto Beni		Peso		Colli		Totale documento 594,00
VENDITA		A MEZZO VETTORE		A VISTA		512,00		161		
Vettore		TERMO TRANS D.O.O.		RUEKA, HRVATSKA		Data Ritiro		Ora Ritiro		02.09.2016 12:11
Firma Vettore		Firma Conducente		Firma Destinataro						

BRUNO S.R.L. E' PROPRIETARIA DELLA MERCE, ADDETTA AL CARICO, E COMMITTENTE DEL TRASPORTO NEL CASO DI VENDITA
FORNITO DESTINO.

1

Ovaj prijevod se sastoji od
2 stranice / 5 listova
Br.: 156/2017
Datum: 18. 7. 2017.

OVJERENI PRIJEVOD S TALIJANSKOG JEZIKA

BRUNO S.R.L. - račun 2016-FACC-0001044



BRUNO S.R.L. [d.o.o.]
IZVOZ VOĆA I POVRĆA
SJEDIŠTE I POSLOVNA ADRESA:
VIA LINO LOVO 62
37050 VALLESE DI OPPEANO (VR)
TEL.: (+39) 0456984144 – FAKS: (+39) 0456983064
FAKS SLUŽBE ZA LOGISTIKU I NARUDŽBE: (+39) 0456984145
www.brunosrl.net – info@brunosrl.net – mag@brunosrl.net
TEMELJNI KAPITAL: 300.000,00 EUR – UPLAĆEN U CIJELOSTI
REGISTAR PODUZETČA U VERONI, BR. UPISA: 00721920239
NAC. BAZA PODATAKA TRGOVACA VOĆEM I POVRĆEM: 0003941/VR
NAC. REGISTAR IZVOZNIKA: 3421

Naziv
TUTTI FRUTTI FMB D.O.O.
BRUSICI 16
51500 KRK
VAT Number: HR27212871867
E-mail: viado@tutti-frutti.hr

Odrodište robe
KUKULJANOVO BB
INDUSTRIAL ZONE*
51227 KUKULJANOVO
Tel. faks

MATIČNI I POREZNI BROJ: IT 0072192 023 9

Ne prihvaćaju se reklamacije koje nisu podnesene pismeno
prihodom preuzimanja robe. Nadležni sud: Verona
Sustav HACCP-a na temelju Zak. dekreta 155/97

Invoice N. 2016-FACC-0001044 Date: 12.09.2016. Currency: EUR Str. 1

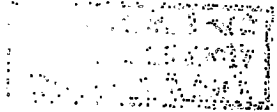
Customer code: 001387 Većiće datat:
Payment: NOVČANA DOZNAKA 30 DANA OD DATUMA RAČUNA NA KRAJU MJESECA
Bank: CASSA DI RISPARMIO DEL VENETO SEDE IBAN: IT500602251170710000012864 BIC: IBSPTI2P Port: FRANKO ODREDIŠTE
Napomena:

Description	Podrijetlo	Kaz.	Quantity	Gross weight	Net weight	J.M.	Invoiced quantity	Price	Amount	V.A.
ROCKET KG 1 POLY 30x40 E120 P150 Roba prijavljena u skladu s čl. 12. Uredbe ministra 339-92, veza: AGECONTROL, naš br.: 160003383 - 7	IT	I	150	165,00	150,00	KGN	150,00	3,5000	525,00	41
<p>eventualno uzorkovanje za analize tijela za nadzor bit će saopćeno isti dan pisanim putem RIVACY. Vaši podaci obrađeni su u skladu sa Zak. dekretom 196/03. Nadležni registar proizvođača (RUF): 05/1968</p>										

BRUNO S.R.L.
Via Lino Lovo 62
VALLESE DI OPPEANO (VR)
[potpis nečitko]
Graziano Bruno

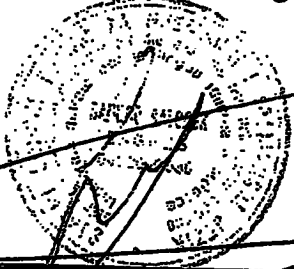
Doprinos za CONAI											
Doprinos za CONAI		Discount		Tot. Discount		Tot. Goods		525,00			
Amount 1,00	Pallets Amount 1,00										
Neposredno na temelju čl. 41. Zak. 427/93							Amount	VAT	Amount		
							525,00		525,00		
									Amount V.		
of Transport	Transport by	Goods Description		Weight	Quantity			Tot			
LA	FRIJEVOZNIK	PO VIĐENJU		165,00	150			525,00			
							Loading date	Loading Schedule			
							12.09.2016.	14:41			
Driver Sign				Recipient							

S.R.L. VLASNIK JE ROBE, PREUZETE I REGISTRIRANE TE PRIJEVOZNIK U SMISLU FRANKO ODREDIŠTA U SLUČAJU PRODAJE



Br.: 156/2017

*Ja, Sandro Salopek, stalni sudski tumač za talijanski i njemački jezik, imenovan
odlučenjem predsjednika Županijskog suda u Zagrebu, br. 4 Su-1469/14 od 27.02.2015.,
potvrđujem da gornji prijevod potpuno odgovara izvorniku sastavljenom na talijanskom
jeziku.*



Zagreb, 18. 7. 2017.



ESPORTAZIONE ORTOFRUTTICOLI

SEDE LEGALE ED OPERATIVA:
 VIA LINO LOVO, 62
 37050 VALLESE DI OPPEANO (VR)
 TEL. (+39) 0456884144 - FAX (+39) 0456883064
 FAX LOGISTICA - ORDINI (+39) 0456884145
 www.brunosrl.net - info@brunosrl.net - mag@brunosrl.net

CAPITALE SOCIALE € 360.000.00 INT. VERSATO
 REGISTRO IMPRESE DI VERONA N. 00721523238
 SUDCO 0068841/VR - ALBO NAZ.ESP. 3421

CODICE FISCALE E PARTITA IVA IT 0072182 023 9

Non si accettano reclami se non comunicati per iscritto
 al ricevimento della merce. - Foro competente: Verona
 Sistema H.A.C.C.P. D. Lgs 168/87

Intestazione
TUTTI FRUTTI FMB D.O.O.

BRUSICI 16

51500 KRK

HR

VAT Number HR27202871887

Email vado@tutti-frutti.hr

Delivery place

KUKULIANOVO BB

INDUSTRIAL ZONE

51227 KUKULIANOVO

HR

Tel

Fax

Invoice

N 2016-FACC-0801844

Date 12.09.2016 Currency EUR

Page 1

Customer code 001387 Valid date

Payment **REMESSA DIRETTA 30 GG FIN DATA FATTURA**

Bank **CASSA DI RISPARMIO DEL VENETO SEDE IBAN IT5086622311707100000012864 BIC ISSPIT2P** Part **F.CO DESTINO**

Note

Description	Qty.	Cat.	Quantity	Gross weight	Netts weight	Unitized quantity	Price	Amount	VAT
ROCKET KG 1 POLY 30x40 ET20 P150	IT	I	150	165,00	150,00	150,00 KGN	3,5000	525,00	41

Merce Notificata ai sensi dell'Art. 12 del D.M. 339-92 PROT. AGECONTROL RS 160003363 - 7

Eventuali prelievi per analisi da organi di controllo vanno comunicati nello stesso giorno per iscritto
 PRIVACY. I vs dati personali sono trattati ai sensi del DL 196/03.
 Registro Ufficiale Produttori (RUP): 05/1968

BRUNO S.R.L.
 Via Lino Lovo, 62
 VALLESE DI OPPEANO (VR)
 Graziano Bruno

Contributo CONAI Assolto

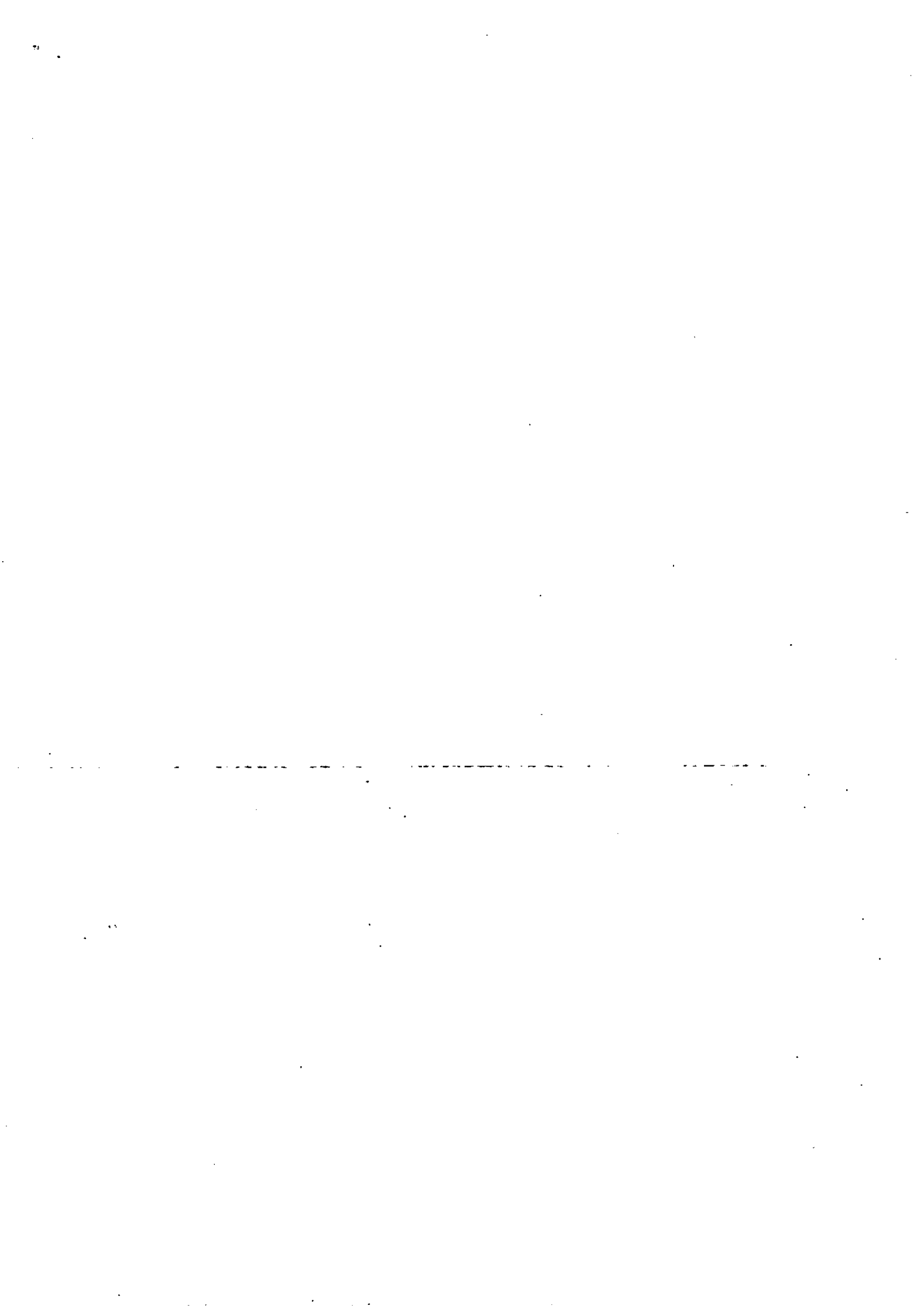
Amount	Contr. CONAI	Discount	%	Tot. Discount	Tot. Goods
	Pallets Amount 1,00				525,00

Amount	VAT	Amount
525,00		525,00
		Amount VAT

Transport	Transport by	Goods Description	Weight	Quantity	Total
	A MEZZO VETTORE	A VISTA	165,00	150	525,00

Driver Sign	Driver Sign	Recipient	Loading date	Loading Schia
			12.09.2016	14:41

BRUNO S.R.L. È PROPRIETARIA DELLA MERCE, ADDETTA AL CARICO, E COMMITTENTE DEL TRASPORTO NEL CASO DI VENDITA



Ovaj prijevod se sastoji od
2 stranice / 5 listova
Br: 157/2017
Datum: 18. 7. 2017.

OVJERENI PRIJEVOD S TALIJANSKOG JEZIKA

BRUNO S.R.L. - račun 2016-FACC-0001047



BRUNO S.R.L. [d.o.o.]
VOZ VOĆA I POVRĆA
POSLOVNA ADRESA:
LINO NLOVO 62
50 VALLESE DI OPPEANO (VR)
TEL: (+39) 0456984144 - FAKS: (+39) 0456983064
SLUŽBE ZA LOGISTIKU I NARUDŽBE: (+39) 0456984145
www.brunosrl.net - info@brunosrl.net - mag@brunosrl.net
REGISTAR PODUZEĆA U VERONI, BR. UPISA: 00721920239
BAZA PODATAKA TRGOVACA VOĆEM I POVRĆEM: 0003941/VR
REG. BAZA PODATAKA TRGOVACA VOĆEM I POVRĆEM: 0003941/VR
REG. BAZA PODATAKA TRGOVACA VOĆEM I POVRĆEM: 0003941/VR
REG. BAZA PODATAKA TRGOVACA VOĆEM I POVRĆEM: 0003941/VR
REG. BAZA PODATAKA TRGOVACA VOĆEM I POVRĆEM: 0003941/VR

Naiv
TUTTI FRUTTI F&B D.O.O.
BRUSTICI 16
51500 KRK
PDV ident. br.: HR27302871867 Porezni broj
E-mail: viado@tutti-frutti.hr

Određite robe
KUKULJANOVO BB
INDUSTRIAL ZONI*
51227 KUKULJANOVO
Tel. Faks

MATIČNI I POREZNI BROJ: IT 0072192 023 9
 Ne prihvaćaju se reklamacije koje nisu podnesene pismeno
 prilikom preuzimanja robe. Nadležni sud: Verona
 Sustav HACCP-a na temelju Zak. dekreta 155/97

Popratni račun br. **2016-FACC-0001047** Datum: **12.09.2016.** Valuta: **EUR** Str. **1**
 Sifra klijenta: 001387 Podaci o vozilu
 Plaćanje: **NOVČANA DOZNAKA 30 DANA OD DATUMA RAČUNA NA KRAJU MJESECA**
 Banka: **CASSA DI RISPARMIO DEL VENETO SEDE IRAN: IT50B0622511707100000012864** BIC: **IBSPIT2P** Način dostave: **FRANKO POLAZIŠTE**
 Napomena:

Podjelo	Kaz.	Paketi	Bruto težina	Neto težina	J.M.	Količina	Cijena	Ukupno	PI
IT I	II	19	100,00	71,50	KG	71,50	1.600,00	114,40	41
IT II	II	88	352,00	325,60	KG	325,60	0,6500	211,64	41

Roba prijavljena u skladu s čl. 12. Uredbe ministra 339/92, verz: AGECONTROL, naš br.: 160003383 - 7

Eventualno uzorkovanje za analize tijela za nadzor bit će saopćeno isti dan pisanim putem
 PRIVACY. Vaši podaci obrađeni su u skladu sa Zak. dekretom 196/03.
 Službeni registar proizvođača (RUP): 05/1968

BRUNO S.R.L.
Via Lino Lovo 62
VALLESE DI OPPEANO (VR)
[potpis: nečisto]
Graziàno Bruno

Plaćen doprinos za CONAI		Doprinos za CONAI		Popust		Popust uk.		Roba uk.	
Ukupno europalet		Ukupno paleta 1,00		Ukupno zamijenjenih paleta				326,6	
Neoporezivo na temelju čl. 41. Zak. 427/93				Oporezivo 326,04		PDV		Ukupni oporezivi izn. 326,6	
Ukupni iznos temeljem isprava		326,6		Ukupni PDV				326,6	
Način prijevoza		Način prijevoza		Težina		Paketi		Datum preuzimanja	
RODAJA		PRIJEVOZNIK		452,00		107		12.09.2016.	
PRIJEVOZNIK		TERMO TRANS D.O.O.		Vrijeme preuzimanja		10:09		Vrijeme preuzimanja	
RIJEKA, HRVATSKA		RIJEKA, HRVATSKA		Potpis primaoca				Potpis primaoca	
Potpis primaoca		Potpis vozača							

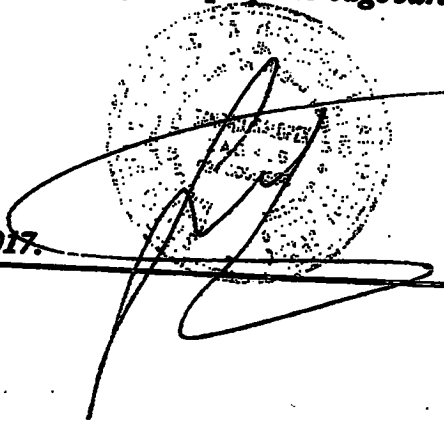
BRUNO S.R.L. VLASNIK JE ROBE, PREUZETE I REGISTRIRANE TE PRIJEVOZNIK U SMISLU FRANKO ODREĐIŠTA U SLUČAJU PRODAJE.

Tablica prevoditelja: dijelovi teksta na engleskom jeziku u prijevodu su ostavljeni neprevedeni, u izvornom obliku.

Br.: 157/2017

Ja, Sandro Salopek, stalni sudski tumač za talijanski i njemački jezik, imenovan rješenjem predsjednika Županijskog suda u Zagrebu, br. 4 Su-1469/14 od 27.02.2015., potvrđujem da gornji prijevod potpuno odgovara izvorniku sastavljenom na talijanskom jeziku.

Zagreb, 18. 7. 2017.





ESPORTAZIONE ORTOFRUTTICOLI

SEDE LEGALE ED OPERATIVA:
VIA LINO LOVO, 62

37050 VALLESE DI OPPEANO (VR)

TEL. (+39) 0456984144 - FAX (+39) 0456983084

FAX LOGISTICA - ORDINI (+39) 0456984145

www.brunosrl.net - info@brunosrl.net - mag@brunosrl.net

CAPITALE SOCIALE € 300.000,00 INT. VERSATO
REGISTRO IMPRESE DI VERONA N. 0072182239
SNDCC 0003941/VR - ALBO NAZ.ESP. 3421

CODICE FISCALE E PARTITA IVA IT 0072182 023 9

Non si accettano reclami se non comunicati per iscritto
al ricevimento della merce. - Foro competente: Verona
Sistema N.A.C.C.P. D. Lgs 159/87

Intestazione
TUTTI FRUTTI FMB D.O.O.
BRUSICI 16
51500 KRK
Perf. IVA . HR27202871967 Cod. fisc
Email vlado@tutti-frutti.hr

Destinazione merce
KUKULJANOVO BB
INDUSTRIAL ZONE
51227 KUKULJANOVO
Tel. Fax

Fattura accompagnatoria N. 2016-FACC-0091047 Data 12.09.2016 Divisa EUR Pag 1

Codice cliente 001387 Dati automezzo
Pagamento RIMESSA DIRETTA 30 GG FM DATA FATTURA
Riferisci CASSA DI RISPARMIO DEL VENETO SEDE IBAN IT3008022511787100000012864 BIC IBSPIT2P
Porto F.CO PARTENZA

Descrizione	Orig.	Cat.	Colli	Peso lordo	Peso netto	U.M.	Qta fatt.	Prezzo	Importo	I.V.A.
SPINACI LG 40x60 E48 P80	IT	II	19	100,00	71,50	KGN	71,50	1,6000	114,40	41
SEDANO VERDE PL 30x50 E84 P112	IT	II	88	352,00	325,60	KGN	325,60	0,6500	211,84	41
Merce Notificata ai sensi dell'Art. 12 del D.M. 339-92 PROT. AGECONTROL NS 150003383 - 7										
Eventuali prelievi per analisi da organi di controllo vanno comunicati nello stesso giorno per iscritto PRIVACY. I vs dati personali sono trattati ai sensi del DL 196/03. Registro Ufficiale Produttori (RUP): 05/1968										

BRUNO S.R.L.
Via Lino Lovo, 62
VALLESE DI OPPEANO (VR)
Graziario Bruno

Contributo CONAI Assolto										
Garanzia	Contr. CO.NAL.	Sconto	%	Tot.Sconto						
Totale europeo	Totale pedana 1,00	Totale pedane scambiate			Tot. merce	326,04				
Aliquota IVA o norma di esenzione					41 Non imponibile art.41 L.427/93.		imponibile		IVA	
					326,04		Totale imponibile			
							Totale IVA			
Causale Trasporto		Trasporto a Mezzo	Aspetto Beni	Peso	Colli					
VENDITA		A MEZZO VETTORE	A VISTA	452,00	107	Totale documento				
Vettore		TERMO TRANS D.O.O.				326,04				
RUEKA, HRVATSKA						Data Ritiro Ora Ritiro				
Firma Vettore		Firma Conducente		Firma Destinataro		12.09.2016 10:09				

BRUNO S.R.L. E' PROPRIETARIA DELLA MERCE, ADDETTA AL CARICO, E COMMITTENTE DEL TRASPORTO NEL CASO DI VENDITA
FRANCO DESTINO.

Ovaj prijevod se sastoji od
2 stranice / 5 listova
Br.: 158/2017
Datum: 18. 7. 2017.

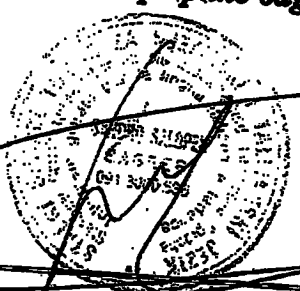
OVJERENI PRIJEVOD S TALIJANSKOG JEZIKA

BRUNO S.R.L. – račun 2016-FACC-0001053

Štampani tekstovi, vjerojatno izvanokvirni, koji su djelomično nečitljivi zbog kvalitete skeniranja.

Br.: 158/2017

Ja, Sandro Salopek, stalni sudski tumač za talijanski i njemački jezik, imenovan rješenjem predsjednika Županijskog suda u Zagrebu, br. 4 Su-1469/14 od 27.02.2015., potvrđujem da gornji prijevod potpuno odgovara izvorniku sastavljenom na talijanskom jeziku.



Zagreb, 18. 7. 2017.



ESPORTAZIONE ORTOFRUTTICOLI

SEDE LEGALE ED OPERATIVA:
VIA LINO LOVO, 62
37050 VALLESE DI OPPEANO (VR)

TEL (+39) 0456984144 - FAX (+39) 0456983064
FAX LOGISTICA - ORDINI (+39) 0456984145
www.brunosrl.net - info@brunosrl.net - mag@brunosrl.net

CAPITALE SOCIALE € 300.000,00 INT. VERSATO
REGISTRO IMPRESE DI VERONA N. 00721920239
BNDCC 0003841VVR - ALBO NAZ.ESP. 3421

CODICE FISCALE E PARTITA IVA IT 0072192 023 9
Non si accettano reclami se non comunicati per iscritto
al ricevimento della merce. - Foro competente: Verona
Sistema H.A.C.C.P. D. Lge 185/97

Intestazione
TUTTI FRUTTI FMB D.O.O.

BRUSICI 16
51500 KRK

Partita IVA HR27202871867 Cod. fisc.
Email viedo@tutti-frutti.hr

HR

Destinazione merce
KUKULJANOVO BB

INDUSTRIAL ZONE
51227 KUKULJANOVO

HR

Tel
Fax

Fattura accompagnatoria N. 2016-FACC-0001053

Codice cliente 001387 Dati automezzi Data 14.09.2016 Divisa EUR

Pagamento RIMESSA DIRETTA 30 GG FM DATA FATTURA

Pag 1

Porto F.CO PARTENZA
CASSA DI RISPARMIO DEL VENETO SEDE IBAN IT5080622511707160000012864 BIC IBSPIT2P

Descrizione	Ort.	Cat.	Coll.	Peso lordo	Peso netto	U.M.	Qta fatt.	Prezzo	Importo	IVA
LATTUGA VALERIANA KG 1 POLY E104 P130	IT	R	40	60,00	40,00	COL				
BROCCOLETTI KG 5 LG 30x40 E80 P100	IT	R	18	95,00	83,80	KGN	40,00	8,0000	320,00	41
RUCOLA KG 1 POLY 30x40 E120 P150	IT	R	40	60,00	40,00	COL	83,80	1,3000	108,94	41
Merce Notificata ai sensi dell'Art. 12 del D.M. 339-82 PROT. AGECONTROL NS 160003383 - 7							40,00	3,5000	140,00	41

Eventuali prelievi per analisi da organi di controllo vanno comunicati nello stesso giorno per iscritto
PRIVACY - I vs dati personali sono trattati ai sensi del DL 196/03.
Registro Ufficiale Produttori (RUP): 05/1968

BRUNO S.R.L.
Via Lino Lovo 62
VALLESE DI OPPEANO (VR)
Graziana Bruno

Contributo CONAI Assolto		Contr. CONAI		Sconto %		Tot.Sconto		Tot. merce		568,94	
Totale europalet		Totale pedane 0,60		Totale pedane scaricate				Imponibile		IVA	
Aliquota IVA o norme di esenzione		41 Non imponibile art.41 L.427/93						568,94		Totale Imponibile	
Causale Trasporto		Trasporto a Mezzo		Aspetto Beni		Peso		Coll.		Totale IVA	
VENDITA		A MEZZO VETTORE		A VISTA		215,00		96		Totale documento	
Vettore		TERMO TRANS D.O.O.								568,94	
		RUEKA, HRVATSKA								Data Ritiro Ora Ritiro	
Firma Vettore				Firma Conducente						27.09.2016 10.09	
								Firma Destinatario			

BRUNO S.R.L. È PROPRIETARIA DELLA MERCE, ADETTA AL CARICO, E COMMITTENTE DEL TRASPORTO NEL CASO DI VENDITA

Ovaj prijevod se sastoji od
2 stranice / 5 listova
Br.: 159/2017
Datum: 18. 7. 2017.

OVJERENI PRIJEVOD S TALIJANSKOG JEZIKA

BRUNO S.R.L. - račun 2016-FACC-0001058

BRUNO S.R.L. [d.o.o.]
IZVOZ VOĆA I POVRČA
SJEDIŠTE I POSLOVNA ADRESA:
VIA LINO LOVO 62
37050 VALLESE DI OPPEANO (VR)
TEL: (+39) 0456984144 - FAKS: (+39) 0456983064
FAKS SLUŽBE ZA LOGISTIKU I NARUDŽBE: (+39) 0456984145
www.brunosrl.net - info@brunosrl.net - mag@brunosrl.net
TEMELJNI KAPITAL: 300.000,00 EUR - UPLAĆEN U CIJELOSTI
REGISTAR PODUZEĆA U VERONI, BR. UPISA: 00721920239
NAC. BAZA PODATAKA TRGOVACA VOĆEM I POVRČEM: 0003941/VR
NAC. REGISTAR IZVOZNIKA: 3421

MATIČNI I POREZNI BROJ: IT 0072192 023 9

Ne prihvaćaju se reklamacije koje nisu podnesene pismeno
prihodom preuzimanja robe. Nadležni sud: Verona
Sustav HACCP-a na temelju Zak. dekreta 155/97

Naziv TUTTI FRUTTI F&B D.O.O.	
BRUSICI 16	
51500 KRK	HR
VAT Number: HR27202871867	
E-mail: vlado@tutti-frutti.hr	
Delivery place KUKULJANOVO BB	
INDUSTRIAL ZONE*	
51227 KUKULJANOVO	HR
Tel.	Faks

Invoice N. 2016-FACC-0001058 Date: 15.09.2016. Currency: EUR Str. 1

Customer code: 001387 Vehicle data:
Payment: NOVČANA DOZNAKA 30 DANA OD DATUMA RAČUNA NA KRAJU MJESECA
Bank: CASSA DI RISPARMIO DEL VENETO SEDE IBAN: IT50B0622511707100000012864 BIC: IBSPTT2P
Napomene: Port: FRANKO POLAZIŠTE

Description	Podrijetlo	Kat.	Quantity	Gross weight	Net weight	J.M.	Invoiced quantity	Price	Amount	VAT
GRAPE ITALIA LG 30x50 E78 P104	IT	I	224	1.795,00	1.571,00	KGN	1.571,00	0,8500	1.335,35	41
GRAPE PALJERI KG 7 LG 30x50 E78 P104	IT	I	112	979,00	855,80	KGN	855,80	1,1000	941,38	41
Roba prijavljena u skladu s čl. 12. Uredbe ministra 339/92, veza: AGRICONTROL, naš br.: 164403383 --7										
Eventualno uzorkovanje za analize tijela za nadzor bit će saopćeno isti dan pisanim putem PRIVACY: Vaši podaci obrađeni su u skladu sa Zak. dekretom 196/03. Službeni registar proizvođača (RUP): 05/1968										
							BRUNO S.R.L. Via Lino Lovo 62 VALLESE DI OPPEANO (VR) [potpis: nečiteo] Graziano Bruno			

Plaćen doprinos za CONAI										
Warrenty	Doprinos za CONAI		Discount		%	Tot. Discount	Tot. Goods			
Euro pallets Amount	Pallets Amount 3,00						2.276			
VAT %						Amount: 2.276,73	VAT	Amount V		
*1 Neoporezivo na temelju čl. 41. Zak. 427/93										
Purpose of Transport	Transport by	Goods Description		Weight	Quantity					
PRODAJA	PRIJEVOZNIK	PO VIĐENJU		2.774,00	336					
Transporter	DEBELIJUH FRIGO						Loading date 15.09.2016. Loading Schedule 11:09			
Transporter Sign		Driver Sign		BAJF:		Recipient				

BRUNO S.R.L. VLASNIK JE ROBE, PREUZETE I REGISTRIRANE TE PRIJEVOZNIK U SMISLU FRANKO ODREĐISTA U SLUČAJU PRODAJE.

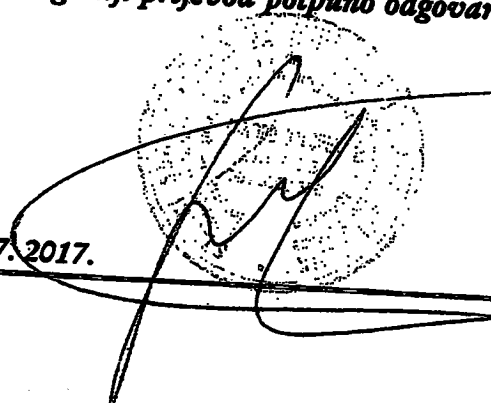
Napomena prevoditelja: dijelovi teksta na engleskom jeziku u prijevodu su ostavljeni neprevedeni, u izvornom obliku.

159/2017
18. 7. 2017

Br.: 159/2017

Ja, Sandro Salopek, stalni sudski tumač za talijanski i njemački jezik, imenovan rješenjem predsjednika Županijskog suda u Zagrebu, br. 4 Su-1469/14 od 27.02.2015., potvrđujem da gornji prijevod potpuno odgovara izvorniku sastavljenom na talijanskom jeziku.

Zagreb, 18. 7. 2017.





ESPORTAZIONE ORTOFRUTTICOLI
SEDE LEGALE ED OPERATIVA:
 VIA LINO LOVO, 62
 37050 VALLESE DI OPPEANO (VR)
 TEL. (+39) 0456984144 - FAX (+39) 0456983064
 FAX LOGISTICA - ORDINI (+39) 0456984145
 www.brunosr.net info@brunosr.net mag@brunosr.net
 CAPITALE SOCIALE € 30.710.000 INT. VERSATO
 REGISTRO IMPRESE DI VERONA N. 0721920239
 CODICE 0002941.VR - ALBO NAZ. ESP. 3421

CODICE FISCALE E PARTITA IVA IT 0072192 023 9
 Non si accettano reclami se non comunicati per iscritto
 al ricevimento della merce. - Foro competente: Verona
 Sistema H.A.C.C.P. D. Lgs 183/87

Intestazione
TUTTI FRUTTI FMS D.O.O.
 BRUSICI 16
 51500 KRK
 VAT Number HR27202871867
 Email viado@tutti-frutti.hr

HR

Delivery place
KUKULIANOVO BB
INDUSTRIAL ZONE
 51227 KUKULIANOVO

HR

Tel Fax

Invoice

N 2016-FACC-0001058

Date 15.09.2016 Currency EUR

Page 1

Customer code 001387 Vehicle data
 Payment **FUMESSA DIRETTA 30 GG FM DATA FATTURA**
 Bank **CASSA DI RISPARMIO DEL VENETO SEDE IBAN IT5080622511707100000012864 BIC IBSPTT2P**
 Note
 Port **F.CO PARTENZA**

Description	Qty	Unit	Gross weight	Netts weight	U	iced quantity	Price	Amount	VAT
GRAPE ITALIA LG 30x50 E78 P104	224		1.795,00	1.571,00	KGN	1.571,00	0,8500	1.335,35	41
GRAPE PALIERI KG 7 LG 30x50 E78 P104	112		979,00	855,80	KGN	855,80	1,1000	941,38	41
Merce notificata ai sensi dell'Art. 12 del D.M. 339-92 PROT. AGECONTROL N° 16000338 - 7									

Eventuali prelievi per analisi da organi di controllo vanno comunicati nello stesso giorno per iscritto
 PRIVACY. I vs dati personali sono trattati ai sensi del DL 98/03.
 Registro Ufficiale Produttori (RUP): 05/1968

BRUNO S.R.L.
 Via Lino Lovo, 62
 VALLESE DI OPPEANO (VR)
 Graziano Bruno

Contributo CONAI Assolto

Warranty	Contr. CO NAI	Discount	%	Tot. Discount	Tot. Goods
Europallets Amount	Pallets Amount 3,00				2.276,73
VAT 41	Non imponibile art.41 L.427/93			Amount 2.276,73	Amount 2.276,73
					Amount VAT 2.276,73

Purpose of Transport	Transport by	Goods Description	Weight	Quantity	Total
VENDITA	A MEZZO VETTORE	A VISTA	2.774,00	336	2.276,73
Transporter DEBELLUJH FRIGO					
GOLAS, 1					
Transporter Sign	Driver Sign	BALE			
		Recipient			
		Loading date	15.09.2016	Loading Sch	11:09

BRUNO S.R.L. E' PROPRIETARIA DELLA MERCE, ADDETTA AL CARICO, E COMMITTENTE DEL TRASPORTO NEL CASO DI VENDITA
 FRANGO DESTINO.

Ovaj prijevod se sastoji od
2 stranice / 5 listova
Br.: 160/2017
Datum: 18. 7. 2017.

OVJERENI PRIJEVOD S TALIJANSKOG JEZIKA

BRUNO S.R.L. - račun 2016-FACC-0001066

BRUNO S.R.L. [d.o.o.]
IZVOZ VOĆA I POVRĆA
SJEDIŠTE I POSLOVNA ADRESA:
VIA LINO NLOVO 62
37050 VALLESE DI OPPEANO (VR)
TEL.: (+39) 0456984144 – FAKS: (+39) 0456983064
FAKS SLUŽBE ZA LOGISTIKU I NARUDŽBE: (+39) 0456984145
www.brunosl.net – info@brunosl.net – mag@brunosl.net
TEMELJNI KAPITAL: 300.000,00 EUR – UPLAĆEN U CIJELOSTI
REGISTAR PODUZEĆA U VERONI, BR. UPISA: 00721920239
NAC. BAZA PODATAKA TRGOVACA VOĆEM I POVRĆEM: 0003941/VR
NAC. REGISTAR IZVOZNIKA: 3421

MATIČNI I POREZNI BROJ: IT 0072192 023 9

Ne prihvaćaju se reklamacije koje nisu podnesene pismeno
prihodom preuzimanja robe. Nadležni sud: Verona
Sustav HACCP-a na temelju Zak. dekreta 155/97

Naziv
TUTTI FRUTTI F&B D.O.O.
BRUSICI 16
51500 KRK
VAT Number: HR27202871867
E-mail: vlado@tutti-frutti.hr

Određite robe
KUKULJANOVO BB

INDUSTRIAL ZONE*

51227 KUKULJANOVO

Tel. Faks

Invoice N. 2016-FACC-0001066

Date: 16.09.2016. Currency: EUR

Str. 1

Customer code: 001387

Vehicle data:

Payment: NOVČANA DOZNAKA 30 DANA OD DATUMA RAČUNA NA KRAJU MJESECA

Bank: CASSA DI RISPARMIO DEL VENETO SEDE IBAN: IT50B0622511707100000012864 BIC: IBSPIT2P

Port: FRANKO ODREDIŠTE

Napomene:

Description	Podrijetlo	Kat.	Quantity	Gross weight	Netts weight	J.M.	Invoiced quantity	Price	Amount	V
GRAPE ITALIA LG 30x50 E78 P104 Roba prijavljena u skladu s čl. 12. Uredbe ministra 339-92, veza: AGECONTROL, naš br.: 160003383 - 7	IT	I	336	2.724,00	2.394,72	KGN	2.394,72	0,8500	2.035,51	41
Eventualno uzorkovanje za analize tijela za nadzor bit će saopćeno isti dan pisanim putem PRIVACY. Vaši podaci obrađeni su u skladu sa Zak. dekretom 196/03. Službeni registar proizvođača (RUP): 05/1968										

BRUNO S.R.L.
Via Lino Lovo 62
VALLESE DI OPPEANO (VR)
[potpis: nečitko]
Graziano Bruno

Plaćen doprinos za CONAI

Warrenty	Doprinos za CONAI	Discount	%	Tot. Discount	Tot. Goods
Estimated Amount	Pallets Amount 3,00				2.035
VAT %:	Neoporezivo na temelju čl. 41. Zak. 427/93			Amount 2.035,51	PDV Amount 2.035,51
Purpose of transport	Transport by	Goods Description	Weight	Quantity	
PRODAJA	PRIJEVOZNIK	PO VIĐENJU	2.724,00	336	
Transporter	MIRO SERVICE SRL VIA SAN SEBASTIANO 35B				
Transporter Sign	Driver Sign	COLOGNA VENETA	Loading date: 16.09.2016.	Loading Schedule: 15:16	Recipient

BRUNO S.R.L. VLASNIK JE ROBE, PREUZETE I REGISTRIRANE TE PRIJEVOZNIK U SMISLU FRANKO ODREDIŠTA U SLUČAJU PRODAJE.

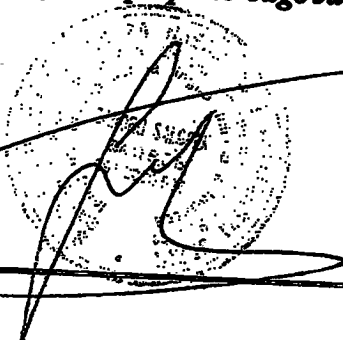
Napomena izvoznika: dijelovi teksta na engleskom jeziku u prijevodu su ostavljeni neprevedeni, u izvornom obliku.

160/2017
18. 7. 2017

Br.: 160/2017

Ja, Sandro Salopek, stalni sudski tumač za talijanski i njemački jezik, imenovan rješenjem predsjednika Županijskog suda u Zagrebu, br. 4 Su-1469/14 od 27.02.2015., potvrđujem da gornji prijevod potpuno odgovara izvorniku sastavljenom na talijanskom jeziku.

Zagreb, 18. 7. 2017.





ESPORTAZIONE ORTOFRUTTICOLI
SEDE LEGALE ED OPERATIVA:
 VIA LINO LOVO, 62
 37050 VALLESE DI OPPEANO (VR)
 TEL. (+39) 0456884144 - FAX (+39) 0456883084
 FAX LOGISTICA - ORDINI (+39) 0456884145
 www.brunosrl.net - info@brunosrl.net - mag@brunosrl.net

CAPITALE SOCIALE € 300.000,00 INT. VERSATO
 REGISTRO IMPRESE DI VERONA N. 00721920239
 BND00 8003841/VR - ALBO NAZ. ESP. 3421

CODICE FISCALE E PARTITA IVA IT 0072192 023 9

Non si accettano reclami se non comunicati per iscritto al ricevimento della merce. - Foro competente: Verona Sistema H.A.C.C.P. D. Lgs 155/97

Intestazione
TUTTI FRUTTI FMB D.O.O.
 BRUSICI 16
 51500 KRK
 VAT Number HR27202871867

HR

Email vido@tutti-frutti.hr

Delivery place
INTERPATAVIUM S.R.L.

VIA SVEZIA 11

35127 PADOVA CAMIN

PD IT

Tel. Fax

Invoice

N. 2016-FACC-0001066 Date 16.09.2016 Currency EUR

Pag 1

Customer code 001387 Vehicle data
 Payment **RIMESSA DIRETTA 30 GG FM DATA FATTURA**
 Bank **CASSA DI RISPARMIO DEL VENETO SEDE** Part **F.CO DESTINO**
 Note **IBAN IT5080622511707100000012864 BIC IBSPTZ2P**

Description	Ort.	Cat.	Quantity	Gross weight	Netts weight	Unit/cad quantity	Price	Amount VA
GRAPE ITALIA LG 30x50 E78 P104	IT	1	336	2.724,00	2.394,72	KGN	2.394,72	0,8500 2.035,51 41
Merce Notificata ai sensi dell'Art. 12 del D.M. 339-92 PROT. AGECONTROL NS 160003383 - 7								
Eventuali prelievi per analisi da organi di controllo vanno comunicati nello stesso giorno per iscritto								
PRIVACY . I vs dati personali sono trattati ai sensi del DL 19/03.								
Registro Ufficiale Produttori (RUP): 05/1968								

BRUNO S.R.L.
 Via Lino Lovo 62
 VALLESE DI OPPEANO (VR)
 Graziano Bruno

Contributo CONAI Assolto

Quantity	Contr. CO.NAI.	Discount %	Total amount	Tot. Goods
336	3,00			2.035,51

VAT %	Amount	VAT	Amount
41	2.035,51		2.035,51
			Amount VAT

Purpose of Transport	Transport by	Goods Description	Weight	Quantity	Total
VENDITA	A MEZZO VETTORE	A VISTA	2.724,00	336	2.035,51

Transporter **MIRO SERVICE SPL**
 VIA SAN SEBASTIANO, 35B
 COLOGNA VENETA
 Driver Sign
 Recipient
 Loading date Loading Sch.
 16.09.2016 15:16

BRUNO S.R.L. E' PROPRIETARIA DELLA MERCE, ADDETTA AL CARICO, E COMMITTENTE DEL TRASPORTO NEL CASO DI VENDITA
FRENCO DESTINO.

Ovaj prijevod se sastoji od
2 stranice / 5 listova
Br.: 161/2017
Datum: 18. 7. 2017.

OVJERENI PRIJEVOD S TALIJANSKOG JEZIKA

BRUNO S.R.L. – račun 2016-FACC-0001074

BRUNO S.R.L. [d.o.o.]

IZVOZ VOĆA I POVRĆA

JEDIŠTE I POSLOVNA ADRESA:

VIA LINO LOVO 62

7050 VALLESE DI OPPEANO (VR)

TEL.: (+39) 0456984144 - FAKS: (+39) 0456983064

AKS SLUŽBE ZA LOGISTIKU I NARUDŽBE: (+39) 0456984145

www.brunosrl.net - info@brunosrl.net - mag@brunosrl.net

TEMELJNI KAPITAL: 300.000,00 EUR - UPLAČEN U CIJELOSTI

REGISTAR PODUZEĆA U VERONI, BR. UPISA: 00721920239

NAC. BAZA PODATAKA TRGOVACA VOĆEM I POVRĆEM: 0003941/VR

NAC. REGISTAR IZVOZNIKA: 3421

MATIČNI I POREZNI BROJ: IT 0072192 023 9

Ne prihvaćaju se reklamacije koje nisu podnesene pismeno
prilikom preuzimanja robe. Nadležni sud: Verona

Sustav HACCP-a na temelju Zak. dekreta 155/97

Naziv
TUTTI FRUTTI FMB D.O.O.
BRUSICI 16
51500 KRK
VAT Number: IIR27202871867
E-mail: vlado@tutti-frutti.hr

Određište robe
KUKULJANOVO BB
INDUSTRIAL ZONE*
51227 KUKULJANOVO
Tel. Faks

Invoice N. 2016-FACC-0001074

Customer code: 001387

Vehicle data:

Date: 20.09.2016. Currency: EUR

Str.

Payment: NOVČANA DOZNAKA 30 DANA OD DATUMA RAČUNA NA KRAJU MJESECA

Bank:

CASSA DI RISPARMIO DEL VENETO SEDE IBAN: IT50B0622511707100000012864 BIC: IBSPTI2P

Port:

FRANKO ODREDIŠTE

Napomene:

Description

Description	Podrijetlo	Kat.	Quantity	Gross weight	Netts weight	J.M.	Invoiced quantity	Price	Amount	V
CAULIFLOWER 6 PCS PL. 40x60 E48 P60	IT	I	65	714,00	668,50	KGN	668,50	0,6500	434,53	4
GRAPE ITALIA LG 30x50 E78 P104	IT	I	208	1.945,00	1.693,32	KGN	1.693,32	0,8500	1.439,32	4
BROKULA 5 KG LG 30x40 E80 P100	IT	I	21	118,00	101,20	KGN	101,20	1,2500	126,50	4
FENNEL 18 PCS LG 30x50 E108 P144	IT	I	40	230,00	202,00	KGN	202,00	0,7000	141,40	4
ITKVICE BR LG 30x40x7 E96 P120	IT	I	150	876,00	801,00	KGN	801,00	0,5000	400,50	4

Roba prijavljena u skladu s čl. 12. Uredbe ministra 339-92, veza: AGECONTROL, naš br.: 160003383 - 7

Periodično uzorkovanje za analizu tijela za nadzor bit će saopćeno isti dan pisanim putem
PRIVACY: Vaši podaci obrađeni su u skladu sa Zak. dekretom 196/03.
Sudbeni registar proizvođača (RUP): 05/1968

BRUNO S.R.L.
Via Lino Lovo 62
VALLESE DI OPPEANO (VR)
[potpis: nečitko]
Graziano Bruno

Doprinos za CONAI

Category	Amount	Discount %	Tot. Discount	Tot. Goods
Doprinos za CONAI	3,00			2.542,2
Pallets Amount	3,00			2.542,2
Neoporezivo na temelju čl. 41. Zak. 427/93	2.542,25			2.542,2
Amount	2.542,25			2.542,2
PDV				2.542,2
Amount VA				2.542,2
Transport by	PRIJEVOZNIK			
Goods Description	PO VIĐENJU			
Weight	3.883,00			
Quantity	484			
Tot				2.542,2
COLOGNA VENETA				
Loading date	20.09.2016.			
Loading Schedule	12:30			
Recipient				

S.R.L. VLASNIK JE ROBE, PREUZETE I REGISTRIRANE TE PRIJEVOZNIK U SMISLU FRANKO ODREDIŠTA U SLUČAJU PRODAJE.

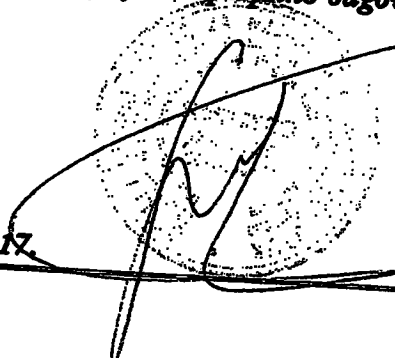
Prema prevoditelja: dijelovi teksta na engleskom jeziku u prijevodu su ostavljeni neobavješteni u izvornom nhljku

Štamparstvo
BEOGRAD
18. 7. 2017.

Br.: 161/2017

*Ja, Sandro Salopek, stalni sudski tumač za talijanski i njemački jezik, imenovan
rješenjem predsjednika Županijskog suda u Zagrebu, br. 4 Su-1469/14 od 27.02.2015.,
potvrđujem da gornji prijevod potpuno odgovara izvorniku sastavljenom na talijanskom
jeziku.*

Zagreb, 18. 7. 2017.





ESPORTAZIONE ORTOFRUTTICOLI

SEDE LEGALE ED OPERATIVA:
VIA LINO LOVO, 62

37050 VALLESE DI OPPEANO (VR)

TEL (+39) 0469884144 - FAX (+39) 0469884054

FAX LOG STICA - ORDINI (+39) 0469841145

www.brunosrl.it - info@brunosrl.it - map@brunosrl.it

CAPITALI SOCIALI = € 302.000,00 INT. VERSATO
REGISTRO IMPIRE C/ VERONA N. 02721920235
BNDO 0003941/VR ALBO NAZ. C.F.P. 342

CODICE FISCALE E PARTITA IVA IT 00721920235

Non si accettano reclami se non con un cab. per iscritto
al richiedente della merce. - Foro competente: Verona
Sistema H.A.C.C.P. D. Lgs 186/87

Intestazione

TUTTI FRUTTI FMB D.O.O.

BRUSICI 16

51500 KRK

VAT Number HR27202871867

Email viado@tutti-frutti.hr

HR

Delivery place

INTERPATAVIUM S.R.L.

VIA SVEZIA 11

35127 PADOVA CAMIN

Tel

Fax

PD IT

Invoice

N. 2016-FACC-0001074

Date 20.09.2016 Currency EUR

Pag 1

Customer code 001387

Vehicle data

Payment

RIMESSA DIRETTA 30 GG FM DATA FATTURA

Bank

CASSA DI RISPARMIO DEL VENETO SEDE IBAN IT5080622511707100000012864 BIC IBSPIT2P

Note

Description	Qty	Cat.	Quantity	Gross weight	Netts weight	Unit	Declared quantity	Price	Amount	VAT
CAULIFLOWER 6 PCS PL 40x60 E48 P60	IT	I	65	714,00	668,50	KGM	668,50	0,6500	434,53	41
GRAPE ITALIA LG 30x50 E78 P104	IT	I	208	1.945,00	1.693,32	KGM	1.693,32	0,8500	1.439,32	41
BROCCOLI KG 5 LG 30x40 E30 P100	IT	I	21	118,00	101,20	KGM	101,20	1,2500	126,50	41
FENNEL 18 PCS LG 30x50 E108 P144	IT	I	49	230,00	202,00	KGM	202,00	0,7000	141,40	41
ZUCCHINI BR LG 30x40x7 E96 P120	IT	I	150	876,00	801,00	KGM	801,00	0,5000	400,50	41
Merce Notificata ai sensi dell'Art. 12 del D.M. 339-92 PROT. AGECONTROL/NS 160003383 - 7										

Eventuali prelievi per analisi da organi di controllo vanno comunicati nello stesso giorno per iscritto
PRIVACY: I vs dati personali sono trattati ai sensi del D.L. 196/03.
Registro Ufficiale Produttori (RUP): 05/1868

BRUNO S.R.L.
Via Lino Lovo, 62
VALLESE DI OPPEANO (VR)
Graziana Bruno

Contributo CONAI Assolto

Contr. CO.NAI.	Discount %	Tot. Discount	Tot. Goods	2.542,25
Net Amount	2.542,25	VAT	Amount	2.542,25
Amount VAT			Amount VAT	
Transport by		Goods Description	Weight	Quantity
A MEZZO VETTORE		A VISTA	3.883,00	484
MIRRO SERVICE SRL		CLOGNA VENETA		Loading date Loading Schedule
VIA SAN SEBASTIANO, 36B				20.09.2016 12:30
Transporter Sign	Driver Sign	Recipient		

BRUNO S.R.L. E PROPRIETARIA DELLA MERCE, ADDETTA AL CARICO, E COMMITTENTE DEL TRASPORTO NEL CASO DI VENDITA FINANZIATA.

Ovaj prijevod se sastoji od
2 stranice / 5 listova
Br.: 162/2017
Datum: 18. 7. 2017.

OVJERENI PRIJEVOD S TALIJANSKOG JEZIKA

BRUNO S.R.L. – račun 2016-FACC-0001085

BRUNO S.R.L. [d.o.o.]
IZVOZ VOĆA I POVRĆA
SJEDIŠTE I POSLOVNA ADRESA:
VIA LINO NLOVO 62
37050 VALLESE DI OPPEANO (VR)
TEL: (+39) 0456984144 – FAKS: (+39) 0456983064
FAKS SLUŽBE ZA LOGISTIKU I NARUDŽBE: (+39) 0456984145
www.brunosl.net – info@brunosrl.net – mag@brunosrl.net
TEMELJNI KAPITAL: 300.000,00 EUR – UPLAĆEN U CIJELOSTI
REGISTAR PODUZEĆA U VERONI, BR. UPISA: 00721920239
NAC. BAZA PODATAKA TRGOVACA VOĆEM I POVRĆEM: 0003941/VR
NAC. REGISTAR IZVOZNIKA: 3421

MATIČNI I POREZNI BROJ: IT 0072192 023 9

Ne prihvaćaju se reklamacije koje nisu podnesene pismeno
prilikom preuzimanja robe. Nadležni sud: Verona
Sustav HACCP-a na temelju Zak. dekreta 155/97

Naziv
TUTTI FRUTTI F&M D.O.O.
BRUSICI 16
51500 KRK
VAT Number: IIR27202871867
E-mail: vlado@tutti-frutti.hr

Odredište robe
KUKULJANOVO BB
INDUSTRIAL ZONI*
51227 KUKULJANOVO
Tel. Faks

Invoice N. 2016-FACC-0001085 Date: 23.09.2016. Currency: EUR Str.

Customer code: 001387 Vehicle data:
Payment: NOVČANA DOZNAKA 30 DANA OD DATUMA RAČUNA NA KRAJU MJESECA Port: FRANKO POLAZIŠTE
Bank: CASSA DI RISPARMIO DEL VENETO SEDE IBAN: IT5080622511707100000012864 BIC: IBSPT2P
Napomene:

Description	Podjeto	Kat.	Quantity	Gross weight	Netts weight	J.M.	Invoiced quantity	Price	Amount
FENNEL 18 PCS LG 30x50 E108 P144	IT	I	24	133,00	116,20	KGN	116,20	0,6500	75,53
ZELENA SALATA TROCADERO BR PL 30x50x13 E96 P...	IT	I	32	90,00	79,76	KGN	79,76	0,8000	63,81
BJUEBERRIES 8 x GR 125 CT 30x40 E200 P250	IT	I	4	6,00	4,00	COL	4,00	14,5000	58,00
RASBERRY 8 x GR 125 CT 30x40 E200 P250	IT	I	4	6,00	4,00	COL	4,00	18,0000	72,00
KUPINE 8 x GR 125 CT 30x40 E200 P250	IT	I	5	7,50	5,00	COL	5,00	17,0000	85,00

Roba prijavljena u skladu s čl. 12. Uredbe ministra 339-92, veza: AGECONTROL, naš br.: 160003383 - 7

Eventualno uzorkovanje za analize tijela za nadzor bit će saopćeno isti dan pisanim putem
PRIVACY. Vaši podaci obrađeni su u skladu sa Zak. dekretom 196/03.
Službeni registar proizvođača (RUP): 05/1968

BRUNO S.R.L.
Via Lino Lovo 62
VALLESE DI OPPEANO (VR)
[potpis: nećilko]
Graziano Bruno

Plaćen doprinos za CONAI

Varenje	Doprinos za CONAI	Discount	%	Tot. Discount	Tot. Goods
Europallets Amount	Pallets Amount 0,50				

VAT %	Amount	VAT
1 Neoporezivo na temelju čl. 41. Zak. 427/93	354,34	

Purpose of Transport	Transport by	Goods Description	Weight	Quantity
RODAJA	PRIJEVOZNIK	PO VIĐENJU	242,50	69

Transporter	Loading date	Loading Sec
TERMO TRANS D.O.O. RIJEKA, HRVATSKA	23.09.2016.	11:39

Transporter Sign	Driver Sign	Recipient

BRUNO S.R.L. VLASNIK JE ROBE, PREUZETE I REGISTRIRANE TE PRIJEVOZNIK U SMISLU FRANKO ODREĐISTA U SLUČAJU PRODAJE

... na saopćenom ispisu u trijendru su ostavljeni nebrevedeni, u izvornom obliku.



ESPORTAZIONE ORTOFRUTTICOLI
SEDE LEGALE ED OPERATIVA:
 VIA LINO LOVO, 62
 37050 VALLESE DI OPPEANO (VR)
 TEL. (+39) 0456984144 - FAX (+39) 0456983084
 FAX LOGISTICA - ORDINI (+39) 0456984145
 www.brunosrl.net - info@brunosrl.net - mag@brunosrl.net
 CAPITALE SOCIALE € 300.000,00 INT. VERSATO
 REGISTRO IMPRESE DI VERONA N. 80721920239
 BND00 0003941 VR - ALBO NAZ ESP. 3421
CODICE FISCALE E PARTITA IVA IT 0072192 023 9
 Non si accettano reclami se non comunicati per iscritto
 al ricevimento della merce. - Foro competente: Verona
 Sistema H.A.C.C.P. D. Lgs 155/97

Intestazione
TUTTI FRUTTI FMB D.O.O.
 BRUSICI 16
 51500 KRK
 VAT Number HR27202871867
 Email viado@tutti-frutti.hr

HR
 HR

Delivery place
 KUKULIANOVO BB
 INDUSTRIAL ZONE
 51227 KUKULJANOVO

Tel. Fax

S

Invoice

N. 2016-FACC-0001085
 Customer code 001387 Vehicle data
 Date 23.09.2016 Currency EUR
 Payment RIMESSA DIRETTA 30 GG FM DATA FATTURA
 CASSA DI RISPARMIO DEL VENETO SEDE IBAN IT50B0622511707100000012864 BIC IBSPIT2P
 Port F.CO PARTENZA

Pag 1

Description	Or.	Cat.	Quantity	Gross weight	Netts weight	Unitized quantity	Price	Amount	VAT
FENNEL 18 PCS LG 30x50 E108 P144	IT		24	133,00	116,20	KGN	116,20	0,6500	75,53 41
LETTUCE TROCADERO BR PL 30x50x13 E96 P...	IT		32	90,00	79,78	KGN	79,78	0,8000	63,81 41
BLUEBERRIES 8 X GR 125 CT 30x40 E200 P250	IT		4	6,00	4,00	COL	4,00	14,5000	58,00 41
RASPBERRY 8 X GR 125 CT 30x40 E200 P250	IT		4	6,00	4,00	COL	4,00	18,0000	72,00 41
MORE 8 X GR 125 CT 30x40 E200 P250	IT		5	7,50	5,00	COL	5,00	17,0000	85,00 41

Merce Notificata ai sensi dell'Art. 12 del D.M. 339-62 PROT. AGECONTROL NS 160003383 - 7
 Eventuali prelievi per analisi da organi di controllo vanno comunicati nello stesso giorno per iscritto
 PRIVACY . I vs dati personali sono trattati ai sensi del DL 196/03.
 Registro Ufficiale Produttori (RUP): 05/1968

BRUNO S.R.L.
 Via Lino Lovo, 62
 VALLESE DI OPPEANO (VR)
 Graziaro Bruno

Contributo CONAI Assolto

Warranty	Contr. CO.NAI.	Discount	%	Tot. Discount	Tot. Goods	Amount	VAT	Amount	VAT
Europallets Amount	Pallets Amount 1,00					354,34		354,34	
VAT %									
41	Non imponibile art.41 L.427/93								

Purpose of Transport	Transport by	Goods Description	Weight	Quantity	Total
VENDITA	A MEZZO VETTORE	A VISTA	242,50	69	354,34
Transporter	TERMO TRANS D.O.O.				
	RJEKA, HRVATSKA				
Transporter Sign	Driver Sign	Recipient			

Loading date Loading Sch
 23.09.2016 11:39

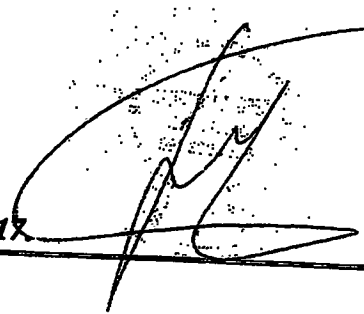
BRUNO S.R.L. E' PROPRIETARIA DELLA MERCE, ADDETTA AL CARICO, E COMMITTENTE DEL TRASPORTO NEL CASO DI VENDITA FRANCO DESTINO.

18. 7. 2017
162/2017

Br.: 162/2017

Ja, Sandro Salopek, stalni sudski tumač za talijanski i njemački jezik, imenovan rješenjem predsjednika Županijskog suda u Zagrebu, br. 4 Su-1469/14 od 27.02.2015., potvrđujem da gornji prijevod potpuno odgovara izvorniku sastavljenom na talijanskom jeziku.

Zagreb, 18. 7. 2017.



Posl. br. Ovrv-137/17

Javni bilježnik Miljenka Katunar Zrinski, Krk, Trg bana Jelačića 1 donio je sljedeće:

**RJEŠENJE O OVRSI
NA TEMELJU VJERODOSTOJNE ISPRAVE**

1. Nalaže se ovršeniku da u roku od 8 dana od dana dostave ovog rješenja, ovrhovoditelju namiri tražbinu iz prijedloga za ovrhu zajedno s odmjerenim troškovima.
2. Određuje se ovrha radi prisilne naplate tražbine zajedno s nastalim i predvidivim troškovima.
3. Nastali troškovi postupka iznose 18.823,26 kn.
4. Predvidivi troškovi postupka iznose 3.475,00 kn.

UPOZORENJA OVRŠENIKU:

Prigovor protiv rješenja mora biti obrazložen, dok će neobrazloženi prigovor sud odbaciti.

U slučaju kada namiri tražbinu s nastalim troškovima u roku iz točke 1. ovoga rješenja, ovršenik nije dužan namiriti naznačene predvidive troškove postupka iz točke 4. ovoga rješenja.

Ako se ovrha provodi na novčanoj tražbini ovršenika po računu na koji mu se uplaćuju primanja i naknade iz članka 172. Ovršnog zakona ili iznosi koji su izuzeti od ovrhe iz članka 173. Ovršnog zakona, ovršenik je o tome dužan obavijestiti Financijsku agenciju (FINA).

UPUTA O PRAVNOM LIJEKU:

Protiv ovog rješenja ovršenik može izjaviti prigovor u roku od 8 dana od dana primitka opravka rješenja.

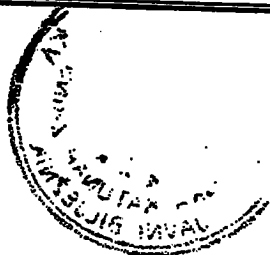
Prigovor se podnosi javnom bilježniku koji je rješenje o ovrsi donio, u 4 primjerka, a o istom odlučuje stvarno nadležan sud.

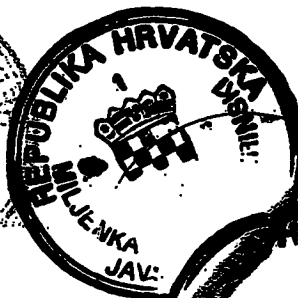
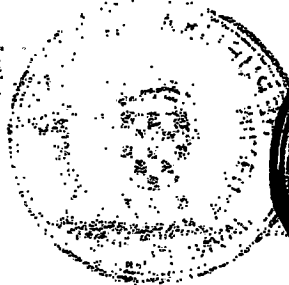
Krk, 17.10.2017.

Javni bilježnik
Miljenka Katunar Zrinski v.r.



Katunar
Mjesto pravka, ovlaštena osoba





MARKO KRPAN [ODVJETNIK]

BOŠKOVIĆEVA 16
10 000 ZAGREB
HRVATSKA

00385-1-55-33-410
OFFICE@KRPAN.HR

pp 13/12/17

Datum U Zagrebu, dana 18.12.2017. godine

TRGOVAČKI SUD U RIJECI
Zadarska 1 i 3
51 000 RIJEKA

Na posl. broj: Povrv-573/2017

Pravna stvar:

Tužitelj: BRUNO S.R.L. sa sjedištem u Italiji, Oppeano (Vr) Via Lino Lovo 62 CAP 37050, OIB: 80601633402, zastupano po predsjedniku Upravnog odbora Bruni Grazianu iz Italije, Verona (VR), Riva San Lorenzo 19 CAP 37100, datum rođenja: 04.11.1952. godine, OIB: 40720484837, koje zastupa odvjetnik Marko Krpan sa sjedištem u Zagrebu, Boškovićeva 16;

Tuženik: TUTTI FRUTTI – FMB d.o.o. sa sjedištem u Krku (Grad Krk), Brusići 16, OIB: 27202871867, koje zastupaju samostalno i pojedinačno direktor Ivan Mrakovčić iz Krka, Brusići bb, OIB: 46891376699, član uprave Marijan Mrakovčić iz Krka, Brusići 16, OIB: 66403933386, član uprave Ivica Baldigara iz Krka, Brusići bb, OIB: 33940841948;

VPS: 43.248,40 EUR

Radi: ovrhe

Naš broj: PK-17/49

Predaja: preporučeno poštanskom pošiljkom

PODNEŠAK

i

PRIJEDLOG

radi određivanja prethodne mjere

2x, prilozi

tužitelja/predlagatelja osiguranja

I. Nastavno na prigovor tuženika/protivnika osiguranja, tužitelj/predlagatelj osiguranja se ovime očituje na navode iz istog kako slijedi.

Naime, dana 17.10.2017. godine javna bilježnica Miljenka Katunar Zrinski iz Krka, Trg bana Jelačića 1, donijela je rješenje o ovrsi temeljem vjerodostojne isprave, i to u ovršnom postupku pod posl. brojem Ovr-137/17, a protiv kojeg rješenja o ovrsi je ovršenik, a sada tuženik, uložio prigovor dana 25.10.2017. godine.

II. Prije svega, tužitelj/predlagatelj osiguranja ovime ukazuje kako tuženik/protivnik osiguranja u navedenom prigovoru ne osporava poslovni odnos između stranaka temeljem kojeg je i nastalo predmetno dugovanje, već samo paušalno navodi da ovrhovoditelju ništa ne duguje te da je podmirio sve svoje obveze prema ovrhovoditelju.

Nastavno, tužitelj/predlagatelj osiguranja ovime ističe da je predmetna tražbina tužitelja/predlagatelja osiguranja nastala po osnovi kupoprodaje robe, odnosno da je tužitelj/predlagatelj osiguranja, kao prodavatelj, temeljem narudžbi tuženika/protivnika osiguranja kao kupca, istome isporučio robu, te za istu izdao račune koji su dostavljeni uz prijedlog za ovrhu, i to:

račun ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0000843 od dana 04.07.2016. godine,
račun ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0000852 od dana 05.07.2016. godine,
račun ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0000882 od dana 15.07.2016. godine,
račun ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0000904 od dana 25.07.2016. godine,
račun ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0000908 od dana 27.07.2016. godine,
račun ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0000911 od dana 28.07.2016. godine,
račun ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0000912 od dana 29.07.2016. godine,
račun ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0000918 od dana 30.07.2016. godine,
račun ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0000922 od dana 01.08.2016. godine,
knjižno odobrenje broj 2016-NOTE-0000822 od dana 31.07.2016. godine
knjižno odobrenje broj 2016-NOTE-0000827 od dana 31.07.2016. godine,
račun ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0000922 od dana 01.08.2016. godine,
račun ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0000926 od dana 02.08.2016. godine,
račun ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0000932 od dana 03.08.2016. godine,
račun ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0000939 od dana 05.08.2016. godine,
račun ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0000941 od dana 06.08.2016. godine,
račun ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0000949 od dana 08.08.2016. godine,
račun ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0000950 od dana 08.08.2016. godine,
knjižno odobrenje broj 2016-NOTE-0000854 od dana 09.08.2016. godine,
račun ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0000955 od dana 09.08.2016. godine
račun ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0000958 od dana 10.08.2016. godine,
račun ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0000963 od dana 12.08.2016. godine,
račun ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0000966 od dana 13.08.2016. godine,
račun ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0000970 od dana 16.08.2016. godine,
račun ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0000975 od dana 18.08.2016. godine,
račun ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0000976 od dana 18.08.2016. godine,
račun ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0000979 od dana 19.08.2016. godine,
račun ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0000980 od dana 20.08.2016. godine,
račun ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0000983 od dana 22.08.2016. godine,
račun ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0000995 od dana 26.08.2016. godine,
račun ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0001002 od dana 27.08.2016. godine,
račun ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0001022 od dana 02.09.2016. godine,
račun ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0001044 od dana 12.09.2016. godine,
račun ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0001047 od dana 12.09.2016. godine,
račun ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0001053 od dana 14.09.2016. godine,
račun ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0001058 od dana 15.09.2016. godine,
račun ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0001066 od dana 16.09.2016. godine,
račun ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0001074 od dana 20.09.2016. godine,
račun ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0001085 od dana 23.09.2016. godine,

DOKAZ: Preslika računa broj 2016-FACC-0000843 i pripadajućeg međunarodnog teretnog lista
Preslika računa broj 2016-FACC-0000852 i pripadajućeg međunarodnog teretnog lista
Preslika računa broj 2016-FACC-0000882 i pripadajućeg međunarodnog teretnog lista

Preslika računa broj 2016-FACC-0000904 i pripadajućeg međunarodnog teretnog lista
Preslika računa broj 2016-FACC-0000908 i pripadajućeg međunarodnog teretnog lista
Preslika računa broj 2016-FACC-0000911 i pripadajućeg međunarodnog teretnog lista
Preslika računa broj 2016-FACC-0000912 i pripadajućeg međunarodnog teretnog lista
Preslika računa broj 2016-FACC-0000918 i pripadajućeg međunarodnog teretnog lista
Preslika računa broj 2016-FACC-0000922 i pripadajućeg međunarodnog teretnog lista
Preslika računa broj 2016-FACC-0000926 i pripadajućeg međunarodnog teretnog lista
Preslika računa broj 2016-FACC-0000932 i pripadajućeg međunarodnog teretnog lista
Preslika računa broj 2016-FACC-0000939 i pripadajućeg međunarodnog teretnog lista
Preslika računa broj 2016-FACC-0000941 i pripadajućeg međunarodnog teretnog lista
Preslika računa broj 2016-FACC-0000949 i pripadajućeg međunarodnog teretnog lista
Preslika računa broj 2016-FACC-0000950 i pripadajućeg međunarodnog teretnog lista
Preslika računa broj 2016-FACC-0000955 i pripadajućeg međunarodnog teretnog lista
Preslika računa broj 2016-FACC-0000958 i pripadajućeg međunarodnog teretnog lista
Preslika računa broj 2016-FACC-0000963 i pripadajućeg međunarodnog teretnog lista
Preslika računa broj 2016-FACC-0000966 i pripadajućeg međunarodnog teretnog lista
Preslika računa broj 2016-FACC-0000970 i pripadajućeg međunarodnog teretnog lista
Preslika računa broj 2016-FACC-0000975 i pripadajućeg međunarodnog teretnog lista
Preslika računa broj 2016-FACC-0000976 i pripadajućeg međunarodnog teretnog lista
Preslika računa broj 2016-FACC-0000979 i pripadajućeg međunarodnog teretnog lista
Preslika računa broj 2016-FACC-0000980 i pripadajućeg međunarodnog teretnog lista
Preslika računa broj 2016-FACC-0000983 i pripadajućeg međunarodnog teretnog lista
Preslika računa broj 2016-FACC-0000995 i pripadajućeg međunarodnog teretnog lista
Preslika računa broj 2016-FACC-0001002 i pripadajućeg međunarodnog teretnog lista
Preslika računa broj 2016-FACC-0001022 i pripadajućeg međunarodnog teretnog lista
Preslika računa broj 2016-FACC-0001044 i pripadajućeg međunarodnog teretnog lista
Preslika računa broj 2016-FACC-0001047 i pripadajućeg međunarodnog teretnog lista

Preslika računa broj 2016-FACC-0001053 i pripadajućeg međunarodnog teretnog lista
Preslika računa broj 2016-FACC-0001058 i pripadajućeg međunarodnog teretnog lista
Preslika računa broj 2016-FACC-0001066 i pripadajućeg međunarodnog teretnog lista
Preslika računa broj 2016-FACC-0001074 i pripadajućeg međunarodnog teretnog lista
Preslika računa broj 2016-FACC-0001085 i pripadajućeg međunarodnog teretnog lista

Financijsko-knjigovodstveno vještačenje

Očitovanje Porezne uprave je li tuženik koristio pravo na odbitak pretporeza za utužene račune

Nadalje, da je tuženik/protivnik osiguranja doista i naručio i preuzeo robu za koju je izdan gore navedeni račun, vidljivo je iz gore navedenih međunarodnih teretnih listova koji se dostavljaju u prilogu ovog podneska.

S tim u vezi tužitelj ovime dostavlja u spis e-mail poruku tuženika/protivnika osiguranja od dana 10.11.2017. godine, u privitku koje tuženik/protivnik osiguranja dostavlja izvod otvorenih stavaka partnera. Nadalje, navedenim izvodom tuženik/protivnik osiguranja nedvojbeno priznaje dugovanje prema tužitelju s osnova gore navedenih računa u iznosu od 43.218,99 EUR-a. S obzirom na to da je navedena korespondencija datirana s datumom 10.11.2017. godine, to je u cijelosti razvidno da su suprotni navodi tuženika paušalni i usmjereni isključivo na odugovlačenje ovog postupka.

DOKAZ: Preslika međunarodnih tovarnih listova
Preslika cit. e-mail poruke s privitkom
Očitovanje Porezne uprave je li tuženik koristio pravo na odbitak pretporeza za račune broj račun ovrhovoditelja broj 2016-FACC-0000843 od dana 04.07.2016. godine, broj 2016-FACC-0000852 od dana 05.07.2016. godine, broj 2016-FACC-0000882 od dana 15.07.2016. godine, broj 2016-FACC-0000904 od dana 25.07.2016. godine, broj 2016-FACC-0000908 od dana 27.07.2016. godine, broj 2016-FACC-0000911 od dana 28.07.2016. godine, broj 2016-FACC-0000912 od dana 29.07.2016. godine, broj 2016-FACC-0000918 od dana 30.07.2016. godine, broj 2016-FACC-0000922 od dana 01.08.2016. godine, broj 2016-FACC-0000926 od dana 02.08.2016. godine, broj 2016-FACC-0000932 od dana 03.08.2016. godine, broj 2016-FACC-0000939 od dana 05.08.2016. godine, broj 2016-FACC-0000941 od dana 06.08.2016. godine, broj 2016-FACC-0000949 od dana 08.08.2016. godine, broj 2016-FACC-0000950 od dana 08.08.2016. godine, broj 2016-FACC-0000955 od dana 09.08.2016. godine, broj 2016-FACC-0000958 od dana 10.08.2016. godine, broj 2016-FACC-0000963 od dana 12.08.2016. godine, broj 2016-FACC-0000966 od dana 13.08.2016. godine, broj 2016-FACC-0000970 od dana 16.08.2016. godine, broj 2016-FACC-0000975 od dana 18.08.2016. godine, broj 2016-FACC-0000976 od dana 18.08.2016. godine, broj 2016-FACC-0000979 od dana 19.08.2016. godine, broj 2016-FACC-0000980 od dana 20.08.2016. godine, broj 2016-FACC-0000983 od dana 22.08.2016. godine, broj 2016-FACC-0000995 od dana 26.08.2016. godine, broj 2016-FACC-0001002 od dana 27.08.2016. godine, broj 2016-FACC-0001022 od dana 02.09.2016. godine, broj 2016-FACC-0001044 od dana 12.09.2016. godine, broj 2016-FACC-0001047 od dana 12.09.2016. godine, broj 2016-FACC-0001053 od dana 14.09.2016. godine, broj 2016-FACC-

0001058 od dana 15.09.2016. godine, broj 2016-FACC-0001066 od dana 16.09.2016. godine, broj 2016-FACC-0001074 od dana 20.09.2016. godine, broj 2016-FACC-0001085 od dana 23.09.2016. godine.

III. Nadalje, a u pogledu visine tužiteljeva potraživanja, tužitelj/predlagatelj osiguranja ističe da je već uz ovršni prijedlog dostavio račune iz kojih je vidljivo koliki je iznos potraživanja tužitelja/predlagatelja osiguranja prema tuženiku/protivniku osiguranja i s koje osnove, kao i datum dospijeca navedenog iznosa. Slijedom iznesenog, tužitelj/predlagatelj osiguranja ovime ističe da je visina njegovog potraživanja u odnosu na tuženika/protivnika osiguranja više nego točno i transparentno iskazana, a što je cijenila i javna bilježnica Miljenka Katunar Zrinski iz Krka, Trg bana Jelačića 1, koja je slijedom navedenoga dana 17.10.2017. godine donijela zakonito i potpuno pravilno rješenje o ovrsi.

S tim u vezi tužitelj/predlagatelj osiguranja ovime ističe da je tuženik/protivnik osiguranja dana 10.11.2017. godine uplatio iznos od 4.537,36 EUR-a na ime dugovanja po računima broj 2016-FACC-0000882 od dana 15.07.2016. godine te 2016-FACC-0000911 od dana 28.07.2016. godine. U prilog gore navedenom tužitelj/predlagatelj osiguranja ovime dostavlja presliku prometa po računu, a iz kojeg je vidljiva gore navedena uplata. Slijedom iznesenog, u cijelosti je razvidno da je tuženik/protivnik osiguranja nakon podnošenja prijedloga za ovrhu u ovom postupku djelomično podmirio potraživanje tužitelja/protivnika osiguranja, i to u ukupnom iznosu od 4.537,36 EUR-a. Sukladno navedenom, tužitelj/predlagatelj osiguranja za isti iznos povlači svoj tužbeni zahtjev, a sve kako je to niže navedeno.

DOKAZ: Uvid u ovosudni spis
Preslika prometa po računu s ovjerenim prijevodom na hrvatski jezik
Financijsko-knjigovodstveno vještačenje

IV. Tužitelj/predlagatelj osiguranja posebno ističe kako iz svega navedenog nedvojbeno proizlazi ne samo osnovanost tužiteljeva potraživanja prema tuženiku/protivniku osiguranja, već i visina istog potraživanja, a dodatno tužitelj/predlagatelj osiguranja ovime predlaže sudu odrediti provođenje financijsko-knjigovodstvenog vještačenja na okolnost visine tužiteljeva potraživanja te pozvati tužitelja/predlagatelja osiguranja na uplatu predujma za isto vještačenje, a sve ukoliko će tuženik/protivnik osiguranja ostati kod istaknutog prigovora visine tražbine tužitelja/predlagatelja osiguranja.

DOKAZ: Uvid u ovosudni spis
Financijsko-knjigovodstveno vještačenje

V. Obzirom na sve gore navedeno, razvidno je kako tužitelj/predlagatelj osiguranja i dalje ima nepodmireno potraživanje prema tuženiku/protivniku osiguranja, a što i sam tuženik nesporno potvrđuje, i to u svom prigovoru na rješenje o ovrsi.

Imajući u vidu gore navedeno, tužitelj/predlagatelj osiguranja predlaže sudu temeljem članka 451. stavka 3. Zakona o parničnom postupku (nadalje u tekstu: ZPP), da donese slijedeću

PRESUDU

I. *Održava se djelomično na snazi platni nalog od dana 17.10.2017. godine iz rješenja o ovrsi Javnog bilježnika Miljenke Katunar Zrinski iz Krka, Trg bana Jelačića 1, pod točkom I. istog rješenja, a koje je rješenje o ovrsi doneseno u ovršnom postupku pod posl. brojem Ovr-137/17, a koji platni nalog glasi:*

„...nalaže se tuženiku, i to TUTTI FRUTTI – FMB d.o.o. sa sjedištem u Krku (Grad Krk), Brusići 16, OIB: 27202871867, koje zastupaju samostalno i pojedinačno direktor Ivan Mrakovčić iz Krka, Brusići bb, OIB: 46891376699, član uprave Marijan Mrakovčić iz Krka,

Brusići 16, OIB: 66403933386, član uprave Ivica Baldigara iz Krka, Brusići bb, OIB: 33940841948, da tužitelju, i to BRUNO S.R.L. sa sjedištem u Italiji, Oppeano (Vr) Via Lino Lovo 62 CAP 37050, OIB: 80601633402, zastupano po predsjedniku Upravnog odbora Bruni Grazianu iz Italije, Verona (VR), Riva San Lorenzo 19 CAP 37100, datum rođenja: 04.11.1952. godine, OIB: 40720484837, namiri tražbinu:

u iznosu od 43.248,40 EUR zajedno sa zakonskim zateznim kamatama koje teku kako slijedi:

- temeljem računa broj 2016-FACC-0000843 na iznos od 4.323,82 EUR zatezna kamata teče od dana 01.09.2016. godine do dana 15.12.2016. godine,
- temeljem računa broj 2016-FACC-0000852 na iznos od 1.697,00 EUR zatezna kamata teče od dana 01.09.2016. godine do dana 03.05.2017. godine,
- temeljem računa broj 2016-FACC-0000882 na iznos od 1.100,40 EUR zatezna kamata teče od dana 01.09.2016. godine do dana 03.05.2017. godine,
- temeljem računa broj 2016-FACC-0000882 na iznos od 797,40 EUR zatezna kamata teče od dana 04.05.2017. godine do dana 10.11.2017. godine,
- temeljem računa broj 2016-FACC-0000904 na iznos od 2.418,85 EUR zatezna kamata teče od dana 01.09.2016. godine do dana 29.08.2016. godine,
- temeljem računa broj 2016-FACC-0000904 na iznos od 72,90 EUR zatezna kamata teče od dana 30.08.2016. godine pa do isplate,
- temeljem računa broj 2016-FACC-0000908 na iznos od 5.991,30 EUR zatezna kamata teče od dana 01.09.2016. godine pa do isplate,
- temeljem računa broj 2016-FACC-0000911 na iznos od 3.739,96 EUR zatezna kamata teče od dana 01.09.2016. godine do dana 10.11.2017. godine,
- temeljem računa broj 2016-FACC-0000912 na iznos od 1.840,91 EUR zatezna kamata teče od dana 01.09.2016. godine pa do isplate,
- temeljem računa broj 2016-FACC-0000918 na iznos od 542,89 EUR zatezna kamata teče od dana 01.09.2016. godine pa do isplate,
- temeljem računa broj 2016-FACC-0000922 na iznos od 3.641,43 EUR zatezna kamata teče od dana 01.10.2016. godine pa do isplate,
- temeljem računa broj 2016-FACC-0000926 na iznos od 1.528,69 EUR zatezna kamata teče od dana 01.10.2016. godine pa do isplate,
- temeljem računa broj 2016-FACC-0000932 na iznos od 626,64 EUR zatezna kamata teče od dana 01.10.2016. godine pa do isplate,
- temeljem računa broj 2016-FACC-0000939 na iznos od 3.005,22 EUR zatezna kamata teče od dana 01.10.2016. godine pa do isplate,
- temeljem računa broj 2016-FACC-0000941 na iznos od 746,76 EUR zatezna kamata teče od dana 01.10.2016. godine pa do isplate,

- temeljem računa broj 2016-FACC-0000949 na iznos od 2.153,45 EUR zatezna kamata teče od dana 01.10.2016. godine pa do isplate,
- temeljem računa broj 2016-FACC-0000950 na iznos od 1.192,05 EUR zatezna kamata teče od dana 01.10.2016. godine pa do isplate,
- temeljem računa broj 2016-FACC-0000955 na iznos od 1.085,88 EUR zatezna kamata teče od dana 01.10.2016. godine pa do isplate,
- temeljem računa broj 2016-FACC-0000958 na iznos od 378,45 EUR zatezna kamata teče od dana 01.10.2016. godine pa do isplate,
- temeljem računa broj 2016-FACC-0000963 na iznos od 1.387,18 EUR zatezna kamata teče od dana 01.10.2016. godine pa do isplate,
- temeljem računa broj 2016-FACC-0000966 na iznos od 1.722,77 EUR zatezna kamata teče od dana 01.10.2016. godine pa do isplate,
- temeljem računa broj 2016-FACC-0000970 na iznos od 794,32 EUR zatezna kamata teče od dana 01.10.2016. godine pa do isplate,
- temeljem računa broj 2016-FACC-0000975 na iznos od 1.246,55 EUR zatezna kamata teče od dana 01.10.2016. godine pa do isplate,
- temeljem računa broj 2016-FACC-0000976 na iznos od 637,00 EUR zatezna kamata teče od dana 01.10.2016. godine pa do isplate,
- temeljem računa broj 2016-FACC-0000979 na iznos od 158,40 EUR zatezna kamata teče od dana 01.10.2016. godine pa do isplate,
- temeljem računa broj 2016-FACC-0000980 na iznos od 1.141,05 EUR zatezna kamata teče od dana 01.10.2016. godine pa do isplate,
- temeljem računa broj 2016-FACC-0000983 na iznos od 1.365,40 EUR zatezna kamata teče od dana 01.10.2016. godine pa do isplate,
- temeljem računa broj 2016-FACC-0000995 na iznos od 2.454,35 EUR zatezna kamata teče od dana 01.10.2016. godine pa do isplate,
- temeljem računa broj 2016-FACC-0001002 na iznos od 330,00 EUR zatezna kamata teče od dana 01.10.2016. godine pa do isplate,
- temeljem računa broj 2016-FACC-0001022 na iznos od 594,00 EUR zatezna kamata teče od dana 01.11.2016. godine pa do isplate,
- temeljem računa broj 2016-FACC-0001044 na iznos od 525,00 EUR zatezna kamata teče od dana 01.11.2016. godine pa do isplate,
- temeljem računa broj 2016-FACC-0001047 na iznos od 326,04 EUR zatezna kamata teče od dana 01.11.2016. godine pa do isplate,
- temeljem računa broj 2016-FACC-0001053 na iznos od 568,94 EUR zatezna kamata teče od dana 01.11.2016. godine pa do isplate,

- temeljem računa broj 2016-FACC-0001058 na iznos od 2.276,73 EUR zatezna kamata teče od dana 01.11.2016. godine pa do isplate,
- temeljem računa broj 2016-FACC-0001066 na iznos od 2.035,51 EUR zatezna kamata teče od dana 01.11.2016. godine pa do isplate,
- temeljem računa broj 2016-FACC-0001074 na iznos od 2.542,25 EUR zatezna kamata teče od dana 01.11.2016. godine pa do isplate,
- temeljem računa broj 2016-FACC-0001085 na iznos od 354,34 EUR zatezna kamata teče od dana 01.11.2016. godine pa do isplate,

a sve po stopi koja je propisana člankom 12/a Zakona o financijskom poslovanju i predstečajnoj nagodbi, a jednaka je važećoj referentnoj stopi HNB-a uvećanoj za 8 postotnih poena,

te

nadoknaditi tužitelju trošak navedenog ovršnog postupka u iznosu od 18.823,26 kuna zajedno sa zateznim kamatama prema stopi zatezne kamate koja se primjenjuje na odnose iz trgovačkih ugovora, a koja stopa se određuje za svako polugodište uvećanjem prosječne kamatne stope na stanja kredita odobrenih na razdoblje dulje od godine dana nefinancijskim trgovačkim društvima izračunate za referentno razdoblje koje prethodi tekućem polugodištu za pet postotnih poena, a sukladno članku 29. stavku 2. ZOO-a, a koje kamate teku od dana 18.10.2017. godine pa do namirenja tužitelja,

i to sve u roku osam dana ...”

II. Ukida se djelomično platni nalog iz članka I. ove presude u preostalom dijelu o kojemu nije odlučeno u istom članku, te se utvrđuje da je u tom dijelu povučena tužba tužitelja.

III. Nalaže se tuženiku naknaditi tužitelju daljnji trošak ovog parničnog postupka zajedno sa zateznim kamatama prema stopi zatezne kamate koja se primjenjuje na odnose iz trgovačkih ugovora, a koja se određuje za svako polugodište uvećanjem prosječne kamatne stope na stanja kredita odobrenih na razdoblje dulje od godine dana nefinancijskim trgovačkim društvima izračunate za referentno razdoblje koje prethodi tekućem polugodištu za pet postotnih poena, a sukladno članku 29. stavku 2. ZOO-a, i to sve u roku od osam dana.

VII. Tužitelj/predlagatelj osiguranja ovime ukazuje na to da je odredbom članka 501. a Zakona o parničnom postupku (nadalje u tekstu: ZPP) propisano da: „...u postupku pred trgovačkim sudovima koji se vodi povodom prigovora protiv platnog naloga na temelju vjerodostojne isprave ili rješenja o ovrsi na temelju vjerodostojne isprave, sud će najkasnije do zaključenja glavne rasprave na prijedlog tužitelja, neovisno o uvjetima za određivanje prethodne mjere, odrediti zabranu banci da tuženiku ili trećoj osobi, po nalogu tuženika, isplati s njegova računa novčani iznos za koji je određena prethodna mjera, u pravilu iznos sporne tražbine, osim ako iz navoda u prigovoru i spisu priloženih isprava proizlazi veća vjerojatnost da tuženik uspije u sporu...”

Imajući u vidu gore navedenu odredbu ZPP-a, kao i s obzirom na to da se ovosudni parnični postupak vodi u povodu prigovora tuženika protiv rješenja o ovrsi temeljem vjerodostojne isprave pod posl. br. Ovr-137/17, a koji prigovor tuženika/protivnika osiguranja je paušalan te usmjeren isključivo na odugovlačenje ovosudnog parničnog postupka, to

9
tužitelj/predlagatelj osiguranja ovime predlaže sudu temeljem odredbe članka 501. A ZPP-a, najkasnije do zaključenja glavne rasprave, donijeti sljedeće

RJEŠENJE O OSIGURANJU

I. a sve radi osiguranja novčane tražbine tužitelja/predlagatelja osiguranja, i to **BRUNO S.R.L.** sa sjedištem u Italiji, Oppeano (Vr) Via Lino Lovo 62 CAP 37050, OIB: 80601633402, zastupano po predsjedniku Upravnog odbora Bruni Grazianu iz Italije, Verona (VR), Riva San Lorenzo 19 CAP 37100, datum rođenja: 04.11.1952. godine, OIB: 40720484837, prema tuženiku/protivniku osiguranja, i to **TUTTI FRUTTI – FMB d.o.o.** sa sjedištem u Krku (Grad Krk), Brusići 16, OIB: 27202871867, koje zastupaju samostalno i pojedinačno direktor Ivan Mrakovčić iz Krka, Brusići bb, OIB: 46891376699, član uprave Marijan Mrakovčić iz Krka, Brusići 16, OIB: 66403933386, član uprave Ivica Baldigara iz Krka, Brusići bb, OIB: 33940841948, iz rješenja o ovrši Javnog bilježnika Miljenke Katunar Zrinski iz Krka, Trg bana Jelačića 1, pod točkom I. istog rješenja, a koje je rješenje o ovrši doneseno u ovršnom postupku pod posl. brojem Ovr-137/17, i to u iznosu od 43.248,40 EUR zajedno sa zakonskim zateznim kamatama koje teku kako slijedi:

- temeljem računa broj 2016-FACC-0000843 na iznos od 4.323,82 EUR zatezna kamata teče od dana 01.09.2016. godine do dana 15.12.2016. godine,
- temeljem računa broj 2016-FACC-0000852 na iznos od 1.697,00 EUR zatezna kamata teče od dana 01.09.2016. godine do dana 03.05.2017. godine,
- temeljem računa broj 2016-FACC-0000882 na iznos od 1.100,40 EUR zatezna kamata teče od dana 01.09.2016. godine do dana 03.05.2017. godine,
- temeljem računa broj 2016-FACC-0000882 na iznos od 797,40 EUR zatezna kamata teče od dana 04.05.2017. godine do dana 10.11.2017. godine,
- temeljem računa broj 2016-FACC-0000904 na iznos od 2.418,85 EUR zatezna kamata teče od dana 01.09.2016. godine do dana 29.08.2016. godine,
- temeljem računa broj 2016-FACC-0000904 na iznos od 72,90 EUR zatezna kamata teče od dana 30.08.2016. godine pa do isplate,
- temeljem računa broj 2016-FACC-0000908 na iznos od 5.991,30 EUR zatezna kamata teče od dana 01.09.2016. godine pa do isplate,
- temeljem računa broj 2016-FACC-0000911 na iznos od 3.739,96 EUR zatezna kamata teče od dana 01.09.2016. godine do dana 10.11.2017. godine,
- temeljem računa broj 2016-FACC-0000912 na iznos od 1.840,91 EUR zatezna kamata teče od dana 01.09.2016. godine pa do isplate,
- temeljem računa broj 2016-FACC-0000918 na iznos od 542,89 EUR zatezna kamata teče od dana 01.09.2016. godine pa do isplate,
- temeljem računa broj 2016-FACC-0000922 na iznos od 3.641,43 EUR zatezna kamata teče od dana 01.10.2016. godine pa do isplate,
- temeljem računa broj 2016-FACC-0000926 na iznos od 1.528,69 EUR zatezna kamata teče od dana 01.10.2016. godine pa do isplate,

- temeljem računa broj 2016-FACC-0000932 na iznos od 626,64 EUR zatezna kamata teče od dana 01.10.2016. godine pa do isplate,
- temeljem računa broj 2016-FACC-0000939 na iznos od 3.005,22 EUR zatezna kamata teče od dana 01.10.2016. godine pa do isplate,
- temeljem računa broj 2016-FACC-0000941 na iznos od 746,76 EUR zatezna kamata teče od dana 01.10.2016. godine pa do isplate,
- temeljem računa broj 2016-FACC-0000949 na iznos od 2.153,45 EUR zatezna kamata teče od dana 01.10.2016. godine pa do isplate,
- temeljem računa broj 2016-FACC-0000950 na iznos od 1.192,05 EUR zatezna kamata teče od dana 01.10.2016. godine pa do isplate,
- temeljem računa broj 2016-FACC-0000955 na iznos od 1.085,88 EUR zatezna kamata teče od dana 01.10.2016. godine pa do isplate,
- temeljem računa broj 2016-FACC-0000958 na iznos od 378,45 EUR zatezna kamata teče od dana 01.10.2016. godine pa do isplate,
- temeljem računa broj 2016-FACC-0000963 na iznos od 1.387,18 EUR zatezna kamata teče od dana 01.10.2016. godine pa do isplate,
- temeljem računa broj 2016-FACC-0000966 na iznos od 1.722,77 EUR zatezna kamata teče od dana 01.10.2016. godine pa do isplate,
- temeljem računa broj 2016-FACC-0000970 na iznos od 794,32 EUR zatezna kamata teče od dana 01.10.2016. godine pa do isplate,
- temeljem računa broj 2016-FACC-0000975 na iznos od 1.246,55 EUR zatezna kamata teče od dana 01.10.2016. godine pa do isplate,
- temeljem računa broj 2016-FACC-0000976 na iznos od 637,00 EUR zatezna kamata teče od dana 01.10.2016. godine pa do isplate,
- temeljem računa broj 2016-FACC-0000979 na iznos od 158,40 EUR zatezna kamata teče od dana 01.10.2016. godine pa do isplate,
- temeljem računa broj 2016-FACC-0000980 na iznos od 1.141,05 EUR zatezna kamata teče od dana 01.10.2016. godine pa do isplate,
- temeljem računa broj 2016-FACC-0000983 na iznos od 1.365,40 EUR zatezna kamata teče od dana 01.10.2016. godine pa do isplate,
- temeljem računa broj 2016-FACC-0000995 na iznos od 2.454,35 EUR zatezna kamata teče od dana 01.10.2016. godine pa do isplate,
- temeljem računa broj 2016-FACC-0001002 na iznos od 330,00 EUR zatezna kamata teče od dana 01.10.2016. godine pa do isplate,
- temeljem računa broj 2016-FACC-0001022 na iznos od 594,00 EUR zatezna kamata teče od dana 01.11.2016. godine pa do isplate,

- temeljem računa broj 2016-FACC-0001044 na iznos od 525,00 EUR zatezna kamata teče od dana 01.11.2016. godine pa do isplate,
- temeljem računa broj 2016-FACC-0001047 na iznos od 326,04 EUR zatezna kamata teče od dana 01.11.2016. godine pa do isplate,
- temeljem računa broj 2016-FACC-0001053 na iznos od 568,94 EUR zatezna kamata teče od dana 01.11.2016. godine pa do isplate,
- temeljem računa broj 2016-FACC-0001058 na iznos od 2.276,73 EUR zatezna kamata teče od dana 01.11.2016. godine pa do isplate,
- temeljem računa broj 2016-FACC-0001066 na iznos od 2.035,51 EUR zatezna kamata teče od dana 01.11.2016. godine pa do isplate,
- temeljem računa broj 2016-FACC-0001074 na iznos od 2.542,25 EUR zatezna kamata teče od dana 01.11.2016. godine pa do isplate,
- temeljem računa broj 2016-FACC-0001085 na iznos od 354,34 EUR zatezna kamata teče od dana 01.11.2016. godine pa do isplate,

a sve po stopi koja je propisana člankom 12/a Zakona o financijskom poslovanju i predstečajnoj nagodbi, a jednaka je važećoj referentnoj stopi HNB-a uvećanoj za 8 postotnih poena,

te

troška navedenog ovršnog postupka u iznosu od 18.823,26 kuna zajedno sa zateznim kamatama prema stopi zatezne kamate koja se primjenjuje na odnose iz trgovačkih ugovora, a koja stopa se određuje za svako polugodište uvećanjem prosječne kamatne stope na stanja kredita odobrenih na razdoblje dulje od godine dana nefinancijskim trgovačkim društvima izračunate za referentno razdoblje koje prethodi tekucem polugodištu za pet postotnih poena, a sukladno članku 29. stavku 2. ZOO-a, a koje kamate teku od dana 18.10.2017. godine pa do namirenja tužitelja/predlagatelja osiguranja,

određuje se

PRETHODNA MJERA

zabrane banci da tuženiku/protivniku osiguranja ili trećoj osobi po nalogu tuženika/protivnika osiguranja isplati s njegova računa koji se vodi pod osobnim identifikacijskim brojem (OIB) 27202871867, iznos za koji je određena prethodna mjera:

II. Nalaže se Financijskoj agenciji (FINA) provedba zabrane iz članka I. ovog rješenja.

III. Provedbom ove prethodne mjere tužitelj/predlagatelj osiguranja stječe založno pravo na predmetu osiguranja.

Iznos novčanih sredstava tuženika/protivnika osiguranja kod banke, za koji je određena prethodna mjera zabrane isplate, ne može se prenijeti s tog računa dok zabrana traje, osim radi namirenja osigurane tražbine.

IV. Ova prethodna mjera ostaje na snazi do proteka 15 (slovima: petnaest) dana nakon nastupanja uvjeta za ovrhu.

DOKAZ: Uvid u ovosudni spis

Tužitelj traži naknadu troška za sastav ovog podneska, i to:

ZAHTEJ ZA NAKNADU TROŠKA	
VPS:	
broj bodova:	325.162,72 kuna
1. sastav podneska prema OTbr. 7.1., 7.2., 8.1. i 42. 500b x 10,00 kuna	500
25% PDV-a	5.000,00 kuna
2. sastav prijedloga za prethodnu mjeru prema Otbr. 11.1., 7.1. i 42. 100b x 10,00 kuna	1.250,00 kuna
25% PDV-a	5.000,00 kuna
3. sudska pristojba	1.250,00 kuna
4. trošak slanja poštanskih pošiljki prema OTbr. 44	- kuna
5. trošak telefonskih usluga prema OTbr. 44	- kuna
6. trošak uredskog materijala	- kuna
7. trošak bankarskih usluga prema OTbr. 44	- kuna
8. trošak sudskog tumača za prevodenje (račun broj 190/PJ1/1 od 12.12.2017.)	- kuna
UKUPNO:	6.502,50 kuna
	19.002,50 kuna

BRUNO S.R.L.

koje zastupa:

ODVJETNIK
MARKO KRPAN
Boškovićeva 16
10000 Zagreb

PUNOMOĆ

POWER OF ATTORNEY

ovime mi BRUNO S.R.L. sa sjedištem u Via Lino Lovo 62, 37050 Valiese di Oppeano, Italija

herewith we BRUNO S.R.L. with seat in Via Lino Lovo 62, 37050 Vallese di Oppeano, Italy

ovlašćujemo da nas pravno zastupa:

authorize to be legally represented by

**ODVJETNIK
MARKO KRPAN
Zagreb, Boškovićeva 16**

**ATTORNEY AT LAW
MARKO KRPAN
Zagreb, Boškovićeva 16**

protiv

against

**TUTTI FRUTTI - FMB d.o.o., OIB:
27202871867 sa sjedištem u Krk (Grad Krk)
Brusići 16, Hrvatska**

**TUTTI FRUTTI - FMB d. o. o., VAT:
27202871867 with seat in Krk (Grad Krk)
Brusići 16, Croatia**

radi isplate kako slijedi:

for the monetary repayment as follows:

da nam daje pravnu pomoć po propisima o odvjetništvu, osobito da nas zastupa u svim našim pravnim stvarima, pred sudom i izvan suda: u građanskim i trgovačkim, parničnim i izvanparničnim, ovršnim, stečajnim, upravnim, poreznim, kaznenim i svim drugim postupcima, te kod svih drugih državnih tijela, Financijskom agencijom, i javnim bilježnikom, u postupku ishoda osobnog identifikacijskog broja (OIB-a), te da radi zaštite i ostvarenja naših na zakonu osnovanih prava i interesa poduzima sve pravne radnje i upotrijebi sva zakonom predviđena sredstva, da u naše ime sklapa nagodbe, da nas pravovaljano obvezuje i potvrđuje da je udovoljeno našim zahtjevima, te da prima novac i novčane vrijednosti i o tome izdaje potvrde.

to give us legal advices according to the lawyers legislation, especially to act in all our legal matters before the court and outside the court: in civil and commercial, litigation and extrajudicial, execution, bankruptcy, administration, tax, criminal and all other procedures in its entirety, and in front of all state bodies, before the Financial agency, public notary, in obtaining the personal identification number (OIB) and to act with legal affairs and interests with the aim to protect and realize all our rights and interests given to us by law, to make settlements in our name, to inform and confirm that everything was made according to our requests and to receive money and money values and to issue confirmation about that.

U/In 10.07.2017.

BRUNO S.R.L.

zastupano po / represented by

GRAZIANO BRUNO

Chairmans of the board of directors

BRUNO S.R.L.
Via Lino Lovo, 62
VALLESE DI OPPEANO (VR)



Z A P I S N I K
od 30. svibnja 2018.

o održanom pripremnom ročištu kod Trgovačkog suda u Rijeci

NAZOČNI OD SUDA:

PRAVNA STVAR:

Sudski savjetnik:
Mirta Dremil Štefančić

Tužitelj: BRUNO S.R.L. Italija

Tuženik: TUTTI FRUTTI FMB d.o.o. Krk

Zapisničar:
Miljenka Balenović

Radi: isplate 47.785,76 EUR

Na temelju odredbe članka 13. Zakona o parničnom postupku, sudac Nataša Malvich.

Sud otvara pripremno ročište u 9,20 sati i objavljuje predmet raspravljanja.

Rasprava je javna.
Utvrđuje se da su pristupili:

Za tužitelja: Marko Krpan odvjetnik iz Zagreba pun u spisu

Za tuženika: Nitko, dostava poziva uredna

Utvrđuje se da je riječ o sporu male vrijednosti, pa se provodi prethodni postupak. Sud upozorava stranke da su dužne iznijeti činjenice na kojima temelje svoje zahtjeve i predložiti dokaze kojima se utvrđuju te činjenice najkasnije do zaključenja prethodnog postupka (čl.461.a. i čl. 219. ZPP-a).

Pun tužitelja predlaže današnje ročište održati u odsutnosti uredno pozvanog tuženika.
Sud donosi

R j e š e n j e

Ročište održati u odsutnosti uredno pozvanog tuženika.

Utvrđuje se da spisu prileži podnesak tužitelja od 20.12.2017 s priložima primjerak kojeg je dostavljen pun tuženika.

Pun. tužitelja ustraje u cijelosti kod tužbe i tužbenog zahtjeva te kod svih prijedloga istaknutih u tužbi.

Posebice kod preciziranog tužbenog zahtjeva iz podneska od 20.12.2017. ustraje i kod prijedloga za donošenje prethodne mjere.

Na upit suda pun tužitelja ističe da je ovdje primjena hrvatskog materijalnog prava.

Ističe da se tužbeni zahtjev odnosi na isporuku robe isporučene tuženiku za što je ispostavljena faktura a po njoj nije plaćeno.

Ističe da spisu prileže teretni listovi te priznanje duga. Predlaže u daljnjem tijeku postupka službenim putem pribaviti podatak o tome je li tuženik knjižio utužene račune u svojim poslovnim knjigama te je li po njima zatražio odbitak od pretporeza. Ujedno ustraje i kod dokaza financijsko knjigovodstvenim vještačenjem po potrebi.

sud donosi

r j e š e n j e

- I. Zaključuje se prethodni postupak i provodi se glavna rasprava.
- II. Službenim putem pribaviti podatak od Porezne uprave Ispostava Krk o tome je li tuženik knjižio utužene račune u svojim poslovnim knjigama te je li po njima zatražio odbitak od pretporeza, po dostavi još jednog primjerka navedenih računa.
- III. O preostalim dokazima sud će odlučiti u daljnjem tijeku postupka.
- IV. Radi navedenog današnje ročište se odgađa a iduće određuje za

24. listopada 2018. u 9,20 sati

što pun. tužitelja prima na znanje usmeno pa se neće posebno pozivati a pozvati će se tuženika.

Dovršeno u 9,25 sati

Sudski savjetnik
Mirta Dremil - Štefančić

Stranke

Zapisničar
Miljenka Balenović

GLAVNICA	datum dospijeća	datum obračuna kamate	broj dana	stopa	iznos zatezne
32.135,60 kn	1.9.2016	15.12.2016	105	9,88%	913,36 kn
12.612,48 kn	1.9.2016	31.12.2016	121	9,88%	413,10 kn
12.612,48 kn	1.1.2017	3.5.2017	122	9,68%	408,08 kn
8.178,42 kn	1.9.2016	31.12.2016	121	9,88%	267,87 kn
8.178,42 kn	1.1.2017	3.5.2017	122	9,68%	264,61 kn
5.926,46 kn	4.5.2017	30.6.2017	57	9,68%	89,59 kn
5.926,46 kn	1.7.2017	10.11.2017	132	9,41%	201,68 kn
541,81 kn	30.8.2016	31.12.2016	123	9,88%	18,04 kn
541,81 kn	1.1.2017	30.6.2017	180	9,68%	25,86 kn
541,81 kn	1.7.2017	31.12.2017	183	9,41%	25,56 kn
541,81 kn	1.1.2018	30.6.2018	180	9,09%	24,29 kn
541,81 kn	1.7.2017	12.10.2018	468	8,82%	61,27 kn
44.528,69 kn	1.9.2016	31.12.2016	121	9,88%	1.458,44 kn
44.528,69 kn	1.1.2017	30.6.2017	180	9,68%	2.125,67 kn
44.528,69 kn	1.7.2017	31.12.2017	183	9,41%	2.100,81 kn
44.528,69 kn	1.1.2018	30.6.2018	180	9,09%	1.996,11 kn
44.528,69 kn	1.1.2018	12.10.2018	284	8,82%	3.055,86 kn
27.796,22 kn	1.9.2016	31.12.2016	121	9,88%	910,41 kn
27.796,22 kn	1.1.2017	30.6.2017	180	9,68%	1.326,91 kn
27.796,22 kn	1.7.2017	31.12.2017	183	9,41%	1.311,40 kn
27.796,22 kn	1.1.2018	30.6.2018	180	9,09%	1.246,03 kn
27.796,22 kn	1.7.2018	12.10.2018	103	8,82%	691,83 kn
13.682,06 kn	1.9.2016	31.12.2016	121	9,88%	448,13 kn
13.682,06 kn	1.1.2017	30.6.2017	180	9,68%	653,14 kn
13.682,06 kn	1.7.2017	31.12.2017	183	9,41%	645,50 kn

13.682,06 kn	1.1.2018	30.6.2018	180	9,09%	613,33 kn
13.682,06 kn	1.7.2018	12.10.2018	103	8,82%	340,54 kn
4.034,88 kn	1.9.2016	31.12.2016	121	9,88%	132,15 kn
4.034,88 kn	1.1.2017	30.6.2017	180	9,68%	192,61 kn
4.034,88 kn	1.7.2017	31.12.2017	183	9,41%	190,36 kn
4.034,88 kn	1.1.2018	30.6.2018	180	9,09%	180,87 kn
4.034,88 kn	1.7.2018	12.10.2018	103	8,82%	100,43 kn
27.063,93 kn	1.10.2016	31.12.2016	91	9,88%	666,65 kn
27.063,93 kn	1.1.2017	30.6.2017	180	9,68%	1.291,95 kn
27.063,93 kn	1.7.2017	31.12.2017	183	9,41%	1.276,85 kn
27.063,93 kn	1.1.2018	30.6.2018	180	9,09%	1.213,21 kn
27.063,93 kn	1.7.2018	12.10.2018	103	8,82%	673,60 kn
11.361,57 kn	1.10.2016	31.12.2016	91	9,88%	279,86 kn
11.361,57 kn	1.1.2017	30.6.2017	180	9,68%	542,37 kn
11.361,57 kn	1.7.2017	31.12.2017	183	9,41%	536,03 kn
11.361,57 kn	1.1.2018	30.6.2018	180	9,09%	509,31 kn
11.361,57 kn	1.7.2018	12.10.2018	103	8,82%	282,78 kn
4.657,33 kn	1.10.2016	31.12.2016	91	9,88%	114,72 kn
4.657,33 kn	1.1.2017	30.6.2017	180	9,68%	222,33 kn
4.657,33 kn	1.7.2017	31.12.2017	183	9,41%	219,73 kn
4.657,33 kn	1.1.2018	30.6.2018	180	9,09%	208,78 kn
4.657,33 kn	1.7.2018	12.10.2018	103	8,82%	115,92 kn
22.335,47 kn	1.10.2016	31.12.2016	91	9,88%	550,17 kn
22.335,47 kn	1.1.2017	30.6.2017	180	9,68%	1.066,23 kn
22.335,47 kn	1.7.2017	31.12.2017	183	9,41%	1.053,76 kn
22.335,47 kn	1.1.2018	30.6.2018	180	9,09%	1.001,24 kn

22.335,47 kn	1.7.2018	12.10.2018	103	8,82%	555,91 kn
5.550,09 kn	1.10.2016	31.12.2016	91	9,88%	136,71 kn
5.550,09 kn	1.1.2017	30.6.2017	180	9,68%	264,94 kn
5.550,09 kn	1.7.2017	31.12.2017	183	9,41%	261,85 kn
5.550,09 kn	1.1.2018	30.6.2018	180	9,09%	248,80 kn
5.550,09 kn	1.7.2018	12.10.2018	103	8,82%	138,14 kn
16.004,92 kn	1.10.2016	31.12.2016	91	9,88%	394,24 kn
16.004,92 kn	1.1.2017	30.6.2017	180	9,68%	764,03 kn
16.004,92 kn	1.7.2017	31.12.2017	183	9,41%	755,09 kn
16.004,92 kn	1.1.2018	30.6.2018	180	9,09%	717,46 kn
16.004,92 kn	1.7.2018	12.10.2018	103	8,82%	398,35 kn
8.859,61 kn	1.10.2016	31.12.2016	91	9,88%	218,23 kn
8.859,61 kn	1.1.2017	30.6.2017	180	9,68%	422,93 kn
8.859,61 kn	1.7.2017	31.12.2017	183	9,41%	417,99 kn
8.859,61 kn	1.1.2018	30.6.2018	180	9,09%	397,15 kn
8.859,61 kn	1.7.2018	12.10.2018	103	8,82%	220,51 kn
8.070,50 kn	1.10.2016	31.12.2016	91	9,88%	198,80 kn
8.070,50 kn	1.1.2017	30.6.2017	180	9,68%	385,26 kn
8.070,50 kn	1.7.2017	31.12.2017	183	9,41%	380,76 kn
8.070,50 kn	1.1.2018	30.6.2018	180	9,09%	361,78 kn
8.070,50 kn	1.7.2018	12.10.2018	103	8,82%	200,87 kn
2.812,73 kn	1.10.2016	31.12.2016	91	9,88%	69,28 kn
2.812,73 kn	1.1.2017	30.6.2017	180	9,68%	134,27 kn
2.812,73 kn	1.7.2017	31.12.2017	183	9,41%	132,70 kn
2.812,73 kn	1.1.2018	30.6.2018	180	9,09%	126,09 kn
2.812,73 kn	1.7.2018	12.10.2018	103	8,82%	70,01 kn

10.309,83 kn	1.10.2016	31.12.2016	91	9,88%	253,96 kn
10.309,83 kn	1.1.2017	30.6.2017	180	9,68%	492,16 kn
10.309,83 kn	1.7.2017	31.12.2017	183	9,41%	486,41 kn
10.309,83 kn	1.1.2018	30.6.2018	180	9,09%	462,16 kn
10.309,83 kn	1.7.2018	12.10.2018	103	8,82%	256,60 kn
12.804,01 kn	1.10.2016	31.12.2016	91	9,88%	315,39 kn
12.804,01 kn	1.1.2017	30.6.2017	180	9,68%	611,22 kn
12.804,01 kn	1.7.2017	31.12.2017	183	9,41%	604,08 kn
12.804,01 kn	1.1.2018	30.6.2018	180	9,09%	573,97 kn
12.804,01 kn	1.7.2018	12.10.2018	103	8,82%	318,68 kn
5.903,56 kn	1.10.2016	31.12.2016	91	9,88%	145,42 kn
5.903,56 kn	1.1.2017	30.6.2017	180	9,68%	281,82 kn
5.903,56 kn	1.7.2017	31.12.2017	183	9,41%	278,52 kn
5.903,56 kn	1.1.2018	30.6.2018	180	9,09%	264,64 kn
5.903,56 kn	1.7.2018	12.10.2018	103	8,82%	146,94 kn
9.264,64 kn	1.10.2016	31.12.2016	91	9,88%	228,21 kn
9.264,64 kn	1.1.2017	30.6.2017	180	9,68%	442,27 kn
9.264,64 kn	1.7.2017	31.12.2017	183	9,41%	437,10 kn
9.264,64 kn	1.1.2018	30.6.2018	180	9,09%	415,31 kn
9.264,64 kn	1.7.2018	12.10.2018	103	8,82%	230,59 kn
4.734,33 kn	1.10.2016	31.12.2016	91	9,88%	116,62 kn
4.734,33 kn	1.1.2017	30.6.2017	180	9,68%	226,00 kn
4.734,33 kn	1.7.2017	31.12.2017	183	9,41%	223,36 kn
4.734,33 kn	1.1.2018	30.6.2018	180	9,09%	212,23 kn
4.734,33 kn	1.7.2018	12.10.2018	103	8,82%	117,83 kn
1.177,26 kn	1.10.2016	31.12.2016	91	9,88%	29,00 kn

1.177,26 kn	1.1.2017	30.6.2017	180	9,68%	56,20 kn
1.177,26 kn	1.7.2017	31.12.2017	183	9,41%	55,54 kn
1.177,26 kn	1.1.2018	30.6.2018	180	9,09%	52,77 kn
1.177,26 kn	1.7.2018	12.10.2018	103	8,82%	29,30 kn
8.480,54 kn	1.10.2016	31.12.2016	91	9,88%	208,90 kn
8.480,54 kn	1.1.2017	30.6.2017	180	9,68%	404,84 kn
8.480,54 kn	1.7.2017	31.12.2017	183	9,41%	400,10 kn
8.480,54 kn	1.1.2018	30.6.2018	180	9,09%	380,16 kn
8.480,54 kn	1.7.2018	12.10.2018	103	8,82%	211,07 kn
10.147,96 kn	1.10.2016	31.12.2016	91	9,88%	249,97 kn
10.147,96 kn	1.1.2017	30.6.2017	180	9,68%	484,43 kn
10.147,96 kn	1.7.2017	31.12.2017	183	9,41%	478,77 kn
10.147,96 kn	1.1.2018	30.6.2018	180	9,09%	454,91 kn
10.147,96 kn	1.7.2018	12.10.2018	103	8,82%	252,58 kn
18.241,28 kn	1.10.2016	31.12.2016	91	9,88%	449,33 kn
18.241,28 kn	1.1.2017	30.6.2017	180	9,68%	870,78 kn
18.241,28 kn	1.7.2017	31.12.2017	183	9,41%	860,60 kn
18.241,28 kn	1.1.2018	30.6.2018	180	9,09%	817,71 kn
18.241,28 kn	1.7.2018	12.10.2018	103	8,82%	454,01 kn
2.452,63 kn	1.10.2016	31.12.2016	91	9,88%	60,41 kn
2.452,63 kn	1.1.2017	30.6.2017	180	9,68%	117,08 kn
2.452,63 kn	1.7.2017	31.12.2017	183	9,41%	115,71 kn
2.452,63 kn	1.1.2018	30.6.2018	180	9,09%	109,95 kn
2.452,63 kn	1.7.2018	12.10.2018	103	8,82%	61,04 kn
4.414,74 kn	1.11.2016	31.12.2016	60	9,88%	71,70 kn
4.414,74 kn	1.1.2017	30.6.2017	180	9,68%	210,75 kn

4.414,74 kn	1.7.2017	31.12.2017	183	9,41%	208,28 kn
4.414,74 kn	1.1.2018	30.6.2018	180	9,09%	197,90 kn
4.414,74 kn	1.7.2018	12.10.2018	103	8,82%	109,88 kn
3.901,92 kn	1.11.2016	31.12.2016	60	9,88%	63,37 kn
3.901,92 kn	1.1.2017	30.6.2017	180	9,68%	186,27 kn
3.901,92 kn	1.7.2017	31.12.2017	183	9,41%	184,09 kn
3.901,92 kn	1.1.2018	30.6.2018	180	9,09%	174,91 kn
3.901,92 kn	1.7.2018	12.10.2018	103	8,82%	97,12 kn
2.423,20 kn	1.11.2016	31.12.2016	60	9,88%	39,36 kn
2.423,20 kn	1.1.2017	30.6.2017	180	9,68%	115,68 kn
2.423,20 kn	1.7.2017	31.12.2017	183	9,41%	114,32 kn
2.423,20 kn	1.1.2018	30.6.2018	180	9,09%	108,63 kn
2.423,20 kn	1.7.2018	12.10.2018	103	8,82%	60,31 kn
4.228,49 kn	1.11.2016	31.12.2016	60	9,88%	68,68 kn
4.228,49 kn	1.1.2017	30.6.2017	180	9,68%	201,86 kn
4.228,49 kn	1.7.2017	31.12.2017	183	9,41%	199,50 kn
4.228,49 kn	1.1.2018	30.6.2018	180	9,09%	189,55 kn
4.228,49 kn	1.7.2018	12.10.2018	103	8,82%	105,24 kn
16.921,17 kn	1.11.2016	31.12.2016	60	9,88%	274,82 kn
16.921,17 kn	1.1.2017	30.6.2017	180	9,68%	807,77 kn
16.921,17 kn	1.7.2017	31.12.2017	183	9,41%	798,32 kn
16.921,17 kn	1.1.2018	30.6.2018	180	9,09%	758,53 kn
16.921,17 kn	1.7.2018	12.10.2018	103	8,82%	421,16 kn
15.128,37 kn	1.11.2016	31.12.2016	60	9,88%	245,70 kn
15.128,37 kn	1.1.2017	30.6.2017	180	9,68%	722,18 kn
15.128,37 kn	1.7.2017	31.12.2017	183	9,41%	713,74 kn

15.128,37 kn	1.1.2018	30.6.2018	180	9,09%	678,17 kn
15.128,37 kn	1.7.2018	12.10.2018	103	8,82%	376,53 kn
18.894,57 kn	1.11.2016	31.12.2016	60	9,88%	306,87 kn
18.894,57 kn	1.1.2017	30.6.2017	180	9,68%	901,97 kn
18.894,57 kn	1.7.2017	31.12.2017	183	9,41%	891,43 kn
18.894,57 kn	1.1.2018	30.6.2018	180	9,09%	846,99 kn
18.894,57 kn	1.7.2018	12.10.2018	103	8,82%	470,27 kn
2.633,53 kn	1.11.2016	31.12.2016	60	9,88%	42,77 kn
2.633,53 kn	1.1.2017	30.6.2017	180	9,68%	125,72 kn
2.633,53 kn	1.7.2017	31.12.2017	183	9,41%	124,25 kn
2.633,53 kn	1.1.2018	30.6.2018	180	9,09%	118,05 kn
2.633,53 kn	1.7.2018	12.10.2018	103	8,82%	65,55 kn
18.823,26 kn	18.10.2017	31.12.2017	74	9,41%	359,11 kn
18.823,26 kn	1.1.2018	30.6.2018	180	9,09%	843,80 kn
18.823,26 kn	1.7.2018	12.10.2018	103	8,82%	468,50 kn
19.002,50 kn	18.12.2017				
6.250,00 kn	30.5.2018				

365.641,38 kn

72.507,68 kn



HRVATSKA NARODNA BANKA

Tečajna lista

HRVATSKA NARODNA BANKA

Tečajna lista broj 196, utvrđena na dan 11.10.2018., primjenjuje se od 12.10.2018.

Tečajevi u kunama — kn

Država	Šifra valute	Valuta	Jedinica	Kupovni za devize	Srednji za devize	Prodajni za devize
Australija	036	AUD	1	4,533484	4,547125	4,560766
Kanada	124	CAD	1	4,900349	4,915094	4,929839
Češka	203	CZK	1	0,285794	0,286654	0,287514
Danska	208	DKK	1	0,990330	0,993310	0,996290
Mađarska	348	HUF	100	2,272879	2,279718	2,286557
Japan	392	JPY	100	5,696040	5,713180	5,730320
Norveška	578	NOK	1	0,778364	0,780706	0,783048
Švedska	752	SEK	1	0,711100	0,713240	0,715380
Švicarska	756	CHF	1	6,465183	6,484637	6,504091
Velika Britanija	826	GBP	1	8,436411	8,461796	8,487181
SAD	840	USD	1	6,391906	6,411139	6,430372
Bosna i Hercegovina	977	BAM	1	3,777304	3,788670	3,800036
EMU	978	EUR	1	7,387765	7,409995	7,432225
Pojlska	985	PLN	1	1,713740	1,718897	1,724054

Napomena:

Za 10.10.2018. tečaj 1,00 XDR iznosi 9,019335 kn.

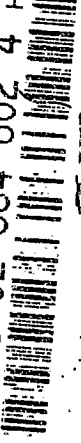
© HRVATSKA NARODNA BANKA

51300
NIC E

Masa: 2.3709 P
VF: 100.02 S

10130 13REB

CC 02 384 802 4 HF



AR

FINANCIJSKA AGENCIJA, ZC
ZIGEKA

Trava kneleca 8

51 000 ZIGEKA

Za PREDSTECAGNI POSTUPAK

V = 120, 00 km

STANNU GAMA